

আল্লাহ রাসূল আলামীন ও তাঁর অগ্রসর শিখ মাহবুব হকের মৃত্যুর সন্ধিকা সালালাহু তা'আলা আলাইহি ওয়াসালাহ
নির্দেশিত পথ ও মত আহলে সুন্নাত ওয়াল জামাত'র আক্ষীদাভিত্তিক মুখ্যপত্র

মাসিক টরজুমান

The Monthly Tarjuman

প্রতিষ্ঠাতা : রাহনুমায়ে শরীয়ত ও তুরীকত হযরতুল আল্লামা হাফেজ কুরী
সৈয়দ মুহাম্মদ তৈয়াব শাহু রহমাতুল্লাহি আলাইহি

প্রচ্ছদেশক : রাহনুমায়ে শরীয়ত ও তুরীকত হযরতুল আল্লামা আলহাজ
সৈয়দ মুহাম্মদ তাহের শাহু মান্দাজিলুল্লাল আলী
রাহনুমায়ে শরীয়ত ও তুরীকত হযরতুল আল্লামা আলহাজ
সৈয়দ মুহাম্মদ সাবির শাহু মান্দাজিলুল্লাল আলী

FOUNDER : ALLAMA ALHAJ HAFEZ QUARI SYED
MUHAMMAD TAYYAB SHAH (RA.)

PATRON : HAZRATUL ALLAMA ALHAJ SYED
MUHAMMAD TAHER SHAH (M.J.A.)
HAZRATUL ALLAMA ALHAJ SYED
MUHAMMAD SABIR SHAH (M.J.A.)

বিনিময় ২০ টাকা

PUBLISHED BY : ANJUMAN-E-RAHMANIA AHMADIA SUNNIA TRUST
321, Didar Market, Dewan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Phone: (+880-31) 2855976 e-mail: anjumantrust@yahoo.com/monthlytarjuman@gmail.com

gwmK Z i Rgzb

37 Zg eI[©] □ 2q msL v
mdi 1437 mRui, AMmY 1422, btf-mlm 2015

<i>Cii Pyj bv mpuv`K</i>
Avj nvRi tgvnvñ§ Avtbgvvi tnvñmb
<i>mpuv`K</i>
Aa`l Avj ngy gnyñ§ Rvij yj`xb Avj Kvñ`ix
<i>fvicB mpuv`K</i>
^mq` gnyñ§ Beñng

লেখা সংক্রান্ত যোগাযোগ

mpuv`K
gwmK Zi Rgzb
321, l`vi gñKñ (3q Zj v)
† I qib evRvi, PÆMg-4000, evsj vt`k

Website: www.anjumantrust.org
e-mail : monthlytarjuman@yahoo.com
monthlytarjuman@gmail.com
[@gmail.com](http://www.facebook.com/monthlytarjuman)

MñK, GtRvU I weÁñpn সংক্রান্ত যোগাযোগ
mñK kb gñvñRvi
gwmK Zi Rgzb
321, l`vi gñKñ (3q Zj v)
† I qib evRvi, PÆMg-4000, evsj vt`k
tdb: 031-2855976, 01819-395445

cëvmx MñK I GtRvU` i UvK cvWtbiw wKvby

THE MONTHLY TARJUMAN
A.C. NO. - SB/1669
RUPALI BANK LTD.
DEWAN BAZAR BRANCH
CHITTAGONG, BANGLADESH.

AvbRgñbi wgmKb dñG KñDñU bs-1325 Pj wZ
mnme, i fcvj x eñsK vij. † I qib evRvi kvL

[TbvU: G mñPi mvñt_wbñtññ cñvñgñni mñP bvññi wñj tbB]

^i tm tKvi Avb	4
Aa`l ntñdR gñl j vbv gnyñ§ Ave`j Avj xg wi Rfx	
^i tm nv`xm	6
Aa`y gñl j vbv ew` Dj Avj g wi Rfx	
G Pv` G gwm	9
kvñb wi mvj Z	11
gñl j vbv gnyñ§ Ave`j gñbñb	
Av_ñvgwñRK Dbñtñb Avñj v nhitZi wPñlaviv	14
gnyñ§ tbRvg Dñ`xb	
gnj vt`i bvñgh cññZ: GKñJ chñtj vPbv	17
gñl j vbv gnyñ§ Kñfmg ti hv bCgx	
Bmj vtg bh i ev gvbtñZi weavb	22
gñl j vbv gnyñ§ Ave`j gñbñb	
Ava`ññZñK mñvñK I weñkóRbñt i `pñtZ Avñj v nhiz	29
Aa`y gñl j vbv gnyñ§ Avey`Zqe tPñSaj x	
RwñZmstñN vñlñj wñtb cZñKv:	
Tññb ivññARñbi cñt_bZb avc	33
Avemvi gñndR	
gbñgi ^eVKLvbv	37
bj`aj Bmj vg ml`vMi Avj Kvñ`ix (in.)	41
Aa`vñK KvRx mñgii i ngvñ	
cñkñEi	44
Avñj v nhitZi Kve`i Kñegvbm	57
ntñdR gnyñ§ Avbññgñb	
gKñj i Avmi	63
ms`v-msMVb msev`	66

g nwbex muj uj nu ZvAvj v Avj vqin I qmuj ng Gi kr Ktib, gnwb Avj m&G D&Zi Rb cZK kZwai tki ctsi GKRb gRwi` ev ms vi K tcY Ktib, whib D&Zi Rb Zvi (wcabexi) 0kbtk mRxe Kti tZvtj b | [Avj` vE` kxid]

G nw m kixdi Avj vtK Avgiv t Ltz ciB cZ kZwaiZ mgvR ms &i gRwi` i Awefle ntqfQ| G` i gta Abb` emkt`o mgv4j wRwi PZiR kZwai gRwi` Bvg Avg` ti hv Lvb teij fx (1856-1921) (in.) | Cgb-AwK` v, Avgj -AvLj vK, mgvR, ivi, A_DmZ, ms Z, wkyvnn gibti i Rxe Ktib cZK wefqdq atynt dsktar sngte tni sngk ar karykrm egoye nne. Upmhdesho rjntik o dhmoy kste. Eak nazzuk cwi wZtZ Avj v nhitZi Awefle weUKiv ZLb Zvt` i kymb I tkvIY `xNiqZ Kivi Rb MhY Kti bvb kootkoshl. Behe neoy mulsim smaj faltl dhrono chot. Chkrntre fand p deoy ek shenir mulsman. Yehet tu tmsh Avi te weUKt` i mnthwMZvq Inver BRg cZov Kiv nq tmtnZ Dcgnft`k br x-I nvert` i fvekl` LJR wbtZ Zvt` i Lp GKUv teM tcZ nqib| Zvt` i cPbvq GK tkYi gmj gib Bmj vgi tgjy K AwK` v t_kK wePiZ ntq SIK cto weZuKZ Invert` i cZ| G hM muYtY Bvg Avg` v nhiztK ivLtz nq thgb weUKtivax fngKv tZgb be avsl gZev` x` i weiqx tgiKwej vq bvb c`tyc| Inver-Kw` qvbx` i avsl gZev` i weiqx PgtK DfV Zvi Kjg Ziem | Zviv Bmj vgi bvg thme avscl Abjny KtQb tm, tji LUtB GK` tK Pj tZ utK yjavi tj Lvb Abw` tK mfv-mgvtefk Z_wbfP tRvifj v e3e` Ges AKvU h3i gva tg gptRiv| Zvi tj Lubi t tZ Lo-Kvli gZ tfm hvq ewZj gZev` i AcevL v tLuo h3i | dtj weavsl mavi Y gvb Cgb AwK` v i yvi mthwM cvq| wZb tKej ewZj AwK` vi weiqx vj tLbub, htm mgm`vi mgvab w tqfQb dtZvqj wZve i Pbvi gva tg| Avb-wAvtbi wefbce KvLq Ktib Aeva wePiY| 55w weiq t o mn wak Mh wj tL mgx Ktib Bmj vgx Avb fvUvitiK| Avj v nhitZi tj Lvi cZwU weq Dcgv-Drcgyi I `kj xZ Abb` emkt`o ficij | Zvi cZwU tj Lq iqfQ gbbkjy Zv I Mfxi Zvi Qvc| mnmx wej thgb mgj` i Mfxi Zj t k t_kK gY grv Kntq Avt tZgb G Kj g mthwM Psh tZbv | Mtel Yvi gwa tg Bmj vgi gmvZ| AShbRZ inmvej x mybctvfe Kj tgi Avpti Ztj GtbQb| GRb` cLwZ `vkobK, AvbZcm W. Avj vgr BKej ZvtK 0htMi Avey nmbclv AvLwqZ Ktib| Avj v nhitZi eu tj Lvi DcRxe BktK imj ev tbextc| wetkl Kti Zvi i wZ bwfZ Guv ci oJ| Gifc Zvi bwZ Gi GKUv c0w3: 0Avi i au wd vKv dwh` nviaKv BK tkyj v Mi ei hb BkKv0 tgiv Zb gb ab me dK w qv, Btq Rvbfx wcqfj Rj v Rvbv0 A_f AShi vZ Avcbri cZ DrmM, tcgjbj Avtiv ewotq w b, Abjfc tcg wLw Rwy tq w b, Avgi t`n gb ab mpu` meB tZv Bqv imj vj m&Avcbri Rb` mtcu tqfQ Avgi G cYUKi Avcbri tcgj Av, t`b f`frZ Kti w b| G c0w3 tZ wcbexi cZ Mfxi tcg wbtRtK mpuYmgcYi weq AbjwZ ntqfQ| G Qov dZvqj G Avj gMixi ci nwbdk wdKtni gnwb KnuZ Zvi 0dZt qvtq0 tihwfq vnl gmj g mgvRi Rb` Guv Abb` maviY wbfPthwM` mpu` | wetk; gmj gvb` i mgvxi Rb` Ki Yq weiq tql wZb w K-wb tRbv w tqfQb| eZgjt Rb euvav wef3 gmj gvb Rb` tm, tji AZsl Riai| thme erZj gZev` i weiqx Zvi Kjg Ziem Sj tm DfWQj Zvt` i DEimwii v eZgjt Avj Kvtq v-AvBGm, tvtK vnv, mvj vdx BZ` w bvg gv vPov w tq dftQ| Bmj vgi bvg Zviv mnsmZv Pj v"Q| wbxn gvb tK nZv KtQ, AvZwZx nvgj v Pj v"Q GgbwK gmwRf` i tevg tgi nZvnZi NUbv NUb"Q| tLw` v`inx, bet`inx, Bmj vgr weKZKvix| AcevL vKvix` i t`fc Df`frPtb Zvi tj Lvb eZgjt mZ` mUvbx gvb tK D34meZ KtZ cvt`i |

ZvB Avj v nhitZi tZbtk avi Y Kti atg` bvg Rvz` i aLtz wR wR Ae v`b t_kK mevBtk fngKv ivLtz nte| eZgjt wefbet` tK Pj tQ Avj v nhitZi PPF` evsj v`tK ZvtK wbtq Pj tQ Mtel Yv| MwZ ntqfQ eu msMvB, ZvtK PPF` Avtiv chtv NUK, Zvi wZve, tji v evckfite Abw` Z tnK, gmj tK Avj v nhiz Avgit` ciq tnvK, cte` i im kwd Dcjt`y GB Avgit` i Kngbv|



‘i †m †Kvi Avb

Aa`y n†dih KvRx Ave`j Avj xg w|Rfx

Abþr`
(gnvb Avj m Gikv`
K†i‡Qb-) wBQq Avgiv`
Avgit` i c‡Zcij tKi
Zid t‡K GK f‡wZc`
fqsKi w`tbi fq i wL|

AZtc i Avj m&Zv‡ i‡K tm w`tbi AvbóZv t‡K i`yv`
K†i‡Qb Ges Zv‡ i‡K `vb K†i‡Qb mRxeZv I Avb`
Ges Zv‡` i `at‡P c‡Z` v`b Zv‡ i‡K `vb K†i‡Qb
RvbvZ I tikgx tcvkvK| Zviv tmLv`b msnvmtb
tnj vb w`tq Dcwéo _Kte| Zv‡Z bv t‡S` t`Lte bv
AiiZ kxZ| Zvi e`y Qvq Zv‡` i Dci SIK _Kte
Ges Zvi d‡j i „Qmgv Zv‡` i AvqÉvarb ivLv nte|
Zv‡` i m‡L cwi‡ekb Kiv nte i‡cv i cvi` Ges
ùv‡Ki gZ cvbcv`| i‡cv x ùv‡Ki cv‡`
cwi‡ekbKvixiv Zv cwi‡gv` Kti cY‡Kite| Zv‡` i‡K
tmLv`b cvb Kiv`bv nte ñhbhwjej ñ vñk‡Z cvbcv`|
ñhbhwjej ñ K? Guv RvbvZv` Z ñmvj mwej ñ bvgK
GKvU Sibv| [10 n‡Z 18 b‡t AvqvZ, m‡n Av` & m‡]

AvbJ w‡K Av‡j vPbv

(Avj mni gnvb evYx) وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا
ØGes Zv‡` i `at‡P Dci Zv‡` i‡K RvbvZ I tikgx
tcvkvK c‡v`i‡c `vb K†i‡Qb0| Gi e`vL`vq
gdvm‡mixt`b tKing D‡j L K†i‡Qb- mei Cgv`bi
i‡cY‡A‡| gvgb Rxe`bi Aek`‡ex Zvrchén
‰vkó| GRb` c‡v`i‡ Kiv Avb I nv`x‡m metii A‡bK
d‡Rj Z-giZev evi evi eYv` Kti mei Aeji‡bi
Dci m‡etki i‡z‡tvc Kiv ntqtQ|

ÙmeiØktái e`vL`v

ÙmeiØktái A_`n -mshg Aeji‡b Kiv, ñbdmØ Gi
Dci c‡v`i‡bqSY c‡Zv` Kiv| Ki Av‡b Kvi`g I
nv`x‡m beex kix‡di eYv`bhwqk ÙmeiØ wenvbœcKv‡i i
ntq _‡K| h_v` c‡gZ A_`‡ bdmt`K Bev` Z-

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّا نَحْافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا (10)
فَوَقَاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَاهُمْ نَصْرَةً
وَسُرُورًا (11) وَجَزَاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا
(12) مُتَكَبِّنَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكَ لَا يَرَوْنَ فِيهَا
شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا (13) وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظَلَالَهَا
وَذَلَّلَتْ قُطْرُوفُهَا تَذْلِيلًا (14) وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بَانِيَةً
مِنْ فَضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَائِنَ قَوَارِيرًا (15) قَوَارِيرًا
مِنْ فَضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا (16) وَيُسْقَونَ فِيهَا
كَاسًا كَانَ مَزَاجُهَا زَنجِيلًا (17) عَيْنًا فِيهَا
تُسَمَّى سَلْسِبِيلًا (18)

tiqvRZ I Avj m -i‡mtj i AvbM‡Z` eva` Kiv,
wbtqvwRZ ivLv| wZxqZ A_`‡ bdmt`K nviv` Ges
bvRvtqQR weI qvej x t‡K weI Z ivLv| ZZxqZ A_`‡
th tKvB wec`vc` I msK‡U `ah‡avi Y Kiv| A_`‡
Rxe`bi wevfbœch‡q th me wec`vc` G‡m Dc‡v`Z
nq tm`tj v‡K Avj mni weavb etj tg‡b tbq` Ges Gi
weibgtq Avj mni Zid t‡K c‡Z`vb c‡v`i‡ Kiv
ivLv| Aek` wec`vc` RRv‡Z ntq hv` gl` t‡K
tKvB k‡ D`Pv‡Z ntq hvq, wKsev A‡b`i Kv‡Q Zv
c‡v`i‡ Kiv nq, Z‡e Zv mei Gi cwi‡cv`bq|

[Zv‡lmti Bejb K‡Qxi]

metii D‡v`i‡Zv`i‡ c‡v`i‡ g‡tbi Aek`
cvj bxq KZv`| mawi Y g‡gb bi -bvxi avi Yvq `K`Z
D‡v`i‡Zv`i‡ c‡v`i‡KB mei wnv‡t MY` Kiv nq|
c‡‡g‡v`i‡ j‡v`i‡ Kiv th G‡y‡t`i‡ met‡c‡v`i‡ i‡cY‡m
e`vcv‡i t‡g‡tUB j`y` Kiv nq bv| G‡v`i‡ K G `j‡v`i‡
weI q‡l th ÙmeiØ Gi A‡v‡P G avi YvI thb A‡b`i Kiv

‘itm tKvi Avb

tbB | ciēt Ki Avb-m̄būn̄ c̄i f̄l̄vq `ahāvi Y Kiv
Z_v ḥm̄teixbō I B tj vKf̄ i ej v nq, h̄iv Dc̄i D³
w̄Zb c̄KviB mei Aej ꝑb Kti _vK | tKub tKub
eȲvq Dt̄j L̄ i tq̄tQ- nv̄k̄ii gq̄ ꝑb tNv̄i Yv Kiv
n̄te- `ah̄avi YKvixi tKv̄vq? GK_v tKv̄bi m̄v̄ m̄v̄
tm me tj vK D̄tV `w̄v̄te, h̄iv w̄Zb c̄KviB mei Kti
R̄eb ĀwZewn̄Z Kti tm̄tQb | Gme tj vKf̄K c̄l̄gB
webv nn̄m̄te t̄ek̄tZ c̄lek Kivi Abgv̄Z t̄l̄q̄
n̄te | Bgv̄ B̄etb K̄v̄xi G eȲv D̄xZ Kti ḡs̄ē
Kti ꝑb- Ki Av̄bi Ab̄t̄ Gikv̄ nt̄q̄tQ-
إِنَّمَا يُؤْفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بَعْدِ حِسَابٍ A_¶ mei Kvix ev̄ MȲK
Zt̄ i c̄j- vi webv nn̄m̄te c̄vb Kiv n̄te | G Avq̄tZ
tm w̄tKB Bw̄Z Kiv nt̄q̄tQ | Lv̄t̄g iv̄mj , m̄Bt̄q̄ ꝑv
Avb̄m̄ web gw̄j K (iv̄) t̄K iv̄mj m̄j v̄j ꝑ Avj vBn̄
I q̄mjng Gikv̄ Kti ꝑb- Kq̄v̄tZi w̄b Bbm̄t̄di
`m̄oc̄j w̄t̄cb Kiv n̄te | `vZMY ĀMgb Kit̄j
Zt̄ i `vb-Lq̄ivZ I Rb Kti tm nn̄m̄te c̄Ȳm̄l que
c̄vb Kiv n̄te | Ggv̄bf̄te bvḡR, nRj BZ w̄
Bev̄ ZKvixi Bev̄ T zḡtC Zt̄ i t̄K c̄Z`vb t̄l̄q̄
n̄te | AZtci ej̄ v-ḡmer I wec̄ vct̄ mei Kvixi
ĀMgb Kit̄j Zt̄ i R̄b t̄Kub I Rb I ḡc n̄te bv̄
eis Zt̄ i t̄K Ac̄v̄gZ I AMYZ ml que `vb Kiv
n̄te | t̄Kbbv Avj m̄&Zvq̄j v Gikv̄ Kti ꝑb-
إِنَّمَا يُؤْفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بَعْدِ حِسَابٍ dt̄j hv̄t̄ i c̄w̄_ ꝑ R̄eb
m̄L-`m̄Qf̄ ĀwZewn̄Z nt̄q̄tQ, Zv̄v evmbv c̄Kv̄
Ki te- nv̄q, Avḡt̄ i t̄n̄ `ybq̄tZ K̄v̄pi mn̄v̄th̄
Kv̄Z nt̄j AvR Avḡv̄l met̄ii Ggv̄ c̄Z`vb
tcZvg | (m̄en̄bvj h̄)
Dt̄j L̄, nv̄x̄m̄ beex Kixd Gikv̄ nt̄q̄tQ, الإعان
A_¶ نصف نصف صر نصف شكر
mḡšZ bvg | GKv̄ nt̄j v mei Avi w̄Zxq̄iU nt̄j v
t̄Kv̄Ki | mei Avi t̄Kv̄Ki `vB Cgv̄bi , īZc̄ȲA¹
nt̄j I mei Gi gi Zev̄-vb nt̄j v t̄Kv̄Ki Gi Etā
t̄Kbbv Ki Av̄b K̄v̄g Avi nv̄x̄m̄ c̄t̄K t̄Kv̄Ki Gi
c̄Z`vb t̄fc Dt̄j L̄Z nt̄q̄tQ t̄Kv̄Ki Av̄vq Kti
tbq̄v̄Z ev̄aZ Kti t̄q̄ v nq̄ Ges tbq̄v̄Z t̄v̄q̄ nq̄
thgb Gikv̄ nt̄q̄tQ- لَعْنَ شَكَرْمَ لَأَزِيدَنَكُمْ A_¶ h̄

t̄Zḡiv t̄Kv̄Ki Av̄vq Kti, Z̄t̄ Aek̄B t̄Zḡt̄ i
Dci tbq̄v̄Z ej̄x Kti t̄t̄ev | Avi nv̄x̄m̄ beex
Kixd Gikv̄ nt̄q̄tQ, الحمدُ على النعمة أمان لرواها A_¶
tbq̄v̄Z c̄l̄Bt̄Z Avj m̄& t̄Kv̄Ki Av̄vq Kiv āȲst̄mi
nv̄Z t̄t̄K tbq̄v̄Z w̄bvc` I t̄v̄q̄ n̄l qui
M̄v̄i w̄U t̄fc | Avi Ki Av̄b K̄v̄g I nv̄x̄m̄ c̄t̄K
mei Gi d̄Rj Z, c̄Z`vb ev̄ȲZ nt̄q̄tQ AmsL-
AMYZ | D̄xZ Avq̄Zt̄q Gikv̄ nt̄q̄tQ-
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ A_¶ t̄qs gn̄b Avj m̄&mei Kvix ev̄ M̄t̄Ȳi
m̄v̄ i t̄q̄tQb | Av̄t̄ AMYZ Avq̄t̄Z Ki Avb I
nv̄x̄m̄ c̄t̄K i t̄q̄tQ h̄ov̄ w̄ev̄t̄j v̄t̄Ki b̄v̄q c̄Zfv̄Z
nq̄ mei Gi ḡZ@ t̄Kv̄Ki Gi Etā
مُتَكَبِّنَ فِيهَا عَلَى الْأَرَانَكَ

D̄oZ Avq̄Z nt̄Z c̄iēZ Avq̄Zmḡt̄n Rb̄w̄ZM̄t̄Ȳi
Rb̄ `z̄w̄i tbq̄v̄Zmḡt̄ni eȲv̄ weaZ nt̄q̄tQ | h̄i
eȲv̄ k̄eY Kti ḡgb bi-bvixMY Rv̄M̄ZK Rxetb
Avj m̄&iv̄t̄i Avb̄M̄Z K̄iZ Bev̄ Z-t̄i q̄Rt̄Zi
ḡv̄aZ t̄ek̄tZi Rb̄ AvK̄o nq̄ | Rv̄M̄ZK t̄j v̄f̄-
j v̄j mv c̄in̄t̄i D̄oZ nq̄ | thgb Gikv̄ nt̄q̄tQ-
Rb̄t̄Zi Af̄s̄t̄i t̄ek̄tKv̄ K̄iK̄h̄ L̄PZ
Avmbmḡt̄ni Dci tn̄j vb w̄t̄q cī-út̄i i ḡt̄LvḡL nt̄q̄
Dc̄iēo nt̄eb | tmLvt̄b Zv̄v kxZ w̄Ksev M̄oSKt̄j i
কোনোর প্রতিক্রিয়া রোদ্রতাপ বা শৈত্য প্রবাহের অস্তিত্ব
t̄Ui c̄v̄e bv̄ | mh̄t̄Ksev P̄f̄ i Av̄t̄ j v̄ K̄ḡb n̄te bv̄
tmLvt̄b mēȲ b̄f̄i Bj v̄ni Zv̄Ryj | k̄f̄b m̄et̄n
mw̄ t̄Ki b̄v̄q -M̄q̄ Avf̄v weivRgv̄b _vKte | weivfb̄e
dj̄-ḡf̄i ej̄ym̄t̄ni D̄PZv̄ Rb̄w̄Zt̄ i B̄Qv̄b̄v̄w̄q̄
w̄baññ Z n̄te | h̄t̄Z Zv̄v kw̄q̄ ev Dc̄iēo Aēv̄q̄
Avf̄iaP Ab̄ȳt̄i weivfb̄e dj̄ ḡj̄i Av̄i Y K̄iZ Dc̄tf̄W
K̄iZ c̄ti | t̄ek̄tKv̄ZM̄t̄Ȳi m̄q̄L i jcv̄i c̄i mḡa
Ges c̄vb c̄v̄l w̄ c̄i t̄ek̄tbi Rb̄ AbeiZ t̄Nv̄v̄t̄b̄v̄
n̄te | th̄, t̄j v̄ ùññt̄Ki b̄v̄q̄ AvK̄P̄Ȳq̄ | c̄w̄®v̄i
n̄te | GK K̄v̄q c̄w̄_ R̄eb t̄ek̄tKv̄
tbq̄v̄Zmḡt̄K h̄v̄c̄t̄c K̄i b̄v̄ K̄i v̄ Am̄e | Avj m̄&
GZ Ac̄i mḡ Ab̄m̄i w̄R Zv̄i Ab̄M̄Z ev̄ M̄t̄Ȳi Rb̄
t̄i t̄L w̄t̄q̄tQb |

Bmj vfg knxt i ghP v

Aa' y gvl j vbv gvnqS ew Dj Avj g wRfx



عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ يُحَدَّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مَنْ أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَأَنَّ وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِغْرِيْشَ شَهِيدَ فَإِنَّهُ يَتَمَّنِي أَنْ يَرْجِعَ فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ (رواه البخاري)

Abey`

nhi Z Avbvm Beftb gwj K i w0qqj nū Zv0Avj v Avbū ntZ ewYz, bex Kixg mvj ej nū Zv0Avj v Avj vqin I qvmvj ug eYb Ktib, wZib etj b, RvbZ cteki ci GKgj1 knx` Qov Avi tKD `ybjqfZ wdti AvmtZ PvBteb| A_P Zvi RtB` ybjqvi menKOB (RvbZ) _vKte | tm wdti Gtm `kevi knx` nevi AvKv.yv Kite, tKbbv ev- te tm knxt i ghP v tmLvtb (RvbZ) t Ltz cte | [ejvix kxd]

i vex cwi PwZ

nhi Z Avbvm i w0qqj nū Zv0Avj v Avbūi cwi PwZ gwmK Zi Rgyb kvl qjy 1436 wRwi tZ Avtj vKciZ ntqf0 emivq Ae`vKvix mwnvex i gta` wZlbB mefkl mwnvex wRi tZi `k eQi cte® RbMhY Ktib, 90/91/92/ wRwi mtb 97/107 eQi eqtm emivq BtSKyj Ktib, Zvi ewYz nv`x tmi msLw 1286, emivq KvQi bvgK tib Zvi ewoi cvfk wZlb wPiwb`tq kwqZ AvtQb |

cömwK Avtj vPbv

ewYz nv`x tm kvn` vZi iZi I knxt i ghP v m¤ufK®Gikv` ntqf0 cwi exZ gibj Cgub, Ktj gy, bvgvh, tivhv, nR; hvKvZ, mv`Kv, LvqivZ, gvZv-wcZvi AvbMz, cxi-gjkP i wbtR cvj b, kwiqZ, Zvi KtZi Avgj, Rbtmev, mgvRtmev, Øxb-gvhne wjZ, m¤ufZ Z_v Bmj vfgi cft_wbRtK DrmM®Ktj Avj v n Zvi imtj i mšlo ARtbi gva`tg wPi vqz ml_gq RvbZi ewm v nZ Pvq | thLvtb RvbZevmx AbSKyj emeim Kite, tmB wPi vqz ml_gq Avi vqK tib RvbZ ZvM Ktj tKD cpiq `ybjqfZ wdti Avmvi AvMh ev AvKv.yv tcvI Y Kite

bv, GKgj1 Øxbi ct_ knx` hviv ZvivB kvnv` tZi t Av- tib evi evi `ybjqfZ Gtm cpiqv knx` nI qvi Kvgbv KtZ vKte |

ش - شاهد - شهيد - مشاهدة - شاهد - شهيد kā t j v d - kā t f K wMz | DcwZ nI qv, t Lv, Rvbv I mvyx At_® kaiU gnm® Avj KvAvb, nv`x tm imtj i AmsL` tib e euz ntqf0 |

t h e w Avj mi ØxbtK mgbjz Kivi j t y msMg Ktj wbnZ nb tmB knx` , maviY th tKvb ai tbi gZi tptq kvn` tZi gZi tkb |

Ki Avbj Kixg wctb bex mvj ej nū Zv0Avj v Avj vqin I qvmvj tgi Rb` mvyx At_® knx` kaiU e euz ntqf0, thgb- (1436) ويكون الرسول عليكم شهيدا (البقرة - 1436)

A_P Avi Avgi imj tZvgt i mvyx ntcb | kvn` Z vj cKvi 1. kvn` tZ KiDij 2. kvn` tZ tdlj x, K_vq mvyx I Ktg®mvyx| gnj gvbivtZi Ktj gy cftVi gva`tg Avj mi GKZer` Z_v Zvi nt` i mvyx w tq vK Avi bvgvh, tivhv, nR; hvKvZ, Bev` Z et` Mx, kwiqZ, Zvi KtZi Avgj i gva`tg Ktg® mvyx w tq vK | gvbjI i KvQ metPq wctb e wbtRi cM, knx` MY wbtRi cM DrmM®Ktj

`itm nv` xm

i³ w` tq tZ̄m̄t i m̄y c̄vb K̄ti Ab̄ ev` viv
wbt̄Ri ab m̄y, mgq, k̄b, tgnbZ BZ w` i gva`tg
Øxtbi w` gZ K̄ti | knx` MY c̄v_exi metP̄tq gj̄ evb
e` wbt̄R̄t i c̄Y DrmM®K̄ti Øxtbi w` gZ K̄ti b,
Øxtbi Rb̄ Avj̄ni ct_ Avt̄Z̄rmtM® G Pig civKvōr
c̄ K̄ti w̄mbgtq Zviv Øxtbi metK̄b Lt`g w̄ntm̄te
wetewPZ |

knv` t̄Zi tc̄Y q Avt̄iv Gikv` ntqtQ-
عن عمر سمع جابر بن عبد الله رضي الله عنه
قال قال **رجل للنبي - صلى الله عليه وسلم** -
يوم أحد ارأيت إن قتلت فأين أنا؟ قال : في
الجنة ، فلقي ثمرات في يده ، ثم قاتل حتى قتل

(روايه البخاري)

Ab̄ev` : nhiz Avgi i w̄0qj w̄ Z̄lAvj v Avbū ntZ
ewY®, w̄lb nhiz R̄tei Betb Ave`j ntK ej t̄Z
i`tb̄Qb, l̄u` h̄jx i w̄b GK e`w̄3 bex Kixg muj̄ij w̄
Z̄lAvj v Avj̄ vqin I qmvj uḡtK ej tj b, ej j̄! t̄Zv,
knx` ntj Avgi t̄Kv_vq _K̄tev, bewR Gikv`
Kit̄j b, Rb̄t̄Z | ZLb tm Zvi ntZi t̄LRj̄ tj v
wbt̄yc K̄ti t̄dtj w̄j Ges h̄j̄ Kit̄Z Kīt̄Z knx`
ntq t̄Mj | [tevLix kixd]

Avj̄ni w̄KU knx` t̄ i gh® v

w̄c̄bex muj̄ij w̄ Z̄lAvj v Avj̄ vqin I qmvj uḡ Gikv`
K̄ti b,

للشهيد عند الله ست خصال تغفر له في أول دفعة
من دمه ويرى مقعده من الجنة ويجار من عذاب
القبر ويأمن من فزع الأكبر ويحل حلة اليمان
ويزوج من الحور العين ويشفع في سبعين إنساناً
من أقاربه (سنن ترمذى)

A_® knx` t̄ i Rb̄ Avj̄ni K̄t̄Q QqlJ `ewkó i t̄qjQ,
1. i³ c̄ewmZ n̄l q̄i ct̄B Z̄t̄K ýgv Kiv nq, 2.
tm wbt̄Ri w̄Kvbw Rb̄t̄Z c̄l̄y K̄ti t̄bb, 3. Z̄t̄K
Ket̄ii Avhve t̄t̄K w̄bvc` ivLv nq, 4. w̄Kqvgz Zi
w̄l Yzv I f̄qvenZv n̄tZ w̄bvc` ivLv nte, 5. Z̄t̄K
Cgvbx tj evtm myn̄bZ K̄ti Rb̄t̄Zi uif̄ i mvt_
weevn&t̄ q̄ nte Ges 6. w̄KUvZ w̄qf̄ i t̄t̄K m̄Ei Rb
tj w̄K̄ti i m̄cwi k Kiv AbḡZ t̄ q̄ nte |

knx` i i³gvLv Kvcomm ` vdb Kiv

nv` xm kixd Gikv` ntqtQ
عن ابن عباس رضي الله عنهما قال قال امر
رسول الله صلى الله عليه وسلم بقتل احد ان
ينزع عنهم الحديد والجلود وان يدفنو بدمائهم
وثيابهم (رواه ابو داؤد)

A_® nhiz Bētb AveYm i w̄0qj w̄ Z̄lAvj v Avbū
t̄t̄K ewY®, l̄u` i h̄jx ibnZt̄ i e`vc̄t̄i imjj̄m̄&
mj̄ij w̄ Z̄lAvj v Avj̄ vqin I qmvj uḡt̄ R t̄b, thb
Z̄t̄ i c̄w̄taq tj vnv ev tj vnvRvZ tc̄kvK Ges
Prgovi tc̄kvKw` Lj̄j t̄bl q̄ nq Ges Z̄t̄ i t̄K
Z̄t̄ i tc̄kvK Ges i a³mn ` vdb Kiv nq | [Ave`vD`]
knx` i w̄Kvbw nte Rb̄t̄Z

عن حسناه قالت حتى عمى قال قلت للنبي
صلى الله عليه وسلم من في الجنة قال النبي في
الجنة والشهيد في الجنة والمولود في الجنة

(روايه ابو داؤد)

A_® gnj v Z̄neqz nhiz nm̄bv i w̄0qj w̄ Z̄lAvj v
Avbū t̄t̄K ewY®, w̄lb etj b, Avgvi PvPv Avgt̄K
etj t̄Qb, Avgi i mjj̄m̄& muj̄ij w̄ Z̄lAvj v Avj̄ vqin
I qmvj uḡt̄K w̄R̄t̄Am K̄ti w̄Qj uḡ, t̄K t̄K Rb̄t̄Z c̄lek
Kīte? imjj̄m̄& Gikv` K̄ti b, Rb̄t̄Z h̄t̄eb, knx`
Rb̄t̄Z h̄t̄eb Ges gZ̄ieYKvix beRvZ f̄ngō
w̄ki m̄šib Rb̄t̄Z _w̄K̄te | [Ave`vD`]

beRi knv` vZ Kvgbv

nv` xm kixd Gikv` ntqtQ-
عن ابى هريرة رضي الله عنه عنه قال سمعت
رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول والذى
نفسى بيده لوردت انى اقتل فى سبيل الله ثم احيا
ثم اقتل ثم احيا ثم اقتل ثم احيا ثم اقتل (روايه البخارى)

A_® kc_ tm gn̄b m̄Ei h̄vi K̄ti t̄ Z̄lAvj c̄Y,
Avgvi B̄t̄Q nt̄Q Avgi Avj̄ni iv`lq knx` ntev,
AZtci R̄neZ ntev, AZtci knx` ntev, AZtci
c̄pivq R̄neZ ntev Ges c̄pivq knx` ntev, c̄pivq
R̄neZ ntev, c̄pivq knx` ntev | [tevLix kixd]

beRi Gikv` K̄ti b- t̄nvmvBb
Avgvi, Avgi t̄nvmvBt̄bi |

Z̄Rḡv b

‘im nv’ xm

Aj̄m̄l̄ c̄vK B̄gv̄ t̄nv̄m̄B̄t̄bi k̄vn̄` t̄Zi ḡv̄t̄g
b̄m̄Ri k̄vn̄` t̄Zi B̄t̄Q c̄ȲK̄t̄t̄Qb̄, b̄m̄R Z̄t̄K c̄j̄
m̄t̄t̄ab̄ K̄t̄Zb̄, Ḡ K̄t̄Ȳ b̄m̄Ri k̄vn̄` t̄Zi Rb̄
n̄hi Z̄ B̄gv̄ t̄nv̄m̄B̄ īw̄q̄j̄ m̄ Z̄v̄Av̄j̄ v̄ Av̄b̄t̄K̄
Aj̄m̄l̄ c̄j̄ t̄t̄K̄ ḡt̄b̄b̄x̄Z̄ K̄i v̄nt̄t̄Q̄|

n̄hi Z̄ d̄v̄īt̄K̄ Av̄hḡ īw̄q̄j̄ m̄ Av̄b̄ūī k̄vn̄` Z̄ c̄t̄_D̄v̄

عن زيد بن اسلم عن ابيه عن عمر رضي الله
عنه قال اللهم ارزقى شهادة في سبيلك واجعل
موتي في بلد رسولك (رواوه البخاري)

A_©n̄hi Z̄ h̄w̄` B̄t̄b̄ Āv̄m̄j̄ v̄ḡ Z̄v̄ī m̄c̄Z̄v̄ t̄t̄K̄ ēȲv̄
K̄t̄b̄, n̄hi Z̄ l̄gī d̄v̄īt̄K̄ īw̄q̄j̄ m̄ Z̄v̄Av̄j̄ v̄ Av̄b̄ū
et̄j̄ b̄, t̄n̄ Av̄m̄l̄ Āv̄ḡt̄K̄ Āv̄cb̄ī īv̄t̄l̄q̄ k̄vn̄` Z̄
bm̄xe K̄īb̄ Ges Āv̄cb̄ī im̄t̄j̄ ī kn̄t̄ Āv̄ḡī ḡZ̄ī
bm̄xe K̄īb̄ | [ēȲv̄]
Āw̄ḡīj̄ ḡt̄gb̄x̄b̄ n̄hi Z̄ d̄v̄īt̄K̄ Av̄hḡ īw̄q̄j̄ m̄
Z̄v̄Av̄j̄ v̄ Av̄b̄ū `@Av̄ Kej̄ nt̄t̄Q̄ Z̄v̄ī k̄vn̄` Z̄ bm̄xe
nt̄t̄Q̄ Ges b̄m̄Rī kn̄ī ḡx̄b̄v̄Z̄j̄ ḡb̄v̄ī q̄īv̄q̄ b̄x̄
K̄īx̄ḡ | n̄hi Z̄ m̄t̄t̄K̄j̄ Av̄Kej̄īī c̄t̄k̄B̄ Z̄t̄K̄ `v̄db̄
K̄īv̄ nt̄t̄Q̄|

kn̄t̄ ī ms̄Av̄ Ī weav̄b̄

m̄dK̄p̄& k̄t̄t̄-j̄ c̄w̄ f̄v̄l̄v̄q̄ c̄t̄Z̄K̄ w̄t̄eK̄b̄ c̄t̄B̄ eq̄-
c̄w̄t̄ ḡm̄j̄ ḡb̄ h̄t̄K̄ Ab̄v̄q̄f̄t̄e t̄K̄b̄ Āv̄n̄Z̄K̄īx̄ h̄s̄
er̄ Ā-ī @v̄īv̄ n̄Z̄v̄ K̄ī nt̄t̄Q̄ Ges t̄m̄ n̄Z̄v̄ K̄īt̄Ȳ
n̄Z̄v̄K̄īx̄ Dcī t̄K̄b̄ ḡȳ l̄q̄w̄Re n̄q̄b̄, k̄w̄t̄Z̄
Z̄t̄K̄ kn̄x̄` et̄j̄ |
kn̄t̄ ī ūK̄ nt̄j̄ v̄, Z̄t̄K̄ t̄M̄m̄j̄ t̄` q̄v̄ h̄t̄e b̄ ī3mn̄
`v̄db̄ K̄īv̄ nt̄e|

ḡv̄m̄Av̄j̄ v̄

t̄h̄ n̄Z̄v̄ K̄īt̄Ȳ n̄Z̄v̄K̄īx̄ Dcī t̄K̄m̄m̄ l̄q̄w̄Re n̄q̄
b̄v̄ eis ḡȳ l̄q̄w̄Re n̄q̄l̄ Ḡb̄ ḡZ̄t̄K̄ t̄M̄m̄j̄ w̄t̄Z̄
n̄t̄e| th̄gb̄ j̄w̄l̄ w̄t̄q̄ t̄ḡt̄īt̄0̄ ev̄ f̄j̄ek̄Z̄ t̄K̄b̄
ḡb̄t̄l̄ ī w̄t̄K̄ Ḡt̄m̄ ḡb̄j̄ ḡv̄iv̄ t̄M̄j̄, Ā_ev̄ t̄K̄v̄_l̄
Ac̄īw̄P̄ w̄b̄n̄Z̄ ēw̄b̄ī j̄v̄k̄ c̄v̄l̄ q̄v̄ t̄M̄j̄, Ḡme Ā-v̄q̄
t̄M̄m̄j̄ w̄t̄Z̄ n̄t̄e|

ḡv̄m̄Av̄j̄ v̄

n̄Z̄v̄ h̄w̄ Ab̄v̄q̄f̄t̄e b̄v̄ n̄q̄ eis t̄K̄m̄m̄ ev̄ n̄` Z̄_ȳ
K̄īq̄ k̄w̄t̄l̄ w̄ēb̄ḡt̄q̄ n̄Z̄v̄ K̄īv̄ n̄q̄ Z̄L̄b̄ t̄M̄m̄j̄ w̄t̄Z̄
n̄t̄e|

ḡv̄m̄Av̄j̄ v̄

kn̄t̄ ī ī3ḡv̄L̄ K̄īco L̄t̄j̄ b̄Z̄b̄ K̄īco t̄`q̄
ḡv̄K̄īf̄l̄ [ēv̄n̄t̄ī k̄īn̄Z̄]
Ab̄` ḡZ̄t̄` ī b̄v̄q̄ kn̄x̄` t̄`īt̄K̄Ī m̄M̄Ǖ ē`ēn̄v̄ī K̄īv̄
h̄t̄e| kn̄t̄ ī ī3b̄v̄ āt̄q̄ ī3mn̄ `v̄db̄ K̄īv̄ n̄t̄e|
K̄v̄c̄t̄o h̄w̄ b̄v̄c̄w̄K̄ _v̄t̄K̄ Z̄v̄ āt̄q̄ t̄b̄t̄e| [Av̄ ḡM̄m̄ī]
kn̄t̄ ī R̄b̄v̄h̄v̄ b̄v̄ḡh̄ cōt̄Z̄ n̄t̄e| (m̄dK̄nī w̄K̄z̄e
m̄ḡn̄ `b̄ē)
n̄`xm̄ k̄īx̄d̄ Ḡt̄m̄t̄Q̄ t̄Kej̄ w̄b̄n̄t̄` w̄b̄n̄Z̄ n̄t̄j̄ kn̄x̄
b̄q̄ eis Āv̄īv̄ m̄v̄Z̄ c̄t̄K̄ī kn̄x̄` īt̄q̄t̄Q̄

1. th̄ t̄c̄M̄ t̄īv̄M̄ ḡv̄iv̄ h̄w̄, 2. th̄ c̄w̄b̄t̄Z̄ W̄t̄e ḡv̄iv̄
h̄w̄, 3. t̄M̄m̄j̄ l̄q̄w̄Re n̄t̄t̄Q̄ Ḡb̄ Ā-v̄q̄ ḡv̄iv̄
t̄M̄j̄, 4. Āv̄t̄b̄ c̄t̄o ḡv̄iv̄ t̄M̄j̄, 5. t̄c̄t̄Ūī t̄īv̄M̄
ḡv̄iv̄ t̄M̄j̄, 6. t̄`l̄q̄j̄ P̄v̄c̄ c̄t̄o ḡv̄iv̄ t̄M̄j̄ Ges 7.
m̄s̄ib̄ c̄t̄eK̄t̄j̄ ḡv̄iv̄ t̄M̄j̄ |
Av̄m̄l̄&c̄v̄K̄ k̄v̄n̄` t̄Z̄ī ḡh̄P̄ v̄ Āv̄ḡt̄ ī b̄m̄xe K̄īb̄|
Āv̄ḡx̄b̄|

G Pvı G avm

wdıvıbvi ci mEievi ev ZtZmaK `jf kixd cW
Kti wbıbı t`vqv wZbevi ciW Kiteb,

D'Pvi Y : আল্লাহমা সবিং d Avbıe mjAv nıhıj Bqvl gy
I qv Awımgbx wgb mıqnx I qıbıhıhbx Avıshı Avımev
cını wgb bvn-mwZnx I qv KieewZnx wedıvıj Kv Gqı
`wdıqık i iı I qv Gqı gwıj Kvı bjkıı Gqı Avı nvıgvi
i wıngxb; I qv mıalıalıah আলা মুহাম্মদিন ওয়া Awıj nvıj
AvıRwı` I qv evı Kvı I qımtıalıam |

G wıb wbıbıı AvqıZ mjı vg cıZK diR bıgvıhi
ci cW Kti mbıvı dıK wı tı Ges Kj v cıZvı ev
KıMıR wı tı Zv cıbıq Rıtı wı tı Zv cıb Kıtı
আল্লাহর রহমতে বহু রোগ থেকে ঝুঁতি এবং ধুঁতি

AvqıZ mjı vg

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سلامٌ قوًّا مِنْ رَبِّ الرَّحِيمِ - سَلَامٌ عَلَى نُورٍ فِي
الْعَالَمِينَ - سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - سَلَامٌ عَلَى مُوسَى
وَهَارُونَ - سَلَامٌ عَلَى الْيَاسِيْنَ - سَلَامٌ عَلَيْكُمْ
طَبِّئُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِيْنَ - سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ
الْفَجْرِ -

G wıb tMımj Kivi ci GKıU cıeı | cıı®vi cııı
cıbı wbıq Kj vcvZv ev KıMıR wbıq t`vqv | b· v wı tı
cııı cıbıZ whıq AZtcı tKvgı chıS-cıbıZ
দাঁড়িয়ে মাথার উপর পানি ঢালবেন। আল্লাহর ফজলে
tıM-eııa tıK Gi 0vıvwbıc` _vKıeb |

t`vqv | b· v

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ اللَّهَ هُنْيَكُ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ أَنْ تَزُوْلَا وَلَئِنْ
رَأَتَا إِنْ أَمْسَكُهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا

غَفُورًا -

৪	৯	২
৩	৫	৭
৮	১	৬

AvıLıx Pvıni mıvı mıvıKıdKıniMıYıı AvıfgZ

জাওয়াহেরুল কুন্জ ৫ম খন্ডের ৬১৬ পৃষ্ঠায় উল্লেখ আছে
mdi gyımi tklı epevi mıhvıqı ci eıMımj Kiv

Dıg | mıhvıqı ci `B iıKıZ bdıj bıgvıh cov
fvıj |

wbıqı : প্রথম রাকাতে ‘কুলিল্লাহমা মালিকাল মূল্ক এবং
দ্বিতীয় রাকাতে ‘কুল আদয়ল্লাহ আদয়ুর রহমান’ থেকে
mıvi tklı chıS-cW Kite | mjı vg wdıvıbvi ci
wbıqı3 t`vqv cW Kite-

আল্লাহছুরাফ অন্নী শারুরা হাযাল BqıDgv | qvQgbıx
wgb kvDıgin | qvRZwıbebıx Avıshı AvıLıdız cıwı wgb
buQmZnx I qv KieewZnx wedıvıj Kv Bqı `wdıqık
i iı Bqı gwıj Kvıbıjkıı Bqı Avı nvıgvi i wıngxb |

Abıjfcıvıte 0Rıl qıvıntı KvıR, 5g Lü, 617cıvıq
AvıQ, gyıni Qdıti tklı epevi 0mBımyı vgı wı tı Zv
cıbıZ aıq cıbıUKıcıb Kite | Ave`j nvıB j tıfx
সাহেব তার মজমুয়ায়ে ফতওয়ায়ও একথা উল্লেখ
করেছেন। “তায়কিরাতুল আওরাদ” কিতাবে উল্লেখ আছে-
th eıwı3 AvıLıx Pvıni mıvı cıZK I qvı3 bıgvıhi
ci AvqıZ ingZ (mvıZ mjı vg) cW Kti wbıRı
Kıxı tıK tıq ev Zv cıbı Dci wı tıL aıq cıb Kti,
আল্লাহ পাক তাকে সবরকম বালা মুছিবত ও রোগব্যাধি
ntZ wbıc` iıLıeb |

0Avıl qıvıj AvıDıj qıvı wKıte eıvıZ AvıQ- th eıwı3
AvıLıx Pvıni mıvı wı b· `B iıKıZ bdıj bıgvıh Avıv
করবে আল্লাহ পাক তাকে হনয়ের প্রশ়্নZv `vb Kiteb |
cıZK iıKıZ mıv dwıZnvi ci Gmı evı mıv
BLıvm bıgvıh tklı 70evı `jf kixd cote
(আল্লাহমা সাল্লী আলা সাইয়িদিনা মুহাম্মদিনিন
bwıeqıj Dıfıshıq | qv Avıv Avıj wı I qv Avınnwenx
ওয়াসাল্লাম) A-evı cıZ iıKıZ 3 evı mıv BLıvm 0vıv
bıgvıh tklı Kti 80evı mıv Avıj vg bıkvıvıj Kvı, mıv
bmı, mıv Zıb | BLıvm cote |

G gyıtm hvıv | dıZ ntıqıQb

29 mdi nhıZ Bqıg nvıbı (ıwı.) kvıvıvıZ 49 wıRıx |

11 mdi i nhıZ mjı gıb dıvımx (ıwı.) |

08 mdi `vıZ MıAelık&j vıvıx (in.) | dıZ |

26 mdi gRıwı Avıj wımıbx (in.) | dıZ 1034 wıRıx |

25 mdi Bqıg Avıg `tı hvı Lıb teij fx (in.) |

Avıj আমাদের ঝুঁতি MZ, i vıqı, mvıwıRK evıj v-
gıQeZ | wec`-Aıc` tıK cıbıvı wı bı weıgıwıZ
সাইয়িদিল আমিয়া সাল্লাহু আলায়হি ওয়াসাল্লাম।

kv̄t̄b wi mv̄j Z

gvl j v̄bv ḡm̄v̄s Av̄aj gv̄b̄b

ūhi-B AvK&v̄gi wL` ḡt̄Z nw̄hi nt̄j bv̄gv̄h
f½ nq bv̄

Aij m̄n&Zw̄Avj y Gi kv̄ K̄ib-
أَيْ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِرَسُولِ
إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحِبُّكُمْ

ZiRḡ: t̄n Cgb̄ vi MY, Aij m̄n & Zvi im̄t̄j i
Av̄n̄Yt̄b nw̄hi nl! hLb im̄j t̄Zvḡt̄ i t̄K IB e-
Rb̄ Av̄n̄Yb K̄ib; hv̄ t̄Zvḡt̄ i t̄K Rxeb `vb K̄ite |

[m̄v̄ Avb̄dly : Avq̄Z-24, Kv̄b̄j Cgb̄]
G Avq̄Z k̄ixd ūhi-B AvK&v̄ḡ mv̄j yj nū Zw̄Avj v̄
Av̄j v̄qin I qm̄v̄j uḡ-Gi c̄ksmv̄scx c̄p̄uiw̄R ȸiv̄
m̄w̄b̄Z GKU d̄j `vb | G t̄_t̄K GKwaKf̄te ūhi-B
AvK&v̄gi b̄l̄Z ev̄ c̄ksmv̄ c̄Kv̄ cv̄t̄

Av̄j m̄n & iev̄yj Av̄j vḡxb mn̄nev-B t̄Kiv̄ i w̄q̄yj nū
Zw̄Avj v̄ Avb̄uḡt̄K G gn̄b̄ `ievt̄i Kxf̄te Ae-
K̄it̄Z Zvi Av̄e ev̄ ibq̄ḡ w̄k̄yv̄ w̄ t̄qt̄Qb̄ | t̄L̄ & ūhi-B
AvK&v̄ḡ mv̄j yj nū Zw̄Avj v̄ Av̄j v̄qin I qm̄v̄j uḡ-K̄
et̄j b̄b̄, tn̄ n̄xe, Avc̄ib G Av̄e ev̄ ibq̄ḡej x w̄k̄yv̄
w̄b! eis t̄L̄ & gn̄b̄ ieB w̄k̄yv̄ w̄ t̄qt̄Qb̄ | tn̄
gn̄j ḡb̄MY, G gn̄b̄ `ievt̄i Ae-
t̄bi Av̄e Gt̄h, h̄w̄ t̄Zvḡt̄ i t̄K KL̄t̄b̄ Avvḡi gv̄nee Wt̄Kb, ZLb
t̄Zvḡi th t̄Kv̄ Ae-
t̄ZB _v̄t̄Kv̄ w̄Ksev t̄Kv̄ l̄hxdl̄ (meK-AvmevK̄) |
cōt̄Z _v̄t̄Kv̄, A_ev N̄t̄i t̄Kv̄ Kv̄t̄R _v̄t̄Kv̄, th t̄Kv̄
Ae-
t̄ZB _v̄t̄Kv̄ bv̄ t̄Kb, mḡ-t̄ Kv̄R-Kv̄i ev̄i t̄oto
w̄ t̄q Zv̄yv̄WYKf̄te ūhi-B AvK&v̄gi gn̄b̄ `ievt̄i
nw̄hi nt̄q h̄v̄l | t̄gt̄UB t̄ ix K̄it̄b̄ |
GLb G t̄ȳt̄I mn̄nev-B t̄Kiv̄gi Av̄ḡ t̄ L̄ `i Kv̄i,
Zvi Kxf̄te Av̄ḡ K̄it̄Qb̄?

GK mn̄nev Zvi -yj m̄t̄_ m̄nevm K̄it̄Qt̄j b̄ | i Rv̄q
ūhi-B AvK&v̄ḡ Av̄l qv̄R w̄t̄j b̄ | G Ae-
t̄q exh̄eVz bv̄ N̄t̄q -yj w̄b̄KU t̄_t̄K c̄_K nt̄q Zv̄yv̄WYKf̄te

ūhi-B AvK&v̄gi mv̄ḡt̄ nw̄hi nt̄q t̄M̄t̄j b̄ | ZLb
ūhi-B AvK&v̄ḡ ej t̄j b̄ | لعَلَّنَا أَعْجَلْنَاكَ A_٢٩ ٠٣٥٤٦
Aw̄g t̄Zvḡt̄K Zw̄ov̄uov̄ t̄dt̄j w̄ t̄q̄iQ | ٠٥ mn̄nev Avi h
K̄it̄j b̄, ٠٦٦٧, tn̄ Av̄j ni im̄j !٠٦ ūhi Gi kv̄
diḡt̄j b̄, ٠٦٧١, t̄M̄m̄j K̄ti bv̄l | ٠٦ [Zjmrfx: t̄M̄m̄j Aa'iq]
G t̄_t̄K dK̄p̄MY G ḡm̄Avj v̄ m̄v̄-t̄ K̄ib th, th
e-^٣ Avcb -yj m̄t̄_ m̄l̄g K̄ti Avi exh̄eVz Qov̄
c̄_K nt̄q h̄v̄q, Zvi Dci l̄ t̄M̄m̄j l̄ q̄wRe |
nh̄i Z nw̄b̄l̄j v̄n&٠٦٧١j j gyj v-BK̄n̄l̄ weev̄&nt̄q̄t̄Q |
c̄l̄g i v̄Z w̄t̄j v̄ -yj m̄t̄_ w̄ḡij Z nt̄j b̄ K̄S GL̄t̄b̄
t̄M̄m̄j Kiv̄ n̄qib | G mḡq i v̄m̄j j v̄n&m̄uj yj nū Zw̄Avj v̄
Av̄j v̄qin I qm̄v̄j uḡ-Gi w̄b̄t̄R t̄c̄Qt̄j v̄, ٠٥t̄j v̄
w̄Rn̄t̄ i Rb̄ | ٠٦ w̄Zlb ZLb t̄M̄m̄j Kivi c̄t̄eB h̄j̄x
i l̄ bv̄ nt̄q t̄M̄t̄j b̄ Ges I B h̄j̄x kn̄x nt̄j b̄ | AZt̄ci
h̄Lb Ab̄ j v̄t̄ki gā t̄_t̄K Zvi j v̄k tei Kiv̄ nt̄j v̄,
ZLb t̄ L̄ t̄M̄t̄j v̄- Zvi k̄ixi t̄_t̄K c̄w̄b Uct̄K cōt̄Q |
ūhi Av̄j v̄qinm̄& mv̄j v̄Zl̄ I qm̄& mv̄j uḡ Gi kv̄ K̄it̄j b̄,
٠٦Zv̄t̄K t̄d̄t̄i Kzv̄MY t̄M̄m̄j w̄ t̄q̄t̄Qb̄ | G Kv̄t̄Y Zv̄t̄K
٠٦M̄m̄xj j gyj v-BK̄n̄l̄ (t̄d̄t̄i Kzv̄t̄K i ٠٦i v̄ t̄M̄m̄j Kiv̄t̄b̄
nt̄q̄t̄Q Ggb̄ kn̄x) ej v̄ nq̄ |
nh̄i Z DevB Bet̄b K̄iē bv̄gv̄h cōt̄j b̄ | ūhi
Av̄j v̄qinm̄& mv̄j v̄Zl̄ I qm̄& mv̄j uḡ Wv̄K w̄t̄j b̄ | w̄Zlb
bv̄gv̄h m̄s̄b̄e K̄ti Zw̄ov̄Zwo nw̄hi nt̄j b̄ | ūhi-B
AvK&v̄ḡ Gi kv̄ diḡt̄j b̄, ٠٦nw̄hi nt̄Z t̄Zvḡi wej ▷
nt̄j v̄ t̄Kb̄?٠٦ Avih K̄it̄j b̄, ٠٦Aw̄g bv̄gv̄h w̄j uḡ | ٠٦
ūhi Gi kv̄ K̄it̄j b̄, ٠٦Zig w̄K G Avq̄Z c̄t̄ow̄b̄
(اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِرَسُولِ
إِذَا دَعَاكُمْ) (t̄Zvḡi nw̄hi nt̄q
h̄v̄l Aij m̄n & l̄ im̄t̄j i Av̄n̄Yt̄b hLb w̄Zlb Wt̄Kb)? G
t̄_t̄K e-^٣ t̄M̄t̄j v̄ th, bv̄gv̄xi Rb̄l̄ Ac̄ii nw̄h̄n̄t̄Q-
bv̄gv̄h t̄oto w̄ t̄q ūhi-B AvK&v̄gi Wt̄K m̄ov̄ t̄ i qv̄,
Zvi wL` ḡt̄Z nw̄hi nt̄q h̄v̄l qv̄ | At̄bK dK̄p̄&et̄j t̄Qb̄,
٠٦bv̄gv̄h bv̄gv̄hi Z Ae-
t̄q, ūhi-B AvK&v̄gi wL` ḡt̄Z
nw̄hi nt̄q h̄v̄l qv̄, hLb w̄Zlb Wt̄Kb, Avi w̄Zlb th Kv̄R
K̄it̄Z et̄j b̄, Zv̄ m̄s̄b̄e K̄ti tbqv̄ Zvi bv̄gv̄t̄K f½

Kith wi muš 7

Ki bv; GZ` nt̄El Zv̄K bvḡhi Af̄ ſti Av̄Q gtg°
mve` Ki v̄nt̄e |

[m̄. Kȳj vbx, kit̄n tevLvi, wKZvejZ/Zidmxi, m̄v-B wRi]
G AwfgZ m̄V K I wbfj | Kvi Y, hw` I B bvḡhx
BZ`em̄ti K_v etj, Zte Kvi mv̄t_ etj t̄Q? Zvi mv̄t_
Ki t̄Q, h̄t̄K bvḡth muj vg Kiv I qm̄Re | السلام
عليك أيها الثنائي (tn bex, Avcb̄t̄K muj vg) hw` Ab
KvD̄t̄K bvḡhx muj vg Kti, Znt̄j Zvi bvḡh f̄½ nt̄q
hvq |
hw` Kȳdev kix̄di w` K t̄t̄K ēy wdt̄i hvq, Zte Kvi
w` t̄K wdt̄i v̄? Zvi B w` t̄K wdt̄i t̄Q, whib K̄devi I
K̄dev |

اور پر وانے ہیں جو ہوتے ہیں کعبہ پر شار
شیخ اک تو ہے کہ پر وانہ ہے کعبہ تیرا

A_© `wbqvi mg` cZ½ K̄dev ḡAvh̄kgnvi c̄Z
Drm̄MZ | tn Avj m̄i n̄xe! Avcb̄ nt̄j b Ggb GK
c̄xc, t̄Lw` & K̄dev kixd Avcb̄i c̄Z Drm̄MZ |
hw` tnt̄U v̄t̄K, Zte t̄Kb w` t̄K tnt̄U t̄Q? uh̄t Kixg
nh̄i Z ḡnv̄s` tgv̄bdvi w` t̄K tnt̄U t̄Q, hv gj Z
Bev` ZB | mȳis bvḡh f̄½ nt̄e t̄Kb? hw` bvḡhi
Af̄ ſti Kv̄iv I h-f̄½ nt̄e, Zte t̄Zv Zvi Rb` cwbi
wbKU hv̄l qv Rv̄qh | BZ`em̄ti K̄devi w` K t̄t̄K ēy
wdt̄i t̄M̄j Ges 0Avj -B Km̄xi 0 m̄ubent̄q t̄M̄j I
tm bvḡthi gta`B v̄t̄K | Avi uh̄t muj v̄w Zv̄Avj v̄
Avj v̄qin l qm̄vj vg nt̄j b Avj m̄i ingt̄Zi m̄Mi ; Zvi
w` t̄K tnt̄U t̄M̄j I Zvi w` gZ AwbRvg w` t̄j bvḡh
f̄½ nt̄e t̄Kb?

AZtc i Avq̄Zvsk 0Av-gvb̄-Gi gḡP_P w` t̄K bhi
t̄qv hv̄K | GLv̄b hv̄ G A_©bqvi nq- 0tn A½xKvi
w` etm hviv Cgub Gt̄b̄t̄Qv, t̄Zvgiv Avj m̄i I Zvi
im̄j i Avn̄t̄b m̄ov `v! 0 Znt̄j , G m̄t̄vab I
wb̄t̄ f̄ki Avl Ziq Kwdiivl Aſf̄; eis mg`i
m̄oI | ZLb gḡP_© m̄v̄te- Avj m̄i G wb̄t̄R cij b
Kiv mg`im̄oi Dci I qm̄Re | Kiv ēt̄j b-

ارشاد ہوا سورج لوٹا، پایا جو اشارہ چاند چرا
بادل رم جھم رمسا، جب حکم حسیب خدا پایا

A_©. wb̄t̄R nt̄j v, mh̄wdt̄i Gt̄j v, Bw½Z hLb
tct̄j v, ZLb Pw` wØLwÛZ nt̄q t̄M̄j v |

2. n̄xe te t̄Lw` vi wb̄t̄R hLb tct̄j v, gl̄j av̄t̄i ej̄o
ewiZ nt̄j v |

m̄wKOB Zvi AwbMZ` Kti t̄Q |

[m̄ igKKiz kixd, eej gjRHiz]
Mw̄t̄K Avn̄yb Ki t̄ZB tm̄uv Pt̄j Gt̄mt̄Q |
j y`Yq th, GLb t̄Zv uh̄t-B AvK̄t̄gi h̄tnix
Avn̄yb t̄Zv tbB | Zej G Avq̄Z kixd t̄Kvi Awb
gRx` envj i t̄q t̄Q, uh̄t-B AvK̄t̄gi gnt̄Zi eYØri
Rb` ; A_ev ct̄i v̄yf̄te Avn̄yb eSv̄t̄b v̄t̄q t̄Q |

gvmAvj v

Kt̄qK Ae`q bvḡh t̄Qto t̄` I qv Rv̄qh- hw`
bvḡhi Z ēw³ bvḡthi Af̄ ſti _vKv̄` vq wb̄t̄Ri
Aw_ R yñZ nt̄Z t̄t̄L, Zte tm bvḡh t̄Qto w` t̄Z
cv̄i | t̄Kb ḡmj ḡv̄bi gymer `txfZ Kivi Rb`
bvḡh f̄½ Kt̄Z cv̄i | bvḡhx t̄`Lj v th, AÜ t̄j vK
Kt̄ci ḡta` cōt̄Z h̄t̄Q` GgZv̄` vq tm bvḡh f̄½
Kti I B AÜt̄K i yv̄ Kt̄Z cv̄i | hw` bdj bvḡhi Z
Ae`q Zvi gv Zv̄K Wt̄K | Avi Zvi gv Rv̄bb bv th,
Zvi m̄sl̄b bvḡh cōt̄Q | ZLb tm bvḡh t̄f̄½ ḡt̄qi
Wt̄K m̄ov w` t̄Z cv̄i | t̄KD dih bvḡh GKvKx
Avi c̄t̄Kt̄j v | I w` t̄K RvḡAv̄t̄Zi Zv̄Kexi nt̄j v tm
(wb̄t̄Ri GKvKx) bvḡh t̄Qto w` t̄q RvḡAv̄t̄Z m̄wqj
nt̄Z cv̄i |

[m̄ i yv̄ eqib: G Avq̄Z, dixZv̄l qv-B kv̄g-
c̄og LÜ: eejB i wKj dix-0m̄]

gRvi weIq

gn̄b ie `Ø Avn̄ybKvixi K_y Dt̄j L Kti t̄Qb, Avj m̄&
I Zvi im̄j | Avi GK_vl `úo th, webv gra`tg
Avj m̄&Zw̄Avj v KvD̄t̄K t̄Zv Wt̄Kb bv, bv Kv̄iv Kv̄b
Avj m̄i WvK tkvby m̄e | mȳis wb̄tm̄b tn, WwKeb
Avj m̄i im̄j | Zvi WwKv Avj m̄iB WwKv | G Kv̄t̄Y
m̄gt̄b Gikv` Kti t̄Qb- اذَا دعا مُكْثَمْ (hLb wZib
t̄Ziḡt̄ i t̄K Wt̄Kb) | KZØP` 0GKePbØ |

G Avq̄t̄Z Av̄t̄iv Gikv` Kti t̄Qb- لَمَا يُحْبِبْنَا
bex Kixg Avj v̄qinm&mvj vZz I qm̄&mvj vg t̄Zvḡt̄ i t̄K
Rxb v̄b Kti b |

KVth ۾ میں 7

G t_‡K eßv hvq th, ühi Avj vqnm&mvj vZz I qvm&mvj vg gZ‡K RxeZ, RxetZi ü`q‡K Ges cÖY I aib-avi Yt‡K RxeZKvi x| tZgb ntebl bv tKb? nhiz wReCj tNvUKxi Dci mvl qvi ntq wdiAvDb‡K Wneq givi vi Rb (wdiAvDtbi) tNvovi Av‡M Av‡M t`ntq‡Qj v| ZLb nhiz wReCj i tNvUKxi cv th th `v‡b ctowQj v tmLvb mvt_mvt_Nvm Rtb‡Qj v| ebx BmivCj i GK e^w^3 wQj v, mv‡gix| tm IB gwU msMö Kti wbRi wbKU msi yY Kti‡Qj v| wdiAvDb cwbtZ Wte givi ci mvtgix `fYP evQz ^Zwi Kti tmUv gtL IB gwU `vcb Kti‡Qj v| ZLb IB `fYP evQz i gtä cÖYi mAvi ntq‡Qj v| nhiz wReCj i t`tni mvt_tj tM‡Q Ggb tNvoxi c`v‡i gwU| IB gwU tj tM‡Q cÖYnxb evQz i gtL Agib tmUv RxeZ ntq tM‡j v| G Kvi‡Y nhiz wReCj Avj vqnm&mvj vg‡K öiaoj Avgxbö ej v nq; Kvi Y Zui gra‡g öifnö cvl qv hvq| e-Z ühi-B AvK&vg muj vj wu ZvAvj v Avj vqnm I qmuj vg-Gi cwe† wö_tj vtZ nvRv‡iv wReCj i kw^3 itqtQ| myi vs Zui Bw‡tZ gZ tKb RxeZ nte bv? gmbfx kixd gwl j vbv ifg ej‡Qb-

اے ہمارا جریل اندر بشر۔ ہر حق سوئے غربیاں زیک نظر
A_® bix bex i‡c ek‡i i gtä nvRv‡iv wReCj i tqtQb| myi vs (tn Avj vni bix bex!) Avgit` i gtZv Mi xet` i w‡K GKU gw† Kcv wö w b!
Ögv` wi Rb‡eqZö bvqK wKZv‡e Ggb AtbK NUbvi eYöv i tqtQ, th_tj vtZ ühi Avj vqnm&mvj vZz I qvm&mvj vg gZ‡i RxeZ Kti‡Qb| nhiz Rwei i w0qj wu ZvAvj v Avbui Nti ühi Avj vqnm&mvj vZz I qvm&mvj vg-Gi `vI qvZ wQj v| wZlb QMj hevB Kti‡Qj b| GUv t‡L Zui `f‡i i gtä GKrb AciRb‡K hevB Kti w‡q‡Qj v Ges htenKvix mšlbUv wCvi f‡q cwj tq Nti i Q‡` i Dci DtV

wM‡q‡Qj v| tmLvb t_‡K cv dm‡K tmI c‡o tM‡j v Ges gZig‡L cÖZZ n‡q‡Qj v| nhiz Rwei i w0qj wu ZvAvj v Avbui `x IB `j mšltbi j v k j‡k‡q t‡L‡Qj b; hv‡Z `vI qvZwU e^vnZ bv nq| hLb ühi-B AvK&vg `fli Lvbiq Zvki xd ivL‡j b, ZLb ej tj b, wRwei, tZvgi tQj t‡i‡K W‡Kv| Avgiv Zv` i mvt_Avnvi Ki‡ev| önhiz Rwei mg`| NUbv Avi h Kitj b| ZLb ühi-B AvK&vg IB `fM‡b‡K RxeZ Kti‡Qj b Ges GK mvt_Avnvi Kti‡Qj b|

nhiz Avbm i w0qj wu ZvAvj v Avbui Nti GK `vI qv‡Z ühi-B AvK&vg muj vj wu ZvAvj v Avj vqnm I qmuj vg `fli Lvbiq nvZ givi K gtQ‡Qj b| Gici t_‡K hLbB IB `fli Lvbiq gqj vhy^3 ntZv, ZLb Zuv Rj Šl Ptj vq tmUv wb‡yc KitZb| tmUv Av, tb Rj tZvbi, eis (gaj wUKzR‡j) cwi®vi ntq th‡Zv|

[gmbex kixd]

GK RvqMvq ühi-B AvK&vg Zvki xd wb‡q tM‡j b| QMj hten& Kiv ntj v| ühi-B AvK&vg ej tj b, ö‡Zvgi tM‡k‡UKz Avnvi Kti v, wKš' nvo_tj v fv‡te bv| Avnvi ci nvo_tj v GK RvqMvq GKw‡Z Kti ühi-B AvK&vg t wAv Kitj b| AZtci QMj wu RxeZ ntq wM‡q‡Qj v| [gv wi R: gñRh‡Z kxIK Aa^vq]
tgvUK_v, ühi-B AvK&vg muj vj wu ZvAvj v Avj vqnm I qmuj vg c‡i, gbj, cv_i | K‡i‡K cÖY w‡tqtQb| K‡i‡K cÖY w‡tq K‡j gv cwo‡qtQb| tK‡bv tLRj MvQ Zui we‡Q‡ tK‡‡Q| nhiz Cmv Avj vqnm&mvj vg i ayGZ gb‡tK RxeZ Kti‡Q| wKš' Avgit` i AvKj I gvl j v ühi-B AvK&vg Avj vqnm&mvj vZz I qvm&mvj vg I Bme cÖYnxb wRwb‡mi gtä cÖY `vb K‡i‡Qb| GUv ntj v- AvqZvsk كمْحْدَبْ (Zlb tZvgi‡ i‡K RxeB `vb K‡i b)-Gi gg®_®

kytb wi mvi Z

Av_©mvgwRK Dbqtb Avñj v nhiz i wPšlaviv

gñvñf tþRvg Dñi b

1857 mwj mgMÖ fvi‡Z weUk kymb cÖZöZ nq| ZLb wñy RñZ Ges Bst i R Dftqi m2 lohtši A_BñZi ty†i Dcgnit tki gñmj g RñZ t`Dñj qv হবার উপক্রম হয়। জীবনের সব ক্ষেত্রে হিন্দু আধান্যের dtj Zviv tKej gvb-B3/4ZB nvivqib, RvZxq TñZSñeval nvitZ eñm| Ggb mqq Zv† i fñMñVñt k Avñj v nhiz Bgvg Avng` tihvi (1856-1921) bñq GK D3/4j tRñZt®i D`q nq| wñb gñmj gvb† i ivRbwñZ tÿ†i wñy RñZ t_tK Avj r`v GKñU TñZi Kgëši Aej ñtbi Dct k t`b Ges tmnv‡_Zv† i Av_©mvgwRK cÖr`c`Zv I `wi `i `i xKi†Y, i aZcY©civgkP cÖvb Kti b i wñb gtb Kti Zb, ñA_BñZ I ivRbwñZ ci_ñi Awet"Q"; GKB wefñMi `ñU , i aZcY©Ask| gñmj gvb† i kwñl I gñ3 i Rb` Aek`B G Dfq tÿ†i Zv† i wñbR^-^ Av`kñK Aÿñæ ivñtZ nte| ñ wñb fvi‡Zi gñmj gvb† i Av_©mvgwRK Dbqtb th PviñU , i aZcY© cÖle tck Kti b Zv nt`Qt

1. ñmi Kñi n-ty‡ci e`vci AvñQ Ggb KñZcq mxngZ weIq Qov Aci me weItqi wbqſtYi `wñZi Avgit` i nv‡Z wb‡Z nte Ges Avgit` i mgm`i Avgit` i gva`tgB mgvavtbi tPov KñtZ nte| tKñU tKñU (weUk Av`v j ‡Z) ÷ ññú Ges AvBbRxexi wd ever bo nt`Q, hñZ G‡Ki ci GK Mp DRio ntq hñt`Q Zv teIP thtZv| ñ
2. ñAvgit` i tKñb mgMÖ gñmj g e`emvqx Qov Ab` Kñtiv KñQ t_tK tKñv DñPZ nte bv, hñZ Avgit` i UvKv Avgit` i gta" mñAñ _vñK | e`emv-eñYR" I wñtñi i Dbqtb NUñZ nte, hñZ Avgit` i cÖqyRtbi Rb` Ab` Kñtiv Dci wbPñkj ntZ bv nq| Avñgi Kñv Ges BDñivc Avgit` i KñQ t`qy nt`Q| G t`tki KñPvgij BDñivtci wñkí wecetK ZjñññZ Kti tQ| dñj Bst i R Avgit` fvi Zet! ©cÖqyRbxq wñkí Kñv Lvbj Mño DñVñb| eis Dñerñvñte G t`tki AtbK wñkí tK aÿsm Kti t`lqy nq| dñj fvi Zet! ñ idZñbi tPñq Avg`wñb Kti tZ

ZTK yñv

କୌ

nq AtbK teik| G Rb^o fvi Zevmx wR c^oqjRb tgUrZ Bst^oRt^oi Dci wbfPKxj ntq cto| dtj Zviv c^oZbqZB Av^oiv `wi` ntq hq| G t^of^o w^o i Zj b^oq g^om^o g^ob^o tekx y^oZM^o nq| ZvB Av^oj v nhiz g^om^o g^ob^o i^oK Bst^oi R PvK^oi c^oZ wbfPKxj bv ntq e^oemv-ewYR c^ohi MU^oZ wZ^ob DrmwnZ K^oi b Ges e^oemv-ewYR i gj ab tRwM^oZ my menxb e^osK c^oZovi c^oZ abvX g^om^o g^ob^o i c^oZ Av^oy^ob Rvbub| Avi g^om^o g^ob^o i mgv^oM^o Dbo^oZi Rb^o Av^oj v nhiz th we^otqi c^oZ Awa^o, ia^oZi Av^oiv C^oti tQb Zv nt^oQ 0xb w^ok^oy^o| Av^oj v nhiz Zi gtZ, 0g^om^o g^ob^o i 0xb (ag)^o Zut^o i w^ok^oy^o m^o m^ou^o | G 0xb I 0xb w^ok^oy^oB nt^oO Zut^o i c^oY^oK^o ^ Ges tg^ow^oj K we^oq| Gu^o Av^oK^oto ati wQ^oj v etj B Avg^ot^o i ce^opa iv gh^ovi D^oP w^oL^oi Dcb^oZ nt^oZ tc^ot^owQ^oj b| GK g^oW f^ot^oZi Kv^ovj^o i kx^og^oK^oUavix nevi tMSie w^o t^oQ^oj v| Avi Zv t^ot^o t^o i q^oUvB cieZ^o i G^onb j vAbvi Mn^oY^oi c^oZZ K^oi tQ^o | 00
Avj v nhiz g^om^o g^oD^osmi we^otklZ fvi Zxq g^om^o g^ob^o i Av^omgv^oRK Dbo^oZi ct^o th `w^oU wRbomtK evav g^ob^o Kit^oZb, Zv nt^oO, `wi` Avi 0xb w^ok^oy^o t^oK we^og^o Zv| Zvi gtZ, `wi` g^ob^o Zi I we^okg^oubeZvi Pig k^oz^o t^oaxbZv^o MYZw^oSK c^oitek Qrov e^ow^om^oEvi weKv^o thgb Am^oe, tZg^ob Av^o mgv^oRK w^ob^oc^oEvi Qrov g^obeZvi c^oY^ov^o j vfl m^oe bq| ZvB fvi Zxq g^om^o g^ob^o i ivR^ow^oZK t^oaxbZvi

c^okv^ow^ok^oA_ %w^oZK `y^oRv t^oK g^ob^o j v^ofi Rb^o e^oemv-ewY^oR^o i c^ohi MU^oZ wZ^ob DrmwnZ K^oi b Ges e^oemv-ewY^oR^o i gj ab tRwM^oZ my menxb e^osK c^oZovi c^oZ abvX g^om^o g^ob^o i c^oZ Av^oy^ob Rvbub| Avi g^om^o g^ob^o i mgv^oM^o Dbo^oZi Rb^o Av^oj v nhiz th we^otqi c^oZ Awa^o, ia^oZi Av^oiv C^oti tQb Zv nt^oQ 0xb w^ok^oy^o| Av^oj v nhiz Zi gtZ, 0g^om^o g^ob^o i 0xb (ag)^o Zut^o i w^ok^oy^o m^o m^ou^o | G 0xb I 0xb w^ok^oy^oB nt^oO Zut^o i c^oY^oK^o ^ Ges tg^ow^oj K we^oq| Gu^o Av^oK^oto ati wQ^oj v etj B Avg^ot^o i ce^opa iv gh^ovi D^oP w^oL^oi Dcb^oZ nt^oZ tc^ot^owQ^oj b| GK g^oW f^ot^oZi Kv^ovj^o i kx^og^oK^oUavix nevi tMSie w^o t^oQ^oj v| Avi Zv t^ot^o t^o i q^oUvB cieZ^o i G^onb j vAbvi Mn^oY^oi c^oZZ K^oi tQ^o | 00
Avj v nhiz Zi gtZ, g^om^o g^oRw^oZ `y^oL-`y^oRv | A_ %w^oZK t^oDuj qycbvi gj Kvi Y nt^oO 0xb w^ok^oy^o Av^ofve| wZ^ob c^obj Z we^oUk w^ok^oy^ob^oZi K^oei mgv^ot^ow^oK^o wQ^oj b Ges Bmj yg^o w^ok^oy^o Av^ot^o t^oZ^o w^ok^oy^o e^oe^o M^o t^oZy^o vi I ci, ia^oZ^oivc K^oi b| Zv^o gtZ, 0xb w^ok^oy^o j v^ofi dtj g^om^o g^ob^o i we^ov-e^op^o, wP^osl-fivebv| `y^oZv thgb ew^ox cvte, tZg^ob bZb bZb we^oq I h^osz^o Ame^ot^oii gva^otg Drcv^ob ew^ox tc^ot^o Zut^o i Av^omgv^oRK Dbo^oZ j v^of Kiv^o mnRZi nt^oQ Dv^ote| Ab^ow^ot^oK 0xb w^ok^oy^o dtj nu^oy^o I nvitgi g^oitS cv^o K^o wY^o Kit^oZ my^og nte, dtj we^orb^oAcivagj K Kv^oR t^oK w^ot^oR^o i^oK g^ob^o ti^oL Pwi w^oK Dbo^oZ j v^of Kit^oZ cvte|

g̱m̱j v̱ṯ i bvgvh c̱x̱w̱Z: GḴU cẖṯj v̱Pbv

g̱ḻj v̱bv g̱m̱v̱s̱ Ḵṯmg ṯi hv ḇCgx

gṉvb i v̱y̱j Av̱j vg̱xb c̱w̱ṯ ṯḴy̱i Av̱b g̱Ṟṯ i e̱ú Ṟv̱qM̱q g̱ḇeṞw̱ẔṯḴ bvgvh Ḵṯqg ev̱ Av̱v̱q Ḵi v̱ḇṯ Ṟ w̱ ṯq̱ṯQ̱b | thgb w̱Ẕb Bikv̱ Ḵṯib-

وأقيموا الصلوة واتوا الزكوة الخ (سورة البقرة- 2:43)
A_© ṯẔg̱iv bvgvh Ḵṯqg Ḵṯiv | hv̱Ḵv̱Z Av̱v̱q Ḵṯiv | [m̱iv ev̱Ḵiy: 2:43]

G Ḵv meṞb- ḴZ th, Cg̱ṯbi ci dih Be̱v̱ṯẔi g̱ṯa̱ bvgvhth i "Ẕi m̱eṯP̱ṯq teḵx̱ bvgvh Av̱v̱q i e̱v̱c̱ṟṯ Ḏ³ Av̱q̱Ẕs̱k Ges c̱w̱ṯ ṯḴy̱i Av̱ṯbi Aḇv̱ḇ Av̱q̱ṯẔi w̱ḇṯṞ bvi̱x̱-c̱j̱"ḻ Df̱q ṯḵiṈṯḴ m̱ṯ-ṉv̱Ẕx̱Ẕf̱ṯe̱ A̱S̱f̱P̱ Ḵṯi | Ẕṯe̱ kvi̱x̱i̱ ḴM̱v̱, m̱P̱ḻg̱Ẕv̱, Av̱P̱i̱-Av̱P̱i̱Y̱ ḆẔw̱ w̱eḻṯq thgb bvi̱x̱-c̱j̱"ṯi̱ g̱ṯa̱ c̱v̱Ṟ c̱w̱j̱ w̱ṯẔ ṉq̱, ṯẔg̱i̱ḇ bvgvh Av̱v̱q̱-c̱x̱Ẕi̱ ṯP̱ṯi̱ G̱ c̱v̱Ṟ c̱ḻg̱i̱Y̱ Ẕ_-̱ Ø̱v̱i̱ c̱Ø̱w̱Ẕ | g̱ẖṉv̱ṯe̱ Ḇg̱v̱g̱M̱Y̱ G̱ c̱v̱Ṟ m̱ṉḴṯi̱ bvi̱x̱ i̱ c̱j̱"ṯi̱ bvgvhthi c̱x̱Ẕ w̱-̱w̱i̱ Ẕf̱ṯe̱ e̱Y̱Ø̱ ḴṯQ̱ḇ, hv̱g̱m̱j̱ g̱ḇu̱M̱Y̱ w̱ḇṞ g̱ẖṉv̱e̱ḇj̱ṉṯi̱ c̱v̱j̱ ḇḴṯ A̱v̱m̱ṯQ̱ḇ | w̱ḴS̱ Ḵw̱Ẕ A̱v̱ṉṯj̱ ṉv̱`x̱m̱ ḇṯg̱ GḴṯi̱y̱i̱ j̱ v̱-̱g̱ẖṉv̱e̱i̱ c̱P̱ ṯṯḴ bvi̱x̱-c̱j̱"ṯi̱ bvgvh c̱x̱Ẕ A̱w̱f̱ḇe̱ṉḻ qui̱ tẖ `̱p̱Ø̱`̱ w̱e̱ Ḏḻv̱cḇ Ḵi̱v̱ ṉq̱, Ẕi̱ g̱j̱ Ẕ ag̱ø̱eḻṯq̱ Ẕv̱ṯ i̱ A̱Á̱Ẕv̱, A̱c̱w̱i̱c̱°̱Ẕv̱, Ḵi̱v̱P̱ M̱ṯeḻY̱ i̱ G̱Ḵṯ Ḵ`̱w̱ḵØ̱v̱ḇ ḏj̱ ḵö̱Ẕ e̱ w̱ḴQ̱ḇ q̱ | ḵi̱x̱q̱ṯẔi̱ w̱e̱ṟf̱ḇe̱ g̱y̱m̱Av̱j̱ vi̱ ṯP̱ṯi̱ w̱e̱ṯḵi̱Ẕ H̱ m̱Ḵj̱ g̱x̱g̱i̱s̱u̱m̱Ẕ g̱y̱m̱Av̱j̱ vi̱ w̱e̱c̱i̱x̱Ẕ w̱f̱w̱E̱ṉḇ Ḵv̱ ḇv̱ ej̱ v̱U̱ḇ ḎḻP̱ eṯj̱ A̱v̱g̱i̱v̱ g̱ṯḇ Ḵi̱ | g̱m̱j̱ v̱ṯ i̱ -̱Ẕs̱i̱ bvgvh- c̱x̱Ẕ ṯm̱ ai̱ṯbi̱ G̱ḴU̱ g̱y̱m̱Av̱j̱ vi̱ w̱ḇṯg̱e̱ c̱ḻg̱i̱Y̱ Ẕ_-̱ Ø̱v̱i̱ g̱m̱j̱ v̱ṯ i̱ -̱Ẕs̱i̱ bvgvh c̱x̱Ẕ e̱Y̱Ø̱ Ḵi̱v̱ ṉṯj̱ v̱

عن يزيد بن حبيب أن رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم من بأمرأتين تصليان فقل اذا سجنتما فضما بعض اللحم الى بعض الارض فان المرأة ليست كالرجل- (كتاب المراسيل لابي داود: باب ماجاء في من نام على الصلوة. المطبعة العلمية لاهور- ص 55)

A_© nẖi̱Ẕ Ḇq̱w̱ẖ` Be̱ṯḇ ṉw̱e̱ḇ রাদ্বিয়ান্নাহু তা'আলা আনহু হতে বর্ণিত, একদিন রাসূলুন্নাহু সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লামু দু'জন নামায়রত মহিলার পাশ দিয়ে hv̱w̱Q̱ṯj̱ ḇ, ẔḺḇ Ẕṯ i̱ṯḴ ej̱ ṯj̱ ḇ, ẖḺḇ m̱v̱Ṟ v̱ Ḵi̱ṯe̱ ẔḺḇ ḵi̱x̱i̱ ẖg̱ṯḇi̱ m̱ṯ w̱g̱j̱ ṯq̱ i̱v̱Ḻṯe̱ | Ḵi̱Y̱ ḇv̱i̱x̱ G̱ ṯP̱ṯi̱ c̱j̱"ṯi̱ g̱ẕ ḇq̱ |

[ḴẔie̱j̱ g̱ṟi̱w̱m̱j̱, Ḇg̱j̱ A̱v̱-̱v̱E̱: c̱o̱ṟ 55, gi̱Ẕe̱ṉ̃A̱v̱q̱ Ḇj̱ḻg̱q̱i̱ṉ̃j̱ṉ̃v̱v̱i̱] হয়রত ওয়াইল ইবনে হজর রাদ্বিয়ান্নাহু তা'আলা আনহু eṯj̱ ḇ-

جئت النبي صلى الله عليه وسلم فقال: فساق الحديث: يا وائل بن حجر أدا صلبت فاجعل بيديك حذاء أدنبك والمرأة تجعل بيدها حذاء ثدييها- (روايه الطبراني في المعجم الكبير- ج 22- ص 20)

অর্থ: একদিন আমি নবী করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লামু'র দরবারে গেলাম, তখন তিনি Ẕi̱ `̱x̱ṈA̱v̱ṯj̱ v̱P̱ḇi̱ GḴ cẖṯj̱ A̱v̱g̱ṯḴ ej̱ ṯj̱ ḇ, tṉ i̱q̱Ḇj̱ Be̱ṯḇ u̱Ṟi̱, ẖḺḇ Ẕi̱g̱ bvgvh ṯi̱" Ḵi̱ṯe̱ ẔḺḇ Ḵi̱ḇ e̱i̱v̱i̱ ṉv̱Ẕ Ḏv̱ṯe̱, Av̱i̱ g̱m̱j̱ v̱ṉẔ Ḏv̱ṯe̱ e̱Ḵ e̱i̱v̱i̱ |

[A̱j̱ & g̱f̱Ṟv̱j̱ Ḵe̱i̱: ḴẔ Ḇg̱j̱ Ẕv̱e̱i̱ḇ i̱ṉ, Ḻ 22, c̱o̱ṟ 19-20] عن على رضى الله تعالى عنه فقال اذا سجدت المرأة فلتحتفظ ولتصدق فخذية ببطنيه- (مصنف عبد الرزاق: 3/138) অর্থ: হযরত আলী রাদ্বিয়ান্নাহু তা'আলা আনহু বলেন, নারী ẖḺḇ m̱v̱Ṟ v̱ Ḵi̱ṯe̱ ẔḺḇ ṯm̱ tẖḇ Romo ṉṯq̱ m̱v̱Ṟ v̱ Ḵi̱ Ges Ẕv̱i̱ Di̱"v̱q̱ ṯc̱ṯU̱i̱ m̱ṯ w̱g̱j̱ ṯq̱ i̱v̱Ḻ |

[g̱m̱v̱ṯḏ A̱v̱-̱v̱E̱: 3/138] উল্লিখিত হাদীসমূহ সুস্পষ্ট ও সন্দেহাতীতভাবে g̱m̱j̱ v̱ṯ i̱ bvgvh- c̱x̱Ẕi̱ w̱f̱ḇe̱v̱i̱ w̱ṯḴ Ḇw̱Ẕ Ḵṯi̱ | উল্লেখ, এতদ্বারা আরো কিছু হাদীস রয়েছে যেগুলো e̱Y̱Ø̱ ṉv̱`x̱m̱m̱g̱ṯṉi̱ m̱g̱g̱g̱A̱v̱c̱Ḵ | ṉv̱`x̱m̱, ṯj̱ vi̱ g̱ṯS̱ ḇv̱i̱x̱-̱i̱ bvgvh- c̱x̱Ẕi̱ ṯP̱ṯi̱ -̱Ẕs̱v̱i̱ g̱j̱ Ḵi̱Y̱ ṉṯj̱ v̱ Ẕṯ i̱ c̱P̱ i̱ m̱Ẕṯi̱i̱ w̱nḏv̱ẖẔ, hv̱ w̱e̱v̱j̱ v̱ṯḴi̱ ḇv̱q̱ m̱y̱ú̱o̱ | c̱P̱v̱s̱ṯi̱ Ḏ³ c̱ḻg̱i̱Y̱ Ẕ_-̱m̱g̱ṯṉi̱ w̱e̱c̱i̱x̱G̱ḇ ṉv̱`x̱m̱ ev̱ c̱ḻg̱i̱Y̱ c̱v̱ḻ q̱i̱ ẖq̱q̱i̱ḇ, hv̱ṯẔ ḇv̱i̱x̱-̱i̱ bvgvh

nutZi exv | Kibovzj evg nutZi Dfq cutk tutl
evKx Azj I cui iVLvi gZ iVLte bv; eis iay evg
nutZi I ci Wb nvZ iVLte|

i'Koc xWZ

ØdtZvI qutq Avj gMxi x MoS' ej v ntqtQ-

والمرأة تتحنى في الركوع يسيراً ولا تعتمد ولا تترجع
أصابعها ولكن تضم يديها وتضع على ركبتيها وضعاً
وتحنى ركبتيها ولا تجافي عضديها كذا في الزاهي-
(الفتاوى الهندية- ج-1- ص 74)

A_ © gijnj v i'Koi mgq nvj Kv SKte, GtPzj
(cj "I i bvq) Dfq nvZ Øiv nvLz k³ Kti ai te bv,
bv Azj tuj v dWk iVLte; eis Dfq nvZ wqij tq nvLz
I ci iVLte I nvUqzjK GKUz evKv Ki te Ges Dfq
evutK (kixi tuK) cuK iVLte bv| hfn` x MoS'
Abjfc gZ e³ Kiv ntqtQ|

[Avj & dVZvI qutq mun` qvn& 1g LE, cov 74]

muR` v C xWZ

ØdtZvI qutq mun` qvn& MoS' Avtiv ej v ntqtQ-

والمرأة تضعهما على ثديها- (الفتاوى الهندية- ج-1- ص 73)

A_ © (ZvKex*t* Zvni*xvi* ci) gijnj v ejKi I ci nvZ
evate | [Avj & dVZvI quj mun` qvn& (dVZvI qutq Avj gMxi) 1g LE, cov 73]
উল্লেখ্য, বাম হাতের ওপর ডান হাত রাখার ব্যাপারে নারী-
cj "I GK mgub| G gwmAvj vq (nvbdch` i) Kv*Y*
wogZ tbB| Zte GtPzj cj "I i bvq Wb ntZi exv
I Kibovzj evg nutZi Dfq cutk tul evKx Azj
I cui iVLvi gZ iVLte bv; eis iay evg nutZi I ci
Wb nvZ iVLte|
ØdtZvI qutq mun` qvn& MoS' ej v ntqtQ-

والمرأة لاتجافي ركوعها وسجودها- (الفتاوى الهندية- ج-1- ص 75)

A_ © gijnj v i'Kz I muR` vq (Azj-Czj tuK) kixi
tuK cuK iVLte bv|

[Avj & dVZvI quj mun` qvn& (Avj gMxi) 1g LE, cov 75]

D³ MoS' muR` vi e'vci*t* Avtiv ej v ntqtQ-

وفي السجود فترش بطنها على فخذيها كذا في
الخلاصة- (الفتاوى الهندية- ج-1- ص 75)

A_ © gijnj v muR` vi mgq Zvi tcU Dfq Di "i nt_ wqij tq
iVLte| tLvj vQin& MoS' Abjfc gZ e³ Kiv ntqtQ|

[Avj & dVZvI quj mun` qvn& (dVZvI qutq Avj gMxi), 1g LE, cov 75]
Abjfc Øm` vqvn& MoS' ej v ntqtQ-

والمرأة تتحنى في سجودها وتلزق بطنها بفخذيها لأن ذلك استر لها- (الهداية- للإمام برهان الدين على بن أبي بكر المرغيناني)

A_ © gijnj v muR` vi tPzj Romo ntq muR` v Ki te
Ges tcU Di "tq mi nt_ wqij tq iVLte| tKbbv G
cuxWZ Zvi mZtii Avak vndvhZKvi x|

[Avj & m` vqvn& KZ Bgig ej nvbj xb Avj x Betb Am*u*e eKi
giMtbvbx in., 1g LE, cov 110]

উল্লেখ্য, সাজদvi mgq gijnj vi v Dfq evutK hgxtbi
nt_ wqij tq iVL, D³ পদ্ধতিও পুরোঙ্গাধিক হয়রত
ইয়ায়ীদ ইবনে হাবীব রাদিয়াল্লাহু তা'আলা আনহু'র সূত্রে
বর্ণিত হাদীস, হয়রত আলী রাদিয়াল্লাহু তা'আলা আনহু'র
সূত্রে বর্ণিত হ্যুর পুরনুর রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু তা'আলা
আলায়াহু ওয়াসল্লাম'র পবিত্র মুখ্যbtmZ evYtZ muR` vi
mgq kixi hgxtbi nt_ wqij tq iVLvi K_y ej v
ntqtQ| GtPzj Avgiv t'Ltz cvB, muR` vi mgq
gijnj vi v Zt*Y* i Dfq evu, nvLz cv | Dfq cvtqi
cvZvi evg cvk^ohgxtbi nt_ wqij tq iVLtz cvtqi |
GtPzj D³ eYtK t*Y* c*u*t eiWZ DxWZ, t*Y* vi cL'P*Y* |
ctivP*Y*fe mg_ t*Y* KitQ|

eVK C xWZ

Øm` vqvn& I ØdtZvI qutq Avj gMxi x Dfq MoS' cYzv
GKB aitbi K_y ej t*Y*b-

وان كانت امرأة جلست علىيتها اليسرى وآخررت
رجلها من الجانب اليمين- (الهداية- للإمام برهان الدين على

بن أبي بكر المرغيناني- ج-1- ص 75)

A_ © bgvih Dcneó h*Y* bvix nq, tmPzj e'VK
cuxWZ ntj v, tm Zvi wbZt*Y* evg Astki I ci emte
Ges cv `ntK Wb w` t*Y* k*Y* Qtq t*Y*te|

[K. Avj & m` vqvn& KZ: Bgig ej nvbj xb givi Mtbvbx in., 1:111,

L. Avj & dVZvI quj mun` qvn& 1:75]

উপরোক্ষাধিক আলোচনা থেকে এই কথাই সুস্পষ্ট হলো,
bvix-cj "I i bgvih পদ্ধতি ভিন্ন। সর্বসম্মতিক্রমে
Avgiv GB K_y Rvb*Y* cvijvg, gijnj v*Y* i -Z*Y*
bgvih-cxWZi gj Kv*Y* ntj v Z*Y* i c³ i mZtii
হেফায়ত। আর নারীদের জন্য উল্লিখিত নিয়মানুসারে
bgvih Av*Y* q*Y* Kiv mb*Y* | GZ*Y* tq Avtiv Z_ Rvb*Y*
Rb^o Av*Y* v nhiz Bgig Av*Y* j mb*Y* gR*Y* i t` hvgv*Y*
ইমাম আহমদ রেয়া খান ফাযেলে বেরলভী রাদিয়াল্লাহু

Bmj v̄tg bhi ev gvb̄zi weavb

gv̄l j v̄bv gȳv̄s̄ Avē j gvb̄b

ØbhiØ Aviex kā | Gi c̄lZ kā n̄"Q Øgb̄z | Ø Gi AwfawbK A_Øf̄wZ c̄l k̄b, hv t̄_t̄K ØvhxiØ (f̄wZ c̄l k̄bKix) nq| kixqtZi c̄wi fvlvq | qm̄Re ev Ac̄i n̄h̄ bq Ggb t̄Kvb Ber` Zt̄K wb̄t̄Ri Dci I qm̄Re ev Ac̄i n̄h̄ K̄ti tb̄l q̄t̄K ØbhiØ ej v nq| PvB Z̄ t̄Kvb KZ̄m̄t̄c̄l tn̄K, K̄sev KZ̄m̄t̄b tn̄K |
النَّدْرُ هُوَ أَنْ يُؤْجِبُ عَلَى نَفْسِهِ أَمْ رَأَيْتُمْ مُّهًّا بِهِ الشَّارِعُ
A_Ø Øgb̄zØ n̄"Q kixqtZi weavb eZf̄q Ggb ev` v wb̄t̄Ri Dci Ggb t̄Kvb KvR I qm̄Re ev Ac̄i n̄h̄ K̄ti নেওয়া, যা শরীয়তের প্রবর্তনকারী (আল্লাহ ও তাঁর রাসূল) Zv̄ Dci Ac̄i n̄h̄ K̄ti bw̄b |

[Avj & dKp&Avj vj gihv̄-in̄ej AviexAvn̄: 2q LÉ, cōv 127] Gi úKg ev weavb n̄"Q Zv̄ c̄t̄Y Kiv | qm̄Re, hLb Zv̄ wei× | Z̄3/4b̄ wb̄t̄i Z̄ KZ̄t̄j vi Abjfc nq| c̄t̄Y করা ওয়াজিব এজন্য যে, আল্লাহ তা'আলা তা পূরণের wb̄t̄R w̄ tq̄t̄Qb- লْلُقْوَا تَذَرُّهُمْ (Ges Zv̄ tb̄ wb̄t̄Rt̄ i gvb̄zmḡa c̄t̄Y K̄ti |) [m̄v n̄%: Avq̄Z- 29]
عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَنْ نَدَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلَيْطِعْهُ وَمَنْ نَدَرَ أَنْ يَعْصِي
الله فلابيغصة (روايه البخاري والمشكوة)

A_Ø: হযরত আয়েশা রাষ্ট্রিয়াল্লাহ তা'আলা আনহা থেকে বর্ণিত, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়ি ওয়াসাল্লাম Gikr̄ K̄ti tq̄t̄Qb- th eW̄3 আল্লাহর আনুগত্যের মান্তব্য K̄ti, tm tb̄ Zv̄ Avb̄M Z̄ K̄ti Avi th eW̄3 Zv̄ wb̄t̄R Agib̄ Kivi gvb̄z K̄ti, tm tb̄ Zv̄ wb̄t̄R Agib̄ bv K̄ti | [terLi x k̄id, w̄gkKz k̄id]
উল্লেখ্য এ বিধান তখনই কার্যকর হবে যখন সে ন্যর বা gvb̄z K̄ti tb̄te, Gi Av̄M bq, Kvi Y tm wb̄t̄RB Zv̄ wb̄t̄Ri Dci Ac̄i n̄h̄ K̄ti wb̄t̄Q0 |

Øbhi-B kīc̄o ev kixqtZi m̄s̄z gvb̄zi ceRZm̄ḡa

c̄l gZ, Ggb w̄Ri b̄mi gvb̄z Kiv, hv KL̄tbv I qm̄Re ev Ac̄i n̄h̄ nq | th me w̄Ri bm̄ t̄Kv_yI | qm̄Re nq bv, tm̄l v̄ kixqtZi m̄s̄z gvb̄z nte bv |

w̄ZxqZ, I B KvR Ber` t̄Zi n̄Z nte |
Z̄ZxqZ, বিশেষত আল্লাহ তা'আলার জন্য হবে; কোন ev` vi Rb̄ nte bv | t̄Kbbv, bhi-B kīc̄ (kixqtZi m̄s̄z gvb̄z) Ber` ZB | Ber` Z i ay gn̄b i e আল্লাহ তা'আলার জন্যই হতে পারে।

Aek̄, AwfawbØ ØbhiØ-Gi GKvU A_ØbhiØb̄M n̄Z c̄t̄i | Kvi Y ev` v KL̄tbv t̄Kvb KvR ev w̄l q̄t̄K ev` vi m̄t̄ m̄s̄u³ K̄ti wb̄t̄Ri Dci Ac̄i n̄h̄ K̄ti tb̄q | mȳzvs t̄Kvb ev` vi Rb̄ bhi ev bhivbv Z_v nw̄ qv wb̄t̄i Y Kiv hvq | Zte Zv̄ c̄t̄Y Kiv kixqtZi gt̄Z I qm̄Re bq, D̄Eg | thgb̄ eh̄M̄t̄b Øt̄bi Rb̄ d̄m̄Znvi gvb̄z Kiv, t̄Mq̄vifx kixtdi gvb̄z Kiv BZ̄w̄ kixqtZi c̄wi fvlvq gvb̄z bq; eis G_t̄j v AwfawbMZ gvb̄z, A_Ø bhivbv, nw̄ qv w̄Ksev m̄l que t̄C̄Q̄t̄bvi gvb̄z Kiv | nw̄ xm kixtdi Av̄t̄Q, GK ক্রীতদাসী মান্তব্য করে ছিলো “যখন হ্যুর-B AvKing সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়ি ওয়াসাল্লাম উহুদের যুদ্ধ থেকে mn̄xn-m̄v j vḡt̄Z (wb̄vct̄) wd̄ti Av̄t̄Z t̄L̄ev, ZLb Aw̄g Zv̄ mvgt̄b `d evRi t̄ev | Ø

সুতরাং সে নবী করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়ি ওয়াসাল্লাম-Gi c̄l eW̄3 `i ev̄ti GUv Avih K̄ti Qjv, তখন নবী করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়ি ওয়াসাল্লাম etj w̄Qj b, ØZig t̄Zigvi gvb̄z c̄t̄Y K̄t̄iv | Ø GUv AwfawbK A_Ø bhi ev gvb̄z w̄Qjv, A_Ø úhi সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়ি ওয়াসাল্লাম-Gi wb̄vct̄ Dci L̄kx D` hvcb Kiv |

উল্লেখ্য, হারাম কাজের মান্তব্য করা দুরস্থ-ev` ea bq | KL̄tbv G aīt̄bi gvb̄z K̄t̄j Zv̄ c̄t̄Y Kite bv, eis f̄v Kite | Z̄3/4b̄ Kvddivv I qm̄Re nte | thgb̄ t̄KD g` c̄vb w̄Ksev Rjv t̄L̄vi gvb̄z K̄t̄j vi G gvb̄z A%ea | ZLb GK_v Avek̄K nt̄q hvq th, tm Zv̄

KLtbv Kite bv, wKs' Kvddivv tq t' te| gvbZi
 Kvddivv kct_i Kvddivv gZvB| thgb- nhiz
 ওক্সাহ ইবনে আমির রাদিয়াল্লাহু তা'আলা আবু t' K
 বর্ণিত, তিনি রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি
 ওয়াসাল্লাম থেকে বর্ণনা করেন, তিনি এরশাদ করেন-
 كَفَارَةُ النَّذْرِ كَفَارَةُ الْبَيْمَنِ (رواه مسلم)

A_Fr gvbZi Kvddivv nt'Q Kmrgi KvddivvB|

(gmyj g, wggKvZ: 5g L)

আল্লামা আবদুর রাহমান জায়ারী Avj vqni i vngn& Zvi
 c'mx wKzve 0Avj & wdkp Avj ej gvhwni ej
 Avi evAvnbi w0Zxq L'E ej tLqob, G cht% nvbdv
 ghwnfei AwfgZ nt'Q-

bhi Ø (gvbZ) 1. kZmifcØ bhi (gvbZ)
 Ges 2. kZØØ bhi ev gvbZ | kZØØ bhi ØcKvi :
 1. Ggb tKb kØØ mvt_ mshØ, hv mshØn qv Kvg
 nq | thgb tKD ej t'j v- 'যদি আল্লাহ্ তা'আলা আমার
 অমুক রোগীকে আরোগ্য দান করেন, তাহলে আল্লাহর
 I qit- Avgvi Dci AgK wRbm ev KvR AcwivhØ
 Kvi Y, Zv tivMxi tkdvi mvt_ mshØ Avi Zv AwRØ
 nI qv gvbZ Kvxi wKU Kvg | cØ` bxq | Gi weavb
 nt'Q- IB Kvg e~W th wRbmUvi mvt_ mshØ Zv
 AwRØ ntj IB gvbZ cY Kiv AcwivhØ hLb evYØ
 kZØØ jv cØl qv hq | 2. (kZØØ gvbZi) w0Zxq
 cKvi nt'Q- Zv Ggb wKo mvt_ mshØ, hv AwRØ
 nI qvB Kvg nq bv | thgb tKD ej t'j v, 0hw` Awg G
 Nti cØek Kvi, Zvntj Avgvi Dci Ggb Ggb wRbm
 ev KvRi gvbZ KvQØ A_ev ej t'j v, Awg hw`
 AgtKi mvt_ K_v ejv, Zvntj Avgvi Dci Ggb Ggb
 wElq AcwivhØØ A_Fr G w0Zxq cKtii gvbZ
 AgK Nti cØek Kiv wKsev AgtKi mvt_ K_v ejv
 Kvg bq ejt B G gvbZ Kiv nq | G cKtii gvbZi
 weavb nt'Q- G bhi ev gvbZ Kvix BLwZqvi cØ
 nq tZv tm bhi ev gvbZUv cY Kite, A_ev Zv f' Kti
 Kmg f'thi gZv Kvddivv t' te| GuvB wei'x
 AwfgZ |

gvbZ wei'x nevi mvZnU kZØ

GK. gvbZKZ e~W th RvZxq, Zvi tKb bv tKb
 KvR ev wElq kixqZi cØl fvlq dih wKsev I qmRe
 nI qv PvB | GuvB wei'x Zg AwfgZ | thgb- tivhv,

bgvh, mv` Kyn| mZiis tKD hw` gvbZ Kti th, tm
 bdj tivhv ivLte, Zvntj Zv cY Kiv Zvi Rb`
 I qmRe nte| Kvi Y ØtihvØi GKUv tKYx dih AvtQ;
 thgb i ghvibj tivhv | Abjfc, hw` tKD gvbZ Kti
 th, tm bdj bgvh cote, Zvntj Zv cY Kiv
 Zvi Rb` I qmRe nte; Kvi Y ØbgvhØ-Gi GKUv tKYx
 dih wKsev I qmRe itqfQ| thgb cØAMbv bgvh,
 wZti i bgvh BZ'w` | Gfvte tKD gvbZ Kitj , tm
 mv` Kyn Kite, Zvntj Zvi Dci l B gvbZ cY Kiv
 I qmRe| Kvi Y Ømv` KynØi GK tKYx dih AvtQ|
 thgb- hKvZ | Abjfc, BØZKvtdi tKD gvbZ Kitj ,
 Zv cY Kiv I qmRe| Kvi Y GUv cY Kiv I qmRe
 nevi Dci DØØZi BRgØØ cØZwØ ntqfQ, hw` I gj
 BØZKvtdi tKb cKvi I qmRe ev dih bq eis gj Z
 Zv mØØZ |

Avi hw` gvbZKZ wElqUi tKb cKvi ev tKYx
 KixqfZi cwi fvlq dih wKsev I qmRe bv nq, Zvntj
 gvbZKvxi Dci tmUv cY Kiv I qmRe bq| thgb
 tivMfK t'LZ hvlq, gmwRØ cØek Kiv, hw` I
 gmwRØ befx kixd, gmwRØ AvKpm, gmwRØ
 nvivg-G cØetki gvbZ Kiv nq| Kvi Y G cØetki
 tKb cKvi B gj Z dih bq| Gfvte hw` tKD Zmexm
 covi wKsev bgvithi cti t'wAv Kivi gvbZ Kti ,
 Zvntj G_tjv cY Kiv I qmRe bq| Kvi Y G
 ai tbi KvR, tj vi tKbUvB gj Z dih bq| Aek` hw`
 কেউ 'তাকবীর' (আল্লাহ্ আকবার) বলার মান্তব করে,
 Zvntj Zv cY Kiv I qmRe| Kvi Y wKQz ZvKexi
 GgbI AvtQ hw ejv dih, thgb, ZvKexi-B Zvni xgn
 (bgvh Avi cKvi ZvKexi) |

অনুকপ, কেউ নবী করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি
 ওয়াসাল্লাম-Gi Dci `jf kixd covi gvbZ Kitj , Zv
 cY Kiv wei'x Zg AwfgZubjmti I qmRe| Kvi Y, Gi
 GKUv tKYx dih, A_Fr Rxetb GKevi ntj | `jf
 kixd covi cØZtKi Dci dih|
 `B. gvbZKZ KvRwØ Øbev` tZ guKm~vnØ (cØØØfvt
 Bev`Z) nI qv| mZiis KvRwØ Bev` tZi tKb gva'g
 gvi | IB KvRi gvbZ Kiv wei'x nte bv| thgb-
 lh, tMmj, tKyi Awb kixtdi Kwc úkØKiv, Avhwb
 t' qv, Rvbhv i mvt_ Pj v, tivMxi Ae~v t'LZ
 hvlq, gmwRØ i wbgØY KvR BZ'w` | G KvR, tj v

hw` I mvI যাবের, আল্লাহর নৈকট্য লাভের, কিন্তু এগুলো Kiv gj DfIK` bq, eis DfIK` _fK G, tJ v 0viv hw AWRZ nq Zv-B Kiv| myzis gibaZ wei x nevi Rb` 0evCk wbqg0 (الضابط الكلى) nftQ- bhi ev gibaZKZ KivRwU KivPZ Bev` Z (cIZ` fite Bev` Z) nI qv, hvi tKib GKwU tkYx dih nI qv|

wzb. bhi ev gibaZKZ KivRwU gj Z cvCKvh® bv nI qv| myzis tKD hw` KvDfK nZv Kivi wKsev g`cvb Kivi A_ei wbhv Kivi gibaZ Kti, Zvntj Zv kc_B ntq hvte| Zv f1/2 Kti tmUvi Kvdhiv t`I qv I qmRe nte| Avi hw` tKD `fCt` i w`tb tivhv gibaZ Kti, Zvntj G gibaZ nwiv nte ewm`K KvitY, mEjMZfite bq| Kvi Y, tivhv gj Z Bev` Z, wKs` IB w`b, tJ vZ tivhv nwiv nte Ab` KvitY, Zv nftQ kixqZ IB w`b, tJ vZ Zv cvj b KitZ wbta KitiQ| myzis Zvi G gibaZ wei x nte, wKs` Zv IB w`tb cvj b Kiv wbw x nte; eis Zv Ab` tKib w`tb Kvh Kit|

Abjfc. tKD hw` gibaZ Kti th, tm I h-Qov `jivK0AvZ bvgih cote, Zvntj Zvi gibaZ mnxn (i x) nte, wKs` 0l h-Qov0 kZ0J ewZj nte| myzis Zvi Dci I h-Kti `jivK0AvZ bvgih cto tbi qv I qmRe nte| Kvi Y tm wbRI Dci I qmRe ev Acwi nh®Kti t0 bvgithi Rb` I h-Kiv Awek`K| (myzis tm IB gibaZtK Avbjw/wKfite I htK1 Acwi nh®Kti t0, hw` I 0l h-Qov0 kZ0J gtL Ab_R Rj0 w`tqjQ|) Gfite, hw` tKD gibaZ Kti th, tm GK ivK0AvZ bvgih cote| Zvntj Zvi Dci `jivK0AvZ bvgih cov I qmRe nte, Gfite tKD wZb ivK0AvZ (bdj) bvgithi wbqZ Kitj Zvi Dci Pvi ivK0AvZ cov I qmRe nte|

Pvi. bhi ev gibaZ Kivi cte®gibaZKZ KivRwU Zvi Dci dih bv nI qv thgb tKD Bmj vg x n3/4 Kivi gibaZ Kitj| GgZv`Iq Zvi Dci nft3/4i tgsmfj Bmj vg x n3/4B I qmRe nte| Guv e`ZxZ Ab` mgq Ab` wKoI qmRe nte bv|

cw. hv gibaZ Kti wbRI Dci Acwi nh®Kti tbq, Zv IB A_®m®u` ev mvg_®t_k tekx bv nI qv, hvi tm gwj K| thgb- tKD GK wRvii gibaZ Kitj, A_P tm gwj GK kZi gwj K| ZLb Zvi Dci iay GkkZ cwitka KivB I qmRe nte|

Oq. gibaZKZ KvR ev weI qmU m®ub®nI qv m®eci nI qv| myzis tKD hw` Am®e wKoI gibaZ Kti, thgb- gibaZ Kitj v th, tm MZKv j tivhv ivLte, Zvntj Zvi gibaZB i x ntj v bv| Abjfc, tKib gwnj v gibaZ Kitj v th, tm Zvi gwMK FZm®tei mgq tivhv ivLte| Zvntj Zvi gibaZ ewZj nte, Kvi Y 0nvqh0 ev i3tm®tei w`b, tJ vZ tivhv ivLv kixqZ g®Z Am®e| Gfite, tKib gwnj v gibaZ Kitj v th, tm AwMvgKv j tivhv ivLte| AZtci ciw`b Zvi tfvi ntj v nqj (FZm®) Ae`Iq| Zvntj Bgvj gwn® রাহমাতুল্লাহি তা'আলা আলায়হির মতে তার মান্ত বাতিল হয়ে যাবে। অবশ্য ইমাম আবু ইয়সুফ রাহমাতুল্লাহি ZWAvj v Avj wqni gtZ, G tk®Iv3 Ae`Iq Zvi Dci tivhv Kvh Kiv I qmRe nte|

mvZ. gibaZKZ e`Iu Ab` Kv®iv gwj Kvbwxb bv nI qv|

উল্লেখ্য, ‘শতমু’³ gibaZ0 tKib hgibv (mgq), gKib (-ib), w`invg ev UvKv-cqmv I `wif`i mwf_kZ®p bq| myzis tKD hw` gibaZ Kti th, Rgvi w`b GZ w`invg AgKtK mv`Kyn&Kite, AZtci tm mv`Kyn Kitj v en`uwZevi A_ei kubevi, w`invtgi msL`vI wfbej tKwU Ab` tKD, Zvntj Rvqj ev`ea nte| Abjfc, tm BwZKwtdi Rb` wKsev tivhv Rb` wba®Y Kitj v tKib gwm| wKs` Gi Av®M Zj v Kti Zv m®ub® Kitj v, Zte ZvI Rvqj| Gfite tKD gibaZ Kitj v, tKib wbw @ mwj n3/4 Kit|, wKs` tm Gi Av®Mi eqi n3/4I Kti fdj tJ v, Zte ZvI wei x nte|

evKx iBtj v, KZ®wfc®I gibaZ| ZvZ iaymgq wba®Y Kiv nqj ZLb Zv th mgfqi mwf_kZ®p Kti t0 Zvi Av®M m®ub®eKiv wei x nte bv| Zte wbw @ mgq t_k wej ®Kiv Rvqj| Avi tKib `vb Kivi Rb` dwKi, w`invtgi cwigY, I `vb wba®Y Kiv Acwi nh®bq| myzis w`invg e`ZxZ Ab` tKib g®t, wba®Z dwKi e`ZxZ Ab` tKib dwKit`k `vb Kivi gibaZ Kitj v I Ab` RvqMvq dwKit`k `vb Kitj Rvqj nte G gibaZ kZ®wK tnvK wKsev kZ®p tnvK|

আরো উল্লেখ থাকে যে, ‘নয়র’ বা মান্ত হচ্ছে জিহ্বা বা imbri Avgj (Kg®)| myzis 0Kqvm® (hy® ev Abgjv) Pvq th, Zv gtL D`Pvi Y Kiv Qov m®ub®ebv nI qv, thgb gtL ej te- ‘আল্লাহর ওয়াক্র-Avgvj Dci GgbwU Acwi nh® Guv Acwi nh® wKs` hw` etj, 0hw` Avgvj AgK tivM t_k AvtivM` jvf Kvi , Zvntj Avgj GZwU

tivhv ivLtev, GgZve~vq ୰କ୍ଷମ୍ଭ ଅବ୍ୟନ୍ତି ଗୁବେ ନେ ବୁ; ୱକ୍ଷ' ବୀ ମୁଖ୍ୟମ୍ଭ ଯନ୍ତି (Dେଇ ନେବି କିନ୍ତୁ) Zv
ନେଇ ନେଇ | [Avj & Kp Ajj vj gihv~mjej AivewAvn: 2q Lେ] GLb t`Lp, AvDuj qv-B tKivtgi bvtg th bhi
(gubେ) Kiv nq Zvi weawb ୱକ? Gi Reve nt"Q G bhi l KixqtZi cwi fvl vq bhi (gubେ) bq, eis Zv
nt"Q AwfawbMZ gubେ | hvi A_® nq ୱହିବୀ (nv~ qv-ତଙ୍କଳେ) | thgb, tKD Zvi D~F tK ej t j v,
Awg GUv Avcbvi Rb_ ୱହିଲ Kij vg| GUv wbmtf_ tñ Rvtqh | dKpMY I B gubେ tK nviig ej_ _vKb, hv
I j xM®Yi bvtg kixqtZi msAv m®Z gubେ Kiv nq| GRb`B Zviv etj b, ୱହି ବୁକ୍କ Zv_ i mšto I `bKfU i Rb_ Kiv nq
(ଫେରା ଲିନ୍ଧେ) Zvntj bu Rvtqh ev nvivg~v| Kvi Y, kixqtZi cwi fvl vq ୱହିଲ Bev`ZB;
ଏଟି ଆଶ୍ରାହ ସ୍ଵତ୍ତିତ ଅନ୍ୟ କାରୋ ଜନ୍ୟ କରା କୁଫରୀ । ସଦି
tKD etj, tn nhiz MvDmj Awbhg, Avcbi t`vAv Ki`b, ୱହି Avgi tivMx my_ ntq hvq; Zte Awg
Avcbvi Rb_ tWK cvKtter, Gi A_®Aek`B GUv nq
bv th, ୱହି Avcbi tL_ v, G tivMx my_ ntq tMtj
Awg Avcbvi Bev`Z Kitev, eis Gi A_®G th,
'ଆମ ଆଶ୍ରାହ ନାମେ, ତାରଇ ସନ୍ତ୍ତିର ଜନ୍ୟ ପୋଲାଓ, ବିରାଣୀ
BZ~v_ mv` Kyn Kitev| GRb` thB mvI que cvtev, Zv
Avcbv tK cōvb Kitev| tKv tKv tKv KrmKtK
etj, ୱହି tivMx my_ ntq hvq, Zte cAvkU Uvkv
Avcbv tK ୱହି Kitev, GtZ , bvn&Ktmi? GUvKB
dZvI qv-B kvgtZ, ୱକZvej&mI g (tivhv ce~v) ୱେନ୍ମ
ନୟରିଳ ଆମ୍ବୋତ' ଶୀର୍ଷକ ଅଧ୍ୟାଯେ ଉପ୍ରେକ୍ଷ କରେଛେ । ତା
Gfute evvZ ntqfQ.
يَأْنَ تَكُونُ صِيَغَةُ النَّدْرِ لِلَّهِ تَعَالَى لِلتَّفَرَّبُ إِلَيْهِ وَتَكُونُ ذَكْرُ
الشِّيْخِ مُرَادًا بِهِ فَقَرَانٌ -

A_® ନୟରେ ଶବ୍ଦଟି ହବେ ଆଶ୍ରାହ ତା'ଆଲାର ନୈକଟ୍ ବା
Bev`Zi Rb_, Avi kvql ev ZvI gvhvi kixtdi cvtk
Ae~vbkvix dKp-vgmKxbMY nte tmUvi e~q-j |
GUv wbtiU Rvtqh |
GUv Ab~fute ej t j Gfute ej v hvq- G m` Kyn &
ଆଶ୍ରାହ ସନ୍ତ୍ତିର ଜନ୍ୟ, ଏର ସାଂଘ୍ୟବେର ହାଦିୟା ଶାଯରେ
iñ gvhvi tKi Rb_ | G mv` Kyni e~q-j nt"Q- ejfM®
gvhvi kixtd Ae~vbkvix dKp-vgmKxbMY,
Lw` gM| thgb nhiz gvi qg Avj vqnvm&mvj vg-Gi
AvfjRvb (nhiz nvbm& nhiz Bgivtbi t) gubେ
Ktivtj b, ୱନ tL_ v, Awg Avgi Mf® mšubtK
tZvgvi Rb_ ୱହି (gubେ) Kij vg, th evqZj

gKyl vtm iL`gtZi Rb_ | qvKp _vKte | ୱେ bhi ev
ମାନ୍ତ୍ରିତ ଆଶ୍ରାହ ନାମେ ଓ ଆଶ୍ରାହ ଓ୍ରାସ୍ତେ tñUv KvhRi
Kivi tib nt"Q evqZj gKyl vtm | GUv cnef
tKp Avtib evvZ ntqfQ Gfute- (nhiz nvbm&
ବଲେଛେନ, ହେ ଆଶ୍ରାହ!) (nhiZ nvbm&
ଅନ୍ୟ ନେଇ ଲେକ୍ଷଣ ମାତ୍ର ମୁହଁରା
Awg gubେ Kij vg th, Avgi Mf®hv (th msh-
vB) AvtQ, ZvK Awg tZvgvi Rb_ gubେ Kij vg- tm
(tZvgvi Ntii iL`gtZi Rb_) Avh_ _vKte |
ଦେଖୁନ, ଆଶ୍ରାହ ସ୍ଵତ୍ତିତ ଅନ୍ୟ କାରୋ ନାମେ ଶପଥ କରା
Kvi qZ gtZ wbv x; A_P tL_ tKp AvtB-B Kixg |
bex-ଇ କରିମ ସାଲାଶ୍ରାହ ତା'ଆଲା ଆଲାଯାହି ଓ୍ରାସାଲାମ
ଆଶ୍ରାହ ସ୍ଵତ୍ତିତ ଅନ୍ୟ କିଛିରେ ଶପଥ କରେଛେ । ସେମନ-
(Wjj dj, hvqZb | Zj-B mvqbvi kc_!) BZ~v_ | Avi uh_ -B AvKing
Gi kv` Ktivtj b, ୱହି tL_ v, G tivMx my_ ntq tMtj
mdj Kvg ntqfQ) | Gi mgv_ ® nt"Q- kixqZm®Z
kc_, hv Dci kct_i weavbev x Kvdblvv BZ~v_
କାର୍ଯ୍ୟକର (ଜାରୀ) ହେ, ଆଶ୍ରାହ ସ୍ଵତ୍ତିତ ଅନ୍ୟ କାରୋ ନାମେ କରା
hvte bv; ୱକ୍ଷ' AwfawbMZ kc_, hv wbQK K_!K
wbvZ Kivi Rb_ Kiv nq, Zv (Ab_ Ktiv bvtg Kiv)
Rvtqh, ୱହି ev gubେ-GtI GKB Ae~v| GK e~v
gubେ Ktivtj b, ୱହି tZvgvi gubେ evqZj gKyl vtm tPiM
(cōxc) Rjy vtbvi Rb_ tZj cvVitev | ୱେ uh_ -B
ଆକରମ ସାଲାଶ୍ରାହ ତା'ଆଲା ଆଲାଯାହି ଓ୍ରାସାଲାମ ଏରଶାଦ
Ktivtj b, ୱହି tZvgvi gubେ cty Ktiv | ୱେ gkKvZ
Kixd ୱେବେବ୍ବହି (bhi mgtni weeiY kuiR Aa~vq)-
G DxZ ntqfQ- GK e~v gubେ Ktivtj v- ୱହି Awg
evl qvbtv bvgK ~vbtv DU hten Kitev | ୱେ ZLb uh_ -B
AvKing Gi kv` Kitj b, ୱହି tmLvtb tKv tKv
BZ~v_ bv vK, Zvntj gubେ cty Ktiv | ୱେ AvtI KRB
gubେ Ktiv v, ୱହି evqZj gKyl vtm bvgk cofev | ୱେ
Gme nv~xm kixd t_tK e~v tMtj v th, mv` Kyn &
Lvgv tZi bhi (gubେ)-Gi t~v~t tKv tib
tKv wekti dKp-vgmKxbbi t j i KZtivev Kiv
Rvtqh | Abjfc, Gi t`Lp, ୱହି ZvI qv-B iKwv qvn: 1g Lେ,
ୱକZvej nvhtj t qj Bev-nvn cōv 54 tZ
AvtQ th, hv` tKD tZvC~v t j xM®Yi Rb_ gubେ
Ktiv, Gi hv` G A_®nq th, Gi mvI que Zv_ i ifn
tcOte, Zvntj Zv tKv mv` Kyn nte | Zv mshK ev
ea | Avi bhi hv` G At_®nq th, GUv ୱେv Zv_ i
bKU ev mšto ARB Kitev, Zv ntj Zv nvivg |
[ikx` Avng`]

Ava[”]wZK mvaK I weikóRbt` i `yotZ Avōj v nhiz

Aa[”] y gvl j vbv gnyas Avey%zqe tPšajx

Avōj v nhiz Bgig Avng` tihv Lub ingvZj mn ZvōAvj v Avj vqin ītq` k kzvāxi mgwBfvM 1272 mnRwi t_ tK PZi R kzvāxi ga[”]fM 1340 mnRwi chSf 55 eQi 0mb ms[”]st i Abb[”] Kg[”]m[”]uv b Kti hvb | tm mgfq wZib me ewZj `tj i weiax tj Lub I tgibhivi mnRn[”] AeZxY[”]ntq ewZj t` i Dc[”]wCz cgyYw i `vZfVz w[”]tq[”]Qb Ges Zv[”] i avšl gZer` I AwK[”] tK PwYz Kti tQb | Zui we[”]sqKi cōZfv, Ávb I cĀv wbtq weikó etiY[”] e[”]w[”] iv D[”]QmZ cksm Kti tQb

**ivne[”]i kwiqZ, gik[”] i einK nv[”]x[”] q 0x[”]fbv
vgj wZ nhizj nvRi Avj ug vntdR Kix[”] mq[”]
gnyas[”] Zqe kvn**

ewZj tdi Kv m[”]u[”] t[”]qi neāwški AwK[”] v, bex AwK[”]g mgj yj nū ZvōAvj v Avj vqin I qvmij ug- Gi kvb[”] Avc[”]Eki AwPiY hLb N[”]So ev mvBtKtbi gZ gviwZK AvKri aviY KtiQj, wK I B gn[”]Z[”]nhiz br& Avj vqinm[”] mgj vg Avi wK[”]Zj Avōj v nhitZi yj avi wj Lbx D[”]stZ gnyas[”]x[”]K t[”]q et[”]y D[”]Wtq wbtq[”]Q i vngvZuj j Avj vgb nhiz gnyas[”] tgv[”]bdv mgj yj nū ZvōAvj v Avj vqin I qvmij ug Zt[”]K i ngtZi wekij mgj[”] n[”]Z m[”]v cvb Kwi t[”]q cwi ZB Kti tQb | Avōj v nhitZi gmj K Cgvb[”] vi[”] i i[”]nbx tLviK | wPši we[”]l q n[”]j v, gnvb e[”]w[”] i cwe[”] gtl G RvZxq Kve[”] cēngub, Zui Aš[”]ii Ae[”]vbB ev tKv[”]vq? wbtm[”] t[”]n ej v hq, wZib dlvb[”] wdi i vmtj i ghP vC[”]B | [cqMig[”]Z Bgig tihv, jvnni, c. 31]

**cōvZ[”] vkbK, cō[”]Zhk[”] t[”]LK I MteIK,
Avtk[”]K imj W. Avj ug BKej**

Avōj v nhitZi d[”]Zi qvmgn c[”]to Awg G AwfgZ e[”]3 Kij vg th, fvi Ze[”]I[”]tKl h[”]M Avōj v nhitZi gZ neA I tgam[”]ubedKyn[”]RbM[”]Y Ktiwb | Zui

cōZfv, e[”]xgE[”]v, Dbz[”] t[”]ve, Ávtbi Mfxi Zv, 0mb we[”]l qm[”] t[”]Z Ávbmg[”] t[”]b[”]q Mfxi | Avōj v nhiz GKevi thB gZ cōZov Kti tbb tmui Dci wZib AUj _ytKb | Zte wZib wbtm[”] t[”]n Zui g[”]Zi emt[”]Cik N[”]ur AwZ Mfxi wPši fvebv KtiB | Zui KZ kwiqtZi tKb dqmj v ev Zui cō[”] E tKb d[”]ZvI qv Zt[”]K tKvbw b ewZj ev cweZ[”] Ki[”]Z nt[”]Zvbu | ÁvbMZ w[”]K w[”]tq Avōj v nhiz nt[”]b 0h[”] Mi Bgig wZiq Aveywbdv |

[qKj vZ Bgig tihv, 3q LÜ, jvnni, Gicj 1971]

**Avj ug AvZv tgnyas[”] eb[”] qv[”] fx, mvi tMv[”]v,
cwK[”]ib**

Bgig Avng` tihv mn[”]mvaK wKzve wj tL[”]Qb; wKš[”] Zui mve[”]YK D[”]4j Kg[”]ntj v tKyi Avb Kix[”]gi Abey` I e[”]vl vj K M[”]s 0Kvbj Cgvb[”], hvi Zj bv tbB | G AmvaviY I Abb[”] gnv Ktg[”] m[”]Wk gj[”]q[”]qb i ay[”]l B mKj Ávb wekvi` B KtiZ cvteb, h[”]t` i D[”] fvl vj wLZ Ab[”]vb Dbz[”]gvtbi Abey` I e[”]vl vj K M[”]ši Zj bvgj K Mfxi Ávb we[”]gzb |

[cqMig[”]Z Bgig tihv, c. 47]

**W. m[”]vi w[”]hqvD[”]ib, mvt[”]eK fvBm P[”]vt[”]Yj i,
Avj xMo gny[”] g wekje[”] vj q**

Avgv wR t[”]k (fvi[”]Z) Avng` tihv gZ GZeo neA cō[”]UZ e[”]w[”]Zj vKv m[”]Ei D[”]P wkyvi Rb[”] i agv[”] BD[”]ivc w[”]lq[”] t[”]LRbKf[”]te Ah[”]y mgq AcPq KtiQ |

1981 mvtj jvnni n[”]Z cō[”]WkZ tgnyas[”] teri vnbj nK i wZ 0GKiv[”] Bgig Avng` tihv-Gi 59-60 cō[”]q W. m[”]vi w[”]hqvD[”]ib Avtiv etj b, wK[”]oPvi I Dbz[”] t[”]b[”]ZKZv mgx tKb e[”]w[”] hLb tKb wkytKi gva[”]g wkytZ b[”] n[”]qB M[”]YZ kvt[”] Mfxi Aš[”] o avib Kti b, ZLb Zv Avj vnb[”] cō[”] E RbM[”]Z emkōB e[”]U | Avi Avgi MteI Yv wQj GKwU MwYwZK mgm[”] vi mgvavb

cēū

m̄uñK^o Zui Bgvg m̄uñtei c̄wZ I ēvL̄vej x wQj
-ZtūZ^othb w̄l q̄U m̄uñK^o Zui m̄Mfxi M̄teI Yw
ītq̄Q| Avjvi w̄tZ fvi Z R̄jo Zui gZ GZ DPz
gv̄ci c̄m̄x Ávbx ēw³ AciRb tbB| gn̄b īv̄yj
Avj v̄gb Zui ḡS Ggb Ávb M̄wOZ t̄tL̄Qb, hv
m̄wZ wēsqKi| M̄wZ, BDwkw, Avj t̄Rei I m̄q̄
w̄Yq BZ w̄i t̄ȳt̄ Zui m̄z `p̄ AZ̄S̄ PgrKvi I
wēsqKi| GKw b M̄wZK GKIU mgm̄v, hv Avjg
ēueri t̄Póv K̄ti ēnB, Zv I B Ávbx ēw³ Aí ȳt̄Yi
gtā tm̄vvi m̄wK ēvL̄v K̄ti t̄ b|

Avj uḡv tn̄ v̄qZj m̄mÜx tḡvñwR̄ti gv̄vbx

Avj v̄nhZ GKRb c̄Zfai tbZj vbKvix Avt̄j g,
Zui mgq̄Kvi c̄L̄vZ AvBbme` Ges w̄Zb w̄t̄ bex
m̄j ȳj u Avj v̄qñ I q̄m̄j uḡgi ḡb gh̄p̄ īȳq
m̄eRw³ 0viv AvZw̄tq̄M K̄ti w̄t̄j b, h̄t̄Z k̄wi q̄t̄Zi
w̄ndvhZ Kiv h̄q|
Avj m̄c̄t̄Ki 0t̄bi ēvL̄vi t̄ȳt̄ Zui m̄t̄ w̄gZ
tc̄v YKvixt̄ ī ēvL̄vi t̄ci c̄Z w̄Zb āt̄ȳcl
K̄ti b̄b| w̄Zb c̄w̄e Rxet̄bi tḡvñmḡt̄ni tc̄t̄b
KL̄tbv Q̄t̄Ubib; eis īm̄t̄j AvK̄vg m̄j ȳj u Avj v̄qñ
I q̄m̄j uḡgi k̄t̄b Kjy vg īPbv KivKB tekx c̄ō
K̄ti w̄t̄j b| w̄Zb w̄t̄bex m̄j ȳj u Avj v̄qñ
I q̄m̄j uḡgi f̄vebvq mēv w̄j B w̄t̄j b etj B
c̄L̄xqḡb n̄q| m̄m̄wZ'K tm̄s̄ h̄ḡjUZ I t̄c̄-f̄w³t̄Z
f̄ic̄j Zui b̄w̄Zq̄ Kjy uḡgi ḡb hvPvB Kiv KL̄tbvB
m̄ēbq| BnKj I ci Kt̄j Zui c̄j̄ vi avi YvZxZ|
gv̄l j v̄b Avjv̄ tḡv̄ b̄v kvQL Avnḡ t̄ihv Lub m̄t̄ne
h̄nbvdx, K̄t̄ix I c̄w̄t̄Z'j̄ m̄ēk̄b t̄L̄Zv̄ c̄v̄ qui
thw̄M| [1986 m̄t̄j c̄d̄E ēē, gv Avi t̄d̄ t̄ihv, KivPx, c, 102]

W. ḡw̄j Khv̄v gbhj, AāvcK j̄t̄ȳs̄ w̄ek̄jē`v̄j q̄
Bmj v̄gi ms̄w̄iK ḡv̄l j v̄b Avnḡ t̄ihv Lub GKw̄t̄K
thgb Avt̄bi mḡ-, Ab̄w̄t̄K w̄t̄j b t̄L̄v̄ v̄f̄w̄Z I
īf̄vbx At̄j ŠiKK k̄w̄i ḡv̄cKw̄V| t̄Zḡb f̄v̄te w̄Zb
w̄t̄j b īm̄t̄j AvK̄vg m̄j ȳj u Avj v̄qñ I q̄m̄j uḡgi
c̄Z AZj bxq t̄c̄l f̄v̄j v̄em̄vi ḡZ̄c̄L̄xK|

tḡvñw̄s̄ Kig k̄m̄teiæx, w̄m̄p̄ō`v̄j vi, Avj
Avhni w̄ek̄jē`v̄j q̄, uḡki

Avj v̄nhZi Rxet̄bi c̄Zw̄U ḡn̄t̄ZB w̄hK̄ti t̄L̄v̄ I
Bk̄t̄Kj t̄gv̄-b̄v̄q f̄ic̄j | w̄t̄ bex c̄w̄k̄Z Bmj v̄gi
c̄v̄ni-c̄h̄t̄i Ges gn̄bex m̄j ȳj u Avj v̄qñ
I q̄m̄j uḡgi k̄v̄b ḡb c̄P̄t̄i w̄Zb t̄M̄Uv̄ Rxeb DrmM^o
K̄ti t̄Qb|

c̄d̄mi ḡt̄Zvi D̄t̄xb Avnt̄ḡ, m̄t̄eK W̄b,
d̄v̄Kw̄e Ae AvUñ, Avj w̄Mo ḡm̄j ḡ f̄w̄m̄ñ
bex Kivg m̄j ȳj u Avj v̄qñ I q̄m̄j uḡgi m̄t̄ Avj v̄
nhit̄Zi t̄c̄b̄-f̄v̄j v̄em̄vi h̄M̄ GK HwZñwm̄K
thw̄M̄t̄ | bex Kivg m̄j ȳj u Avj v̄qñ I q̄m̄j uḡ -t̄s̄
ZuñK i I hv AvK̄ v̄t̄m̄ m̄v̄ȳr w̄t̄q̄b|

Avj uḡv Avj v̄ D̄t̄xb w̄m̄ñ Kx, m̄t̄eK DcvPvñ^o
cv̄Ave w̄ek̄jē`v̄j q̄, j̄v̄nvi, c̄w̄K̄t̄b

w̄ew̄f̄b̄ at̄ḡp̄ ḡt̄ā 0t̄b Bmj vg thgb -Zši
`en̄kō ḡUZ, w̄K t̄Zḡb ḡm̄j ḡ P̄šñēt̄ ī w̄ew̄f̄b̄
avivq Avnt̄j m̄p̄eZ l̄q̄j RvḡlAvZI -Zši `en̄k̄t̄ō
f̄v̄-t̄ | h̄L̄bB b̄R̄K c̄w̄ñ-Z̄t̄Z aḡq ḡj̄ t̄erāt̄j v̄
Aet̄nij Z I D̄c̄w̄Z n̄w̄Oj, w̄K t̄m̄B msKUvcbe
ḡn̄t̄Z̄Bgvg Avnḡ t̄ihv Lubbi AvMgb| w̄Zb msM̄ḡ
K̄ti tm̄, t̄j v̄t̄K t̄gh̄p̄ v̄q c̄ȳt̄ c̄ZññZ K̄ti b|
Avj v̄nhZ w̄t̄j b c̄KZ Bgv̄t̄ Avnt̄j m̄p̄eZ|
c̄Z̄K ḡm̄j ḡt̄bi KZ̄ē Zui w̄k̄ȳ AbjñiY Kiv|

[Araper Kiv Kie c̄w̄Z ḡk̄j v̄t̄Z Bq̄l t̄ihv, 11Zg LÜ, 1968 j̄t̄nvi, c, 18]

~mq̄` Avj uḡv M̄hñx AwRRj n̄K t̄k̄ti evsj v̄ (in.)
Avaw̄ZñK m̄vaK, M̄hñt̄q 0t̄b̄ uḡj w̄Z ~mq̄` AwRRj
n̄K t̄k̄ti evsj v̄ Zui w̄l q̄t̄b AwR̄t̄R Avj v̄ nhit̄Zi
gn̄b ēw̄t̄Zj c̄Z K̄ēñN̄w̄t̄ēb̄ -t̄j̄c̄ w̄b̄t̄ōñ3 Kvē
īPbv K̄ti t̄Qb

ḡv̄i n̄v̄ē Q̄` ḡv̄i n̄v̄ē Q̄` ḡv̄i n̄v̄ē Q̄` ḡv̄i n̄v̄ē
Avh ēv̄q d̄l̄t̄i w̄` Avnḡ t̄ihv Lub ḡv̄i n̄v̄ē
A_ñr KZ mn̄-ñAwfev̄b, KZ mn̄-ñtḡveri K ev̄, KZ
KZ ḡv̄i n̄v̄ē, f̄vi Zēt̄l̄ñ Mē Avnḡ t̄ihvi c̄Z
ḡv̄i n̄v̄ē|
tḡv̄-v̄q Avnt̄j m̄p̄eZ Avw̄ik̄t̄K h̄ḡw̄
m̄t̄n̄te Zv̄j xd l̄q̄ Zv̄mbxv̄dZ Avnḡ t̄ihv
A_ñr w̄Zb w̄t̄j b Avnt̄j m̄p̄eZi Av`k̄ō(AbjñiYxq
ēw̄ñZ), h̄jMi C̄l̄ñq̄ c̄j̄ñ, w̄btm̄ñ t̄n̄ w̄Zb w̄t̄j b
AmsL̄ M̄ññi īPq̄Zv̄ I c̄ñYZv̄|

caU

‘v̄d̄B Kdi I qv̄ Øvj v̄j Z i v̄nēti i v̄n̄ ūv̄,
Avnt̄ n̄t̄Ri iv̄ gRv̄t̄l̄ AvwBgv̄g ev̄ mdv̄
A_ř řZib n̄Q̄j b t̄Mgi vnx I aóZvi c̄Z̄t̄vaKvi x,
m̄W̄K c̄t̄i c̄o k̄R I eZ̄gb h̄Mi gRw̄l̄ ev̄
ms̄-v̄iK |

 Mi bēt̄ Rvt̄Z cv̄KK Aþ̄ i Av̄v̄n̄ ȳl̄,
 `kḡt̄b Avḡt̄ I qv̄n̄eqv̄ ī b̄t̄ Avnt̄j Av̄
A_ř t̄mb c̄w̄t̄ m̄Ēv̄ hw̄ fvi Zēt̄P ēt̄K bv̄ Avm̄Z,
Znt̄j bēt̄inx I n̄ex m̄s̄ūv̄q G AAt̄j i ewm̄ v̄t̄ i
M̄m̄ KiZ |

 m̄b̄ḡt̄Z I Rgv̄ eiv̄t̄q Avnt̄j m̄b̄Z tē,ḡ
 Rnt̄i Kv̄t̄Zj ēȳ t̄j w̄Kb Av̄R eiv̄t̄q I n̄exqv̄
A_ř Zui Av̄Mgb m̄bt̄m̄b̄t̄f̄t̄ Avnt̄j m̄b̄Z I qv̄
Rvḡt̄Zi Rb̄ m̄b̄ḡZ-̄t̄fc̄ c̄KZ̄t̄-̄Zui īf̄v̄Mgb
w̄Q̄ I n̄ex m̄s̄ūv̄q Rb̄ c̄o Y nebv̄kx w̄l̄ Zj̄ |

 ZieZki v̄et̄M Rvb̄Z Qw̄R Avḡ ītēY Rvn̄,
 BOZw̄Re Bq̄ i ēt̄Zvdv̄Bt̄j mi l̄q̄t̄i cqM̄-̄t̄
A_ř tn̄ wek̄ RM̄t̄Zi cv̄j bKvi x| Zui mḡwa-̄j t̄K
Rvb̄Zi gīz̄v̄t̄b īfcv̄Sh̄i Z Kiab| tn̄ c̄f̄t̄ bē
Kt̄j i m̄t̄q̄i l̄mj̄v̄q G c̄o v̄ Kej Kiab|

 ` ītēt̄j x MkZ I q̄t̄Kj īl̄ Rvt̄q c̄j b̄t̄i git̄v̄
 n̄vi dqt̄R eik̄ ` v̄q̄v̄ Av̄R Rvt̄Z D
A_ř tēt̄j x bM̄t̄i Zui Av̄t̄jv̄Kq̄ īl̄ hv̄ kixd
Aew̄Z, mēv̄ G gn̄v̄ ēw̄t̄Zj̄ dqt̄Rv̄Z Avḡt̄ i
Dci c̄enḡv̄b _v̄K |

 bvt̄g bvt̄Rg Mi ZzLvn̄t̄k̄t̄i ev̄v̄j v̄tēv̄,
 gbv̄Kv̄t̄b m̄b̄q̄v̄v̄ Oqt̄K eii v̄tē,ḡ
A_ř hw̄ G KueZv̄q īPqZvi bvg Rvt̄Z Pvi , (t̄Rt̄b
t̄t̄L) w̄Zib nt̄j b t̄k̄t̄i ev̄sj̄v̄, w̄h̄b m̄b̄q̄t̄Zi
A-̄Kvi Kv̄i x īweiāt̄x t̄Z̄t̄Rv̄x̄B Zievix̄-̄t̄fc̄ |

tḡs̄ Avki v̄d̄ Av̄j x _vbfx, fvi Z

Bvḡ Avḡt̄ īhv̄ Lut̄bi c̄Z̄ Avḡi Mfxi k̄kv̄
īt̄q̄t̄, hw̄ I w̄Zib Avḡt̄K Kv̄di ēt̄ t̄W̄t̄Kt̄Qb|
t̄Kbbv̄ Avḡt̄ c̄ȲAeMZ th, Guv̄ Avḡi Ab̄ t̄Kib
Kv̄t̄Y bq̄ eis bēt̄ t̄v̄Rvn̄t̄bi ēw̄t̄Zj̄ c̄Z̄ Zui
m̄Mfxi I ēv̄cK fvt̄j vēmv̄ t̄t̄K Drm̄v̄i Z |

[m̄B̄n̄K m̄Ēb, j̄v̄n̄v̄i, 1962, 23 Gič̄]
Avḡi hw̄ m̄th̄M n̄t̄Zv̄ Znt̄j Avḡt̄ ḡv̄j v̄b̄ Avḡt̄
īhv̄ Lut̄ dv̄t̄Rt̄j tēf̄xi tc̄Q̄b bvḡR c̄t̄o
w̄b̄Zv̄ | [Dml q̄-B Av̄Kmei, c, 18]

ØAvḡi Aš̄t̄i Av̄j v̄nh̄t̄Zi c̄Z̄ Am̄g m̄s̄ib
īt̄q̄t̄Q̄ w̄Zib Avḡt̄ īt̄K Kv̄di ēt̄b, w̄K̄S̄ Bk̄t̄K
īm̄t̄j Kv̄t̄YB ēt̄b, Ab̄ t̄Kib D̄t̄l̄t̄k̄ t̄Zv̄ ēt̄b
bv̄ | [Av̄j v̄nh̄t̄Zi w̄K̄dKv̄gKg Gi eiv̄t̄ḡv̄j v̄b̄ Av̄KZvi k̄n̄Rm̄v̄bc̄] |
Zui m̄t̄ Avḡt̄ īw̄t̄iwaZvi Kv̄i Y ev̄-̄leKt̄ȳ
(নবী প্রেম সংক্রান্ত বিষয়); তিনি আমাদেরকে হজুর পাক
ম̄v̄j v̄j w̄ Av̄j v̄q̄in̄ I qv̄m̄j ug-Gi c̄Z̄ Ak̄j x̄b̄Zv̄
c̄o k̄Kv̄i x ḡt̄b K̄t̄b | [Alik̄v̄dm̄m̄l q̄bn̄t̄ 1g LÜ, c, 129]

Avej Av̄j v̄ḡl̄-̄ȳx, c̄w̄K̄-̄t̄b

ḡv̄l̄ j̄v̄b̄ Avḡt̄ īhv̄ Lut̄bi c̄w̄t̄Z̄i D̄Rḡv̄b̄ m̄s̄út̄K̄
Avḡi Mfxi k̄kv̄ wēv̄ḡb̄ | ev̄-̄lect̄ȳ Ømb̄ w̄P̄š̄i
t̄P̄Zbv̄q Zui īt̄q̄t̄Q̄ m̄Mfxi Áv̄b̄ | ēū weZ̄iK̄Z w̄t̄q̄
hv̄v̄ Zui m̄t̄ GKḡZ t̄cv̄i Y K̄t̄b bv̄, Zv̄iL Zui
t̄gāt̄K̄, t̄k̄bZ̄t̄K̄ -̄Kvi K̄t̄i |

[ḡKj̄ v̄Z Bq̄i tḡ īhv̄, 1g I 2q LÜ, c, 60]
Avḡi w̄ot̄Z Av̄j v̄nh̄t̄Zi gīūḡ gyM̄di aḡx̄ Áv̄b̄
Mfxi Aš̄t̄i av̄K Ges ḡm̄j ḡv̄b̄t̄ ī GKRb D̄P̄z̄
ch̄t̄q̄i m̄s̄ub̄Z Bvḡ w̄t̄b̄ | hv̄ | Zui t̄Kib t̄Kib
d̄t̄Zv̄q I ḡZv̄t̄Zi m̄t̄ Avḡi wēt̄iwa īt̄q̄t̄; w̄K̄S̄
Avḡi Zui Ømb̄ t̄L̄t̄ḡt̄Zi K̄v̄l̄ w̄b̄Øaq̄ -̄Kvi K̄i | Ø
[Bḡg Avḡt̄ īhv̄ Av̄j v̄ghib̄, 1977mt̄b̄ gr̄ Z]

Bw̄t̄m̄ Kv̄-̄j f̄x, c̄öv̄b ḡȳw̄i m̄, t̄l̄ēv̄ ḡv̄ īv̄m̄
w̄Zib Av̄j v̄nh̄t̄Zi īPZ weL̄v̄Z bw̄Zv̄ Kv̄j vḡ Øgv̄-̄b̄
Rvt̄b īngZ tc̄ j̄v̄Lv̄ m̄v̄j vḡl̄ c̄v̄ K̄t̄i f̄veret̄M ēt̄
D̄t̄Vb, t̄v̄R n̄k̄t̄i Bvḡ Avḡt̄ īhv̄ (in.) Zui
AZj bxq GB GKw̄i Ab̄ycg K̄m̄v̄i l̄mj̄v̄q b̄v̄Rv̄Z
t̄ct̄q th̄t̄Z c̄v̄t̄b |

[Av̄j v̄nh̄t̄Z Kbdv̄t̄Y, K̄iP̄x, K̄Dm̄i w̄b̄q̄Rxi Reib̄]
Gf̄t̄e Av̄t̄v̄ ēū cxi, ḡv̄k̄t̄q̄L, ḡb̄x̄l̄x Ggb̄w̄K w̄fb̄e
Awm̄K̄v̄w̄s̄ I w̄fb̄eaḡfej x̄t̄iL Av̄j v̄nh̄t̄Zi Áv̄b̄
c̄Av̄i ēv̄cK c̄ksmv̄ K̄t̄t̄Qb̄ |

RwZmsN wdwj w~hb cZvKv : ~taxb i vó^AR^bi ct_ bZb avc

Avenvi gndR

eZ@yb mgq wetkji wggibgutii tivmnlv gnyj g
 RbtMöxi ci metPtq wbh@ZZ-wbcxioZ RbtMöxi
 bvg ñcdwj w~hb| wdwj w~hbiv AvR wbR t~kb
 ci evmx| Rvgbev`x i vó^BmivBtj i `gb-wbcxob I
 MYnZ`vi wKvI wdwj w~hbiv cÖY euPtZ AvR wbR
 gvZ.fwg tQto t~k t~k D0~' Rxeb tefQ wbqtQ|
 GKU ~taxb wdwj w~hb ivtöi Rtb myN©66 eQi
 AtcÖy Kti I Zviv cvqib Zvt`i ~tcie t~k|
 mgitR`ev`x t~k tji mnvqZq BmivBj `Lj Kti
 AvtQ ctjiv wdwj w~b| `Lj KZ wdwj w~hb fwgtZ Zviv
 m¤uY©Ab`vqfute GtKi ci GK Bw` emvZ wbgy I
 wetkji weifbæt`k t~k Bw`t`i GtB cþefmb Kti
 hvtQ| wdwj w~hb| i dmj I dj evb ejy tktU wbqt
 hvtQ| NuRv I ciðg Zxi mn weifbæGj vKvq bwv
 QjZvq Avtivc Ki tQ A_ñKZ Aeñiva| Aeñivai
 Kvi tY Lv` I I I tji Avtive cñZ`bB giviv hvtQ kZ
 kZ wdwj w~hb wki I eq` gvb| GtKi ci GK
 ej tWvRvi w~tq wotq t~qv nt~Q Amnq
 wdwj w~hb| i ewoNi| BmivBj `mb| i ejj Ulex
 ntq cñZ`bB giviv hvtQb kZ kZ wdwj w~hb|
 RwZmsN | AvšR@ZK mKj AvBtB BmivBtj i GB
 ZrciZv Pig Aciva wntme MY| wKs`
 `tLRbKfute Amnq wbi jwdwj w~hb| i jyq tKDB
 Gmjq AvmtQ bv| GuJ gibe-ghPv| gibe-mf`Zvi
 Rtb` Pig AegvbbvKib ej tZ nq| Zte, Avkvi K_v
 ntQ mgMöwetk; wbh@ZZ wdwj w~hb| i ctý RbgZ
 evoQ I gibeZvew`x gvb| Rb BmivBj MYnZ`vi I
 tkvI Y-wbhZtbi weax tmv`Pvi ntQ| RwZmsNI
 wdwj w~hb i vó^MVtB ceñcÖy`v bgbxq ntqQ| msnfM
 m`m`ivtöi PtC wdwj w~b| KchfeyK ivtöi ghPv
 w~tqQ| Avi mefkI MZ 11 tmPb| RwZmsN
 wdwj w~hb cZvKv DtEj| tbi m¤xS`b| 30 tmPb|
 Zv KvhKi Kti tQ| cZvKv DtEj| tbi w~b ciðg Zxi
ZTRgwb

I MuRtZ tbtP-tMtq Dj m cKvk Kti tQ
 wdwj w~hbiv| cZvKv DtEj| tbi NuBvq wdwj w~hb|
 tcmiWU gngj Aveñtmi miKvi mgvib` ntj|
 wbRtR`i Ae~b `p Ki|Z cvite| tKbbv, MZ
 wKQ`b ati wdwj w~hb RbM|Yi Pm|`vi mt_Lvc
 Lvi qtZ bv cvi vi Rb mgitj wPZ ntQb Aveñvm|
 m¤uY©Ab`vqfute GtKi ci GK Bw` emvZ wbgy I
 Bmivtqj i mt_kwsñ-þikjia| hñte veer hñre
 ctý gZ w~tqQb| m¤aviY wdwj w~hbiv gtb Ki|Qb
 kwñsl-Avtj vPbv e~Z Bmivtqj i mgq tyc|Yi GKU
 tKskj gñ| GUv wdwj w~b| i gtb bZb Avkvi myj
 Kite| cZvKv DtEj| tbi NuBv Aveñvm miKv| i
 tMvov gReñK Kivi cikcvnk GKU ~taxb wdwj w~b
 i vó^MVtB1 m¤vqK fwgKv ivLte| mt`n tbB, GB
 NuBv wdwj w~b| tK ~taxb i vó^wnmte ~ñKZ cvi qui
 w~tK wbqt hñte| Zte, Poësl m¤dtj i Rtb` m¤earv| b
 cv tdt tZ nte| GKBmtQ wdwj w~hb| ~taxbZvi
 ~ñKZ I wdwj w~b-Bmivtqj Øþoi kwñslY©mgvarthi
 Rb` RwZmsNm AvšR@ZK m¤u^vqjk thñ3K
 fwgKv cvj b Ki|Z nte|
 ~ñKvi KitZB nte cñgerii gZ RwZmsN
 wdwj w~hb| cZvKv DtEj| tbi ga` w~tq ~taxb ivtöi
 ghPv j|t|fi ct_ Avtiv GK avc Gmjq tMtq
 wdwj w~b| ~taxb ivtöi `wetZ Avt`v| biZ
 wdwj w~hb Rb` GuJ GK etov KUññZK weRq| m¤iv
 wetkji kwñkvgr gvb| i Rb` GuJ AvkwñZ nevi gZ
 NuBv| Gi gva`tg AvšR@ZK A½t| b wdwj w~b ivtöi
 thñ3K `wei wñE Avtiv gReñK nte| RwZmsN
 wdwj w~hb cZvKv DtEj| tbi ctý weifbæivtöi th
 wejci mg_Ø cvi qv tMtQ Zv Afvebxq NuBv| G NuBv
 RwZmsN cY©i vó^q ghPv AR^bi ct_ wdwj w~b| K
 GK avc Gmjq tbte wbDqb| Dtz L, RwZmsN
 m`m` bv ntj| chfeyK ivtöi ghPv cñB wdwj w~b|

AvšR@ZK

FvñUKvb Dfq † k‡KB mvaviY mfvi GK c‡lebvq
 wDBq‡K® RñZmsN m`i `B‡ii mg‡b cZvKv
 D‡Ej †bi Ab‡gv`b † lqñ nq| MZ 11 tm‡P‡t
 RñZmstNi m`i `B‡i wdij w‡bi cZvKv D‡Ej b
 we‡tq †fvUvñU nq| wdij w‡bi cZvKv Iov‡bvi ct‡y
 †fvU w‡q‡Q ms‐wñU teki fvM m`m| mvaviY
 cwi l‡i GB †fvUvñU 119ñU †k ct‡y †fvU
 †q| ct‡y †fvU `vbKvix c‡Dgv †k, wj i g‡a d‡Y,
 m‡Wb, BZwj, Avqij vñU, tej wRqvg I †cyj vñU
 bvg Dj‡lthM| wect‡y †fvU c‡o 8ñU| 45ñU †k
 †fvU †b nB‡Z we‡i Z _‡K| G‡i g‡a Awakvsk †k
 BD‡i wñcqvB BDwq‡bi m`m| BD‡i w‡ci d‡Y,
 BZwj, †ub, †cyj vñU, m‡W‡bi g‡Zv †k
 wdij w‡bi ct‡y †fvU w‡j I we‡Ub, Rvgñb, Aw‡q,
 wdjb vñU, tb‡vij vñU | mvBcñm †fvU †b we‡i
 wqj | wdij w‡bi G D‡vñMi wect‡y †fvU w‡q‡Q
 h_vñZ BmivBj, h‡pivñ, Kvbwñ, A‡‡ij qv I †QvU
 PviñU 0xcivñ bZb c‡lebwñU cvm n‡qvg ms‐wñU
 m`m| ivñ, t‡j vi m‡z A‐m`m ch‡eyK gh‡pvi
 wdij w‡b I fñUK‡bi cZvKv m`i `d‡t‡i Iov‡bvi
 n‡e| RñZmstNi G c‡t‡ci mg‡tj vPb vK‡i †Q
 BmivBj I Z‡t‡i wñt h‡pivñ ms‐wñUZ wñh‡p
 BmivBj x ivñZ i b c‡hi etj †Qb, GUv RñZmstN‡K
 AcniY Kivi fqvBk c‡Povl gñK® ci ivñ
 gSvñj tqi gj‡cvñ gñK®Ubvi etj †Qb, emvñ wñg‡Yi
 evB‡i G ai‡bi D‡vñM ivñ c‡Zovi c‡t‡ci
 weciñZ| Aevi cZvKv Iov‡bvi wñxv‡šli mg‡tj vPb
 K‡i †Qb AtbK wdij w‡bI | Zv‡t i g‡Z, †axb i vñt
 Awakvvi bv w‡q G ai‡bi cZvKv Iov‡bvi AbgijZ
 Ac‡qRbxq I cñmbgj K|
 1947 wL‡vñai 29 b‡f‡t weñUk kwñZ wdij w‡b
 ivñK †B fvñM fñM K‡i GKfvñM BmivBj ivñt
 c‡Zovi lci †fvU MñY Kivi n‡qñQj RñZmstN| tm
 msLwññi o †fvU c‡oñQj BmivBj i ct‡y|
 mg‡R‡ev‡x c‡Dgv we‡kj‡i Pv‡CB G ivq wñtqñQj
 BmivBj i ct‡y| RñZmstNi 181 b‡t c‡l‡tei
 ñZ_vñZ ñefvRb cwi Kí bñi gva‡g 1947
 wL‡vñai ALñU wdij w‡b‡K wñLñUZ Kivi nq| BmivBj
 I wdij w‡b bñgi `ñU †axb mve‡Fsg ivñt
 R‡bñ

K_v ej v nq IB c‡l‡tei wK‡s RñZmsN BmivBj
 ivñK †KvñZ w‡j I wdij w‡b‡K †qñb| BmivBj
 m‡úñvi Yer‡x bñZi gva‡g c‡iv wdij w‡b †L‡j i
 Act‡Pov Pvj vq| G‡Z 0‡Ø Rñotq c‡o wdij w‡b‡t i
 mv‡_| Avi BmivBj i G Ab‡vq K‡R mvñhñ K‡i
 gñK® h‡pivñ BmivBj mgñvñ K‡l‡tei `je‡ Avie
 †k, t‡j vi fLñU †Lj K‡i tbq| G cUf‡g‡Z
 RñZmstN 1948 wL‡vñai MpxZ nq 194 b‡t c‡l‡tei
 c‡l‡tei wñR wñR fLñU †‡K c‡Ztekñ‡i m‡z
 kwñc‡y‡Ae †‡bi k‡Z‡Dñvñ †‡i evoñN‡i wd‡i Avñvi
 AbgijZ †qv, †RiaRv‡j tg‡i wñbi †g‡iY I
 AvšR@ZK‡iY, ag‡q †b, t‡j vi wñbivcEv Ges
 tmLñb gvb‡i Aevi c‡ekvñK‡i i wñDqZv c‡Zovi
 Avñevi Rvñbñv nq| 1967 wL‡vñai RñZmstN MñY
 Kiv nq 242 b‡t c‡l‡tei G‡Z Avie‡i KvQ †‡K
 1967 wL‡vñai h‡pivñ †Lj K‡i tbq| fLñU †‡K
 BmivBj tmbv c‡Zvñvi K‡i tbqvi K_v ej v ntq‡Q|
 1974 wL‡vñai 3236 b‡t c‡l‡tei gva‡g emñe‡K‡i
 n‡t‡yc QvñB wñR‡i wñm×vñši MñY, †axb
 mve‡FsgZ; wñR‡i emoNi I m‡úñ‡i gñvñ Kvñv
 wd‡i cv‡qui Awakv‡i K_v ej v ntq‡Q| 1980
 wL‡vñai MpxZ 465 b‡t c‡l‡tei c‡Dg Zxi, MñRv I
 tMñv wñ gñvñ fñgmn †Lj KZ †‡b wñR †‡ki RbM‡Yi
 GKvsk I bZb Awñevñ‡i c‡eñmb Kivi BmivBj
 bñZi wñv Rvñbñv nq| 1990 wL‡vñai MpxZ 681
 b‡t c‡l‡tei gva‡g c‡iv‡b vRiaRv‡j tg i‡vñ
 mñsmZvi ci MpxZ wdij w‡b‡i wñbññZ Kivi
 BmivBj wñxv‡šli wñv Rvñbñv nq| 2002 wL‡vñai
 MpxZ 1397 b‡t c‡l‡tei BmivBj wdij w‡b‡i ØØ
 Aemvñb GB †B ivñ‡bñc` I †KZ mg‡tšli Aaxb
 cv‡kvñwñk Ae †b K‡i‡e etj `p gZ †q
 m`m| ivñ‡j vi Gi Kg Avñvñ AtbK c‡l‡tei RñZmstN
 MpxZ ntq‡Q| wK‡s tK‡bñui c‡Z BmivBj i b‡bZg
 K‡v‡i c‡k‡K tñb‡i hvi Kvi‡Y BmivBj ivñK t‡gtb
 wñtq‡l GKñU †axb mve‡Fsg wdij w‡b ivñt
 Rb‡n‡Z c‡t‡b †N‡66 e‡t‡i i cñh‡Z, wdij w‡b mgmñv
 mgvñv‡bi e‡v‡ti BmivBj i g‡a‡i i‡q‡Q bvñv
 g‡Z‡ZZv| Zv‡t i GKñU Ask †axb wdij w‡b t‡gtb
 wñZ Avñb‡i c‡kvñ K‡i‡j I Ab‡iv wdij w‡b‡K

ZTRgvb

AvšR@ZK

BmivBtj i `Ltj ivLtZB AvMbh| Zivv tRiaRvtj tgi KZQj QvoZl bviR| GB KÆicši Bùw iv cWdg Zxi n‡Z A‰ea Bùx emvZ mivevi l we‡ivax| we‡ivbœ t`tk kiYv_P ntq _kv wdwj w`bt` i wbR evmf‡g wdwj tq Avbvi e`vcv‡il Zvt`i cœj Avc‡E AvtQ| Zivv `Lj KZ fngi GK BwAI tdiZ w`tz bviR| Avevi wdwj w`btiv BmivBtj i Aw`Ei tg‡b wb‡j | 1967 wL‡v‡ai cœ‡Rvi mxgybv‡K ati tMuv cWdg Zxi, MvRv I ce‡RiaRvtj g wb‡q _taxb wdwj w`b iv‡g Mo‡Z Pvq| Avi G iv‡o‡Zivv me wdwj w`b kiYv_PK wdwj tq Avb‡Z `p c‡ZxÁ| GLbI BmivBj `gb bwZB Abjny Y Kti hv‡Q| Zte, Avkvi K_v nt‡Q, BmivBj ax‡i ax‡i tKvYVmv ntq cotQ| RvwZmsNmN cWdgv `ybgv wdwj w`bt` i Avakv‡i i `KvZ w`‡Q| hvi me‡kl elncRvk RvwZms‡N wdwj w`b cZvKv D‡Ejv tbi c‡q me‡n‡Z wmxv‡l D‡j L, BmivBj | Zvi wgt`i k h‡p iv‡o‡ Zxe‡ we‡ivawZvi gtLB 2012 wL‡v‡ai 29 b‡f‡t RvwZms‡N 0‡fUwvaKv nxv ch‡eyK iv‡o‡ gh‡v t‡qQj wdwj w`b | wdwj w`btK ch‡eyK iv‡o‡ gh‡v bv w`‡Z BmivBj Ges h‡p iv‡o‡ bvbvgjL lohši Kti‡Q| MKš RvwZms‡N ch‡eyK iv‡o‡ gh‡v AR‡bi j ovB‡q tkI ch‡l wdwj w`bt` iB Rq ntq‡Q| wdwj w`b KZ‡t`i t‡m‡WU gngj AveYv‡mi `w` 18 gtmi KU%wZK c‡Pov mdj ntq‡Q| c‡l‡ei

cty tfvU w‡qQj BD‡ivcxq BDwbqbf‡ tek K‡qKw †`k Ges iwlkqv, Pxb, fvi Zmn tgvU 138wU t`k, we‡ty tfvU w‡qQj h‡p iv‡o‡BmivBj mn 9wU t`k | h‡p ivR | Rvgfomn 41wU †`k tfvU w`b we‡Z wQj | Abjw`Z wQj b 5wU iv‡o‡ c‡Zwbaiv| ফিলিস্তিনিদের এই বিজয়কে বিশেষকরা যু3 iv‡o‡BmivBj i Rb` GKwU wekyj KU%wZK civRq wntmte t`‡LwQj b | Gi gra‡tg wdwj w`b BmivBj ee‡vi we‡‡x AvšR@ZK Avciva Av`yj tZ (AvBwmw) th‡Z wbh‡wZ wdwj w`bt` i Rtb` evav `ixfZ nq | GLb wdwj w`b AvBwmwmmn RvwZms‡Ni eu ms`vi m`m`c` tc‡Z cvi‡e | GLb wdwj w`b ci‡Zwba RvwZmsN Avatek‡bi weZ‡k‡Ask wb‡Z cvi‡ob | wdwj w`b i‡mtwU gngj AveYv‡m mvarvY cwi l‡i i GB HuZnwmk iv‡q‡K mve‡F‡Sg wdwj w`b 0Rb‡mb`0 etj AvfwnZ Kti‡Qj b | GLb RvwZms‡Ni m`i`B‡i cZvKv D‡Ejv tbi ga‡ w`‡q wdwj w`b Ab` ai‡bi D`PZvq D‡V tMj | ch‡eyK iv‡o‡ gh‡v j‡fi ga‡ w`‡q _taxb wdwj w`b iv‡o‡ tMvov cEb ntqQj | GLb RvwZms‡N cZvKv D‡Ejv tbi ga‡ w`‡q _taxb wdwj w`b iv‡o‡ c‡Zovi c_gmY ntq tMj | _taxb wdwj w`b iv‡o‡ AR‡b wdwj w`btiv HKex Zrci Zv Pvj w‡Z myg ntj _taxb mve‡F‡g wdwj w`b iv‡o‡AR‡b Zvt`i Av‡iv te‡k w`b Atcyv KtZ nte bv|

Kj vg

**gbvg Gi
eVKLvbv**

Kz Avi nBtj B Avgvi KwkUv tPwZqv Dtv | eo
wee j e`tbi evZi `i` Avi tQvU wee tgtni
Rvtbi nWij `i` GKB mj tZ ewoqy hq| ewnti
mKtj i Kpjkvq PkgUv tawqkv nBqy Awmj | gv÷vi
mvtnei bwK klm Kó ewoqy tQ| kxZ Awmtj
Zvnvi l bwK mW Kwkki mnZ klmKó Avi nBqy
hq| klmKó wegiUv eoB hšyv vqK| eqm nBtj B
GB tivMu Aftbtki ewoqy hq| AvR ev` Avni
mKbvi evctk j Bqy gv÷vi mvtnei t`lqv AwmtZ
tKwkk Kwi e` dRtj i bvgvR cwoqy gKvbt AwmtZB
tgtni Rvb nWij `i` tLwvBqv tLwvBqv mgvbt
Awmqv Kwnj, Pj vq M'vm wej Kj bvB| Nt i
wmj Üvi l tkl | bv`eq wej nBt | PÆMøg M'vtmi
hšyv bZp wkoj bv | Zte Avgvt i Gj vKvq M'vtmi
AcDj Zv LZibvK Oj tZ ijc jvf Kwi qjtQ | Abce
e`i wkpjv, wPKrmv | evm`b GB cwpU gvbj i
tgšij K AkaKvi | tj wkb PÆMøgeimx xNp b awi qv
M'vm chFB cwi grtY cvBtZtQv A_P wej fwtZtQ |
kxZ Awmtj B hvnv GKUy M'vm cvl qv hvBZ Zvnvi
D`l nBqy Mn` ewoi gvbj t`i tK wQtZi AvtLw
`i Rvq Lvov KivBqv t`q| gwnbvi gvsqvwS mgq|
tgtni Rvbtk wK Kune fweqv cvBtZtQv | ctktui
M'vm hvnv AvtQ ZvnvtZ Pj vi M'vm Awmtbvy | Pj vi
M'vm bv Awmtj .je`b Avi tgtni Rvbti wevz
M'vtm Avg teuk nBqy hvBe | t`v`-AvKei ugqvi
mnZ tgvi vKz Kwi qv M'vtmi GKUv et`ve`-Kwi tZ
nBt |

Pwiv tK thB Oj tZ gvbj gwi tZtQ ZvnvtZ kxZ bv
আসিতেই টকটক করিয়া কাঁপতেছি। ঝগার, ঝগারদের
cKirkKtK nZv Kiv nBtZtQ | thB tKvB nZv
wb`bxq| nZv tKvB mgm`vi mgvavb nBtZ cvt i bv|
hvniw gvbj nBqy gvbj tK nZv Kwi qv _tK Zvnvt i
`ovšej K kw`-nI qv Ri"ix| thB mg`-ঝগার এই
chS-nZv wKv nBqy tQ, Zvnvt i AmshZ |

আক্রমণাত্মক লেখনি নাকি এই হত্যার পেছনে দায়ী।
evsj vt`ki wglWqv wj GLtbv Kvbw t`fvt ei iwnqy
tMtj v UKtKv wj tZ thB gnvi _xMY Avtmb, Zvnvt i
AvaKvskB Bmj vgx Rvz Bmj vgx Rvz Kvnqy gJL tdbv
Zyj tZtQb | NyvBqv wdivBqv cwe`t Bmj vfgi Ici
LoMuU DfEvj b Kwi tZtQb | Bnv Zvnvt i AAZv
ewj e bwK t`_e`i Zv ewj e? Bmj vg kwsht agø
Bmj vg KvDtk nZv Kwi evi wb`R t`qbv | hvnviw
হিসলামের আলখেল্লা পিন্দিয়া এই অপকর্মটি করিয়াছে
Zvnviw Bnv Rb`vq | Bmj vg bq | GBUv tZv tmB
QowUi gZv nBj - ØK t`tLtQ tK t`tLtQ, `v`v
t`tLtQ | `v`vi nvZ Kj g wj Qj oj tgti tQ | Dn
eC t`tMtQ |
hvnviw Bmj vgtK Bt`gyj Kwi qv cvq`v nwmj Kwi tZ
Pvq Zvnviw Bmj vfgi tKD bv | Bmj vfgi mwBb tewM
j UKvBqv wb`Rt`i tK Bmj vfgi wKv`vi evbvBqv
nviwgtLwi, wbgKnviw dZvqewR Kwi qv cKvtk
Bbmwb gwi te Zvnvt i tK Avi hvnviB ej v tnvK Bbmwb
ej v RvqR nBt bv | cPwSht hvnviw gBgbvi btqg
tKvB atgø cWZ AvNvZ Kwi te Zvnvi tKvB Oj tZB
cZwKZ bq | Avcbv webv D`wbZ tKvB mpcvq
atgø wbKp Kwi teb, Zvnvt i cqMwq tK tbsiv
fvl vq Abvqfvte Mj vMj Kwi teb | Zvnvt i agø
tKZt ei fj e`vLv Kwi qv ciw nm Kwi teb,
Zvnvt i tK t`Lwi gva`tq DZ`3 Kwi teb | tZv H
mpcvq Avcbv tK evnev w`te Zvnv fwetj b Kx
Kwi qv? K_vq AvtQ ØBU gwi tJ cvtKj wj LvBtZ
nqØ| hvnviw tJ tLb Zvnvt i GB Ávblv bvB Ggb K_v
nBtZ cvtibv | Avcbv tvtK j vj Kvc t`LvBtB, Avi IwD
Avcbv tK KjB R Kwi te Bnv fvev gvtb tewKvi
`Mcevm Kiv | Avgvt i tK gji xi `BwU wcvB t`wLtZ
nBt | i ay gBgbv gBgbv Kwi qv wej vc Kwi tJ
nBt | gBgbv gvtb KvnvtKI Akuj xb fvliq

gwmK zirqwu

Kj va

আক্রমণ করা না। মু³gbv gṛt^b Kvn̄tiv bex i^mvj t^K M^wj t^q bv| wfbgZ _wKtZ cvi | t^j wKb t^mB wfbgZ kvj xbft^te h³i gva^tg Dc⁻icb Kiv hvq| gwMvi GK⁻j h³i avi avt^bv| Ab⁻j Zvn̄t⁻i Ztj vqft^ti avi cix[¶]l Kwi t^Z wei["]xe^r xi M⁻ft^K ewQqv t^bq| ga["]L^tb wgvqf^tZyj cvo Avi nq| m^kxj eve^t i GK t^PV^bv bxiZi Zxi t^mRv Bmj vtgi w^tK t^atq Avt^m| Bnv t^Kb mgm^vi mgavb nBtZ cvi bv| Rv^ter⁻ `gb Kwi t^Z nBtj Z_vKw⁻Z Rv^ter⁻x^t i hvn̄v D⁻W^tZtQ Zvn̄v eÜ Kiv Ri["]ix| মানুষ মওত কে ভুলিয়া গিয়াছে। ‘কুলু নাফসিন Rv^tqKvZj gI Z^W mKj cwYx^b gi Ykij | t^Kv Avb g^Wt⁻ GB AvqvZv hLb t^Zj l qvZ Kwi ZLb w^tj Uw wej Kj P^cmvBq^v hvq| Awg t^Kb, gI Zt^K fq cvqby Gt^bnb c^Wy^tKv⁻l bv^b | t^j nvRv Awg^t t^Zv GKv c^Wy^t w^Avb I ch³i GB `ybqvq gvbj KZ wKQy evbvBq^tQ, evbvBtZtQ Ges evbvBte | t^j wKb AvRZK t^Kn gij vKj gI Zt^K Lwj nv^tZ l qvcQ Kwi evi g^tZv t^Kb m^t Aw^evi Kwi t^Z cvi bv^b | t^j nvRv Bnv `ybqv^t e^tK GKU wbgg wPi šb mZ⁻ | gwMvi nwKKZ nBj, Avgiv gI Zt^K f^tj qv bkj^t `ybqv^t w^tQ Avcbw wR^tW j wBqv w^tZtQ| w^my g^tj k^tKv^tb w^tqv w^bKUZg t^j w^tKB c^tn^t v g^tW^mt^t q| Avi g^mj gvb Bt^SKyj Kwi t^j Zvi w^bKUZg t^j w^tKB c^tn^t v gwU PvCv t^q-bg^t nv Ljv K^v bv Kg, I qmd nv.....^o ejv qv| thB teUv^tK t^Vt^tUi Avnvi Zj^t qv Lvi qvBq^tQ t^thB bvZt^tK w^tCV PovBqv w^tR t^tNvov evbqv nvgv, w^t qv Avcbw nw^tl^t evt^tuv evRvBq^tQ t^mB bvZx, t^mB teUvB Ke^ti i wLqv c^tn^t v gwU Xw^tj te| gY^tK gY gwU e^tK j Bqv AÜKvi Ke^ti c^WYx^b tⁿLwb cwoqv _wKt^te| thB newe Lv^bv bv LvBqv G^tSRvi Kwi t^Z Kwi t^Z m^th^p i O e^tj vBqv hvBZ, t^mB t^cqviv newe Avcbw t^mnvnt^tMi Aw^tj c^WYx^b tⁿ evaqv i wL^tZ Kej Kwi tebv| hvn̄t⁻i j wM Kmo Kmo UvKv KvgvBqv w^m K^t f^twi q^tQ Zvn̄v l GB i b⁻ w^mÄiv Kxf^te dl i vb` vdb Kwi te Zvn̄v t^Pov Kwi te| Bqv^t

t^v-t^v GKB Zwi Kv Abj^mi Y Kwi te| t^j nvRv nwKKZ eqv^b Bnv th `ybqvq t^Kb Avcbw wKQy _wKt^tj Zvn̄v Cgvb I Avgj | ew^K Zvgvg wKQy teMvbv| Zvgvg Avi Ry Zvgvg Zvgvbw meB Zvgvkv % wKQ^b bq| `xbnx^b d^mKi nBtZ ev^b kv Rj Kvi bvBb ZK t^KnB GB g^tj Kj gI Z nBtZ tⁱnvB cvqvb| যাহারা মানুষ হত্যার উল্লাসে মাতিয়া উঠিয়াছে তাহারা কী t^Kvbw b g^mi tebv? t^j nvRv Avgvi , Rwi k _wKt^te t^Kn t^hb I w^tt^K j vj Kvco t^tL^tbvi g^tZv fqsKi Kg^tU bv Kt^tb| g³gbv w^Avbgb⁻, t^j L^tKi t^j Lv KL^tbvi B mv^mপ্রদায়িক হয় না। কিংবা উক্ষানিমূলক আক্রমণাত্মক nq bv| nBtZ cvi bv| hw^t nq, Zt^te Zvn̄v g³gtbi wKsev w^Avbgb⁻, t^j Lvi `vex i v^tL bv| AvKei w^gqvi m^t _ tgj^t wKvZ nBj | M^vmi K_v Kvn̄tZB, AvKei w^gqvi Kvn̄j - শুক্রবারে নাকি সকালে t^vKv^tb L^tj bv| Zvici I AvKei w^gqvi Zvn̄vi t^Qt^tj t^K Kvn̄q^t t^vKv^tb lqj v^tK Lei ciW^bj | hvn̄tZ d^ti vb Av^mqvi Avgv^tK GKv^t M^vm w^mwj Üvi w^t qv hvq| GB মুলুকে হাজারো সংকট। হাজারো সমস্যা। মাগার তাহা যেন কাহারো নজরে পড়েন। এই মুলুকে লোডশেডিং Av^tQ| M^vmi msKU Av^tQ| Rv^b-g^tj i w^bivc^tEvi Afve Av^tQ| teKv^ti Zj Av^tQ| Awbqg-`p^tZ Av^tQ, m^sym msNvZ Av^tQ| A_P GB m^tei R^b e^tvcK Av^tj vPbv, e³Zv-w^mewZ bvB| gwMvi Bnv c^tn^t v nI qvi K_v wQj | gvbj cwZer⁻ Kwi t^Z f^tj qv wMqv^tQ| cwZt^tivtai mnm nvivBqv t^tdij q^tQ| KÉ⁻t wgbwg^tb nBqv wMqv^tQ| Avgv^t i t^ttk Rqbvj nvRvi x _wKt^tj | fvi t^tZi Avbte nvRvi x g^tZv t^Kb cwZer⁻ x ইনসান নাই। এই মুলুকে ডা³t^ti i PvBtZ Km^b t^mk| g^v-v^ti i PvBtZ e^tverm^tq^t t^mk| D^mKt^tj i PvBtZ t^bZv বেশি। পুলিশের চাইতে ক্রিমিলান বেশি। কথাগুলি tevanq e^tsvBtZ cw^ti bvB| _vK, Avgvi ciVK G^tZv ejy^t bv th GB mij Mij evK^tij ejStebv| Avgvi w^kjm Awg Kx Kvn̄tZ PwntZiQ Zvn̄v d^ti vb ejSqv wMqv^tQ| Av^tLi g^trgi e^tVKL^tbvi cwVK ejj qv K_v|

bij Bmj vg ml ` Mi Avj Kv` ix (in.) -§i tY

AavcK KvRx mvgi i ingvb

bwRicvov Gj vKvi K_v KvDfK wRfAm Kitj AtbKB tPbb ejj Rvbvb | KviY G Gj vKvi ejK aviY Kti AvfQ t`tki "Avngab" Abb` emk`muboe HwZn`evnx 0xb wkp| cZovb Rvtgqav Avngi` qv mybav Avj qv | Rvtgqav Avngi` qv mybav dwihj gwnj v gv` & mv| gmj tK Avj v nhiz-Gi bzz Av` fK® cZwZ G gv` & mvq cKZ Avntj mybav lqj RvgvZ-Gi wkp| l j vgv-gvktql myo nq| bex-Avj tcgK Bbmwfb Kvgtj nI qvi cxwZ | cw` vb Kiv nq G gv` ivmvq | hMtkb 0xb ms`vi K KZej আউলিয়া আওলাদে রাসূল হ্যরতুল আল্লামা হাফেজ কুরী সৈয়দ আহমদ শাহ সিরিকেটি রাহমাতুল্লাহি Avj vqin 1954 wL`vta ahsZer` x` i weifx Cgvb AvKj` vi mwK wfEi | ci mybavRbZtK HKex Kivi gnvb cOvtm G gv` ivmv `vcb Kitb | 1961 wL`vta gnvb cZovZv gjk® wKej v Bntj vK ZvM Kitj ` i evti Avj qv Kv` wi qv wmi tKvU kixtdi mv3/4v` vbkxb gjk® গাউসে জমান আওলাদে রাসূল হ্যরতুল আল্লামা mwdr R Kyix ` mq` gnvps` Zqe kvn& i vngvZlalhi আলায়হি এবং বর্তমান মুর্শিদ গাউসে জমান হ্যরতুল আল্লামা সৈয়দ মুহাম্মদ তাহের শাহ মুন্দাজিলুল্লাহ আলী অত্র দ্বীনি প্রতিষ্ঠানের পৃষ্ঠপোষকতা w` tq hvfOb |

wc`q bexi eskci muiq AvbRgzb-G ingwbqv Avngi` qv mybav Ut`-i Aaxb AmsL` gv` & mv, gmwR` , Lvbkvn& mg`ni DfivEi iI bK ejx i gva` tg 0xb-gvhne-মিল্লাতের ব্যাপক প্রসারতা দেশ- wet` tkj mybavKj` v mubavgmj gvb fvB` i ` w AvKj` KtZ mg_® ntqfQ| Avlj` i vmj

গাউসে জমান মুর্শিদের কৃপাদ্ধি, আল্লাহ- i vmj সাল্লাল্লাহু ত'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-Gi AbMbn wmj wmj vi hveZxq KvKzrkm উভরোভের সমৃদ্ধি অর্জন Kit`e wbtmf` tn |

¶i `¶i `Rj i wk thgb gnwmMi myo Kti, tZgib ¶i `¶i `ewj KYv my` i fngi myo Kti | gnr tKvb myo wQtb gnr e`w`Zj mnvqK fngKv iwtLb | G` i tKD fjj, tKD fjj bv| mv` vgiW tPvtL mvaviY ejj `k`gib ntj | G` i AtbK KvR mgfQ AmvaviY ntq DfV | AvbRgzb-G ingwbqv Avngi` qv mybav Ut`-i cwi Puj bvxb Rvtgqav Avngi` qv mybav Avj qv cZovj tM`ev Avt`i cfe`th KOrb bwRicvov wbevmx bex-Avj tcgK uRji i tL` g`Z wbeo wQtj b Zt` i gta` giug Avj nvRj bj`j Bmj vg ml ` Mi Avj Kv` ix Ab`Zg |

G gvbjwU m`fK® bwZ` xN® Avfj vPbv/cwi wPwZ Dc`vcb Kivi Df`i K`fK mgfQ t`LB G fngKv AeZviYv Kiv ntqfQ| Avj nvRj bj`j Bmj vg ml ` Mi Avj Kv` ix bwRicvov wbevmx giug Av`j Kv` i l giugv gvgqjv LvZtbi Jit`m GK m`fS-cwi evti RbM`Y Kt`i m`fZ wesk kZvaxi 2q` k`Ki tkt`i w`fK, c`g wekht`i mgfQ ZLbKvi bwRicvovi hvZiqZ e`e`i, wkp`-xPv, A%wZK Ae`i wQj L`eB bvRK | AvqeaR tKvb e`emv-ewYR, PvKvi i m`fhiM GL`b wQj bv ej` f`j AZw`3 nt`e bv| Kwl KvRB wQj tgvUgjU R`eKvi c_| wZb fvB | GK tevbi gta` Avj nvRj bj`j Bmj vg ml ` Mi Avj Kv` ix wQtj b mevi eo| gva`tgK `+ ntZB we`vq wbtq wKt`i eqtm `+ m`fK® GK

শি

AvZ[‡]qi mnvqZvq PÆM[‡]gevmxi ZrKvj xb
 fimv^{-j} t^{1/2}p c^mo Rgvq Aw_‡ D^mi Avkvq|
 KtqK ermi t^{1/2}b KvUtg^{-f} c^mR wb^t q^t tk
 c^mZveZ[‡] K^tib| 2q wekht^xi c^mg w^tK
 t^{1/2}bi evOuj x gmwR^t ZrKvj xb LZx^t K^tej
 আউলিয়া আওলাদে রাসূল হ্যরতুল আল্লামা হাফেজ
 কুরী সৈয়দ আহমদ শাহ সিরিকোটি রাহমাতুল্লাহি
 Avj vqin-Gi mv^t_ mv^mvr-c^mi Pq nq| At^tbK
 evOuj xi mv^t wZib| H gmwR^t úRj wKej vi
 Bvgv^mZ^tZ bvgvh Av^tvq Ki^tZb| úRj^t i lqvR-
 bwmnZ k^tY Ki^tZb| GgibfvteB wZib úRj^t i
 mwba^t Av^tmb| t^{1/2} k^t wd^ti UnKUwK e^temv Kivi
 d^tK t^{1/2}qyRj^tb evRv^ti tkL iwdDw^tb w^mwi K
 tiv^tWi D^tEi c^mDg KY^ti GKU^t t^{1/2}vKvbNi fvov
 wb^tq Kvctoi th^t_s e^temv i^t K^tib|
 bZb i v^ma c^mK^{-t}b m^tj nevi ci c^mA^tk `k^tKi
 tkIw^tK wbKU^t nv^ty gmwRciov^t gny^m w^mivR
 gy^m | Qgy^t L^tZ^tbi Kb^tqK wZib weevn&K^tib|
 Z^ti J^ttm 3 c^tj | 2 Kb^tvi Rb^t nq| wZib
 gj^t[©] tKej vi mnP^th[©] Awakvsk mgq AwZewmZ
 Ki^tZb| úRj `mq` Avng^t kvn^t w^mwi^tKvU
 রাহমাতুল্লাহি আলায়হি ১৯৪২ খ্রিস্টাব্দে রেপুন ত্যাম
 K^ti wbRevox D^tEi-c^mDg mxgv^mS-c^m tki nvRv^t
 wRj vi w^mwi^tKvU kixtd emevm i^ti K^tib| c^mZ
 ermi KtqK gw^tmi Rb^t PÆM[‡]g | XvKvq md^ti
 Avm^tZb| Z^te Awakvsk mgq úRj PÆM[‡]g
 KvU^tZb| t^{1/2}qyRj^tb evRv^t e^temvq^t i Awakvsk
 হজুর সিরিকোটি রাহমাতুল্লাহি আলায়হির মুরিদ
 wQ^tj b|

Avj nvr^t bj "j Bmj vg m^t Mi Avj Kt^t ix i m^t/
 t¹KL `mq` K_‡ t^{1/2}t^ti i gwj K t¹KL AvdZve D^txb
 tP^tSaj^t xi (AvbRgzb-G i ngw^tbqv Avngw^t qv mw^tq
 ট্রাস্টের সাবেক জেনারেল সেক্রেটারী) সঙ্গে ঘনিষ্ঠ
 m^tp^tK[©] wQ^t | mv^teK c^mK^{-t}b Avgt^t tgmm^t
 tbvtej K_‡ t^{1/2}t^ti i ev^tC^t c^mi wP^tZ wQ^t |

1950/51 mv^tj úRj ev^tLvj xi tk^tLi Lxj
 Gj vKvq md^ti i GK gw^tnd^tj Dc^tW^t - vbxq

`kR-^tklZv^t i tKD `jf k^txd c^mV Kitj v bv
 t^{1/2} L^t L^tB gg^mZ nb| kn^ti wd^ti G^tm
 আন্দরকিল্লাহ কোহিনুর ইলেক্ট্রনিক প্রেসের ওয় তলায়
 (LvbKvn& k^txd) my^tbe gZv k^t w^tEW^t GKU
 gv^t & vmv^t vC^tbi i "Zi Ab^teb K^ti kni l b^t
 Averi M^tgl b^t GiKg GKU R^tg tL^tR Kivi
 Rb^t gji `vb^t i c^mgk^t t^{1/2} j b|

উল্লেখ্য, কোহিনুর ইলেক্ট্রনিক প্রেসের স্বত্ত্বাধাকারী জনাব
 Avj nvr^t Bw^tAbqvi gny^m Av^tj L^tij K úRj
 tKej vi L^tij dv I GKvS-tm^tf^tRb e^tw³ wQ^tj b|
 úRj tKej w^tK PÆM[‡]g Avmvi e^tcv^ti G gn^tb
 e^tw³র অবদান উল্লেখযোগ্য।

eR^tM^tb Økb f^tue^tr^tnb| fZ-f^tue^tr^tZv^t i
 mvgt^t D^tg^mPZ| Pwi w^tK R^tgi tL^tR i i" nj |
 At^tbK gji `vt^tbi R^tg t^{1/2} L^tbv nt^t i úRj^t i c^mo^t
 gw^tdK nq bv| Aet^tk^tl bwRicuov wbevmx
 Avj nvr^t bj "j Bmj vg m^t Mi Avj Kt^t ix mv^tne
 bwRicuov GB RvqMwU úRj tKej v Ges
 Ab^tvb^t fvB^t i t^{1/2} L^tij b|

úRj tKej vi Bwkiv gw^tdK G R^tgi mv^t gmwR^t
 I c^mKi we^tgvb| R^tgi Dci n^tlvi mgq úRj
 ej t^tj b, ØBn^tQ Bj gKv L^tkey AvZv niw^t A^t
 GL^tb t^{1/2}K Áv^tbi m^tMÜ Avmt^tQ| úRj^t i R^tg
 c^mo^t nj | R^tgi gwj t^{1/2}Ki mv^tZ tKvb K_‡v bv
 বলেই নুরুল ইসলাম সাহেব ‘আলহামদুলিল্লাহ’ বলে
 i Kv^t qv Av^tvq K^tib| R^tgi gwj K wQ^tj b
 AvbRgzb U^t÷ I R^tgqvi m^t m^t mv^teK K^tgkbvi
 Avj nvr^t Kv^tgj D^txb tP^tSaj^t xi wC^tv gi^tg n^ti Z
 D^txb tP^tSaj^t xi Ayj nvr^t gny^m bj "j Bmj vg
 m^t Mi Avj Kt^t ix I R^tbe n^thi Z D^txb
 c^mi ev^ti i m^t/ Mfxi my^tm^túK[©]Qj | bj "j Bmj vg
 m^t Mi mv^tne gy^t i vmv^t c^mZovi R^tg `vb
 Kivi K_‡v ej t^tj, gi^tg n^ti Z D^txb tP^tSaj^t webv
 I R^ti G^tZ m^tp^tZ c^mKv K^tib|

আল্লাহ^t রাববুল আলামীন-এর শান আল্লাহর অলি
 হ্যরত সৈয়দ আহমদ শাহ সিরিকোটি রাহমাতুল্লাহি
 Avj vqin RvqMwU t^{1/2} L^t g^tত্রাই আপুত চিত্তে সাথে

সাথে আল্লাহর দরবারে হাত তুলে মুনাজাত করেন।
 রহানী দৃষ্টিতে আল্লাহর অলি এই জায়গাটি প্রত্যক্ষ
 করেছিলেন। আলহামদুলিল্লাহ! এখানে একটি কথা
 উল্লেখ করতে হয় যে, নাজিরপাড়ারই অধিবাসী মরহুম
 ^mq` tgshii wCZv giüg Ave`j tgibvbd Luj dv
 GK aiibi gRRje cKkzi wQtj b| tek KtkQK
 ermi cfe^GB Rwgfb (hLb avibi Rwg wQj)
 eZgib Rwgqvi -ifb GKU mv`v cZvKv LjUi
 grvq tefia tMio t`b Ges ej tZ vKb, GLvb
 t_tK Gtj tgi tLvKey AvmtZtQ| 1954 mtj
 kwnvbkytn wvwi KvU -v gab 0mb wKQv cZovb
 Rwgqv cZov Ktib| thLvtb cZ wbqZ
 tKyi Avb-nv`xmi PPP nftQ Ges tKvrgZ chS
 হতে থাকবে। আলহামদুলিল্লাহ।

wfWE -vcb Kivi KtkQK ermi ce^ntZB üRj
 tKej vi cxi fvB KgRZf i H -vb hvZvqZ
 ii ntj Lvi qv `v qv Avc vqb Kivi e'e`v cZ
 mgq bj "j Bmj vg mI `vMi Avj Kt` ix mtnei
 ewotZ nftZv| tKbbv ZLbI tmLvfb tZgb tKb
 Lvevi ev Pv t`vKb Mto Dtvib| hviB bwRicvov
 thZb cZ mKtj B evi sevi Bmj vg mI `vMi
 mtnei ewotZ Aw_ tZqZv Mto Kt Qb| G
 gv` & vnv cZovj tMcafbK cxi fvB-tevfbiv A_
 k j Drmnw t tq Ae`vb t i tLQb| Avj nvRj bj "j
 Bmj vg mI `vMi Avj Kt` ix mtne AvRxeb
 gv` & vnv | AvbRgvb Ut i hvezq tL`gZ
 Kt i Qb mva vbhvq| üRj Ktj vi mdi mZx ntq
 wZob cwet nRi cvj b Kt i Qb wvfbemdti| mZx
 ntqtQb| wvj wvj v tq Awj qv Kv` wi qv wvj KvU
 tj LK: AvbRgvb Ut i cPvi-cKvkbv mpuv`K | Avj nvRj bi gnv^s` Avj Kt` ix -sZ msmt`i mfvciz

GKRb Gkibô wbtev` ZcÖY Lv` g wQj b PYRb
 ej "i wj -fq Aa^emvq | cwi ktkgi gva^tg
 GKRb mdj e^emvqz nZ tcti wQj b|
 wvj wvj vi tL`gZMv i wntmte Avcb gikP i
 tmefvRb nZ tcti ab nQj wQj b| c`-c`ex
 A_letEi cZ tgvwle o ntq ctobib tKub mgq|
 wCQ gikP i AvAven `vm wntmte wbRtK
 cZwZ KiZ mPö wQj b mefe`vq| GUvB
 ntj v GKRb LwJ gvt i Aek B cij bxq KZQ|
 gnr eWZ 1983 mtj i mdi gvt cZ 65 eQi
 eqtm BtSKyj Ktib| mKj AMR ce^cj "i t` i
 ZvMi gungvq Avgiv AvR D^wmZ| AvbRgvb
 Ut i, wvj wvj v | MvDwqv KvgUji AvRtKi
 AMZ wC0tb Bmj vg mtnei gZv Avgv i
 ce^cj "i t` i Ae`vb wPi -syYxq ntq _Vkt|
 আল্লাহ জালাশান্নু দু` i ivdö `vivRvZ `vb
 Kt`b| Avgiv thb G mKj gnvbfe eWZ t` i
 Av`k^Abm i Y Kt i wvj wvj v-AvbRgvb-MvDwqv
 KvgUji tL`gZ AvAvg t`qvi gva^tg gikP
 tKবলার নেগাহ করম লাভে ধন্য হই আল্লাহ i wvj
 সাল্লাল্লাহ তাংআলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম যেন
 Avgv i tm thwM Zv `vb Kt`b| Avgb| gi ütgi
 tgS c^ Avj nvRj gnv^s` Avtbgvvi tnwtmb
 AvbRgvb-G ingwbqv Avngwqv mybqv Ut i
 সেক্রেটেরী জেনারেল | Rwgqv Avngwqv mybqv
 Awj qv cwi Pvj bv cilt` i m`m` wPe c^
 AwawoZ t_k i " `wqZ; cvj b Kt i hv`Qb wbövi
 mt_ |

ଆଲ୍ଲାମା ମୁଫ୍ତୀ ସୈୟଦ ମୁହାମ୍ମଦ ଅଛିୟର ରହମାନ

 **gymୟର୍ RnKi tnvmb**

Qñi : bñvqYMĀ tZj vivg Ktj R

❖ **cିକେ 1.** GwUGb evsj vi GKJU Bmj wq Abþvþb ej v ntqþQ Avgiv thfite weZi bvgh Av`vq Kii tmUv fj | GBfite bvgh cov tKvb nv`xm mg_þ Kti bv| Zte Abþvþb gvl j vbr thfite bvgh covi wbqg etj tQb tmUv ntj v cþtg `B ivKAvZ Ges cti GK ivKAvZ | Wzb Avtiv etj tQb th ମହାନବୀ ହୟରତ ମୁହାମ୍ମଦ ସାନ୍ତାନ୍ତ ତା'ଆଳା ଆଲାୟହି ଓୟାସାନ୍ତାମ ନାକି ଦୁଇ ରାକାତାତ ପଡ଼ିଲେଣ ଏବଂ ଶେଷେ GK ivKAvZ coþZb| weZb bvgh I qmRe wKbv? RvbþZ AvMbx |
 2. GK`b GK gmvwdtj iþbj vg th, gmnj vi cjtli bvghthi gta tKvb cv_R tbB | H e3v Avtiv etj tQb th, gmnj vi BgvwZtZ cjtli bvgh coþZ cvte | G welq we-wi Z Avtiv Pbv Kitj DcKZ ne |

❖ **Dେଇ 1.** weZb Gi AwfawibK A_ñtj v- weRvo msLv| A_þr hv mgubfvte `þfM nq bv| thgb wZb, cvP, mvZ BZ_w | Gi wecixZ ntj v ðkvðEbþ Z_v tRvo msLv hv mgubfvte `þfM Kiv hvq| kvi qþZi ciw fvlvq weZb H weRvo bvghþK ej v nq, hv ðCkvð bvghthi cti Zvnþþ` i mgq wKsev ðCkvð bvghthi ci cov nq|
 nwbdx gvhne gtZ weZb bvgh I qmRe, Guv ciw Z_w Ki tj Aek_B , bvnMi nte| Gi Kyhv Aek_K Ges weZtii bvgh wZb ivKAvZ | ଉପ୍ରେକ୍ଷ୍ୟ ଯେ, ନାମାୟେ ବିତ୍ତର ଓୟାଜିବ ହୋଯାର ବ୍ୟାପାରେ wbtagKo nv`xm Dc-vcb Kiv ntj v- Bgvw Awe~vD` , Bgvw bvmwC, Bgvw Betb gvwRvn ରାହମାତୁଦ୍ଵାରି ଆଲାୟହିମ ହୟରତ ଆବୁ ଆଇୟୁବ ରାଦ୍ୟାନ୍ତ ତା'ଆଳା ଆନନ୍ଦ ଥେକେ ବର୍ଣନ କରେଛେ-
 କାଳ କାଳ ରସୁଲ ଲେଖି ଆଲାୟହି ଆଲାୟହି ଓୟାସାନ୍ତାମ ଏକ ନିଯତେ

ଅର୍ଥାତ ଆବୁ ଆଇୟୁବ ରାଦ୍ୟାନ୍ତ ତା'ଆଳା ଆନନ୍ଦ ବଳେନ, ରାଦ୍ୟାନ୍ତ ସାନ୍ତାନ୍ତ ତା'ଆଳା ଆଲାୟହି ଓୟାସାନ୍ତାମ ଇରଶାଦ କରେଛେ, ପ୍ରତ୍ୟେକ ମୁସଲମାନେର Dci weZi Aek_K |

ଇମାମ ତିରମୀୟ ରାହମାତୁଦ୍ଵାରି ଆଲାୟହି ହୟରତ ଯାଯଦ ଇବନେ ଆସିଲାମ ରାଦ୍ୟାନ୍ତ ତା'ଆଳା ଆନନ୍ଦ ଥେକେ ðgj myj Ø intmte eYþi Kti þQb-

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من نام عن وتره فليصل أذاصبح-

A_þr mil qti KvþqbiZ ivmtj gvk ej ସାନ୍ତାନ୍ତ ତା'ଆଳା ଆଲାୟହି ଓୟାସାନ୍ତାମ ଇରଶାଦ କରେନ, ସେ bvghthi weZi bv cto iþq hvq, tm tfvti Zv Kyhv cto tbte |
 mbþtb Ave~vE` , mbþtb bvmwC, mbþtb Betb gvwRvn, gmbþ` Avgng` , mnxn Betb weYþtb, nwKg -þq gmvZv` ivþK nhiz Ave~AvBqje ଆନସାରୀ ରାଦ୍ୟାନ୍ତ ତା'ଆଳା ଆନନ୍ଦ ଥେକେ ବର୍ଣନ କିବ-

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الوتر حق واجب على كل مسلم-

A_þr ühi AvKing ସାନ୍ତାନ୍ତ ତା'ଆଳା ଆଲାୟହି ଓୟାସାନ୍ତାମ ଇରଶାଦ କରେନ- weZi cþZK gmj grþbi Dci nkj I I qmRe |
 G nv`xm_tj v Øiv `þþU weq cþwYZ ntqþQ | cþgZ- weZb bdj bq eis I qmRe | wZxqZ- weZb-Gi Kyhv I qmRe | cKvk _þK th, Kyhv iagv dih I I qmReiB nq| bdj i Kyhv tbB |

Glþb AvtikJU weq -úo Kiv Ri"ix, Zvnþj v weZi bvgh KZ ivKvZ | nwbdx gvhne gtZ, weZi bvgh wZb ivKAvZ Ges ivmtj cvK ସାନ୍ତାନ୍ତ ତା'ଆଳା ଆଲାୟହି ଓୟାସାନ୍ତାମ ଏକ ନିଯତେ wZb ivKAvZ weZi Av`vq KitZb | wZxq i vKAvtZ muj vg wdvtZb bv, nwbdx gvhnei GB gtZi mg_þb wKQz nv`xm kixd Ges wbfþhvM` wdKtni wKQz Dc-vcb Kiv

COKEI

nj | nwbvdx gvhnfei Ab"Zg wdKnaMš' tn` vqvi
মধ্যে উল্লেখ আছে-

الوتر ثلات ركعات

A_P weZi bvgvh wZb ivKAiZ |

wj mgn

nv xm bṣt 1

عن أبي كعب قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يوتر بثلاث ركعات يقرأ فيها (سبح اسم رب الاعلى) و (قل يا ايها الكافرون) و (قل هو الله احد) وكان يقتضي قبل الركوع -

A_P weikó mnvex nhiz DevB Betb Kve
রাদিয়াল্লাহ আনহু হতে বর্ণিত, তিনি বলেন, রাসূলে
cik সাল্লাল্লাহ তাঁআলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম বিতর
wZb ivKAiZ cotZb | Gi c̄lq ivKAiZ
OmweYinmgv iweYkj & Avij wZxq ivKAiZ
Okj Bqj AvBqnj Kwdi'bō | ZZxq ivKAiZ
‘কুল ইয়াল্লাহ আহাদ’ পাঠ করেZb | ZZxq
ivKAiZ t`wAv KbjZ cvK KitZb i'Ki c̄te
[m]b̄t b evqniKx kixd: 3q L̄, cōv 268, m̄b̄t b Keiv j b
bwm̄C: 1g L̄, cōv 447, b̄qej ivq: 1g L̄, cōv 118,
bwm̄C kixd, d̄rZuj K̄i i: 1g L̄, cōv 443, b̄Bjj
Avl Zvi KZ: k1 Kibx- 3q L̄, cōv 39, mnxn Betb
wevib: cōv 716, v̄i Kibx: 2q L̄, cōv 355 BZ'w]

G nv xm GKwaK mb̄t eWZ AvfQ | Ab" eYBiq
weZtii ivKAiZ mḡtn Ab" m̄v cv Kivi
weei YI cvl qv hvq |
[kitn graqb Avvvi KZ: Bvg Zvnvex in., weZi Aa'vq
1g L̄, cōv 166]

GB nv xm úo ej v ntqfQ Z_y
weZi bvgvh wZb ivKAiZ | m̄jivs mnxn nv xm
দ্বারা প্রমাণীত হল যে, আলাহর প্রিয় রাসূল সাল্লাল্লাহ
তাঁআলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম বিতর নামায তিন
ivKAiZ cotZb | ZvB nwbvdx gvhnfei wZb
ivKAiZ weZi GK m̄v v̄g Av'vq Kiv nq|
উল্লেখ্য যে, বিভিন্ন মিডিয়া ও চানেলের কিছু fE
teqy'e weZi bvgvh K tK' Kti nwbvdx gvhnfei
ও ইমাম আবু হানাফী রাহমাতুল্লাহি আলায়হির
kutb Pig teqy'e Kti | ZvB LpB mRm |
mZK©_vKfZ nte |

ZTRgyb

nv xm bṣt 2

عن عائشة رضى الله تعالى عنها قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يسلم في الركعتين الأولى من الوتر -

অর্থাৎ হযরত আয়েশা সিদ্বিকা রাদিয়াল্লাহু তাঁআলা
Avbn eYBv Ktib, imt̄j cik সাল্লাল্লাহু তাঁআলা
আলায়হি ওয়াসাল্লাম বিতরের প্রথম দুই রাকআতে
m̄v v̄g wd̄i wZb bv |
[gj'f iwtK n̄fKg: 2q L̄, cōv 441, Dg'vZj K̄i x kitn
mnxn tevLvi x, 5g L̄, cōv 214, b̄mej ivq: 1g L̄,
144cōv]

GB nv xm m̄shūtK° Bvgig kvgm̄ji b h̄nvex
রাহমাতুল্লাহি আলায়হি ও ইমাম হাকেম নিশাপুরী
রাহমাতুল্লাহি আলায়হি বলেন,

هذا حديث صحيح على شرط الشيوخين

সুতরাং বিষয়টি স্পষ্ট হয়ে গেল যে, আলাহর রাসূল
সাল্লাল্লাহু তাঁআলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম বিতর নvgvh
cotZb wZb ivKAiZ Ges wZxq ivKAiZ m̄v v̄g
wd̄i wZb bv | A_P GK m̄v v̄g wZb ivKAiZ
weZi Av'vq KitZb |

Ij vḡtq tKivgi BRgv

عن الحسن قال اجمع المسلمين على ان الوتر ثلاثة
لا يسلم الا في آخرهن -

অর্থাৎ হযরত হাসান রাদিয়াল্লাহু তাঁআলা আনহু বর্ণনা
Kitb, gm̄j gibt'i gitS BRgv (HK'gZ'
cikZwōZ) ntqfQ th, weZi bvgvh wZb ivKAiZ I
Zvi t̄k̄lB m̄v v̄g |

[Dg'vZj K̄i x kitn mnxn tevLvi x: 5g L̄, cōv 215,
Zvnvex kixd, b̄mej ivq: 1g L̄, cōv 117, er'vDm
m̄b̄t b BZ'w]

weikó Zvteqj nhiz I gi web Ave'j AvvRR
রাদিয়াল্লাহু আনহু হতে বাল্লাহ আলায়হি ওয়াসাল্লাম আলায়হি
bvgvh wZb ivKAiZ Ges t̄k̄lB m̄v v̄g |

[Zvnvex: 1g L̄, cōv 166]
Gme eYBv | nv xm mgn bv t̄k̄l th me Avntj
Luem | teqy'eiv Bvgig AvBqg Ave' nwbvdx
রাহমাতুল্লাহি আলায়হি ও হানাফী মাযহাবের উপর
আক্রমণ করে তাদের উপরোক্ত eYBv | DxwZmgn
ntZ wk'wMbhY Kiv Ri"ix | A_P nwbvdx
gvhnfei Avqj nv xm ivmj , m̄shūtK m̄vex |

କୋଣେ

ZvteqM‡Yi BRgv Øiv cÖñYZ | Avi Bmj vg
kixq‡Zi `wotZ BRgv nt"Q AKvU` wj j |
Z`cwi wefbœYvq myj vZj weZi‡K myj vZj
gwmitei (gwmitei di thi) mt_ Zj bv Kiv
ntq‡Q | Avi GK_v mK‡ji Rvbv Av‡Q th,
gwmitei dih wZb ivKAiZ wekó I myj vg
G‡Kerhi tkl ivKAiZ | weZ‡ii bvgih |
ତୁମ୍ଭାରେ ଉଲ୍ଲେଖ୍ୟ ସବ ବର୍ଣ୍ଣା ବିତରେ ନାମାୟ ପ୍ରଥମ
`fi ivKAiZ myj vg wdwitq cti Avi GK ivKAiZ
cto myj vg wdwitbvi K_v eñY‡ Av‡Q tm me
eYBvi e`vci‡i Bvgv Ave~ Rvdi Zvñex
iହମାତୁଳ୍ଳାହି ଆଲାୟାହି ଓ ଇମାମ ବଦରଦୀନ ଆଇନୀ
ହାନାଫୀ ରାହମାତୁଳ୍ଳାହି ଆଲାୟାହି ବିଭିନ୍ନ ତାବିଲ ଓ
e`vL`v cÖwb K‡itQb | Gme e`vL`v | Zwej
fvtj fv‡te Aa`qb Kivi civgk‡Bj |
DËi- 2. cÖB eq` gñij g Av‡Kj Z_v ûk-ejx
mñubœcij‡li Dci thgb bvgih dih, tZgib
cÖB eq` gñij gwb ûk-ejx mñubebvxi Dci l
bvgih dih | ñvqhb (FZñv)e | ñbdvmñ (mšv
cñtei ci th i³ tei nq) Gi mg‡q bvgih cov
gñij v`i Rb` nvig | IB w` bmgtñi bvgih
Zt`i Rb` ¶gv Kiv ntq‡Q | Ges | B w` b,tj vi
bvgihi KyhvI w‡Z nte bv |

[gñgb K bvgih | evnti kixqZ: 2q LÊ, cÖv 89]
bvgih Av vq Kiv cÖB eq` gñij g bvix |
cij‡li Dci dih A_A‡R ûKg GK wK‡bvix Ges
cij‡li bvgihi cxtZ wfb‡ Zb‡a` wK‡bvix
ବା ପାର୍ଥକ୍ୟ ନିମ୍ନେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଇଛି:

1. ZvKexti Zvnñgvij mgq cij`l Avcb ntZi
Kwâ Aw`‡bi evB‡ti ivLte Avi gñij v Avcb
ntZi Kwâ Pv`i ev Aw`‡bi tfZ‡i tX‡K
ivLte |
2. ZvKexti Zvnñgv ej vi mgq cij`l `B nvZ
Kvb chS-DWte Avi gñij v `B nvZ iay Kva
eivei DWte |
3. wKpqg ev `wotbv Ae`vq cij`l bvxj wbtP
nvZ evate Avi gñij v `‡bi wbtP (ejK) nvZ
evate |
4. wKpqg ev `wotbv Ae`vq cij`l Wb nvZi
Zuj evg ntZi Kwâi Dci ivLte Ges Wb

ntZi exv‡ij I Kvbô Av‡ij evg ntZi Kwâi
Pvi w‡K teob K‡i ivLte | Ges gta`i wZb
Av‡ij tK evg ntZi Kwâi cxtVi Dci weQta
t`te | Avi gñij viv evg ntZi Zuj y`‡bi wbtP
ti‡L Gi cxtVi Dci Wb nvZi Zuj yivLte |
5. i`Kôi gta` cij`l cij`cij` fv‡te SK‡te cñV‡K
ଏମନଭାବେ ସମାନ କରବେ ଯଦି ପାନ ଭରି କୋଣ ଗ୍ରାସ
ପୀଠେର ଉପର ରାଖା ହୁଏ ଓ ଇଂଗ୍ରେସ ସେଖାନେ ବସେ
wK‡te | Avi gñij v i`ay GZUK‡te hv‡Z nvZ
nwLch‡-tct‡Q hvq |

6. cij`l cik` fv‡te mvR`v Kite Avi gñij v
KwAZ ntq mvR`v Kite | cij`l I gñij vi
`ev‡Ki gta`i cv‡R` Av‡Q | Gfv‡te gñij v |
cij`‡li bvgihi gta` AmsL` cv‡R` itq‡Q | hv
nv`xm I wdk‡ni wK‡tei gta` eñY‡ Av‡Q |
ଉଲ୍ଲେଖ୍ୟ ସେବା ମୁସଲିମଦେଇ ଇମାମତି କରାର ଜନ୍ୟ
cij`l Bvgv nI qv KZ‡ A_A‡R gñij v cij`‡li
BvgvZ Ki‡Z cvi te bv | wK‡gñij v`i BvgvZ
Kivi Rb` cij`l nI qv KZ‡bq | gñij v, gñij v`i
BvgvZ Ki‡Z cvi te, hv`i Zuj`i BvgvZ
gvKifn |

[dtZvq‡q i Rfxq | evnti kixqZ: 3q LÊ BZ`w`]

ଗ୍ୟାମ୍ରି ଅମଦି ବମ୍ବ ବଗ୍ରମ୍ଭ

PÆMbg

◇ **cik`** ଯାରା ଆଲ୍ଲାହର ରାସୁଲେର ବଂଶଧର ତଥା ଆହଲେ
ev‡Zi mt‡ teqv` ex K‡i Zuj`i we‡q Kx
ûKg? Z_` I cÖvYmn Rvb‡bvi Av‡e`b i Bj |

DËi: ମହାନ ଆଲ୍ଲାହ ତା'ଆଲା ତାର ପ୍ରିୟ ହାବୀବ
nhijZ gñvñ` gy`ଫା ସାଲାଲ୍ଲାହ ତା'ଆଲା ଆଲାୟାହି
I qmñalâamକେ ସକଳ ସୃଷ୍ଟିର ମଧ୍ୟେ ଶ୍ରେଷ୍ଠତ୍ୱ ଦାନ
K‡itQb | mjo`i mKj wK‡Zvbi bi ntZB mñRZ |
ନବୀଯେ ପାକ ସାଲାଲ୍ଲାହ ତା'ଆଲା ଆଲାୟାହି ଓ ଯାସାଲାମ-
Gi gh‡v thgb Zj bv Kiv hvq bv tZgib Zv
cik`Z Cgvb vi eska‡ii i gh‡vli cñv‡Z
ଅତୁଳନୀୟ | ଆହଲେ ବାଯତ (ରାଦିଆଲ୍ଲାହ ଆନନ୍ଦମ)
MY‡K fvtj veisa ଆଲ୍ଲାହ ତା'ଆଲାର ନିର୍ଦେଶ |
tKyi Avb cñv‡K gnvb i`v‡j Avj vgvb Bikv`
K‡itQb-

COKE

قل لا است لكم عليه اجراء الا المؤدة في القربي-
(سورة الشورى)

A_� tn Avgvi ॥C॥ iVmj সাল্লাহু তা'আলা
আলায়হি ওয়াসাল্লাম আপনি বলুন (হে উম্মত) আমি
tZvgit' i ॥bKU Bmj vg, Cgib, tKyi Avb BZ'w
cIvtbi Kvi tY tKvb ॥eibqg PvB bv, ॥bKU
AvZ॥qf' i (Avgvi eskaifi) fvtj vevmv Qrov |

[miv i iv: AvgvZ- 23]

পবিত্র ক্ষোরআনেই আল্লাহ তা'আলা নবী বংশের প্রতি
gneYZ ev fvtj vevmv K Acwii nvh'Kt i ॥tqfQb |
বিদায় হজের সময় রাসূল পাক সাল্লাহু তা'আলা
আলায়হি ওয়াসাল্লাম ইরশাদ করেছেন-

يا ايها الناس انى تركت فيكم ما ان اخذتم به لن
تضلوا كتاب الله عترتي اهل بيته-

A_� tn gube RwZ! Avgi tZvgit' i gtS hv
ti' L hw'Q, h' tZgiv Zv `pfite AvKto ai
তাহলে কখনো পথভর্ট হবে না। তাহলো আল্লাহর
॥Kzre Ges Avgvi Avntj evqZ | [॥Zingur
kixd]

gj Z bex estki cIz fvtj vevmv gtib bex Kixg
সাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-Gi cIz
fvtj vevmv | আর তাদের প্রতি বিদেশ মানে আল্লাহ
জাল্লাশানুহ ও প্রিয় রাসূল সাল্লাহু তা'আলা
আলায়হি ওয়াসাল্লাম-Gi cIz ॥et0l i vLvi
bigrvSh |

বিশিষ্ট সাহাবী হযরত আবু সাঈদ খুদরী রাদিয়াল্লাহ
Z॥Avj v Avbū n‡Z eWZ, iVm‡j AvKig miKv‡i
দু'আলম সাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম
Bi kv' K‡ib- ॥Kc_ tmB mEvi hvi ॥bqſtY
Avgvi cOY! th tKDB Avgvi Avntj evq‡Zi cIz
বিদেশ পোষণ করবে আল্লাহ তা'আলা তাকে
Rvnvbtg cIek Kvteb | [mnx Betb ॥neWb]
m‡i vs hvi bex estki m‡_ k†"Zv tcvI Y Ki‡e/
Kore, ক্ষিয়ামত দিবসে আল্লাহ তা'আলা তাদেরকে
ingZ n‡Z eWZ Kiteb | Ges tm Kvtdi
Ae- †q gZi eiY Ki‡e | mvearb! ühi cjb i bex
পাক সাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-Gi
eskati i m‡_ k†"Zv tcvI YKvix Rvb‡Zi mNvY
I cvte bv| eis Zvij ॥b‡Zi thM n‡q hq |

Dল্লেখ্য যে, আহলে বায়তে রাসূল ও নবী বংশের
cIz fvtj vevmv | m‡yib cIz Ktbi 'wj j |
Ges Zv' i ktb teqv ex | Kuw'3 Cgib‡K aVsm
Kti t'q | Zv' i‡K Kó t'qv gj Z ॥C॥ iVmj
সাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লামকে কষ্ট
t' qy- যা অসংখ্য হাদীস দ্বারা প্রমাণিত। উল্লেখ্য যে,
॥C॥ bexi Avl j vt' cvK | Avntj evq‡Zi cIz
gneYZ | m‡yib cIz Ktbi Cgib'vti i Rb' dih
Z_v Acwi nh' ॥elq Z'c mvnvetq iVmj
সাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-Gi cIz
gneYZ | fvtj vevmv Ges m‡yib cIz Ktbi Kivl
Ri"ix | ॥C॥ iVm‡j i Avl j v' | Avntj evq‡Zi
cIz fvtj vevmv i 'ver vi n‡q mvnvetq tKiv‡gi
kub-gtib teqv ex Kiv Aek'B nvivg |
gb‡dKx | ZvB Avntj m‡pZ i qij Rgt‡Zi
AbjwixMY bexRxi Avl j v' cvK | Avntj evq‡Z
iVm‡j tK fw'3-k‡v | fvtj vevmv Ges mvnvetq
iVm‡j i tL' g‡Zi k‡v m‡yib | fvtj vevmv
cIz Ktbi tB RvZ cIz Rvb‡Zi 'tj i GU
Ab'Zg Av'k |

[Zvdmxti Ktei KZ: Bgig i vhx in., tgi KvZ ki‡n
মেশকাত কৃত: শেখ মোল্লা আলী কুরী হানাফী রহ., খোতবাত
কৃত: ফকিরে মিলাত মুফতি জালাল উদ্দীন আমজাদী, আশ
শারফুল মুয়াবদ লে আলে মুহাম্মদ (দ.) কৃত: আল্লামা ইউসুফ
mbevx in. | Zi Rgt‡b Avntj m‡pZ gni i g msL'v mgn
BZ'w]

dvi Rvbv Avd‡i vR (gvI l qv)

P: bvBk, PAMig |

◆ cIke - †gx I - xi g‡a cwi ewi K ॥elq ॥b‡q
SMovi GK ch‡iq - †K mvqj vtZ bv cvvq iVm
Kti - †gx etj v' j Avgvi gtB nq tZvgitK
Zv vK w' Zvg, GLb Zvj vK nte ॥Kbv tKyi Avb
m‡oni Av‡j vtK Rvb‡tj DcKZ ne |

◆ DEi: Dc‡i v' eYb | NUbv mZ' n‡j - † Dci
- †gx Zvj vK Bmj vg‡x kixq‡Zi m‡arb g‡Z cIzZ
n‡qib | tKbbi GLv‡b Zvj vK cIzZ n‡q i gZ
tKvb k‡a cvl qv hvq ॥b | - †gx - †K mvqj vtZ bv
tc‡i Pig ivtM | t¶v‡f Av' i n‡q etj ॥Avgvi
gtB nq tZvgitK Zvj vK w' Zvg | ॥GLv‡b tZvgitK

COKET

Zvj vK w` j vg ev tZvgitK Zvj vK w` tqiQ ev Zvg
তালাক প্রাণ এমন কোন শব্দ উল্লেখ নেই। ফিকহে
Bmj vgxi cwi fvlvq hvtk ev (BK10) ej v nq|
hv` xi Dci Zvj vK KvhRi nl qvi Rb` Ri"ix l
kZ® ZvQrov iv#Mi Pig gntZ®ev i#Mi tkl
gntZ®gbtli Ávb-evx K_v-evZl®WK _lK b
weaq Bmj vgxi kixqZ tgiZvteK i#Mi Pig
gntZ® K_v-evZ®tj bt` b BZ`w M®Y#hM` nq
bv| mZi vs -tK Zvj vK w` e, w` Zvg, gt`b nq
BZ`w` kā Øiv Zvj vK KvhRi/cwZZ nqib|
mZi vs D3 -tgvx- tDftq cteP b`vq Ni-msmvi
Kit tK Amjeav tbB| Zte Dftq hv` ci -ui
SMov I ZK®eZK®tI Zvi Rb` j w®Z nq
আগ্নাহ তা'আলার দরবারে তাওরা করবে। এবং
`y®envi Z`M Kitel fwtZi Rb` únkovi
ও সতর্ক থাকবে। আগ্নাহ জাগ্নাশানুষ, রাসূল
সাল্লাহু তা'আলা আলায়ি ওয়াসাল্লাম এবং কবর-
niki tK fq Kitel GUvB Bmj vgxi kixqtZi
dqmi v|

[IKZvej wdKn Avj vj grvnwvj Avi ev: 4_QLÈ,
dtZvqitq-G wvq` qvn&Zvj vK Aa`vq, ivi`j tgvnZvi
(dtZvqitq vgxi) BZ`w`]

❖ ti wRbv AvKZvi

উপজেলা স্বাস্থ কমপ্লেক্স, বোয়ালখালী, চট্টগ্রাম।

❖ **cik®e** neewinZ gnvj #`i Rb` bvKdj e`envi
Kivi tKvb úKg AvtQ wK? B`wbs t`Lv hvq
D`PwKt®Z gnvj viv bvKdj e`envi Ktib bv, bv
Kitj tKvb Amjeav ev, bv nte wK? Avi M®g
MtA` t`Lv hvq -tgvx gZii ci -xi bvKdj Lj
tdj v nq| GUv KZvK kixqZ m®Z Rvbv
DcKZ|

DÉi: gnvj #`i mvRm®/vi Rb` -Y®Aj sKvi
cwi avb ev e`envi i j t`L tKvb `j | bv#K dj
e`envi Kiv Rvtqh ev `ea| Zte bv Kitj l
Amjeav tbB| GtZ , bvnMvi nte bv| Avi -tgvx
Bt®Ktj i ci Bmj vgxi kixqtZ -tgvx Rb` bv ntj
D3 -xi Rb` 4 gwm 10 w`b tkvK cij b Kivi
weavb i#q#Q| ZvB GB mgf#q weav -xi Rb`
-Y®i#tC`i Aj sKvi e`envi Kiv, tikvg Kivo

cwi avb Kiv, m®MÜ `E, m®MÜ tZj, m®MÜ
civDWvi BZ`w` Bt`Z Kvij e`envi Kiv weaevi
Rb` Bmj vgxi kixqtZi -tgvx Rvq#h| tKbbv
Zv tkvK cij tbi cwi cws| G e`rcvti cne
nr` xm civtK Gtm#Q-

عن أم سلمة رضي الله عنها عن النبي صلى الله عليه وسلم قال المتفق عنها زوجها لاتبليس المعصر من الثياب ولا المشفة ولا الحلى ولا تخصب ولا تكحلـ (رواه أبو داود والنسيائي)

‘হ্যরত উম্মে সালমা রাদিয়াল্লাহু আনহা রাসূলুল্লাহু সাল্লাহু তা’আলা আলায়ি ওয়াসাল্লাম হতে বর্ণণ
করেছেন, রাসূলে পাক সাল্লাহু তা’আলা আলায়ি ওয়াসাল্লাম ইরশাদ করেছেন, যে নারীর স্বামী মত্ত্য
eiY Ktij tQ, tm (Bt`Z Kvij) tMj vcx | tMi“qv
istqj Kvo cwi avb Kitel bv, Mnbv ev
Aj sKvi e`envi Kitel bv, tgtn`x | mij gy
j wMte bv| Ø [Ave-vE` I bwmC kxd]
G Rb` -tgvx BbWZ Kvij i ci AtbK -tgb -xi
স্বর্ণের নাকফুল ইত্যাদি খুলে নেয়া হয়। উল্লেখ্য যে,

4 gwm 10 w`b weaevi Rb` thtnZz Bt`Z Kvij ,

mZi vs -tgvx gZii ci lB mgtq tKvb cKvi

Aj sKvi e`envi Kiv bvRvtqh| Zte Bt`Z cij b

tKtj Aj sKvi e`envi | mvRm®/Z Amjeav

tbB| [IKZvej tn`vqj | dZuj Kiv i BZ`w`]

❖ nydR gnvj BDbyn LvB

QvI: Rvtqay Kvij w`v qv` Zq`weqv Avj qv, gnvj cij XvKv|

❖ **cik®e** 1. কোন সংস্থা কর্তৃক লটারী ক্রয় বা লটারীর
UvKv M®Y kixqZ m®Z Kx? A_ej Uvxi UvKvUv
FY gt`b Ktj e`emv Kiv Ges cti tmB UvKv
m`Kv Ktj t`l qv Rvtqh nte Kx? tKvb cKvii i
j Uvix`ea| we`wv Z Rvtqh ab` ne|
2. AvjBk cSliq Rb`vbgqSj kixqZ m®Z wKb?|
kixqtZi úKg Kx? G we`tq Rvtqh ab` ne|

DÉi: j Uvix GK cKvi Rpv| Kvi Y Rpv tLj vi
gZ GLt`bI GK ct`Pi weRq nq Avi Ab`
পক্ষের পরাজয় হয়। তদুপরি লটারী ক্রেতী tKD
Rvtbb bv th, nvi wRZ Kvi nte| eis c®ZtK
tRZvi Avkv tcvl Y Ktj | Avi K®ji Z_v Rpv

ZTRgyb

COKE

মূল অর্থ ও তাই। যেমন 'তাফসীরে সাভী'তে উল্লেখ
AvfQ-

القمار من المقامرة وهي المغالية لأن كل يريد
المغالية لصاحبها

A_F ୦Kp̄j̄iō k̄t̄ai A_၁eRq̄ n̄l q̄ | t̄Kbbv,
c̄Z t̄KB P̄B Zvi c̄ZC̄n̄l n̄l q̄

[Zdmiti mfix: 1g LÉ, cōv 260]

পবিত্র ক্ষোরআনে মহান আল্লাহ জুয়া সম্পর্কে বলেন-
يا بِهَا الَّذِينَ امْنَوْا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ
وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَبَوْهُ لِعَكْمَ
تَفْلِحْوْنَ-

A_F tn Cgwb`vi MY! g` Rq̄v, ḡZ Ges f̄M
w̄Yp̄qK Kiv (hv Rv̄nj x h̄Mi K̄l) meB
Ac̄nēt kqZvbx KvR, m̄z̄is Zv t̄_K tēP _vK,
hv̄Z t̄Zvḡv mdj Zv j v̄f K̄iv |

[m̄v gv-B`vn& Avq̄Z 90]

ইয়াম ইবনে আবেদীন হানাফী শাস্তি রাহমাতুল্লাহি
Avj vq̄in ୦i īj gn̄Zviō G Rq̄v c̄ñt̄½ w̄j t̄L̄Qb-
0Rq̄t̄K Rq̄v GRb ej v nq th, c̄Z K Rq̄mo
Pq̄ th, GKR̄bi ḡj Ab̄ R̄bi w̄bKU P̄j hv̄K
Avi Zvi c̄Zc̄t̄li ḡj ୦viv tm̄ DcKZ t̄n̄K, hv̄
bm̄ ୦viv nv̄ig | [īj gn̄Zvi : 2q LÉ, cōv 403]

m̄z̄is j Uvix Rq̄vi mv̄_ k̄ n̄l q̄ Kvi t̄Y Zv
nv̄ig | Kv̄t̄RB j Uvixt̄K mv̄avi Y w̄RbI ḡtb Kiv
Ges Ḡt̄K RbKj t̄Y ḡj K Kv̄t̄Ri w̄bgt̄E Rv̄t̄q̄
মনে করা কেন্দ্রমেই ঠিক নয়। বাহ্যিক দৃষ্টিতে
hv̄ | Ḡt̄Z GK c̄t̄li Rb̄ mv̄iq̄K w̄KQb
DcKvi Av̄Q etj ḡtb nt̄j | K̄S c̄KZ c̄t̄li G
nt̄Q Rq̄v, tauKv | c̄Zvi YvcȲ t̄Kv gnr
Kv̄t̄Ri Rb̄ bv̄Rv̄t̄q̄ ZixKv Aej ꝍ Kiv
t̄KvbfīteB ea bq̄ | RbKj t̄t̄Yi tauq̄ Zt̄j
gb̄t̄li Uvix nv̄Zt̄q tbq̄B Gme j Uvix īj |
ZvB tauKv | c̄Zvi Yvi Kv̄t̄Y Rq̄vi mv̄_ j Uvix
ēemvi m̄uȲgj | Kv̄t̄RB kixq̄t̄Zi `w̄t̄Z G
Rv̄Zq̄ j Uvix nv̄ig | , bn̄ |

Zt̄e t̄_k̄-w̄t̄_t̄k̄ w̄ef̄b̄eAZ̄vajbK ḡt̄K0 m̄ḡ
পণ্যের বাজার ও মার্কেট চালু করা এবং ক্রেতাদের
AvK1̄ | ḡt̄b̄t̄h̄M m̄ōi w̄bgt̄E t̄j b̄t̄_b̄ |
বেচাকেনার সময় ক্রেতা সাধারণকে কিছু কুপন দেয়া

nq, hv̄ t̄Kv̄ Uv̄Kvi w̄bgt̄q t̄_q̄ nq bv̄, t̄Kv̄
w̄b̄ w̄o c̄w̄i ḡt̄Y c̄Y Lvī t̄Kit̄j B D̄³ Kcb t̄_q̄
nq | c̄Ȳ mḡM̄i Rb̄ h̄w̄bgt̄q t̄bl q̄i ci D̄³
Kcb w̄eb̄ c̄qm̄q Gḡib̄ t̄_q̄ nq, hv̄ c̄ieZ̄W̄
n̄l q̄i ci w̄eRq̄t̄ īt̄K w̄ef̄b̄eF̄te c̄j̄-Z Kiv
nq | thgb̄ w̄b̄ @ Uv̄Kvi w̄bgt̄q c̄BReU, hv̄
ēst̄K c̄lb̄ Kit̄j Zr̄T̄Yv̄ Uv̄Kvi t̄diZ c̄v̄l q̄
hv̄ | c̄ieZ̄Z c̄BReU W̄ n̄t̄j w̄eRq̄t̄ īt̄K
w̄ef̄b̄eF̄te c̄j̄-Z Kiv nq | t̄B w̄bgt̄q hv̄ |
m̄Kt̄j B c̄j̄-Z nq bv̄ | Zt̄e t̄Kv̄ c̄l̄
t̄j̄ K̄m̄t̄bi f̄M̄x̄l nq bv̄ | m̄z̄is Zv nv̄ig
ch̄t̄q̄i Ašf̄p̄ n̄t̄e bv̄ | w̄K̄S w̄b̄ @ Uv̄Kvi
w̄bgt̄q th me j Uvix tbq̄ nq, hv̄Z D̄³ Uv̄Kvi
t̄diZ c̄v̄l q̄ hv̄q bv̄, w̄eavq Zv Rq̄vi ḡt̄ā Aš-
f̄p̄ | hv̄ kixq̄Z t̄gv̄Zv̄t̄eK m̄uȲ̄ bn̄ | A%ea |
m̄z̄is A%ea j Uvix Uv̄Kvi w̄t̄q̄ ēemv̄ Kiv A%ea
c̄š̄l̄q̄ A%R̄Z Uv̄Kvi Avi A%ea w̄Rb̄l m̄_Kv̄ Kiv
Rv̄t̄q̄ tbB | eis t̄Lq̄bZ | , bn̄l̄ īvm̄t̄j
AvKiv g সাল্লাহু তালায়ি আলায়ি ওয়াসাল্লাম
Bikv̄ K̄t̄i t̄Qb, ولاصدقة من غول A_F
0t̄Lq̄bZ | nv̄ig c̄š̄l̄q̄ Dc̄wR̄Z m̄uȲ̄ ī m̄_Kv̄
tbB |

Zt̄e GK c̄Kvi j Uvix Bmj vḡx Kixq̄Z t̄gv̄Zv̄t̄eK
বৈধ। এবং রাসূলে পাক সাল্লাহু তালায়ি আলায়ি ওয়াসাল্লাম হতে প্রমাণিত। যেমন অধিকার তথ্য হক্ক
hv̄ m̄Kt̄j ī mḡib̄ nq Ges Ask | mḡib̄f̄te
ēub Kiv n̄t̄q̄t̄Q | Zt̄e Kvi Ask t̄KvbU Zv hv̄
mgt̄Rv̄Zvi ḡt̄āt̄g w̄bȲq̄ Kiv Rv̄t̄q̄ | GL̄t̄b t̄Kv̄
c̄t̄li c̄Z tauKv̄eR | c̄Zvi Yv̄ Kiv nq bv̄ Ges
t̄Kv̄ GK c̄t̄li t̄l̄Z Kiv | D̄t̄i K̄ nq bv̄ īay
Ašf̄i Zm̄B I m̄š̄p̄i Rb̄ j Uvix ḡt̄āt̄g Ask
w̄b̄ @ Kiv nq w̄eavq D̄³ j Uvix Rq̄vi Ašf̄p̄
n̄t̄e bv̄ | [Zdmiti mfix: īīj t̄gv̄Zvi BZ̄w̄]

D̄t̄i- 2. m̄š̄p̄i f̄i Y-t̄c̄l̄Y | m̄j̄k̄l̄w̄t̄Z bv̄
c̄v̄v BZ̄w̄ ī f̄t̄q Rb̄ w̄bq̄s̄y c̄x̄w̄ M̄b̄Y Kiv
bv̄Rv̄t̄q̄ | w̄īh̄t̄Kj̄ ḡw̄j K īvh̄b̄v̄K A_F ḡnb̄
রিযিক্স দাতা আল্লাহ। অবশ্য এ বিশ্বাস প্রত্যেক
Cḡib̄t̄i ī _v̄K̄t̄Z n̄t̄e | Zt̄e Kḡ m̄gt̄q̄i
ēear̄b Ges c̄p̄i m̄š̄w̄ c̄he n̄l q̄i Kvi t̄Y gv̄ |

ZTRq̄v̄b

COKET

``» ॥Kii ॥f̄ ॥ kvi xi K Ae ॥ t̄f̄% coṭj
ZLb Aif̄A d̄wKnMY weṭkl c̄lqRtb Rbf̄
wbqŚY c̄xwZ M̄bY Kiv Rv̄q h̄tj t̄Qb | Z̄te G
ēvc̄ti Aek̄B m̄ZK%_K̄tZ n̄te ॥ja ev Rbf̄
wbqŚY c̄xwZ ēen̄ti i dt̄j M̄f̄P m̄šib thb bō
bv nq | ॥ja ēen̄ti i gvātg M̄f̄P m̄šib
B'QIKZ bō Kiv nw̄ng | Aṭbk eo _bv̄ |

উল্লেখ্য, গভর্নারণের ১২০ তথা চারমাস পূর্ণ হবার
ci M̄f̄P m̄Sনের মধ্যে আল্লাহর হস্তমে রহ প্রদান
Kiv nq | ZLb ॥ja t̄metbi gvātg M̄f̄P bō Kiv
c̄Y bō KiviB bv̄ḡs̄ | Zv KLtbv Bmj vḡ
kixqZ KZK Ab̄tgw̄Z b̄q | Z̄te t̄Kv̄t i
``»t̄c̄l'' m̄šib i kixi t̄f̄% coṭj Ges Rxeb
bō n̄l qvi Auk̄v n̄tj gv | ``» ॥Kii ॥K kvi xi K
॥f̄Z n̄tZ ev̄Pvi Rb̄ weṭkl c̄lqRtb M̄f̄v̄tYi
120 w̄tbi c̄teB ॥ja t̄metbi gvātg M̄f̄P bō
Kiv d̄wKpMY ea etj d̄tZvq c̄lwb K̄t̄Qb |
G wētq Zi Rgvb c̄k̄e3 i wēf̄tM cēAv̄tiv
wētvi Z Av̄tj vPbv Kiv ntq̄tQ |

[gv-j v-ej v wgbū: কৃত কাজী সানাউল্লাহ পানিপথী রহ. ও
Zvdmxti n°vbx BZw̄]

❖ gȳm̄s̄ midDj Aw̄gb

3 b̄t̄ t̄m̄i, D̄EiV, ḡWj w̄Db, Xv̄Kv̄

❖ c̄k̄e c̄l̄ḡ -ji m̄šib bv n̄l qvq w̄Zq wēvn Kiv kixqZm̄s̄Z K̄b̄?

D̄Ei: হয়রত মাকাল ইবনে ইয়াসার রাদিয়াল্লাহ
Zv̄Av̄ v Av̄bū n̄tZ ev̄w̄Z, w̄Zb etj b, Av̄K
মাওলা হযরত রাসুলুল্লাহ সাল্লাহু তাআলা আলায়ান
ওয়াসাল্লাম ইরশাদ করেছেন, তোমরা অধিকতর
gnēv̄Z wēbgq Kivx | AwaK m̄šib c̄heKvixbx
igbx̄K wēvn& Ki | t̄Kbbv (KqrgZ w̄ ētm)
t̄Zvḡt̄i (Av̄gi D̄f̄Zi) msL̄w̄atK̄i Kvi t̄Y
Av̄g Mēc̄Kv̄ Kie |

[Av̄-vE` b̄m̄C kixd I fgkKv̄Z kixd]
Bmj v̄gi -w̄tZ mv̄ari YZ | -t̄f̄weKve -t̄q
wēvn i wēvb m̄p̄Z | Avi Gi D̄t̄iK̄ nj D̄f̄Z
মুহাম্মদী এর সংখ্যাধিক্য লাভ। উল্লেখ্য বিবাহের পর
-t̄q -ji M̄f̄v̄tY m̄Pg bv n̄tj ev ēU'v n̄tj
w̄Zq wēvn KivZ Bmj vḡ kixq̄Z t̄Kv̄ c̄Kvi

evav tbB | h̄w̄ f̄iY t̄cv̄tY m̄Pg nq Ges
cw̄i ewi K SMov̄-wēr | w̄dZbvi Av̄ksKv̄ bv
_v̄K | Ḡt̄t̄i t̄kxq Av̄Bbw̄bh̄q 1g -xi
Abgv̄Z tbq̄ fv̄j | D̄Eg | GŪt̄K Bmj vḡl
mg_θ K̄t̄i | dt̄j `̄R̄t̄bi gZvḡt̄Zi w̄f̄w̄Ēt̄Z 2q
wēvn msNv̄UZ n̄tj w̄dZbvi AeKv̄ _v̄K bv̄ |
Avi msmvi I m̄jx I kw̄s̄eq nq | Z̄te w̄Zxq
wēvn i ci c̄l̄ḡ -ji | w̄Zxq -xi nKj I f̄iY
t̄cv̄Y Bbm̄t̄di m̄t̄ Av̄vq Kiv -t̄gxi Dci
GKv̄S -w̄qZj | K̄t̄iv c̄Z Aet̄nj v Kiv Rj̄t̄gi
kw̄gj | Ḡt̄t̄k j t̄iLv ev̄Abxq |
[Zvdmxti Kie KZ: Bvḡ dLi w̄i b iv̄h in., (m̄v tbmwi
ব্যাখ্যা) ও মেরকাত শরহে মেশকাত কৃত: হযরত মোল্লা আলী
Kij x tbKv̄n Aāvq BZw̄]

❖ bw̄Dgv Av̄Kv̄i

t̄ I qv̄b n̄lU, Wej ḡj̄s _vbv, P̄EM̄g |

❖ c̄k̄e GK ḡm̄j v M̄f̄e -t̄q gw̄bz Kij th, h̄w̄
Av̄gi GKv̄U t̄Qj m̄šib nq Av̄g K̄b̄ev kixd
GKv̄U -t̄Yp̄ t̄PiM t̄e | w̄K̄S GLb n̄tq̄t̄Q
t̄q̄b̄s̄b̄ | Zvi gw̄bz c̄iY K̄t̄Z n̄te w̄Kb̄?
t̄Kij Av̄b | m̄j̄n̄i Av̄tj v̄K Rv̄b̄t̄j DcKZ ne |

D̄Ei: gw̄bz D̄t̄iK̄ c̄iY n̄l qvi ci gw̄bz ev
bhivbv Av̄vq Kiv | q̄wRe | th̄tnZz K̄b̄ev
শরীফের জন্য মানতের দরশন আল্লাহ তাআলার রহম
I K̄t̄g Kb̄v m̄šib Rbf̄j rf̄ K̄t̄Q h̄w̄ I c̄j "I
m̄šib Av̄t̄m w̄b | h̄w̄ I gw̄bz I bh̄t̄i D̄t̄iK̄
c̄iY c̄Yc̄Av̄RZ nqib | Zvi ci I Dc̄t̄iv̄3 bhi ev
gw̄bz Av̄vq Kiv D̄Eg | Z̄te eZḡt̄b G ait̄bi
bhi Av̄vq Kivi t̄Kv̄b wbq̄ ev t̄i l̄qv̄R K̄b̄ev
kixd c̄P̄j Z tbB ZvB gw̄bzKZ -t̄Yp̄ t̄PiM
^Zv̄t̄Z hZ Uv̄Kv̄ LiP n̄te tm c̄i ḡv̄Y A_ K̄b̄ev
kixd i t̄l̄gZMvi I m̄vdvB K̄t̄R n̄tq̄w̄RZ
Lw̄ gMYt̄K i K̄v̄i qv̄ -t̄fc c̄l̄b KivUv D̄Eg |
tk̄ |

❖ Lv̄q̄i'b w̄bm̄v t̄ivRx

c̄iUqv, P̄EM̄g |

❖ c̄k̄e B̄t̄Sকালের পরেও নবীজী সাল্লাহু তাআলা
আলায়হি ওয়াসাল্লাম তাঁর রওজা মোবারকে সশরীরে

Zv̄Rgv̄b

COKE

WR` v Av‡Qb? Avntj m‡pZ I qyj Rvg‡Zi
AvKj v tg‡Zv‡E Rv‡b‡bvi Rb` Ab‡iva i Bj |

D̄Ei: Avntj m‡pZ I qyj Rvg‡Z Z_v mvn‡v‡q
tKivg, Zv‡eq‡bi h‡M nt‡Z G h‡ver mKj Avntj
nKj I mZ c‡v‡i AvKj v‡ek‡m nt‡j v ivmtj
পাক সাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম ও
bexM‡Y B‡SK‡j i c‡il Avcb i iRv kix‡d
আল্লাহর প্রদত্ত বিশেষ ক্ষমতা বলে সশরীরে জীবিত।
Avi GB nei x AvKj wU tKj i Avb-m‡p, BRgv I
wKq‡m Øiv †KZ, GL‡b we`gy‡ m‡`n Kivi
tKb AeKvk tbB| m‡`n Kitj Cg‡b b‡o nt‡q
h‡te| AmsL `w j nt‡Z K‡qKwU `w j w‡gle
Zij aiv nt‡j v-

1. মহান আল্লাহর বাণী-

ولاتقولوا لمن يقتل في سبيل الله أموات بل أحيا
ولكن لا تشعرون-

আর যাদেরকে আল্লাহর পথে শহীদ করা হয়েছে
Zyt` i‡K gZi etj v bv; eis Zviv RweZ; wK‡
tZvgiv Zv Ab‡veb Kit‡Z cvi bv|
[Avj & tKj Avb: miv evKjiv 2/154]

2. মহান আল্লাহ আরো ইরশাদ করেন-

ولاتحسِّن الذين قتلوا في سبيل الله أمواتاً بل أحيا
عند ربِّهم يرزقون - فرَّحِين بما أُتْهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
ويسْتَبِشُّونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحُقُوهُمْ مِنْ خَلْفِهِمْ لَا خُوفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ -

অর্থাৎ যাঁদেরকে আল্লাহর রাস্ভ q knx` Kiv nt‡q‡Q,
Zyt` i‡K Avcb gZ avi Yv K‡iv bv, eis Zviv
RweZ Zviv Zyt` i ie t‡K RweKv c‡B nq|
মহান আল্লাহ স্থীয় অনুগ্রহে তাদেরকে যা দান
Kti‡Qb ZytZB Zviv Lkj I ci‡Zb| Avi hviv
Zyt` i c‡v‡Z Av‡Q (Zyt` i AvZ‡q- Rb) hviv
GL‡bv Zyt` i m‡` wqj Z nq‡b| Zyt` i Ae`v
A_‡r tbK Avg‡j i c‡Zl Zviv m‡b GRb` th,
Zyt` i tKb f‡q tbB Ges Zviv `wLZ nt‡eb bv|

[Avj & tKj Avb: miv Avj Bgiwb 3/169-170]
এ দুটি আয়াত আল্লাহর রাস্ভ knx` Z
eiYKjiv M‡Yi knx` Zi ci Zyt` i w‡kl gh‡v
I Rxeb‡K `wó K‡i | m‡§wZ ivmj I bexM‡Yi

ghv‡v kvb-gub t‡tnZi knx` M‡Yi tP‡q A‡bK
Dcti I A‡bK tekx| tm‡nZi Z‡i` i Rb` Aek`B
Bi‡SK‡j i ci Kei RM‡Z Rxeb c‡wYZ|
Avg‡` i w‡q bex AvKj I g‡l j v ivm‡j AvKivg
সাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-Gi gh‡v
I gnZj tZv Av‡iv A‡bK A‡bK Dcti ZvB Zv
I dvZ kix‡di ci Ke‡ii Rxeb Av‡iv A‡bK
k‡v‡kj x c‡wYZ nq|
৩. মহান আল্লাহর evYk-

وَكَذَّالِكَ جَعَلْنَا إِمَّةً وَسَطِّا لِتَكُونُوا شَهَادَةً عَلَى
النَّاسِ وَيَكُونُ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا -

G‡v‡e (In Avgv‡ g‡ne‡ei D‡‡Z) Awg
tZvg‡` i‡K ga`c‡ši Z_v mZ‡er` x Rv‡Zifc
c‡Zw‡Z K‡i‡Q, h‡Z tZvgiv g‡beM‡Yi (Ab`vb`
bexM‡Yi D‡‡Zi) R‡b` m‡¶x nl Ges Avgv‡
w‡q me‡k‡o ivmj tZvg‡` i Rb` m‡¶x I
i ¶vKvix nt‡eb| [Avj & tKj Avb: miv evKjiv 2/143]

মহান আল্লাহ আরো বলেন-

فَكَيْفَ أَذَاجَنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجَنَابَكَ عَلَى
هُولَاءِ شَهِيدِا -

A_‡r AZtc‡i ZLb Kx`kv nt‡e, hLb Awg
(nvki gq`v‡b) c‡Z‡K Rv‡Z nt‡Z m‡¶x Avbqb
K‡tev Avi tn g‡nee! Avcb‡K Zyt` i mK‡j i
Rb` m‡¶x I i ¶vKvix nt‡mt‡e tck K‡tev|

[Avj & tKj Avb: miv ibmv 4/41]

৫. মহান আল্লাহ আরো বলেন-

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنفُسِهِمْ
وَجَنَابَكَ شَهِيدًا عَلَى هُولَاءِ

t‡w` b Awg D‡l Z K‡tev c‡Z‡K m‡c‡v‡qj
Rb` Zyt` i B ga` nt‡Z Zyt` i w‡l‡q GK GKRb
m‡¶x | আর হে মাহবুব সাল্লাহু তা'আলা আলায়হি
ওয়াসাল্লাম আমি আপনাকে তাদের সকলের ব্যাপারে
m‡¶x evb‡tev| [Avj & tKj Avb: miv bvnj 16/89]

উল্লেখিত তিনটি আয়াতে করিমায হ্যুর পুরনূর
সাল্লাহু তা'আলা আলায়হি ওয়াসাল্লাম-Gi K‡t‡b
nvki gq`v‡b m‡¶x c‡v‡bi K_v Av‡j wPZ
nt‡q‡Q| Avi knx`vZ I i út` i A_‡n‡Q -

COKET

الشهود والشهادة : الحضور مع المشاهدة

† Lvi mif_ DcW-Z nI qv Pvq Zv Rvñix P¶z
w tq tnvK ev Aſſii i P¶z w tq tnvK |

[Bgig ivtMe Bmeivbxi Avj &gdi vZ]

দেখার সাথে জানার ও হাশুরের ময়দানে আল্লাহর
mifx cÖvbi Rb" Rxeb ev RxeZ nI qifK
Avek" Kti |

6. cÖvZ Zuteqx nhiz mifC Betb gjnwq'e
রাদিয়াল্লাহু তা'আলা আনছ বলেন, OGgb tKib w b
tbB th, mKjy -mÜv bex Kixg সাল্লাল্লাহু তা'আলা
আলায়হি ওয়াসাল্লামার রওজা শরীফে সীয় উমতের
muj vg mgn tck Kiv nq bv | wZib wbR D¶Zt i
Zut i AvKwZ mgn Ges Avgj mgn mn wPbb |
ZvB Kqigতের দিন তাদের ব্যাপারে তিনি আল্লাহর
`ievti "t" t'eb |

[Bgig Avgj Kt j vb: Avj gvl qmnej j j bql]
উল্লেখ্য নবী করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি
ওয়াসাল্লাম-Gi BtSKtj i ci Zvi `ievti
D¶Zi Avgj mgn mKjy -mÜv tck nI qv Ges
wZib Zv i tK tPñivmn Avgtj i mif_ tPbv Zvi
-Kixdi RxeZ _vKvi AKvU "j xj | ZvB wZib
D¶Zi Rb" mifx nteb | GtZ GK_v cÖgvYZ
হলো যে, নবী করীম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি
ওয়াসাল্লাম ইন্কij kixdi ci i Rv cifK
-Kixdi RxeZ | Ges tMuV ci exi mKj
D¶Zi me aitbi Avgj | KgKvE cÖvZ
KitQb | Ges এ বিশেষ ক্ষমতা আল্লাহু তা'আলা
cÖvb Kt i Qb | bZev mifx t'qv i x nte bv |

৭. মহান আল্লাহর বাণী-

ولو أنهم أذ ظلموا أنفسهم جائوك فاستغفروا الله
واستغف لهم الرسول لوجدوا الله توابا رحيمـ
Avi hw` Zviv (cvcx D¶ZMY) t'q Rxetbi
Dci Rj y Kt i tn nwev! Avcbvi wbKU AvMgb
KiZ: Zvici (Avcbvi `ievti nwRi ntq Zviv)
আল্লাহর নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করত আর আপনি রাম্য
| Zv i Rb" ¶gv PvBtZb, Zte wbØBq Zviv

আল্লাহকে তাওবা করুলকারী, অত্যন্ত- Ki "Yiga

wntmte tcZ | [Avj &tKj Avb: miv wbmv-4/64]

8. D³ AvqfZ Kwi givi e vLiq cÖvZ
nv` xm, Zvdmxi I wdKn wekv i Bgig Betb nvRi
মক্কী রাহমাতুল্লাহি আলায়হি বলেন-

OG cie t AvqfZ D¶ZtK wcfi bexi `ievti
উপস্থিত হয়ে মহান আল্লাহর নিকট ক্ষমা চাওয়ার
Ges bex Kixg সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি
ওয়াসাল্লামও তাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করার ব্যাপারে
DrmwñZ Kti Ges Zv Zvi I dvfZi Kvi fY tki
nq bv | G cie t AvqfZ hri I wbv` (tm
mgqKvi) RvZ mifK Zvii Rxei kvq AeZly ©
ntqfQ wKs e vCKZv I uKg mKtj i Rb" Zvi
I dvfZi cefti cÖhvR | th Kvitv gta tm, Y
cifl qv hifte Zvi RxeZ _vKv Ae vq tnvK ev
BtSKtj i cti tnvK Zvi Rb" D³ weavb cÖhvR
হবে। অর্থাৎ সে যদি নবীর দরবারে এসে আল্লাহর
wbKU ¶gv cÖv Zvi Kti Ges wZib (bexi `). Zvi
জন্য সুপারিশ করেন তখন মহান আল্লাহ তার তাওবা
Kej Kiteb | ZvB Awj gMY G AvqfZtK wcfi
bexi `ievti AvMZ e w3t i Rb" e vCK wntmte
MhY Kt i Qb | tm Zvi Rxei kvq I dvZ kixdi
cfe AvmK ev BtSKtj i cti AvmK |

[wKd vDm wKvq i kvl qfn` j nK]

cie t nv` xm t_k

9. Bgig Ave~Bqñj v wbR gjmbv t Luf` tg i vmj
হ্যরত আনাস ইবনে মালেক রাদিয়াল্লাহু তা'আলা
Avbú t_k Kt i b th, الأنبياء أحياء في
الأنبياء أحياء في قبورهم يصلون
A_fi bexMY wbR wbR Kei
kixdi RxeZ Ges Zviv bgvh Av vq Kt i |

[wKfeti Y Bgig Rj y j xb mift রাহমাতুল্লাহি আলায়হির
i wPZ LwmBmj Kei]

১০. নবীয়ে আকরাম সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলায়হি
ওয়াসাল্লাম পবিত্র মি'রাজ শরীফের সফরের বর্ণনায়
Gi ki` Kt i b, مررت على قبر موسى وهو يصلى
মরرت على قبر موسى وهو يصلى
- A_fi Awg gmw bex Avj vqnm&mlj vg
- A_fi Awg gmw bex Avj vqnm&mlj vg

କୋର୍ଣ୍ଣ

ଏବ କବରେର ପାଶ ଦିଯେ ଅତିକ୍ରମ କରିଲାମ । ତଥନ
 11. **॥କୋର୍ଣ୍ଣ ବେଳାହୁ ତା'ଆଳା ଆଲାଯାହି
 ଓସାଲାମ ଇରଶାଦ କରେନ,** ଅନ ହରମ ଉପରେ
 ଅର୍ଥାତ୍ ନିଶ୍ଚଯ ଆଲାହ ତା'ଆଳା
 ରଙ୍ଗବି ଦ୍ୱାରା କିମିତ୍ୟି କିମି ତଗେରି କିମି କିମି
 ନିର୍ବିକିମି କିମି କିମି କିମି କିମି
 12. **ବେଳାହୁ କାନ୍ତାହୁ ଜୀବିତ କରେନ-**
 ଓସାଲାମ ଆରୋ ଇରଶାଦ କରେନ-
ଜଦ ରଙ୍ଗବି A_ଫି Rangb H
 କିମି କିମି କିମି କିମି କିମି
 ॥ରେଲିଜି ଆଜି କିମି କିମି କିମି କିମି
 [ରୁଜିଦି ଆଧ୍ୱର କିମି ଆଧ୍ୱର ରୁଜିଦି କିମି]

ZiB mKj I j vgtq Avntj mptZi HKgtZ i
 wfiEz GuB kixqZi dvgmij v th, bex Kixg
 iVddi inig ସାଲାହ ତା'ଆଳା ଆଲାଯାହି
 ଓସାଲାମ ସୀଯ ରାଓଜା ମୋବାରକେ ସଶରୀରେ ଜୀବିତ ।
 tKyi Avb, mptk BRgv I wKqym Oviv cgywYZ,
 nvqZbex GKU ev-e mZ' vejq Zii (bex `.)
 inqZ-ei KZ I dtqR Oviv Kj KwqbvZ I mgM
 myo RMZ DcKZ Ges G woj woj v wKqygZ ch
 Pjy _Kte| Avi Gi weciwZ gse hviv Kite
 Aek'B Zviv teCgvb | c_ aó ntq hite| gnvb
 ଆଲାହର ଦରବାରେ ଫରିଯାଦ ତିନି ଯେନ ସରଲ ପ୍ରାଣ ସକଳ
 gmyj gubtK eþri kui^ vb Ktib Ges Avntj
 mptZ I qjy RgtZi gZv`tk^gRejZ I AwEPj
 wKvi ZvI wdK `vb Ktib| Av-gx-b|

ବେଳାହୁ କାନ୍ତାହୁ ଜୀବିତ କରେନ
 କିମି କିମି କିମି କିମି କିମି
 ॥ରେଲିଜି ଆଧ୍ୱର ରୁଜିଦି କିମି କିମି
 କିମି କିମି କିମି କିମି କିମି
 321, w`vi gvtK (3q Zj v), t` I qjy evRvi , PÆMig-4000 |

Aw̄j v nhītZi Kvē I Kuegbm

n̄tdR ḡv̄s Aw̄bm̄ḡvb

Aw̄b-n̄tbi n̄wfb̄e kvLvg iV̄t c̄ w̄Pi YKvix, tj Lvtj w̄Li RM̄Z GK Awek̄m̄ w̄Ksē ſki bvg Aw̄j v nhīZ Bvḡ Avnḡ t̄hv ingv̄Zj n̄n Zv̄Av̄j v Av̄vq̄n | Kj gm̄tU, h̄mtk̄ Bmj vgx gbxl x Aw̄tbi Pj ſl̄ w̄ktKv̄, AZj bxq bex tc̄tK, w̄gj t̄Zi ḡRw̄l̄ h̄tZv Av̄fawq G ēw̄ZjK Av̄funZ Kiv t̄nK bv t̄Kb, m̄v̄ḡM̄K w̄otZ h̄v̄h̄f̄te ZutK Dc̄tcb Kiv m̄t̄eci nt̄q Dt̄v bv̄ |

Aw̄j v nhītZi ȳz̄avi tj Lbx̄ t̄v̄k̄o Ggb th, w̄Zb t̄Kb w̄etq̄ Kj g aivi Av̄tM m̄P̄s̄Zf̄teB w̄m̄xv̄t̄sl̄ th̄Zb | w̄m̄xv̄s̄l̄ w̄t̄i Kt̄i h̄Lb w̄elq D̄l̄v̄b Kt̄Zb ZLb Zv Gf̄te c̄Zw̄oZ Kt̄Zb th, t̄Kb ē3̄ē Zt̄K KLbI c̄Zv̄nvi Kt̄Z n̄q̄b | Averi Zui tj Lbx GZ ēv̄K msL̄K w̄elq GZ ēw̄P̄t̄ w̄b̄t̄q n̄w̄Ri nt̄q̄t̄0 th, n̄Zf̄t̄Kt̄i t̄0 Zv w̄ » gnj t̄K | dt̄j 0Kj g m̄t̄U w̄nt̄m̄te Zui mēex BtḡR w̄ēīx̄ev̄x̄Kt̄i gvb̄t̄Z nt̄q̄t̄0 | et̄i Y G t̄Kw̄ZB Zui Kvēi t̄jū 0t̄t̄ c̄Kw̄k̄Z nt̄q̄t̄0, hv t̄gv̄t̄U Av̄Zk̄n̄v̄ ev̄ĀZi Āb bq̄ |

ملاك سخن کي شاهي تم کو رضا مسلم

(f̄v̄l̄ vi f̄et̄b iV̄RZ̄ t̄n t̄hv t̄Zvḡi B t̄KZ) c̄Āt̄k̄v̄n̄t̄q̄ c̄t̄q̄ mn̄w̄AK M̄S c̄t̄q̄t̄b̄i j̄t̄p̄ I w̄ej , Ycbv̄i c̄t̄il̄ Aw̄j v nhītZi KvēZi m̄āt̄K̄ ēw̄ȲZ c̄s̄w̄l̄ thb Av̄t̄v̄ tekx c̄t̄hv̄R̄ | c̄w̄ext̄ AmsL̄ Kvēi Aw̄ef̄e nt̄q̄t̄0 | AmsL̄ Kvēi w̄ek̄t̄gj vq Aw̄j v nhīZt̄K t̄Lv h̄v̄q Abb̄ t̄KxqZv̄q, Amv̄avi Y w̄bR t̄Zv̄q | Kvē c̄Zf̄v̄ I Kvē gvb̄t̄mi w̄et̄kl̄ gngv̄q Aw̄j v nhīZ Kvēv̄Kt̄ki GK D̄3̄j t̄R̄w̄Z̄ |

Kvē gvb̄m̄ ev̄ Knēm̄Evi t̄w̄f̄w̄l̄ Qrov Kvēi gj̄ vq̄b mgv̄t̄j vPK̄t̄i ḡt̄Z c̄w̄i n̄t̄mi bvḡs̄l̄ | Zv̄B h̄Mcrf̄v̄te Kvē I Kuegbm̄t̄K mgv̄s̄l̄v̄j t̄t̄L ch̄t̄j vPbv Kt̄j B Kvēim m̄Āt̄b Zv̄ w̄Kw̄ĀZ nt̄j I mn̄v̄qK n̄t̄e | G j̄t̄y B eȳgv̄Y w̄bēt̄Ui AeZvi Y | 0n̄v̄t̄q̄t̄K eLkxk̄l̄ Aw̄j v nhītZi c̄Kw̄k̄Z Agi KvēM̄S, Ac̄Kw̄k̄Z KvēZv̄l̄ At̄bK īt̄q̄t̄0 | tet̄ij x̄l̄

c̄Uv̄i t̄t̄K 1909 w̄L̄t̄v̄t̄ā G Kvēi t̄j̄L̄U c̄Kik n̄q̄ | G Qirov̄ Zui D̄P̄dvm̄x̄ Av̄i ex KueZvi Av̄i Kiu msKj b 3q L̄U w̄m̄v̄te ev̄v̄q̄b t̄t̄K c̄Kw̄k̄Z |

Kvē c̄Zf̄v̄ I Aw̄j v nhīZ

Aw̄j v nhītZi KvēKubb t̄t̄K Kmḡ Pq̄t̄bi mw̄ "Qv̄ _vKt̄j Aek̄B Zui ēw̄l̄ k̄t̄t̄K m̄v̄gtb iV̄L̄t̄Z n̄t̄e | ēw̄l̄ i Mf̄x̄t̄i t̄c̄t̄l̄_Z k̄t̄t̄ th Zui m̄RbKḡF̄K Rwōt̄ q̄c̄Zf̄v̄Z n̄q̄ Zv̄ Ab̄t̄Kv̄h̄l̄ w̄k̄i x Zui t̄PZbv̄ ēw̄l̄ thf̄v̄te t̄t̄L̄t̄j b, K̄v̄b f̄v̄t̄m̄ Zv̄Bt̄Zv̄ c̄w̄i c̄ūl̄Z n̄t̄e-Gv̄ A t̄Kv̄t̄i i t̄Rv̄ t̄bB |

Aw̄j v nhīZ c̄P̄j Z m̄ḡt̄R̄i t̄k̄U Kvēi gZ bb | GLv̄t̄bI Zui Abb̄m̄avi Y m̄Evi w̄Kv̄k̄ j̄y Yq̄ | Aw̄j v nhīZ i ay Kvē c̄w̄i P̄t̄q̄ ej̄ nt̄q̄ _vKt̄Z Af̄t̄t̄bb | Kvē L̄w̄Z Zui Av̄iva t̄jū bv̄ | dt̄j t̄c̄Zf̄v̄q̄ ḡp̄ nt̄q̄ KvēKj vi Kixi c̄p̄ Kt̄Z KL̄t̄b̄ m̄t̄P̄o w̄Qj b bv̄ w̄Zb | Zui t̄f̄Zt̄i w̄Qj Amv̄avi Y m̄Rbkj Zv̄, Av̄t̄v̄ Mf̄x̄t̄i w̄Qj v̄ w̄t̄b̄ bexi Rb̄ Azj bxq t̄c̄t̄t̄Mi d̄ēp̄av̄i Drm̄wi Z nt̄Zv̄ KvēKj vi Ac̄w̄i t̄gq̄, Yv̄, Ymḡx̄ Q̄ ḡj̄ v̄ w̄b̄t̄q̄ | PgrKZ nt̄Zv̄ c̄w̄ex, AevK, Acj K t̄P̄t̄q̄ _vKt̄Zv̄ Kvē i w̄m̄K t̄t̄K t̄īz Kt̄i t̄c̄t̄i w̄m̄K m̄Kt̄j B | G c̄Zf̄v̄ t̄Zt̄ Drm̄wi Z, t̄w̄Q̄, m̄wej xj̄, ē_vZi R̄t̄bi w̄Muj Z Ak̄t̄i ḡt̄Zv̄ |

Kvē w̄bR t̄t̄k̄

t̄K bv̄ Rv̄t̄b th, Aw̄j v nhīZ w̄Qj b GKRb Av̄k̄ ḡm̄j ḡ c̄c̄oK̄ | GKRb ḡm̄j ḡt̄bi t̄P̄s̄l̄ t̄PZbv̄, f̄v̄t̄ vZbv̄, Pj b-ej b m̄ewKQj Bmj vḡ w̄bq̄s̄Z̄- Kvē nt̄q̄l̄ GK_v̄ f̄t̄j _vKt̄j Pj t̄e t̄Kb | Zt̄e t̄Zv̄ t̄m̄ Av̄Zt̄f̄v̄v̄, w̄bR w̄bq̄s̄l̄t̄K f̄t̄j h̄v̄l̄q̄, ēv̄nxb c̄_ Pj v̄ f̄v̄K GKRb | Av̄k̄m̄ḡt̄R Zvi t̄q̄i gZ w̄KQB _v̄t̄K bv̄ | c̄w̄t̄t̄i t̄Kj Av̄t̄b Gi k̄v̄ nt̄q̄t̄0- ان السمع و النصر والغواص كل اولئك كان عنده مسؤولاً (ib̄q k̄t̄Z, w̄j̄, t̄P̄s̄l̄ t̄PZbv̄ m̄ewKQb w̄R̄Awm̄Z n̄t̄e |) w̄eavZvi G w̄bq̄s̄l̄ t̄t̄K Aw̄j v nhīZ GK ḡn̄t̄Z̄ Rb̄ D̄v̄m̄b

nbib | wZnb weāvši Kne bb | mgvRPiZ AvZ#fij v
`kθ Zvi wQj bv | cnē tKvi Avb Kixgi GKU m̄vi
bvq ū qiv̄ hri A_©KneKj | ū G m̄vi tkI w tK
ḡmij g Knē i Rb” q̄s Avj m̄n&ZiAvj vi t̄qv wKOz
w K-lb̄ Rbv itq̄tQ | ej vevūj” Avj m̄ni wbt̄R
er̄ebqbB wQj Avj v nhit̄zi `kθ | gnib i veYj
Avj vqib etj b-

والشعراء يتبعهم الغاؤن الم تر انهم في كل واد
يهميون وانهم يقولون ما لا يفعلون - الا الذين امنوا
وعلموا الصالحات وذكروا الله كثيرا

ØibQK Knē i tZv weāvši w Abm̄iY Kti | tn
nweke, Avcib wK t̄tLwb th Zviv w Kavši ntq
DcZ“Kvq N̄i teovq? Avi hv Kti bv, Zv etj
teovq | Zte tmB Knē i K_v Avj v v, hviv Cgvb
GtbtQb, mrKvR Kti tQb Ges Avj m̄tK Awak “si Y
Kti b| Avi t̄ei c_nwiv Kneiv ej tZv tZgiv
t̄Kyi Avb ib̄tZ tKb e“nt̄Qv, Avgivl I i Kg ej tZ
cwi | KneZj w t̄q hviv gvbj tK mZ c_ t̄K wePz
Ki t̄Z Pbz Zv̄ i awši Pbz Kti Avj m̄n&ZiAvj v G
AvgvZ bwihj Kti b | Avi m̄tK AvKei, nhiz
Avt̄qkv, nhiz Avj x, nhiz nm̄nb i wqyj w
ZiAvj v Avbūg-Gi ḡtZv Kne mnwet̄ i K_v
ব্যক্তিক্রম | তাঁরা নিজ করিত্ব দিয়ে মানুষকে আন্ধার পথে

D̄y Kt̄Zb | wbQK kv̄qix gibj̄i fvegiZPK Lye
GKUv D̄yj Kti bv, h̄v bv tmLtb tKb m̄kj
mgvRMVtbi `kθ _t̄K | GRb” Avj m̄n&ZiAvj v
etj b- وما علمناه الشعر وما يتبعى له ان هو الا ذكر
(Avg Avgi gneetK t̄ay KneZj tklvBb, Avi tmUv
Zvi Rb” gibvbmB bq, Zvi erYx tZv Dct̄k k̄eq
bq |)

cnē Ki Avt̄bi G D̄t̄k er̄ebqbB wQj Avj v
nhit̄zi `kθ | G Kvi t̄Y Agj K Kí weni wKsev,
ew̄ Zv̄ c̄Zv̄ t̄Z Zvi Kve c̄Zfv Pbz nqib KLtbv |

Ktē i DcRxe

Kne nwdr Zvi w̄c̄vi tm̄s` th̄wet̄fvi ntq M̄tj i
wZt̄j i webḡtq tevLvi, mgik` newt̄q w t̄Zi
AKcY | GLtb Rm̄wZK ifctkvfvg Kne w Kavši
Gfite tKD w̄c̄vi Kv̄j v Pj , tKDev nwYx gZ

gvqex tPvL, c̄UeZxi ifceYvri Rvqm̄x wKsev Avj v l j
Zj bv LjR cvt̄Qb bv, 0zj bv w ev̄i bwn w feb
ḡS0 | Gme KneB weāvši hviv Ac̄q̄Rbxq Zt̄Q, t̄j
weq t̄j t̄K DcRxe” Kti tQb | Avj v nhiz G c_
gvovb t̄fj | Zvi Kj tg Dt̄V Gtm̄tQ “bvi
YKxZθ, w̄c̄bexi bvZ0 j nix, AvawZK i t̄i
bwv c̄V-GK K_vq “bvi mybcj̄y nv̄Z Zvi m̄p̄tK th
D̄t̄k M̄otQb Avj v nhiz Zvi RqMvB tMt̄q̄tQb
wPiKj | Zvi i Pbvi msnfWM Rj̄o Avt̄Q w̄c̄bexi
c̄kw̄l | G RM̄Z wZnb w M̄Rqxi tēkb QtU
temot̄q̄tQb | KLtbv wZnb 0gj t̄K mLjbi kv̄n̄ KLtbv
0l q̄t̄mt̄d kv̄n u v KLtbv 0ej etj ev̄M tRbvbd
KLtbv 0Avct̄b Kixg Kv M̄v Gfite wbt̄Ri mḡi
Kve c̄Zfv w̄t̄q imj c̄kw̄l ḡt̄S AvKÉ Wt̄e
hv̄l qui dt̄j wZnb wfbāewk̄t̄o fv̄t ntq Avt̄Qb |
Avj v nhit̄zi bv̄Z m̄p̄tK ḡvij v bv̄ Ave`j Kv̄g
bCgx etj tQb, 0Gme bv̄Z hv̄ Kv̄l m̄t̄i i tcqyj v ej v
nq tḡt̄UI AZw̄3 nt̄evl | Avj v nhiz bv̄Z im̄t̄j i
m̄l M̄vZ i Pbvi D̄Pbz Kz n̄l qui weqiu Kj Avt̄b
c̄t̄Kb Zj xg etj Avfuz Kti tQb | Zvi K_vq-
Avg Ki Avb t̄t̄K bv̄Z im̄t̄j i wkyv tctq̄t̄Q | Avgi
K_vq tKub AwziAb tbB, hv̄tZ kixqfZi tKbifc
mxqij sNb bv nq, Zvi Rb” mZK t̄Kt̄Q |

ہوں اپنے کلام سے نہیت مظوظ - بے جا سے ہے الملة اللہ مکھوظ

قرآن سے میں نے نت گوئی سمجھی۔ یعنی رہے احکام شریعت مظوظ

G K_v t̄t̄K Zvi Ktēi DcRxe” weq | Kve
tc̄Yi Drm̄j m̄n̄tRB w̄i Kiv hv̄q | Avj v nhiz
Ggb GK c̄Zc̄nēi | w̄c̄Zg m̄Ēt̄K Aēt̄b Kti
Zvi Kve c̄Zfv t̄K c̄nēZ Kti tQb th tc̄ȳt̄o
t̄t̄K tKb tc̄ḡt̄Ki gb KLtbv w̄di t̄Z ivRx bq |
Zv̄t̄Z Zvi D̄Pbz Y-

انہیں جانا انہیں مانا رکھا غیر سے کام

لشائی میں دنیا سے مسلمان گیا

0Zv̄t̄KB tRtbvQ Zv̄t̄KB tḡt̄bQ, i w̄Lb wfbāt̄Kv̄_vI
Kv̄R, Avj m̄ni c̄ksmv Avg `yqj t̄t̄K ḡmij ḡv b nq
wd̄t̄iQ | 0

کاں

KutRB Zui fvI Y Zui ePb, Zui tj Lbx, wPsl-tPZbv, fve-t` vZbv, i PbV%k j x, cQqMf wZ meIKQz bwZ imj Z_y wCobexi cKw-tK wNti | tgvi vK_yq bvZ imj B Zui Kutte'i DcRxe | wbtw3 ` MU Pi tY tm K_vB cQzaYb tQb,

گوچ کوچے اخنے پیں نغمات رضاۓ بوستان
کیوں نہ کس بہول کی مدحت میں وامنقار ہے

tihvi ÄitY Kmng Kvbb AbjwZ, tKbBew nte bv, Kvi Y tKvb tm dtj i tgS wNti tm gJui Z | tKvtbv Kutte'i wki gji ev Kve tmS h^obisc tY th ` MU cObw wK wetePbvq AvmtZ nq, Zv nftQ Zvi A^tmsoe I AsibwZ Avte` b | Dfq wK tK Avij v nhitZi Kutte' mweR ml gv ciwcy gvnq we` gvb |

Kutte' DcKiY I e^3te'i e^-tbôZv

Avij v nhitZi Kutte'i e^3te'i gta' e^3te'i Z_ wbfPZv I e^-tbôZv Dtj LthwM | Kweiv fveZ Kí bwenvix ntq wKb | Kí bv I ev` bZvi gta' AtbK mgq yli dviK ntq hvq | Kí tj wK gwby gjntZ^Dto thZ cuti tZcvshi, hv ev` te mae bq | Avevi AvteMi AtbK wKOBtZv ej v hvq; wKS cgyY کرنا کی سارے سماں سہج؟ آنلا ہمارتے رے یاتکرمی cgyv GLrb my úo | Avij v nhitZi Kve bwZ imj tK tK tKtB thtnZi wPZ Ges bwZ imj wbtm^t` tn GK `yjh&KvR | G Rb ZtK AvteMi MwZgqZv, fveagZtK eRvq tiL I iYv Ki^Z ntqtQ e^-tbôZv | AvteMi tZtlo GKwU eYp mZ^Pz nqwb | Avij v nhiz wbtRB ej tQb, bwZ imj wj Lv I ej v Ztj vqpti i avti Pj vi gZ | hv AvZi Ab nq, Zte Hkx ghFvq AvNz j vN, hv I Kg nq Zte kvtb timj tZi nwib nq | 0 Ki Avb I nv` xmi wbh^m ej tj I Zui Kve tK AvZw3 ej v nq bv | Avij v nhiz GK RvqMq ej tQb-

ک کلام مجید نے کہائی شھا-تیرے شہر و کلام و بقا کی قسم

(A_P tn Avj mi nvxe, Avj mi Kyj vg Z_y Ki AvtB gRi Avcbvi kni, Avcbvi ePb Ges cnei Rxetbi kc_ Kti tQb | Zui G Kve c0w3 iay AvteMi

dj Sui bq | ev` te Ki Avb Gi wftE Aek` B AvtQ | thgb mi v evj vt` ej v ntqtQ- لا افسن بهذا البلد وانت حل بهذا البلد GtZ wCobexi Rbifig cnei g° v bMixi kc_ Kiv ntqtQ | GK RvqMq ej v ntqtQ A_ © عمرک انهم لفی سکرتم GLrb Zui ei KZgq Rxetbi kc_ | Awj v nhiz GK tib ej tQb-

وہ دہاں جن کی ہربات وحی خدا

A_P omiKutti g` xivi cnei herb Ggb th, Zui cQZ^KwU K_yB lnx ev cQZ^t` k|0 hvi cgyY, mi v bvRtg Avj m&ZvAvj v ej b- وما ينطق عن الهوى ان A_P wZb gbMov tKvb K_y ej b bv, Zui evYx_tj v Hkx cQZ^t` k Qrov wKOB bq | Gfite Avij v nhitZi cQZ^KwU tkoi ev Kve c0w3 wtkdY Kti cgyY Kiv hvq th, Zui Kutte'i Dcve E I e^3e Aek` B cgyY wbfP |

kwâK mnRZv, m^2 I D^PvZ fve^` vZbv

mnR ktai AveitY m^2 ZtEji Dc^tcbv Avij v nhitZi i Pbvi GK Awfb be Aw^tK | wbtPi c0w3 wj j yjYq

میں شار تبرے کلام پر ملی یوں توکسکوز باں نہیں وہ خن بے جس میں
خن نہ ہو وہ بیال ہیں جس کا بیال نہیں

GLrb ktai RnUj Zv AvtS tbB; A_P KZ Mfxi ZEi I Avte` b tK dntq tZvj v ntqtQ |

kavj 1/vi

D^PZ mv` Mx (cQAj Zv), mvj vnvZ (mvej xj Zv) Zvkevn (Dcgv, Drtcgy), Zj gx BZ^w cQqM Zui Kve tK Ggbfite mgx Kti tQ th, G nv` vqtk K elwkk wbtq hM hM ati D^P fvl v wek; mnntZ^ m^tMSi te AvZghP v cKuk KtZ cuti | Bgvg Avng` ti hv ingiZj wZvAvj v Avj vqini nv` vqtk elwkk gjZ nvg, bwZ, ejhM^tB wb wtkl Z uhj MwDtm cvK I Avij v nhitZi gvkutQ tKivtgi cksmv I gpyRvZ m^tj Z | bwZ imj i GKuv weivU Ask Rjo itqtQ `xN^mij vtg ti hv Ges wtkl `ijf | `ijf I mj vfg thb Avj mi wb tRbifKB gZ© Kti

c&U

Ztj †Ob | Ȑmj ſ | Ȑmj gō †Zgiv `jf | mj vg
tc̄Y Kið) cnēt †Kvi Av̄bi G wbt̄R tgiZv̄teK wZib
wj †L†Ob-

Kv̄etK e` i‡t̄ vRv Zg tcn&Ktivto`jf
‐ZqetK kvgjt̄ vnv Zg tcn&Ktivto`jf
mj vtg ti hvq Zui wbt̄e`b-
gj bv Rvt̄b ingZ tcn&j vtLj mj vg
mgtq ehtq tn`vqZ tcn&j vtLj mj vg
ȐKtivtiw`jf | Ȑj vtLj mj vg-Gi j wj ZgvL
SsKvi tclgtKi ütq ütq AbjwYZ ntq tdti |
Ggb ū`qKiv Aš̄wgj GZUv ēvKtivti tPitL c̄to
K̄Rb kv̄qti i tj Lq ej v gk̄Kj |

mvej xj Drmwi Z O` gyj v

Aw̄j v nhi Z Kve®PPiq KLtbv tKK, c̄Pov ev Km̄ir
Ktibb | G cbt̄v wZib wbt̄RB etj b, ȐAw̄g hLb
wct̄bexi ‐si t̄Y AvZhviv ntq c̄o, ZLb KweZvi
c̄wv Avgvi ZB wntqfK kxZj Kvi | bqfZv
wbt̄QK Kve" Kj vq AvZgMz Avgvi Av̄t̄ ſ tbB/Ó G
t̄t̄K eſv hvq, wZib O` c̄qftM wQtj b mvej xj,
Abvqftm, Aej xj vq, Qf`i vB wfo Rgt̄Zv Zui
Kj tg | Aw̄zKMZ fte wZib gmbfx, iævC,
gjvKvi emn ēvP̄t̄ ḡUZ me Qf`i ēenii Kt̄i †Ob |
kā Pqtb wZib GZ `yZv I `bcfYi c̄wPq w tqtQb
th, we`» gnj i wZgZ nZevK bv ntq c̄tibb | Zui
i wPZ weLwZ bv̄Z |

ȐDqñ&Kvgjt̄ umt̄b úhi n̄vq,
t̄Kn&_gv̄t̄ bKt̄m Rvn̄ tbnx,
Btqnx dj Lvi tm` i n̄vq,

Btqnx kgAvn̄n̄vqutKn&tavqu tbnx

t̄kvbi c̄ti nw̄dR Syj Üix Av̄t̄K D̄t̄V etj wQtj b G
th t̄LwQ D̄t̄t̄ il D̄t̄v, kv̄qix GUt̄KB t̄Zv
etj | Ȑ
kt̄ai gta" Abc̄m, Aš̄wgj, Dcgv Dr̄t̄c̄v c̄qM
i wZgZ AevK Kivi gZ | wekó mgfj vPK t̄Mvj vg
tgv̄ bv Lvt̄bi gtZ, Ȑhv̄ Zui mḡl i Pbv t̄t̄K
c̄ev`-c̄Pb, c̄w fvl v, Avj sKvi K kā, t̄j v GKv̄Z
Kiv ntq, Zte GKv̄J en̄vKvi KweK c̄w fvl vi
Aifawb i Pbv m̄e | Ȑ

Dcgv (Zvkevn̄)oi c̄qM,

lḡS mv tKvqx Mghv`v bv tnvMv

Zg mv tbnx Mg, mvi AvKv̄

Avevi, Ȑj e dj, `vn̄b dj, hv̄Kv̄b dj, e`b dj ſ
GLv̄t̄ AZ vbc̄m ga vbc̄mnn Ace®Dcgv Dr̄t̄c̄v
c̄qM |

GKwak fvl vi kā c̄qftM Kv̄te" Aj sKvi ēvP̄t̄
mvat̄b Aw̄j v nhi Z mgmvgiqK Kv̄t̄j i kxL®t̄b |
Rb̄t̄c̄v Zvq meRv̄t̄j i ti KW®F½ Kiv, HwZnmwK bv̄Z
Ȑj vg BqwiZ bv̄xiaKv dx bv̄wi b,
wgmtj Zbv i` cq`v Rvbv̄

Gi gta" Avi ex, D`P dvmr®I wñx G Pvi fvl vi
kac̄qM mv_RZvi mvf_ Kiv ntqfQ | hv̄ `p̄s̄l D`P
mwnt̄Z gigx gmij g Kv̄t̄ i gta" weij | Bt̄Zvc̄e®
t̄KD wZbiJi tewk fvl vi kā c̄qM Kt̄ibb | GQiv
BwZangZv Ges HwZnmwKZv Zui Kv̄te" CI Yq
nt̄i we`gyb |

ZwRm I qf`i t̄Qv Avqv Zqev mv gnej
eiZv ZzDm gjv Av̄i v̄b tKqv tbnvj wKqv |

Giyc Zj gx mn̄t̄hftM BwZnmwagZv Av̄t̄Q-
t̄Zix gihx cv M̄qv myvR wdiv D̄t̄e K`g
t̄Zix D̄vz DU M̄qv ḡvn&Kv Kj xRv wPi M̄qv | Ȑ

Gme ēekó" weP̄ti wZib t̄Kvbi t̄Kvbi RvqMvq Rvgx,
wmiwRx, Avgxi Lmiæ BKv̄j t̄KI Qwofq t̄M̄t̄Ob |
Avj vg Kvgm tej fx (cwKt̄b) Zui ȐAw̄j v nhi Z Kx
kv̄t̄qix Kv ZvnxKxK AvDi Av̄ex Rv̄qevn̄ bv̄gK
mgfj vPbv M̄s̄ Zj bvi gva`tg Zv t̄wLqfQb |

fveMZ ēekó"

i ay kw̄aK mygvB Kve" Y weP̄ti ht̄_ó bq |
Aš̄ibmZ tm̄s̄ h®I fveMZ Av̄e`b cw̄t̄Ki ütq
mAvi Y bv ntj Av̄Z mv_RZv _vtKvbi | Gt̄Zv
i wZbniZ ksLj vq t̄t̄KI Aw̄j v nthi Zi i Pbvq th
Av̄e`b cvVKt̄KB AvKó I tḡmZ Kt̄i iv̄L tm̄v
Zvi m̄ZKvi t̄c̄gK m̄Evi GKv̄sl AvKv̄zi Kvi t̄YB
m̄e ntqfQ | Dcgn̄t̄ t̄ki AvarwZK mvaK c̄j zl
nhi Z m̄q` gnv̄s̄ Zq̄e kvn&ingvZj wñ ZvAvj

କୌ

Ajv vqun Zui m¤utK©etj b, 0DbKx tk‡iu tg BZbx
 Zmxi, tLr`v Rv‡b DbKx w j Kx tKqv nuj Z n¤q |
 (Zui KueZvq Ggb c‡fie, Ajv m¤Rv‡bb Zui AŠ‡i i
 Kx Ae~i) e~vKj Zv, Av‡eM, AvZlgMzv Zui Kv‡e~
 GZ Mfxi Zv wbtq we~gub th, tk‡ZvKj tK Zv Ab~
 RM‡Z wbtq hq| ~† ciwmti iay~GKU PiY j y
 Kitj B Zv tevSv hvte,

0gjSavi tg tnwemox n¤q nvl qv,

tgviv bvBqy cvi j vM Rvbv | 0

cZ Avcbx ecZ tg Kv tm K‡nv,

tgiv tKŠb n¤q tZ‡i tml qv Rvbv

GLv‡b Kx ciwgiY AvKuZ, Zv `i~x ü~q gr†B Ab‡fe
 Kit‡Z ci‡ib| tc‡gK ü~tqi e~vKj Zv Av‡iv tkvbu
 hvte G Q‡†,

0Av00 KQ&mbj † BkK tK tev‡j tg Avq tih
 gkZ‡K Zep0j h‡Z tmh wRMi Kx n¤q |

PiY, tj v tc‡g‡Ki AvZ, tc‡g®ut`i Kv‡Q
 AvZ‡bte~tbi e~vKj Zv th KvD‡KB ~uk®v K‡i hq
 bv| ej veruj~ Av0j v nh‡Zi tc‡g®ut`i wKvb
 mevi B Rvbv| wcbexi tc‡gi te~‡Z AvZ‡bte~b

Ki‡Z Av0j v nh‡Zi G D"PiKZ Av‡eM‡K G
 ଉପମହାଦେଶେ କେଉ ଅତିକ୍ରମ କରତେ ପାରେନି, ଅଥଚ ତିନି
 ଶରୀଯତର ଦେଯା ସୀମାରେଖାକେ ଏକତ୍ରଣ ଅତିକ୍ରମ
 K‡ib‡b| Zvici l Zui Av‡e~t b Ab‡Z nq te‡nkZx
 Av‡gR| GRb‡B w‡b te‡nk‡Zi bKx, Rvb‡Zi
 ej ej, h_v_B Zui tNvI Yv-

00B‡qnx tKn‡x n¤q ej ejj ev‡M tRb‡

Dq‡ti hv Kx Zi tñ tKvqx tmni equ

tbnx wñ` tg I qv‡mt‡d kv‡n ú~v

gtS kvl Lxtq Zetq ti hv Kx Kmg | 0

gmyj g wj‡Zi BiZnmh-H‡Zn", m¤u †K ajj m¤Z
 K‡i Zv‡i Av~Zi w‡k‡i gvb‡P‡ t‡K gtQ t‡dj vi
 ମତ ଦୂରଭିସନ୍ଧିତେ ଆନ୍ତର୍ଜାତିକ କୁଚକ୍ରିମହଳ ସଦା ତୃପର |
 GiB avi vewnKZvi Ask wnmvte Av0j v nh‡Z c‡Zfvi
 gZ m¤u` thb wek‡imxi `j0 AvK1~ bv K‡i G tPovq
 Zviv wgnWqvi KvQ t‡K Zv `‡i ivL‡Z tP‡qtQ
 `xN®vij | wK\$ m¤u‡ZK w‡k‡i we~»gnj t~ix‡Z
 ହଲେଓ ଏ ଫୁଲେର ସୌରଭେ ଆକୃଷେ ହେୟେଛେ | କ୍ରମଶ ପୃଥିବୀ
 Av0j v nh‡Zi Anekjm" G , Bab‡K Aw‡e~vi Ki‡e|

ZTRgvb

Abb° GK c̄Zfv Av̄j v nhiz (রহমাতগ্রাহ)

গীত মুহিবুল্লাহ সিদ্ধিকী

Rb̄l kke

Av̄j v nhiz fvi t Zi BD.ic ev DEi c̄t ki weL̄Z
বেরেলী শহরের ‘জসুনী’ নামক মহল্লায় ১০ শাওয়াল ১২৭২
mRix tgiZtēK 14 Rb̄ 2016 m̄b kibevi Rb̄M̄bY
K̄tib| Zvi wcZv iQtj b ZrKv xb Ab̄Zg tk̄ Av̄j g
মাওলানা শাহ হাকীম নকী আলী খাঁ রাহমাতগ্রাহি আলায়হি
gvZvi bvg úmBbx Lvg|

c̄w̄l tKyi Avb kixdli miv grv̄yj vi 22 b̄t AvqitZ
35W eYq̄tqO| Avi eYq̄tqni gvtbi thvMdj Ges Av̄j v
ni Zt Zi Rb̄m̄j GKB! A_F 1272 mRii | Av̄j v nhiz
wb̄RB Zvi Rb̄m̄j tKyi Avb kixd t̄tK tei K̄tib| Avi
Avqizvui A_@ntj v: 0H me tj vK h̄t i Aśr̄asমূহে আল্লাহ
Cgib Aw̄Z K̄tib| 0 Avi c̄Z K̄iJ etYp Rb̄ wb̄ @
gib iqtqO| thgb: Av̄j d= 1, ev= 2, Kyd= 100, Zv= 400 BZ w̄ | gib tei Kivi c̄xZtK 0AveRv̄ @etj |
tQUKyj t̄tKB Av̄j v nhit Zi gta AtbK, t̄j v, Yj P̄
Kiv hvq, hv Ab̄ evj K̄ksev iK̄t i gta w̄qj bv| w̄Zib
M̄tgi Ab̄ evPv̄ i b̄vq tLj vaj v KitZb bv| evPv̄
Zvi Nti Gtm tLj t̄j | w̄Zib tLj t̄Zb bv| H mḡtq Njo
I ov̄bv̄ teik c̄p̄j b w̄qj ; w̄K̄ Av̄j v nhiz Zt Zi thvM
w̄tZb bv|

Av̄j v nhit Zi Rtb̄ c̄t Zi v̄ v̄ mid nhiz ḡl j v̄b
শাহ রেজা আলী খাঁ রাহমাতগ্রাহি আলায়হি তাঁকে কোলে নিয়ে
Av̄i K̄tib fivel r evYi K̄tib etj iQtj b, OG m̄shb GKRb
t̄keti Y, c̄w̄ex weL̄Z, m̄w̄Zm̄p̄ube | Ac̄Z@ox
Av̄j g nte | Av̄tKv̄ b evj Kv̄tj Av̄j v nhit Zi Ntii
`i Rvq Ac̄i w̄Z GK eW̄3 ZtK Avn̄v̄b Kitj b, Zvi
Avn̄v̄b īt̄b Av̄j v nhiz Ni t̄tK tei nt̄j b| t̄j vKu
দেখতে অনেকটা দরবেশ অর্থাৎ আল্লাহর অলির ন্যায় লাগছিল |
t̄j vKu Av̄j v nhit Zi ḡl vq nvZ ev̄tq t̄vqj K̄tib
ej t̄j b, 0Zig GKRb t̄keti Y Av̄j g nte |

Av̄j v nhiz bvgKiY

Avmtj Avgiv GZq̄Y h̄tK 0Av̄j v nhiz Z̄ etj tRtb̄Q;
GUv Zvi gj bvg bq| w̄Zib 0Av̄j v nhiz Z̄ bvg gm̄j g
w̄etK̄ c̄w̄PZ| tZgiv bexRxi mv̄nex nhiz Ave-úivBvi
K̄v īt̄bQ| Avi Zvi Avmj bvg w̄qj 0Ave`j i ingv̄b@|
Zvi mv̄t_ me@v weoutj i evPv _vKZ| GK̄b w̄Zib
bexRxi mv̄t_ K̄v ej t̄Qb, Ggb mḡq Zvi Rvgvi Av̄t̄bi
wb̄P t̄tK GK̄u weoutj i evQv tei nj, ZLb bexRx

ḡm̄K Z̄Rḡv̄b 6

tK̄SZK K̄tib ej t̄j b, Bvg Avev úivBvi! h̄i A_@n weorj
Qv̄b v qj v! | w̄Zib ei K̄tZi Rb̄ wb̄tRi bvg c̄w̄eZB K̄tib
bexRxi t̄q 0Ave-úivBvi w̄bvg c̄lm̄x j v̄f K̄tib|
Av̄j v nhit Zi gj bvg 0Avnḡ t̄i Rv̄@| Zvi wcZv w̄K̄tZb
0Avnḡ w̄gq̄b etj | gv̄Zv w̄K̄tZb 0Avnḡb w̄gq̄b bvg|
Av̄j v nhiz wb̄tRi c̄t̄e@hM Kitj b 0Ave`j tgv̄ el̄v̄ ev
bexRxi tMvj vg| Avi Rb̄ Zvi L wb̄t̄RK bvg n̄tPQ 0Avj &
gt̄Zvi 0| Bvgv̄ kv̄n̄ 0Avnḡ t̄i Rv̄ Lvb teij x bvg| w̄Zib
me@K c̄w̄PZ| w̄Zib Avnḡ i w̄c̄t̄b berRxt̄K 0QetP
আ’লা” অর্থাৎ আল্লাহর সৃষ্টিতে সর্বোচ্চ বলেছেন। আর এজন
bexRxi c̄t̄j t̄tK w̄Zib 0Av̄j v nhiz Z̄ Dcm̄a j v̄f K̄tib|

w̄K̄t̄v Rxeb

মহান আল্লাহ তাঁআলা এরশাদ করেন- 0hviv Rtb̄b, Avi hviv
Rv̄t̄b bv, Zviv w̄K GK iKg?0 Avnḡ i bexRx etj b, 0Avb
ARB Kiv c̄Z K bi-bvxi Dci diR| 0 tZgiv Av̄i
Rvb 0Avbxi Kj̄tgi Kv̄j knx̄ i īt̄3i t̄Pql c̄t̄l | 0
w̄K̄t̄v Rv̄t̄i tgi`^E | th Rv̄Z hZ w̄K̄t̄Z tm Rv̄Z ZZ
Dbz| AvR chS-hZ gvgj weL̄vZ ntq̄b c̄lq mK̄tj B
Avbx I weA w̄tj b| Av̄j v nhiz GKRb eo gvtci Ávbx
w̄tj b| Avi w̄K̄t̄v Rxeb K̄tVvi c̄w̄tj Kivi ḡv̄t̄g ḡ-
eo Ávbx n̄l qv̄ hvq| w̄Zib 4 eQi eḡtm c̄t̄l tKyi Avb
w̄K̄t̄Lw̄tj b| Zri ci c̄lqK w̄K̄t̄v, bv̄, mi d, D̄Pdvi mx
Ges Avi we evKt̄j Yi Ávbx ARB K̄tib Zvi wcZv w̄bKU| Zvi ci
0kitn QMgxb̄ bvgk w̄Kzve c̄tob ḡv̄j v̄b Av̄j v
i vgoj x m̄t̄nei w̄bKU| tKyi Avb, nv̄xm, Zvdimi, w̄dKn̄
evj vMz, gbgw̄ZK, Dmj, `k̄b, ZvmvDclmn&w̄vfbv̄el t̄qj
Ávbx ARB K̄tib Avcb wcZv hM tk̄ Av̄j g ḡv̄j v̄b kv̄n̄
হাকীম নকী আলী খাঁ রাহমাতগ্রাহি আলায়হি সাহেবের কাছ
t̄tK| Av̄j v nhiz 1286 mRix k̄t̄eb ḡt̄mi ḡiSv-gm̄S
mḡtq c̄lqZom̄bK w̄K̄t̄v mḡiB K̄tib| ZLb Zvi eqm
ntq̄b 13 eQi 10 ḡm 5 w̄b|

w̄K̄t̄KZv

প্রিয় বন্ধুরা! আমাদের নবী হ্যরত মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু তাঁআলা
আলায়হি ওয়াসাল্লাম বলেছেন, “তোমাদের মধ্যে সেই ব্যতি
DEg th wb̄tR tKyi Avb w̄K̄t̄v K̄tib Ges Ac̄iK w̄K̄t̄v
t̄q | 0 w̄K̄t̄K̄i gh̄p̄ v AtbK| wcZv-gv̄Zv tKej ḡv̄i m̄S
wb̄tK Rb̄ t̄b | j v̄j b-cij b K̄tib; w̄K̄s GK̄u Av̄k̄

gKij i Avni

gzbj Z_v gzbj i gZ gzbj evbzbv Kwi Mi ntj b wkpK| GKRb wkpK GKU RwbzK Avtj wKZ KitZ cti i wkpK Z_v Avbx e'w^3t` i mzb Kiv mktj i Dci `wqZi | Kze | Avj v nhiZ ckmZombK wkpM btyi ci AmsL Qtf i wkpV wtfZ j Mtj b| wKQKv j wkpV t' qvi ci dtZvqj t' qv, wKZve tj Lvmn bzbv e'Zvi KvitY wZub Avi AvbpbwK wkpKZv Kitb | Avj v nhiZ AmsL Qtf wQj; cieZjZ hui Atbk mljwZ ARB Ktib | Zvi wR nvtZ Mov 1904 mtb lgvhw-B Bmj vg wekpi` ij qf- Gi `wqZfvj Zvi eo tqfj gvfj vzbv nwig` t' Rv mvntei KvQ t'b |

gZr` k®

gZ | Av` k® wU ka mU i gva'g lgZr` k® ntqf0 | Avi Gi A_®nj wZub t'kb gZ ev Av` t'k® Abymix wQtfj b| wcpbxRx Gi kv` Kitb- 0Avgi Dm® Zi gta 73 j nte, 72 j Rvnwbg nte, 1W j nte RvbwZ, Avi Zv nj 0Avn®j mpoZ Iqj Rvgi0Avz | emK `j ,tj v bzbv iKg KtRi KvitY mW K `j t'k newQbentq Rvnwbg hvte | Avj v nhiZ 0Avn®j mpoZ Iqj Rvgi0Avz0 Gi gZr` k® tcvY KitZb Ges G gZr` t'k® mZ Kvitj i Abymix I cPvi K wQtfj b| wZub 0nbvbdh gvhvne Abmji Y KitZb | Avi ZixKv wQj Kvit` wi qv |

ntdR nI qvi Kwnbx

একবার আলা হযরত রাহমাতুল্লাহি আলায়হির কাছে একটি wPw Avmj, Avi ZyfZ 0ntdR0 Domal wQj: wKs Avj v nhiZ ntdR bb | Avj v nhiZ wPsz ntq t'mtj b| nqti! Awg ntdR b; A_P tfi t'Kiv AvgitK ntdR হিসেবে জানে। আমি হাশেরের মযদানে আল্লাহ তাঁআলাৰ `ievti wK DEi w'e! mzvs Avgi ntdR nI qv Ri "ix| H NUbwD Avine 29 kwbv NtUoJ, ctii w' b Z_v 1 igwvb t'k Avj v nhiZ tndR Kiv i'j Ktj b| wZub Bkvi bvgithi Ahy Kivi ci t'k Rvgi0Avz i'i ce chs-(20-30 wgbu) t'kej t'Kiv Avb tndR Kivi Rb co'tzb ev Ab'iv coZ wZub i'btZb| cti igwvb gvtmi 27 Zwil A_P kte K' t'i ivtZ Avj v nhiZ mg - t'Kiv Avb gl_ - Ktj ntdR ntq hzb| gvi 28-30 w'tb wZub ntdR nb |

th mKj wI tq cvi` k®

Alllaah তাঁআলা আলা হযরত রাহমাতুল্লাহি আলায়হিকে প্রথর tgav `vb Ktj wQtfj b| hv Zvi i PbvmgM0mP` enb Ktj | wZub 105wI wI tq cweZ^ jvf Ktj b| wZub Avcb wCvi KvQ t'k 21 wI tq Ges t'Kvb wkpKtj Ki wBku hv qv

e'ZxZ 34 wI tq cvi` k® wQtfj b; Zte wZub 55wI wI tq Dci Avi we, dwm® D'fG wZb fvlvq eú cbyY M8 i Pbv Ktj tQb| cwe1 t'Kiv Avb-nv` xm Z_v Bmj vgx wI tq e'ZxZ GLvtb 12wI wI tq bvg Ztj aie, th me wI tq Avj v nhiZi cwEZcY® Avb wQj | Avi GKRb Avtj g t'Kiv Avb-হাদীস জানবে সাধারণ কথা। আর ১২টি উল্লেখের Kvi Y nt"Q 12 iwe Dj Avi qj kixtd Avgif` i wcdpex G aivi ejK i'fVb Ktj wQtfj b| thw btk Avgiv Cf' wqj v'pex ejj _wK |
1. t'rwZvne`v, 2. MWZ, 3. R'wqiz, 4. h'w3w`v, 5. `k®, 6. mqg wbaY we`v, 7. b'pTne`v, 8. mwavi Y weAvb, 9. i'wleAvb, 10. A_BxwZ, 11. PwiTne`v, 12. mwZ` |

wj wZ Mstrij x

আলা হযরত রাহমাতুল্লাহি আলায়হি ৬৮ বছর হায়াত লাভ করে wQtfj b| cov-tj Lv t'k1 Ktj AvbpbwK dtZvqj t'b wKsev eb tj Lv ii" Ktj 14 eQj t'k | Zintj Avgiv hw GkU wI tqM AsK Kvi t'Kgb nq? wI tqM Kitj 54 eQj nte (68-14= 54) | Avj v nhiZ 54 eQj clq GK nrRvi (1000)Gi Aviak wKZve wj t'Qb| eqm l wKZvtei msLvi AbjzrK Kitj t'Lv hvq, wZub clq 14 (tPsh) w'tb 1 (GKU) wKZve wj t'Qb| wZub Zvdmi wI tq 12wI, nv xm wI tq 54wI, AvKib` l wdkn wI tq 268wI wKZve i Pbv Ktj tQb| Abj fc vte me wqj t'q clq GK nrRvi (1000) t'k teik wKZve i Pbv Ktj tQb| Avj v nhiZi t'Kiv Avb kixtdi Abjv` M8 0Kvbhj Cgibj o'vcK Avtj vob mjo Ktj tQ| bcrxi kvb-gvb wZub cwe1 t'Kiv Avb t'k tei Ktj tQb, hv Kvbjj Cgvtb i tqt0 |

Avj v nhiZ wI tq MtelYv

t'QfE eÜi! mterP t'kly A_P Gg G cim Kivi ci Gg.wdj I wGBP.wB wtig `wU MtelYv Km i tqt0 | Avi hvv MtelYvq KwZzj ARB Ktj cti ZvivB 00v±iO wWwMjvf Ktj b| Avtgi Kvi, wgki, BivK, fviZ, evsj v'k, cwk-wbm cexi wevfbet` tk AvR chs-34wI gZ বিশ্ববিদ্যালয়ে আলা হযরত রাহমাতুল্লাহি Avj vqin-Gi Rxebx, M8, bvZ PPfmn Avj v nhiZ m-pwKZ bzbv wI tq MtelYv Pj tQ | Avkv iwl, eo ntq tZvgiv G wI tq Avtjv Atbk KQzRvbZ cte |

[t'j Ltki 0tQwU` i Avj v nhiZt'k msKuj Z]

gKİj i Avni

Kvi Kx

gmv̄s Ave`j iing
m` m` - 12
t` k Pj tQ wBZ`Zvtj
`e`gj` Avi wK,
Rxeb Pj v wbt`-ntj v
Pj tj Pj K Kvi Kx?
Avtqi tP tq e`tqi tevSv
GKUtzv Kg bq,
bv tL tq evP gwi
AvPb MRe mn` nq |
iv`wNtUi tenuj `kv
Pwv w tK UwdK RU,
Nj Pj tQ Awdm crvq
bv w tj dvBj w bU |
digwjj tbi tQej AvR
tgsmgx dj g‡j
nvj vj bv‡g Lw`Q nvivg
nqbv nrG M-Rtj |
ntZv hw AvgRbZvi
GKUwib uk,
ci t` kxiv wdti wM‡q
Lrtzv bv Avi `y |

icö Pvblvj x

Avngbj nK wMk`vi
ewoi cvtk Pvblvj x
etq tM‡Q evklvj x |
Uj gj Kti cwb,
muhu deoy sar ghanu |

`B avti mwii eb
Rto hvq cÖY-gb |
Kx Acifc ifc
Rto AvtQ ejK |
Pvblvj xi mv‡_AwQ
m‡L Avi `‡L |

tngtš-avtbi NöY

Rvn` tnv‡mb
meR tmvbv avtbi NöY
gvw wM‡Q f‡i
Pwli gtB Lyki tRvqvi
Zj te dmj Nti |
kxZj nvl qvq big tiv`
tmvbv t¶fZ tXD
avb KvUvi B gtnvrmte
tbB th Nti tKD |

cVky avtbi MÜ D‡Wb
Ni g-g Kti,
gvZvj nvl qvq cMj cvv
bevbem‡ Sti |
bevbem‡ wcv
nte c‡qm cij ,
t` tki ejK ab` Pwli
AvKv‡bv iO-Zuj |

evsj vt` k

mv‡j nv tnv‡mb
gb fij vtbv ifci t` k
Avgvi t` k evsj vt` k
meR Zuj w tq AvKv
dmj ,tj v tmvbvq gylv
ifci tKvb tbB th tkI
Avgvi t` k evsj vt` k |
b` xi avivq ifci Quv
Lvtj -wtj kvcj v tduv
tKv_vq AvtQ Ggb t` k
Avgvi t` k evsj vt` k |

QqU FZi ifci aviv
gb DPvUb cMj cvv
ü`q Rto m‡i i tik
Avgvi t` k evsj vt` k |

tfv‡i i tej v

tkL `yj
tfv‡i i tej v cvL-cvLvj
Rv‡M mevi AvtM,
cMj Li M‡b gvtqi tKv‡j
tLvKv LKzRv‡M |

tfv‡i i tej v dj cixiv
nvl qvq D‡o AvtM,
meR Nv‡m wki Rtg
m‡hP Avtj v nv‡m |

tfv‡i i tej v AvhwB aYib
hvq tkvBv hvq `‡i,
bvgh tk‡l tKyi vAvb c‡o
vgw gaj m‡i |

AvbRgvb Ut÷i kvnv` vtZ Kvi ej v gvnwdtj e³viv
Ab"vq, AmZ" I t-”QvPvtii wei atx
gv_v bZ bv KivB Kvi ej v i wkyv

AvbRgvb-G-i ngwlbqv Avngw` qv mybqv Ut÷i BqwlRt` i fvelkl` i wei"t x nhiz Bgvg tnmvbBb
 e"e"tcbvq tkvnv` vtq Kvi ej v "si"t Y gvnwdj (i.) Gi Av` tkP Ktjdj vtK D³/₄meZ ntq Bmj vtgi
 আনজুমান ট্রাস্ট'র ফাইন্যান্স সেক্রেটারী আলহাজ মোহাম্মদ
 wmi vRj ntKi mfcvZtZ; PÆMg tlvj kni"t Rtgqv
 Avngw` qv mybqv Awj qv gr` vmv gq` vtB MZ 24
 At±vei15 AbjoZ nq| GtZ m|MZ e³te" AvbRgvb-
 G-রহমানিয়া আহমদিয়া সুন্নিয়া ট্রাস্ট'র সেক্রেটারী
 tRbvtij Avj nvRj tgvnva" Avtbvqvi tnvtmb etj b
 Kvi ej v i NUbvcēn t±K wkp MØY Kiv Avgit` i
 Rb" AZ"Š-Ri"ix| Kvi ej v i wkp tK MØY KtI Ab"vq
 AmZ" I t-PQvPvtii wei"t x tm"vvi ntq Bmj vtgi
 wPišb Av` k"Kj"vYqg | mble gZv` tkP mgvR Mb
 Kiv Avek"K | gvnwdtj e³viv etj tQb- Ab"vq, AmZ"
 I tmPQvPvtii wei"t x gv_v bZ bv KivB Kvi ej v i
 wkp | 10 gni"t g Kvi ej v c"t"i Bgvg tnmvbB
 (iv.) mn 72 Rb gt" gqgb kvnv` vZ eiY KtI tQb wKš
 j m"U m"i vPvix BqwlRt` i ek"Zv m"Kvi Ktibv|
 tmw b Zt" i AvZ"v"Mi Kvi tY Bmj vtgi gngv
 MvDmqqv KiguiU evsj vt" koi tPqvi g"vB Avj nvRj tcqvi
 D³/₄j ntqtQ| c"t"i BqwlRt` iv wbm" ntqtQ
 BwZnvtmi Av"vKtO| e³viv Avtiv etj b, Kvi ej v i ay
 Avtbvqvi"j nK, AvbRgvb Ut÷i m"m" Avj nvRj
 tPZbvi gkjy bq, Bmj vtg"K c"t"i YP"t e"vj tbi v"K
 wbt" Rbv| kvnv` vtZi ce"gn"ZP Bgvg tnmvbBb(iv.)
 bvgvR Av"vq KtI wek" gni"t g"K tmB wkp vB w"t q
 tM"Qb| wetk" eZg"t b gni"t gvtb i `tL"y Rvi K"v
 উল্লেখ করে বও"viv Avtiv etj b- GK"tK Avtgvi Kv
 BD"tvtci tgvoy i v gni"t gvtb i H"K" dvUj m"o KtI
 AvZ"vZx msNtZ tVtj w"tq"tQ, Ab"v"tK Bmj vtgi
 bvtg wKQz Rv" msMVb t"tK-wet"tK nZ"v-m"Sh
 tevgvewRi gva"t g Bmj vtgi k"vZ k"vS" i fcti Lvq
 K"vq g"t cb KtI tQ| Zviv e"u Avav"ZK m"vKt" i
 g"vRvi mn H"vZn" t"cbv a"sm KtI tQ| ZvB AvR` j"vPvi
 MvDmqqv KiguiU mfcv"Z Avj nvRj gni"t Avej
 মনসুর, সেক্রেটারী আলহাজ মাহবুবুল আলম, সাংগঠনিক
 m"p"v"K Avj nvRj m"t"K tnvtmb cvayl t"K, Rv"Z I
 gni"t g"t"i k"vS" Kigbiq g"vRv"Z Ktib g"v"j v"vB
 Avej Avmv" gni"t Rv"Bi t"i Rfx|

RiqqZj djv vnq kvn` vtZ Kvi ejv v gvwidtj i tkI w` tb e3viv
Bmj vtgi mwK ifti Lv cÖZövq wbR wbR
Ae~wb t_#K fvgKv ivLtz nte

Avtj evqtZ ivmtj i (.) gZv Bmj vg I mZ' Bvg g nvmbtbi (iv.) ct_ Gtm mZ' cÖZövq cÖZövq AvZvM, Acki³i tgjKwej vq mj p _Kv, সর্বাবস্থায় আল্লাহর ওপর ভরসা রাখা, বিপদে দৈর্ঘ্য ধারণ, cwi cYFite Bmj vg cÖZövq wbR wbR Ae~wb t_#K fvgKv ivLvi Avnib Rvbvbtv Ges t_k I wekemxi kws-Kj iY Kvgbvq AvLvi gbjRvtZi ga" w tq PÆMig RiqqZj djv vn RvZxq gmiRt` 10 w be'vcx হয়ে থাকবে বলে তিনি উল্লেখ করেন। FZib 10 w be'vcx kvn` vtZ gvwidj AvtqjRtb mnthwMZvKvix Ges AskMthYKvix mKtj i cÖZ giviKe` I KZÁZv জানান। বিশেষ আলোচক আল্লামা আকবর এহসানী বলেন, Kvi ejv vq nhiz Bvg g nvmbtbi (iv.) tbZtZj mZ', Bbmvd I gvbeZver` x Bmj vtgi weRq NtUtzQ| BqMwR` wpi Ktj i Rb" ntqtQ wbw` Z I wa`Z | gvwidtj AvZw_wQj b, MWDQj AvRg `~Mxi (iv.) Gi আওলাদ আল্লামা সৈয়দ আফিয়ুদ্দিন আল জিলানী আল বোগদানী, ভারতের কাছওয়াছ শরীফের আল্লামা সৈয়দ gnvps gngj Alikvid Avkivid Avj wRj vbz, gvBRfvÜvi `ievi kixtdi mv3v`vbkxb `mq` mvBdzb Avng` Avj nvmbx Avj gvBRfvÜvi x, Bmj wGk dvDtktbi MfbP ngQevu ingvb tPSaj x, PÆMig tPmhi i mnmficwZ `mq` Rvgij Avng` cxzi তরিকত আল্লামা ইলিয়াছ রজতী, পিএইচপি ফ্যামিলির cwi Puj K Rini"j Bmj vg wiSKj mwd gnvps wRbj ingvb KZAZvmPK e3te" ej b, cwi exi BwZnifmi evsj vt`k AvR Abb" ghP vq Avmb| AMwYZ gy teribi AvZvvtMi webgjtq bq gvtm GB t_k ~vaxb ntqtQ| Zj weni b Sioi Acer` t`qv ntqtQ Avgit i#K| A_P Avgit` i GB wca evsj vt`k AvR Lvt`~ qsmwY wKqj, wKrmvvn meP| t`i Avgit` i mvdj" AfweZ| Avtj vBwq Ask tbb gvl j vby wRqvDj nK| gvl j vby nvtdR Avng`j nK| gvwidtj tKvi vb gvlR` t_#K tZj vI qvZ Ktj b AvSRazK LwZmubæ Kyix kvBL Avng` web BDmjd Avj AvRnwix (gki)| nvg` I btZ ivmj (m.) cwi tekb Ktj b cwk` tbi AvSRazK bvZ Lu nvmb web LjwK` I kvtqi gvojg i kx` | gvwidj mAvj bvq wQj b Pie Avi ex wefutMi AavcK W. gvl j vby gnvps Rvdi ej b, AvZvM | AvZkui3tZ ej xqvb ntq nhiz উল্লাহ।

Avj Kv‡` ix‡K Bb‡m‡b Kv‡gj Z_v Av‡j wKZ gvb‡I c‡i YZ K‡i

Avj j †` iVmj , hM‡k‡ Aj xtq Kv‡gj , MvD‡Q Rvgub †` vi`j Bmj vg, MvDmQv Kg‡ui tPqvi g‡b Avj nvRj
ହୃଦୟରୁଲ ଆଲ୍ଲାମା ହାଫେଜ କାରୀ ହୈୟନ୍ ମୁହାମ୍ମଦ ତୈୟବ ଶାହ
(i.) †`i c‡vb Lij dV , AvbRgub-G-i ngwbgv Avngw` qv
mybqv U†‡-i m‡tE K m‡mbqi mn-mfvc‡Z Avj nvRj b‡
tqvnv‡S mI ` vMi Avj Kv‡` ix (in.) †`i 38Zg I dvZ
ewl Rx †`i K Av‡j vPbvq e‡viv etj b, Bmj vg I
ଦେଇନେର ପତି ଦୃତା, ଆଲ୍ଲାହ ଓ ରାସୂଲର ପତି ଗଭିର
fv‡j veimv Avcb cxi-g‡k‡ i m‡tio AR‡bi c‡Z
GKm‡Zv I wb‡v Avj nvRj b‡ tqvnv‡S Avj -Kv‡` ix‡K
wb‡q hvq GK D”P Ae †`b| dtj wZib ntq D‡VtQ‡j b
mvaviY GKRb mI ` vMi t‡K mvaK, LwZ Qntq
wQ‡j b, Kv‡` ix Dcvr‡Z | e‡viv etj b, b‡ tqvnv‡S
Avj Kv‡` ix GKvar‡i GKRb mvaK, mdj e‡emvqx Ges
mgvR tmevq wQ‡j b Abb| †`q- g‡k‡ i c‡Z Av`v,
GKm‡Zv I wb‡v dtj wZib GKRb mvaviY e‡w³ t‡K
mva‡K c‡i YZ ntq wQ‡j b| vMj vMj v‡q Avj qv
Kv‡` wi qvi nvR‡i v f³-Abj ³‡ i Kv‡Q wZib
Abj mi Yxq e‡w³ ntmt AvR mgv` Z | e‡viv Zv‡K
Avntj m‡b‡Z I qij RgvAv‡Zi GKRb wb‡ew` Z c‡M
ntmt AvLwqZ K‡i etj b, Zvi Av`v K‡ Abj mi †`i
gva‡g ewZj kw³i we‡‡x Avg‡t i HK‡e x fv‡te
j o‡Z n‡e] Avj nvR b‡ tqvnv‡S mI ` vMi Avj Kv‡` ix
(i.) †`Z msm` I wki-wK‡kvi msMvB Av‡qwm‡Z MZ
02 b‡f‡‡ tmvgei bMxi tKvi evb‡M‡-ej yvi w` Nxi
cvo` Lv‡K‡q Kv‡` ixqy `mq` w` qv `Zq` weqqa †`i K
Av‡j vPbv AvbRgub i ngwbgv Avngw` qv mybqv U†‡-i
ପ୍ରେସ ଏକ ପାରଲିକେଶ୍ପ ସେକ୍ରେଟାରୀ ଅଧ୍ୟାପକ କାଜି ଶାମସୁର
i ngyboli mfv‡Z‡Zi c‡vb AwZw_ wQ‡j b wv‡k‡ myd
Zw‡K I wgvNqv e‡w³ Zj wCGBPw d`wgvj i tPqvi g‡b
Avj nvRj m‡dx wRvbj i ngv‡b| c‡vb Av‡j vPK wQ‡j b,
ଶେରେ ମିଳାତ ମୁହ୍ତି ଓବାଇଦୁଲ ହକ ନନ୍ଦମୀ । ବିଶେଷ ମେହମାନ
ଛିଲେନ ଆନଜୁମାନ ଟ୍ରୋଟ୍ ସେକ୍ରେଟାରୀ ଜେନାରେଲ ଆଲହାଜ୍
gnv‡S Avb‡qvi tn‡mb, c‡tbj tgqj tP‡sajx nv‡mb
ମାହମୁଦ ହାସନୀ, ଆନଜୁମାନ ଟ୍ରୋଟ୍ ଏଡିଶନାଲ ସେକ୍ରେଟାରୀ
tRb‡i j Avj nvRj gnv‡S Kgym‡i b, Avj nvRj gnv‡S
mivRj nK, Rv‡gqvi tPqvi g‡b Avj nvRj c‡dm‡i

newfbœ- vtb kvnv` vtZ Kvi evj v gvnwdj

MvDmEqv KugU kwsM j evM kvLv

MvDmEqv KugU evsj vt` k XvKv gnvbMi AvI Zvaxb 12
bxt kwsM j evM l qW® kvLvi Df vtM cte tkvnv` vtq Kvi evj v -si tY gvnwdj j evM evBzj RvbZ Rvtg gmvRt MZ 10 gniig AbjoZ nq| l qW®kvLvi mfvcwZ Avj nvRi wk` Avng` dRj GtZ mfvcwZj Ktib| gvnwdj mAvj K wQtj b mvavi Y mpu` K gnvS| lgi dviak, Avtj vPv Ktib gvl j vbv mvBdij Bmj vg evM` x|

MvDmEqv KugU i j Kei l qW®kvLv

MvDmEqv KugU i j Keni 8 bxt l qW® i j Keni Rvtg gmvRt BDwbqj Df vtM tkvnv` vtq Kvi evj v l nhiz bj gnvS| Avj Kv` ix (in.)o -si tY gvnwdj MZ 6 btfxt AbjoZ nq| i j Keni Rvtg gmvRt i LwZe nwjei ingv gvnwdj mfvcwZj Ktib| cwb Avtj vPK wQtj b knx` bMi MvDmEqv Rvtg gmvRt i LwZe `mq` bj gnvS| wetkl AwZw_ wQtj b 8 bxt l qW® mvavi Y mpu` K gnvS| nvq` vi Avj | e3vi v AvbRgib-Rvtgqvi tL` gtZ Avj nvRi bj gnvS| Avj Kv` ix Ae` vbk kki vi mt -si Y Ktib|

MvDmEqv KugU gwZqvi cj BDwbU

MvDmEqv KugU evsj vt` k gwZqvi cj kvLvi Df vtM MZ 26 Atvei kvnv` vZtZ Kvi evj v gvnwdj AbjoZ nq| Gt` mfvcwZj Ktib evqZj nvq` Rvtg gmvRt i LwZe gvl j vbv gnvS| Kvqmi tnvmBb Avj Kv` ix, cwb AwZw_ wQtj b gvl j vbv gnvS| tgvitk` j Avj g Avtbgqvi x|

MvDmEqv KugU gv` vgvnei nvU kvLv

MvDmEqv KugU evsj vt` k gv` vgvnei nvU BDwbU kvLvi Df vtM cte tkvnv` vtZ Kvi evj v -si tY gvnwdj Avj nvRi gnvS| gnvj g Dwi tbi mfvcwZj AbjoZ nq| GtZ cwb AwZw_ wetkl AwZw_ wQtj b nhiz j nvRi gvl j vbv gnvS| Avej Avmv` gnvS| RvBi i Rfx | Aa` y gvl j vbv gnvS| Ave` j AvDqj Avj Kv` ix| cwb | wetkl AwZw_ wQtj b gvl j vbv Avej Kvj vg

eqvbx l gvl j vbv Avej nvmb gnvS| l gvl Bi i Rfx| Avtiv DcwtZ wQtj b Aa` y gvl j vbv gnvS| nvmb tRfx, gvl j vbv gnvS| Avj x QwK Kx, gvl j vbv Avng` kwd Avj Kv` ix, gvl j vbv AwZkj mn& Avj Kv` ix, gvl j vbv tLvi tK` Avj g, nvtdR gvl j vbv Avng` tnvmBb AvI j v`, gvl j vbv gnvS| gngj j nvmb cjt|

WRi ^Kqmög l qW®kvLv

MvDmEqv KugU evsj vt` k WRi BDwbqb kvLvi AvI Zvaxb ^Kqmög kvLvi Df vtM tkvnv` vtq Kvi evj v -si tY gvnwdj MZ 24 Atvei ce®Kqmög bti gw` bv Rvtg gmvRt AbjoZ nq| l qW®mfvcwZ gnvS| tej vtj i mfvcwZj cwb AwZw_ wQtj b Qtewi qu g` i vnv miyri Avj nvRi gvl j vbv Avng` Kwei i Rfx, cwb e3v wQtj b Avj nvRi gvl j vbv bjaj Bmj vg WRn` x, nvtdR Ave` j A` j, wetkl AwZw_ wQtj b WRi BDwbqb wmbqi mn mfvcwZ Avaj mn& Avj nviab, mvavi Y mpu` K kwdDj AvRg ev` kv, gmv ml` vMi, bvRi, kvn& Avj g, Rvtgq` Avf, Avaj QEvi, Kwig AvnQvbj nk cjt|

WRi tKvUicvov l qW®kvLv

MvDmEqv KugU evsj vt` k 7 bxt WRi BDwbqb AvI Zvaxb tKvUicvov l qW®kvLvi Df vtM tkvnv` vtq Kvi evj v -si tY gvnwdj nvRx QwK ml` vMi gvtV mpu`lZ AbjoZ nq| gnvS| ewmi ml` vMtii mfvcwZj AwZw_ Avaj Avl qj dinvt i cwi Pij bvq GtZ cwb AwZw_ wQtj b kvn& Ave` j Kwig Avj Kv` ix, cwb e3v wQtj b Aa` y gdwZ Avng` tnvmBb Avj Kv` ix, wetkl e3v wQtj b gvl j vbv Rvnvxi Avj g Avj Kv` ix, wetkl AwZw_ wQtj b WRi MvDmEqv KugU BDwbqb wmbqi mn mfvcwZ Avaj mn& Avj nviab, gnvS| kwd ml` vMi, mvavi Y mpu` K gnvS| kwdDj AvRg ev` kv, tej vj, Rvnvxi ml` vMi, tevi vnb, Kvgj, bwRg, tgveri K, Gbvg, mv`vg, `mq` , AvgRv` , Rmxg, dviak cjt|

iscj 33 bst | qW^WM^WD^Wm^Wq^W Kigij

M^WD^Wm^Wq^W Kigij U evsj vt' k iscj gnvbMxi 33 bs I qW^W D^Wt M i vR^W Avj nvR kv^WKi Avj tP^WSajx `wLj gr` ivmv gy^WV cwe^W Avi i v Dc^Wj t^Wy MZ 24 A^Wt^Wei tkv^Wv vtq Kvi ejv v -si tY gvnwdj Abjo^WZ nq|

33 bst | qW^W mfvci^W Z gnv^Ws^W kvgm^Wv` tbi mfvci^WZt^WZj Abjo^WZ gvnwdj e³e^W tck K^Wt b tR^W M^WD^Wm^Wq^W Kigij U Dc^Wt óv Avj nvR gvl j vbv gnd^Wj Bmj vg tP^WSajx, Kvi vgu^WZq^W Kwgj gr` ivmv^W gpdvmlm^W gvl j vbv kvBLj Bmj vg kvBL cg^WL |

AwZ^W wnm^Wte Dcw^WZ wQ^Wj b I qW^WKvDbm^Wj i mj Zy^W Awng^W, AwBrgv^W Ur^W m`m` Ave`j K^Wi tL^WKb, M^WD^Wm^Wq^W Kigij U tK^Wxq mnmsM^WbK m^Wúv^WK gnv^Ws^W vi` I qvb Avki^Wd, tR^Wj v Kigij U m`m` nvmb Avj, AwbKj Bmj vg tP^WSajx AwbK cg^WL |

nvRcvov Luj j i ngvb (in.) evox BD^WbU

M^WD^Wm^Wq^W Kigij U evsj vt' k evtq^WR` v^Wbvi ciPB^Wk I qW^W AvI Zvaxb nhiz kvn& mjd gvl j vbv Luj j i ngvb (in.) ewo BD^WbU kvLvi D^Wt vt MZ 30 A^Wt^Wei nvRx P^Wb ugq^W m`vMi Rvtg gmvR^W t Avntj evqtZ imj -si tY gvnwdj I Avj tgv^W `mq` gnv^Ws^W `Zq^We kvn&(in.)^Wi I im tgveri K Abjo^WZ nq| nvtdR gvl j vbv Awng^W j i ngvb n^Wvx^W mfvci^WZt^WZj c^Wvb e³v wQ^Wj b gvl j vbv gnv^Ws^W bj^Wj AveQvi Avj Kv^Wt i x, wetk^Wl e³v wQ^Wj b gvl j vbv i weDj Kwig Avj Kv^Wt i x, c^Wvb AwZ^W wQ^Wj b Kigij U Dc^Wt óv Gm.Gg. evn^Wj, Gm.Gg. AwLzvi tnvtmb, Gm.Gg. i udkj Bmj vg, gnv^Ws^W Avaj AwRR, gnv^Ws^W kvnRvnvb, W. gnv^Ws^W Bw^Wm| Abv^Wb^Wi gta^W Dcw^WZ wQ^Wj b gnv^Ws^W tnj vj, gnv^Ws^W tej vj, gnv^Ws^W i vtmj, gnv^Ws^W nvmbv^W, gnv^Ws^W evia, gnv^Ws^W Ave`j tbvgvb, gnv^Ws^W AvivdvZ, gnv^Ws^W dwng, gnv^Ws^W Bgb, wcy ü^Wq, AwmdvZ tnvtmb, AitqR, i vqnb, BkwZ, i atej | Abp^Wb c^Ww Pyj bv K^Wt b m^WsM^WbK m^Wúv^WK gnv^Ws^W dwi` Avj g Bgi^Wb |

tUKbvd M^WD^Wm^Wq^W Kigij

K- evRvi tR^W vi tUKbvd M^WD^Wm^Wq^W Kigij U D^Wt vt MZ 24 A^Wt^Wei wnfba^WKgn^WPi ga` w`tq t^Wj ½j wej

gnD"Q^Won ewj Kv` wLj gr` ivmv^W cwe^W Avi i v cvj b Kiv nq|

G^WZ c^Wvb AwZ^W wQ^Wj b gdwZ Awid gnv^Ws^W tj vKgvb, wetk^Wl e³v wQ^Wj b, ýxj v ^Zqveqv Zvtnwi qv mybq^W gr` ivmv^W mn-mcv^W gvl j vbv t^WbRvg D^Wx^W wPkZx| e³e^W i vtlb, gvl j vbv bj^Wj Avj g, wmbqi w^WPK K bj^Wj Awgb, gr` ivmv^W mcv^W gvl j vbv Awgi Awng^W | AwZ^W wQ^Wj b, v^Wbvi tmtKU Awdmvi gwdRj Bmj vg, BD^Wc m`m` tgvn^Ws^W Avj g, kvn Avj g wmk`vi, fvi cw^W mcv^W bj^Wj Awemvi, `: eo tWBj mi Kvix cr: we`yj tqi c^Wvb w^WPK kIKZ Avj x, i vRvi Qov mi Kvix cr: we`yj tqi c^Wvb w^WPK Ave`j মান্নান, মাষ্টির রহমত উল্লাস, মর্তুজা হাসান, মৌলভী আবদুল I qv`y, w^WPK Kv di Rv^Wb L^Wbg, AwRRv Av³vi, tmbq^W Av³vi | Abp^Wb c^Ww Pyj bv K^Wt b, gr` ivmv^W w^WPK gvl j vbv tgvn^Ws^W Qrtj n tniQvBb|

M^WD^Wm^Wq^W Kigij t^WkLcvov kvL^W

M^WD^Wm^Wq^W Kigij U i vDRv^W Dc^Wt Rj vi cvv^WoZj x t^WkLcvov 1bst kvLvi e³e^W tcbvq cv^Wv gmvR^W gq` vtb tkvni` vtq Kvi ejv v -si tY gvnwdj | M^WD^Wm Rv^Wb úhi tKej v `mq` gnv^Ws^W `Zq^We kvn&(in.)^Wi mvj vbv l i m tgveri K MZ 20 A^Wt^Wei gnv^Ws^W Avj x eve^Wj i mfvci^WZt^WZj Abjo^WZ nq| G^WZ D^WØvaK wQ^Wj b BD^WbU kvLvi c^Wvb Dc^Wt óv Avj nvRi gnv^Ws^W ti RvDj Kwig tP^WSajx, c^Wvb tgngub wQ^Wj b M^WD^Wm^Wq^W Kigij U D^WEi tR^W kvLvi mn mfvci^W Avj nvRi gnv^Ws^W Ave`j n^Wi, wetk^Wl AwZ^W wQ^Wj b `w^Wyj i vDRv^W Dc^Wt Rj vi kvLvi c^Wvb Dc^Wt óv Avj nvRi gnv^Ws^W Ave^We Ki m^Wl `vMi, Awng^W `mq` m^Wl `vMi, mvaviY m^Wúv^WK gnv^Ws^W nvbd, `vI qtZ L^Wqi m^Wúv^WK gnv^Ws^W Gikv^Wj o nK g^Wre wbe^Wnx m`m` Zmwj g Dw^Wb, cvv^WoZj x BD^Wbqb kvLvi mfvci^W gnv^Ws^W Ave^We K Zvj K`vi m^Wl `vMi, wmbqi mn mfvci^W gnv^Ws^W Avaj gve^W L^Wb m^Wl `vMi, mn mfvci^W Avj nvRi gnv^Ws^W dRj AvKei m^Wl `vMi, Aav^WC `mq` gnv^Ws^W Rvgj Dw^Wb, gvl j vbv Kvgj Dw^Wb, t^WkLcvov 2bst I qW^W kvLvi mfvci^W gxi gnv^Ws^W Avmj vg Dw^Wb Zvj K`vi | c^Wvb AwZ^W wQ^Wj b gvl j vbv gdwZ eLwZqvi Dw^Wb Avj Kv^Wt i x, c^Wvb e³v wQ^Wj b gvl j vbv Awng^W j m^W& L^Wb t^Wdv^W Kv^Wb Avj Kv^Wt i x,

ms-ৰ- mcmvh mcev-

ৰেক্তি e³v ॥ৰ্ত্তজ b গুলি j বৰু গৱনোঁ নৰ্ত্তদR আৰাজ
আৰRR কৃষ্ণ িx, গুলি j বৰু গৱনোঁ ॥মুক্তি কৃষ্ণ শৰ্মা কৃষ্ণ শৰ্মা
নৰ্ত্তদR গৱনোঁ দ্বিৰ্য আৰাজ g | আৰাজ DcW-Z ॥ৰ্ত্তজ b
গৱনোঁ ব্ৰহ্ম প্ৰিয়া, গৱনোঁ আৰাজ কৃষ্ণ গৱনোঁ তুমুজ বৰু
তুমুজ গৱনোঁ আৰাজ রেখি শৰ্মা কৃষ্ণ গৱনোঁ কৃষ্ণ
তপ্সাজ x, গৱনোঁ গুৰুজ ব্ৰহ্ম বৰু তপ্সাজ x |

MvDmqqv KugilU AvtBvqvi v kvLvi

আৰাজ বৰু দেখি শৰ্মা আৰাজ কৃষ্ণ (ব্ৰহ্ম
"কৃষ্ণ") কৃষ্ণ কৃষ্ণ আৰাজ শৰ্মা MZ 4 বৰ্তমান
মুক্তি ব্ৰহ্ম নৰ্ত্তজ এৰুজ x BDlbqb মvDmqqv KugilU
mfvcwZ আৰাজ ॥মুক্তি আৰাজ শৰ্মা কৃষ্ণ দ্বিৰ্য
নৰ্ত্তদR গৱনোঁ আৰাজ কৃষ্ণ দ্বিৰ্য
mfvcwZ আৰাজ ॥মুক্তি ব্ৰহ্ম আৰাজ কৃষ্ণ দ্বিৰ্য
mgvRtmeK গুৰুজ গৱনোঁ আৰাজ তন্মুবৰ্ব | DtBvA
॥ৰ্ত্তজ b ॥W.AvB.Gg Rvnvzxi আৰাজ g | কৃষ্ণ আৰাজ vPK
॥ৰ্ত্তজ b RwgijRjx iRfxqv আৰRRxqv আৰRRxqv দ্বিহী
গুৰুজ আৰাজ আৰাজ গুৰুজ আৰাজ তন্মুবৰ্ব
আৰাজ কৃষ্ণ আৰাজ ॥ৰ্ত্তজ b গুলি j বৰু আৰাজ
আৰাজ কৃষ্ণ আৰাজ গুৰুজ আৰাজ বৰু
আৰাজ কৃষ্ণ আৰাজ গুৰুজ আৰাজ বৰু
GtZ DcW-Z ॥ৰ্ত্তজ b MvDlQqy KugilU এৰুজ x BDlbqb
kvLvi mvsMvibK মুক্তি গৱনোঁ তুমুজ ব্ৰহ্ম,
mgvRtmeK মুক্তি গুৰুজ আৰাজ x, tiv-ঁg নৰ্ত্তদR
cōvri মুক্তি গুৰুজ আৰাজ x, গুলি j বৰু আৰাজ কৃষ্ণ
গুলি j বৰু আৰাজ তন্মুবৰ্ব, নৰ্ত্তদR গুলি j বৰু নৰ্ত্তদR
iWk, নৰ্ত্তদR নৰ্ত্তদR আৰাজ, গুৰুজ আৰাজ g, গুৰুজ
BDbym ব্ৰহ্ম, শৰ্মা ব্ৰহ্ম বৰু বৰু, গুৰুজ আৰাজ g,
গুৰুজ কৃষ্ণ, গুৰুজ কৃষ্ণ নৰ্ত্তদR
গুৰুজ রূপ আৰাজ গুৰুজ |

I qvtRi Avj x tivW kvLvi

MvDmqqv KugilU এৰুজ ৰ্ত্তজ 19bs ॥WY একুজ আৰাজ I qW
kvLvi আৰাজ Zvaxb I qvtRi আৰাজ x tivW kvLvi Dt-ৰ্ত্তজ
MZ 30 আৰাজ আৰাজ I qvtRi আৰাজ x mI ॥W
Gev` ZLvbvq কৃষ্ণ ৰ্ত্তজ আৰাজ গুৰুজ BDlbU mmlbqi
mn-mfvcwZ গুলি j বৰু গুৰুজ ব্ৰহ্ম দ্বিৰ্য
AbjōZ নৰ্ত্তদR নৰ্ত্তদR আৰাজ গুৰুজ আৰাজ
সেকেটোৱা আৰাজ আৰাজ গুৰুজ মুক্তি ব্ৰহ্ম দ্বিৰ্য
সেকেটোৱা আলহাজ মোহাম্মদ সিৱাজুল হক, গড়সিয়া
KugilU এৰুজ ৰ্ত্তজ PÆMög গুৰুজ Mi ॥Bi মুক্তি আৰাজ nRi
eLtzqvi, আৰাজ QdV, আৰাজ Avng` ॥Wqzb cōj |

মুহাম্মদ জয়নুল আবেদীন, ইউনিট উপদেষ্টাৰ্বন্দ যথাক্রমে
আৰাজ nRi tgvnva ॥Qm K, আৰাজ nRi ॥mq আৰাজ এৰেজ,
tKL iwdDlxb আৰাজ, আৰাজ nRi tgvnva ॥AmRg Dlxb,
tKL tgvnva ॥Rni Dlxb, আৰাজ nRi gvgj j nK,
আৰাজ nRi আৰাজ গুৰুজ ব্ৰহ্ম আৰাজ RvdI আৰাজ, tgvnva ॥
Ktkg, tgvnva ॥Awid, গুলি j বৰু গুৰুজ ব্ৰহ্ম
I qvtRi আৰাজ x tivW kvLvi mn-mfvcwZ tgvnva ॥Lvtj
tmvtnj, msvavi Y মুক্তি ক গুৰুজ নৰ্ত্তদR, mvsMvibK
মুক্তি ক bRi j ব্ৰহ্ম এৰেজ, `vl qvtZ Lvqi weiqK
মুক্তি ক নৰ্ত্তদR গুৰুজ Rvnv, mn-`vl qvtZ LvBi
weiqK মুক্তি ক গুৰুজ তন্মুবৰ্ব, weiqK m-m
tgvnva ॥AvRI qv` আৰাজ x Awexi, tgvnva ॥dvi'K
cōj | কৃষ্ণ ৰ্ত্তজ আৰাজ গুৰুজ Gi Dci mvi Mf³e ॥ivtLb
gvinwdtj i কৃষ্ণ আৰাজ vPK Lvbi evnv`j আৰাজ Lvbi
gvinwdtj i LvZe আৰাজ nRi গুলি j বৰু গুৰুজ নৰ্ত্তদR
nRi tkgx, I I qvtRi আৰাজ x mI ॥W Mi Gev` ZLvbvi tck
Bvg Avj আৰাজ গুলি j বৰু গুৰুজ ॥m |

Avj Ki Y I qWlQkvLvi MvDmqqv KugilU

MvDmqqv KugilU এৰুজ ৰ্ত্তজ 31 বৰ্তমান আৰাজ Ki Y I qW
kvLvi Dt-ৰ্ত্তজ wি qvR Dlwb ব্ৰহ্ম PZfi আৰাজ evqfZ
imj - ॥si tY কৃষ্ণ ৰ্ত্তজ আৰাজ গুৰুজ MZ 4 বৰ্তমান
I qW MvDmqqv KugilU mfvcwZ আৰাজ nRi গুলি j বৰু
gvinva ॥nvi abj i kvt' i mfvcwZtZi AbjōZ নৰ্ত্তদR GtZ
cōvri AwZw ॥ৰ্ত্তজ b msMvibK কৃষ্ণ DcW-Z আৰাজ আৰাজ nRi
Avi`j tgvZtj e tPsaix | কৃষ্ণ এৰেজ ॥ৰ্ত্তজ b PÆMög
gvinwMi MvDmqqv KugilU msvavi Y মুক্তি আৰাজ nRi
gvinwMi আৰাজ গুৰুজ আৰাজ গুৰুজ
eLtzqvi Dlwb, wektI AwZw I Avtj vPKt i gta
e³e ॥ivtLb Aa'j গুলি j বৰু আৰাজ কৃষ্ণ শৰ্মা
tKtZvqj x ॥বৰু (cōj) mfvcwZ গুৰুজ মুক্তি বৰু
Dj m & msvavi Y মুক্তি ক আৰাজ nRi mdt' K tnvmb cōvay
gbmj আৰাজ g tPsaix, bij গুৰুজ Beinvg, গুলি j বৰু
Ztj K Avte'xb | গুৰুজ ॥Zq'fei mAvj bvg Ab'tb'i
gta DcW-Z ॥ৰ্ত্তজ b tKtZvqj x (cōj) kvLvi mn
mfvcwZ আৰাজ nRi আৰাজ নৰ্ত্তদR, mvsMvibK মুক্তি ক
আৰাজ আৰাজ আৰাজ গুলি j বৰু কৃষ্ণ Rvnv, dvi`j
আৰাজ আৰাজ আৰাজ গুলি j বৰু গুৰুজ মুক্তি বৰু
gvl j বৰু dRj Avng` Rqbj Avte'xb gbRy আৰাজ nRi
eLtzqvi, Avng` QdV, আৰাজ Avng` ॥Wqzb cōj |

newfbǣt̄b l i m gvn̄nd̄t̄j ēviv
mybœAwKj̄ w̄f̄iEK Bmj̄ vgxi k̄yvi c̄n̄ti
Aj̄ ugv̄ ^Zq̄e kvn&(in.)ōi Aē vb Auē ſi Yxq̄

I gvb MvDm̄qv K̄ḡiU

MvDm̄qv K̄ḡiU evsj v̄t̄k I gvb t̄K̄ i q̄ K̄ḡiU i ēēt̄c̄b̄q MvDtm̄ Rgb̄ Avl̄ j v̄t̄ i m̄j Aj̄ ugv̄ nv̄t̄d̄h K̄ix̄ ^mq̄ gvn̄p̄s ^Zq̄e kvn&(in.)ōi 23Zg ewl̄R l i m gvn̄nd̄j MZ 1 Āt̄vei I gvb̄ iAB Aj̄ gvn̄v̄ n̄t̄ Ges MZ 9 Āt̄vei Aj̄ I q̄j Rv̄b̄ Abj̄oZ n̄q̄ | t̄K̄ i q̄ K̄ḡiU i mfvc̄iZ nv̄Rx Auej Kuj̄ v̄t̄gi সভাপতিত্বে সেক্রেটারি শামসুল আলমের পরিচালনায় gvn̄nd̄t̄j Avt̄j v̄Pb̄q Ask tbb evsj v̄t̄k tm̄v̄yj K̄tei i mfvc̄iZ k̄w̄dKj Bmj̄ vg f̄b̄q, mvsew̄ K Gg.Gb. Awgb, gv̄l̄ j v̄b̄v Avē jn̄ myj vg, gv̄l̄ j v̄b̄v bwmg D̄w̄l̄ b Avj K̄t̄ i x, gv̄l̄ j v̄b̄v bCg D̄w̄l̄ b, nv̄t̄dR Avē j i wng, gv̄l̄ j v̄b̄v bi aj̄ Aj̄ ḡl̄ gvn̄nd̄t̄j ēviv et̄j b, Avl̄ j v̄t̄ i m̄j nv̄t̄dR K̄ix̄ ^mq̄ gvn̄p̄s ^Zq̄e kvn& (in.) kixqZ I Zui K̄t̄zi gvn̄b i m̄c̄v̄n̄v̄j vi, h̄i wb̄t̄ ſk̄ c̄Zw̄oZ Avaw̄ZK msMVb̄ MvDm̄qv K̄ḡiU evsj v̄t̄kō G msMVt̄bi gvāt̄g AvbRgib̄ Ut̄di c̄wi Puj̄ b̄q̄ eZ@gb̄ t̄t̄ki c̄Z̄ši AĀt̄j eū 0m̄b̄ c̄Z̄ovb̄ gv̄ i v̄mv-Lvb̄Kvi gvāt̄g Bmj̄ v̄t̄gi m̄l̄V gZ̄i t̄k̄p̄ c̄P̄vi-c̄h̄vi NUt̄o | 15 whj n̄Rj t̄t̄K i i æ nt̄q̄ I ḡt̄bi c̄Z̄ši AĀt̄j MvDm̄qv K̄ḡiU c̄Z̄iU kv̄L̄ K̄ḡiU Avj v̄v̄ Avj v̄v̄v̄t̄e ūht̄ t̄K̄ej̄ ^Zq̄e kvn& (in.)ōi l i m I wj̄ v̄ gvn̄nd̄t̄j i Avt̄q̄Rb K̄t̄i Ges c̄Z̄iU kv̄L̄ K̄ḡiU m̄m̄e;̄p̄ i Dc̄w̄t̄Zt̄Z t̄K̄ i q̄ K̄ḡiU gvn̄nd̄t̄j ZK̄ji i, wj̄ v̄ K̄qvḡ I ḡb̄vRv̄Z K̄t̄i b nv̄t̄dR K̄ix̄ Avē j i wng | Avj nv̄Rj gv̄l̄ j v̄b̄v Avē jn̄&mvj vg |

iſCMÄ_ _vbv MvDm̄qv K̄ḡiU

bri vqbMǞ t̄Rj vi iſCMÄ_ _vbv MvDm̄qv K̄ḡiU evsj v̄t̄ki D̄t̄v̄t̄M MZ 16 Āt̄vei gv̄Sxb̄ b̄xi cvo t̄n̄t̄mb̄ BKej̄, XvKv gvn̄bMi MvDm̄qv K̄ḡiU i mfvc̄iZ C̄ M̄n̄ & gq̄ v̄b̄ nh̄iZ ^mq̄ gvn̄p̄s ^Zq̄e kvn& (in.)ōi l i m tḡevi K iſCMÄ_ _vbv i mfvc̄iZ Avj nv̄Rj gvn̄p̄s AvdZve D̄w̄l̄ b t̄i d̄t̄Ri i mfvc̄iZt̄Zj Abj̄oZ ^Zt̄q̄weq̄ Zt̄n̄i q̄v̄ gv̄ i v̄mv i m̄ūl̄ K tḡvn̄p̄s

ms̄-t- mcmVh mcev̄

tḡveri K tnv̄mb, LvbKv-G-Kvt̄ wi qv Ztq̄weq̄
Zt̄nvi qvi mfvcwZ ḡn̄v̄s̄ tḡLj Qj i nḡb tP̄Sajx|
Av̄j vPK w̄t̄j b Av̄j nv̄Ri n̄t̄dR Kyix ḡv̄l j vbv ḡn̄v̄s̄
ḡv̄bi ^3/4vgvb Av̄j Kv̄t̄ ix, ḡv̄l j vbv ḡn̄v̄s̄ Rv̄Kwi qv,
ḡv̄l j vbv tnv̄Bb ḡn̄v̄s̄ Av̄j Aw̄gb, ḡv̄l j vbv ḡn̄v̄s̄
tn̄j vj Dw̄l b c̄bj̄ | mf̄v̄ m̄Av̄j b K̄ti b ḡv̄ i v̄mvi
সেক্রেটারী মুহাম্মদ মোবারক হোসেন।

e` i ^Zq̄eqv dw̄hj gv̄ i v̄mv

ḡn̄v̄j ḡv̄ḡi t̄Zi Cḡib-Aw̄Kj i ms̄ i ȳY I wek̄e v̄c k̄m̄b
w̄k̄ȳvi c̄b̄vi-c̄h̄v̄t̄ Av̄j ḡv̄ ^m̄q̄^ ḡn̄v̄s̄ Zq̄e
kv̄n(i.)ōi Ae` v̄b Aw̄e` ſi Yxq|

Zui Ab̄mZ ḡZr̄ k̄ḡ^3 K̄igx ḡv̄b̄ t̄K m̄v̄K ct̄_i
w̄b̄t̄ Rb̄ w̄te | 14 Āt̄+vei Av̄bRḡv̄b Ū+
c̄wi P̄j v̄v̄axb P̄EM̄g e` i ^Zq̄eqv Bmj w̄ḡqv̄ mȳb̄p̄i
dw̄hj ḡv̄ i v̄mvi e` e` v̄cbv̄q ḡv̄ i v̄mv̄ ms̄ M̄e Rv̄t̄g
ḡn̄v̄R̄t̄ Ab̄jōZ M̄v̄D̄t̄Q Rv̄ḡv̄ Av̄j ḡv̄ ^m̄q̄^ ḡn̄v̄s̄
^Zh̄e kv̄n (i.)ōi 23Zg muj v̄b̄ l iQ tḡveri t̄K
e^3ve` Dc̄t̄iv^3 Aw̄fgZ e^3 K̄ti b|
ḡv̄ i v̄mv̄ c̄wi P̄j b̄ c̄l̄P̄ i t̄P̄q̄i ḡb̄, v̄ek̄o w̄k̄i c̄iZ
ḡn̄v̄s̄ ḡb̄Rj Av̄j ḡb̄Rj m̄fvcwZt̄Zj Ab̄jōZ
ḡn̄v̄dt̄j c̄l̄b Aw̄Zw̄_ w̄t̄j b̄, Av̄bRḡv̄b Ū+ Gi
w̄m̄b̄q̄i f̄v̄Bm̄ t̄c̄l̄m̄WU Av̄j nv̄Ri ḡn̄v̄s̄ ḡn̄mb̄, w̄t̄k̄l̄
Aw̄Zw̄_ w̄t̄j n̄ আনজুমান ট্রাস্ট'র সেক্রেটারী জেনারেল
আলহাজ্ম মুহাম্মদ আনোয়ার হোসেন, জয়েন্ট সেক্রেটারী
t̄Rb̄v̄t̄i j Av̄j nv̄Ri ḡn̄v̄s̄ w̄m̄i v̄Rj nK, M̄v̄D̄m̄q̄v̄ K̄igij
ev̄sj v̄t̄ k̄b̄ t̄P̄q̄i ḡv̄b̄ Av̄j nv̄Ri t̄c̄q̄i ḡn̄v̄s̄, Rb̄e
ḡn̄v̄s̄ Ave` j̄ nv̄ḡ` Ab̄jōt̄b̄ ^M̄Z e^3e` t̄ck
K̄ti b̄ḡ` i v̄mv̄ c̄wi P̄j b̄ c̄l̄P̄ i t̄m̄t̄k̄eটারী জনাব
Av̄j nv̄Ri t̄ḡv̄n̄v̄s̄ Av̄j x| i^t̄f̄Qv̄ e^3e` t̄ck K̄ti b̄
ḡv̄` i v̄mv̄ Aa` ȳ ḡv̄l j v̄b̄ ḡn̄v̄s̄ ew̄ Dj Av̄j ḡ w̄Rfx,
l iQ D̄h̄c̄b̄ c̄wi l t̄` i Av̄neq̄K i M̄v̄D̄Qq̄v̄ K̄igij
P̄EM̄g ḡv̄b̄M̄t̄i i m̄fvcwZ Rb̄e Av̄j nv̄Ri ḡn̄v̄s̄ Ave`
ḡb̄Qj, l iM̄ D̄h̄c̄b̄ c̄wi l t̄` i m̄Pe i M̄v̄D̄m̄q̄v̄ K̄igij
e` i _ v̄b̄ শাখার সেক্রেটারী সাহাব উদ্দিন, আলহাজ্ম
ḡn̄v̄s̄ Buj q̄Q, Av̄j nv̄Ri ḡn̄v̄s̄ ḡn̄mb̄, Av̄j nv̄Ri
m̄t̄` K tnv̄mb̄ c̄v̄ay t̄ḡv̄Rv̄d̄i Av̄nḡ, Ḡv̄gj nK |
ḡn̄v̄dt̄j c̄l̄b̄ Av̄j vPK w̄t̄j b̄, Rv̄ḡqv̄ Av̄nḡ q̄
mȳb̄q̄ Av̄j q̄i c̄l̄b̄ d̄K̄n̄ & Av̄j ḡv̄ ḡd̄l̄Z %m̄q̄^
ḡn̄v̄s̄ Aw̄Qq̄i i nḡb̄ Av̄j Kv̄t̄ ix| Ab̄v̄t̄` i ḡt̄

Dc̄w̄Z w̄t̄j b̄ ḡRv̄ddi Av̄nḡ, Rb̄e ḡn̄v̄s̄
ḡn̄mb̄, ḡn̄v̄j ḡ Dw̄l b̄, ḡv̄l j v̄b̄ G.Gm.Gg. Rv̄j vj
Dw̄l b̄ d̄v̄aKx, Aa` v̄cK Rm̄gj̄ xb̄ ḡn̄v̄s̄ BKeyj,
ḡv̄l j v̄b̄ ḡn̄v̄s̄ ḡRej i nḡb̄, ḡv̄l j v̄b̄ BD̄b̄P̄ ^Zq̄e, x,
ḡv̄l j v̄b̄ Rv̄ni Dw̄l b̄, ḡv̄l j v̄b̄ i w̄dKj Bmj vj
Av̄tb̄v̄q̄ix, ḡv̄l j v̄b̄ Av̄j v Dw̄l b̄, ḡv̄l j v̄b̄ Gb̄v̄ Dw̄l b̄
c̄bj̄ |

Ab̄jōb̄ m̄Av̄j v̄b̄ w̄t̄j b̄, c̄f̄v̄l K ḡv̄l j v̄b̄ ḡn̄v̄s̄
ḡRej i nḡb̄ | c̄f̄v̄l K ḡv̄l j v̄b̄ QM̄i Av̄nḡ
Av̄j Kv̄t̄ ix|

P̄` t̄Nv̄b̄ ^Zq̄eqv gv̄` & v̄mv

P̄` t̄Nv̄b̄` gv̄` & v̄mv G ^Zq̄eqv A` ȳ qv mȳb̄p̄i
e` e` v̄cbv̄q LvbKv̄n K̄ixd MZ 10 Āt̄+vei Ab̄jōZ
nq | Av̄j ḡv̄ %m̄q̄^ ḡn̄v̄s̄ ^Zq̄e kv̄n&(i.n.)ōi l i m
tḡveri K ḡn̄v̄d̄j ḡv̄` & v̄mv c̄wi P̄j b̄ Kv̄gjU i m̄fvcwZ
Av̄j nv̄Ri Aa` v̄cK ḡn̄v̄s̄ Rv̄m̄ Dw̄l t̄bi m̄fvcwZt̄Zj
ḡv̄` & v̄mv c̄f̄v̄l K ḡv̄l j v̄b̄ Av̄k i v̄d̄/4vḡt̄bi c̄wi P̄j b̄v̄
Ab̄jōZ ḡn̄v̄d̄t̄j c̄l̄b̄ Aw̄Zw̄_ w̄t̄j b̄ i v̄l̄b̄q̄ Dc̄t̄Rj v
t̄P̄q̄i ḡv̄b̄ ḡn̄v̄s̄ Av̄j x kv̄n̄ w̄t̄k̄l̄ Aw̄Zw̄_ w̄t̄j b̄
f̄v̄Bm̄ t̄P̄q̄i ḡv̄b̄ ḡn̄v̄s̄ Av̄KZvi tnv̄mb̄, c̄l̄b̄ e^3v̄
w̄t̄j b̄ ḡv̄` & v̄mv পরিচালনা পরিষদের সেক্রেটারী আলহাজ্ম
ḡn̄v̄s̄ Ave` j̄ t̄ḡv̄b̄d̄ w̄m̄K` vi, e^3e` iv̄t̄Lb ḡv̄l j v̄b̄.
Av̄.i.g. t̄ḡv̄Rt̄oſ̄ nK, ḡv̄l j v̄b̄ bj̄` j Av̄j ḡ, ḡv̄l j v̄b̄
Ave` j̄ ḡb̄b̄ w̄Rfx, ḡv̄l j v̄b̄ Bwj q̄Q Av̄nḡ, ḡv̄l j v̄b̄
i ḡRb̄ Av̄j x c̄bj̄ | t̄` k̄ l Rv̄Zi Kj v̄Y Kv̄gb̄ K̄ti
Av̄t̄Lix t̄ḡv̄b̄Rv̄Z K̄ti b̄ ḡv̄` & v̄mv Aa` ſi ḡv̄l j v̄b̄
ḡn̄v̄s̄ Ave` ȳ Zqe t̄P̄Sajx |

ev̄bj̄ ev̄Rvi gv̄` i v̄mv̄-G

ḡn̄v̄s̄ ſi qv Av̄nḡ` qv mȳb̄p̄

ev̄bj̄ ev̄Rvi` gv̄` i v̄mv̄-G ḡn̄v̄s̄ ſi qv Av̄nḡ` qv mȳb̄p̄
(Av̄j ḡ)-Gi c̄l̄ZōiZv̄, Av̄l j v̄t̄` i m̄j Av̄j ḡv̄ nv̄t̄dR
Kyix ^m̄q̄^ ḡn̄v̄s̄ ^Zq̄e kv̄n&(i.n.)ōi muj v̄b̄ l i m
tḡveri K MZ 8 Āt̄+vei ḡv̄` i v̄mv̄ Aa` ȳ ḡv̄l j v̄b̄
ḡn̄v̄s̄ nv̄Qb̄ t̄Rfxi m̄fvcwZt̄Zj Ges ḡv̄l j v̄b̄ Av̄āj
ḡR̄t̄` i m̄Av̄j v̄b̄ ḡv̄` i v̄mv̄ ḡq̄ v̄t̄b̄ Ab̄jōZ nq | Ḡt̄Z
c̄l̄b̄ Aw̄Zw̄_ l c̄l̄b̄ Av̄j vPK w̄t̄j b̄ Av̄j ḡv̄ ḡd̄l̄Z
^m̄q̄^ ḡn̄v̄s̄ Aw̄Qq̄i i nḡb̄ Av̄j Kv̄t̄ ix| Av̄t̄iv̄
Dc̄w̄Z w̄t̄j b̄ ḡv̄` i v̄mv̄ `v̄Zv m̄m̄ Av̄j nv̄Ri ḡn̄v̄s̄

ms^-i- mcmVh mcev`

tg̤evi K tñtmb ml` M̤imn Ab̤v̤b̤ m̤m̤e̤ | úhj
tKej vi Rxeb I Kg̤kxI R Avtj vPbvq Ask tb̤b
gv̤l j v̤b̤ g̤nv̤s̤ g̤j̤v̤ Avj Kv̤ ix, gv̤l j v̤b̤ g̤nv̤s̤
Rw̤e̤ tñm̤vBb̤, gv̤l j v̤b̤ g̤nv̤s̤ n̤i ab̤j iñk̤ b̤ix,
gv̤l j v̤b̤ g̤nv̤s̤ n̤m̤vb̤ k̤ixd, gv̤l j v̤b̤ g̤nv̤s̤ bj̤j̤
Avgb̤ c̤oj̤ |

P` tñNv̤b̤ ^Zq̤neqv g̤nj̤ v̤gv̤ i v̤mv̤

P` tñNv̤b̤ ^Zq̤neqv Zv̤tnwi qv̤ bj̤j̤ nK Rv̤b̤ g̤nj̤ v̤
`v̤l_j̤ gv̤ i v̤mv̤ c̤ñtY MZ 14 Añt̤vei gv̤ i v̤mv̤
c̤wi Pv̤ bv̤ c̤wi l̤ ` mfvcwZ Aa̤y̤ g̤nv̤s̤ B̤ wi̤t̤mi
mfvcwZt̤j̤ üh̤i tKej v̤ Avj v̤g̤v̤ `m̤q̤` g̤nv̤s̤ ^Zq̤e̤
kvn̤& (in.) ñi muj̤ v̤b̤ l̤ im̤ tg̤evi K Dc̤j̤ t̤y LZt̤g̤
Ki Avb̤ c̤v̤K, LZt̤g̤ M̤D̤m̤q̤ k̤ixd, AvD̤j̤ q̤t̤q̤
t̤ki v̤gi Rxebx Avtj v̤Pbv̤ I w̤g̤j̤ v̤ g̤nv̤d̤j̤ Ab̤j̤oZ̤
n̤q̤ | G̤t̤Z c̤ñb̤ Aw̤Zw̤ w̤Q̤j̤ b̤ gv̤ i v̤mv̤ c̤ñZ̤v̤z̤ I
Dc̤t̤ ó Avj n̤R̤i g̤nv̤s̤ Avey Rv̤di | Avt̤i v̤ Dc̤w̤Z̤
w̤Q̤j̤ b̤ c̤wi Pv̤ bv̤ c̤wi l̤ t̤ i m̤ñv̤`K g̤nv̤s̤ B̤v̤j̤ q̤v̤
Kv̤Ab̤ t̤P̤Saj̤x, gv̤l j v̤b̤ g̤nv̤s̤ Rūj̤j̤ Avt̤bv̤q̤i,
g̤nv̤s̤ kv̤gm̤j̤ Avj g̤ KñUñi, m̤c̤vi gv̤l j v̤b̤ g̤nv̤s̤
e̤i̤j̤ n̤m̤vb̤, Aa̤y̤ Avj n̤R̤i g̤nv̤s̤ Avey ^Zq̤e̤
t̤P̤Saj̤x, g̤nv̤s̤ w̤m̤iv̤R̤j̤ n̤k̤mn̤ gv̤ i v̤mv̤ c̤wi Pv̤ bv̤
c̤wi l̤ t̤ i Ab̤v̤b̤ m̤m̤e̤ |

^Zq̤neqv myb̤q̤v̤ `v̤l_j̤ gv̤ i v̤mv̤

n̤ñññRv̤x D̤E̤i gv̤ v̤k̤p̤ ^Zq̤neqv myb̤q̤v̤ `v̤l_j̤ gv̤ i v̤mv̤
Kv̤g̤U i D̤t̤ v̤t̤M üR̤j̤ Avj v̤g̤v̤ `m̤q̤` g̤nv̤s̤ ^Zq̤e̤ kvn̤&
(in.) ñi l̤ im̤ g̤nv̤d̤j̤ MZ 14 Añt̤vei Aa̤y̤ Avj n̤R̤i
gv̤l j v̤b̤ g̤nv̤s̤ Avey j̤ AvD̤q̤t̤j̤ i mfvcwZt̤j̤ Ab̤j̤oZ̤
n̤q̤ | G̤t̤Z c̤ñb̤ Aw̤Zw̤ w̤Q̤j̤ b̤ gv̤ i v̤mv̤ c̤wi Pv̤ bv̤
Kv̤g̤U i mfvcwZ Gm.Gg. m̤v̤B̤d̤j̤ n̤ñññ k̤ñññ Aw̤Zw̤
w̤Q̤j̤ b̤ gv̤ i v̤mv̤ c̤wi Pv̤ bv̤ c̤wi l̤ t̤ i c̤ñZ̤v̤z̤ m̤m̤
Avj n̤R̤i bj̤j̤ B̤m̤j̤ v̤g̤ | Aw̤f̤f̤v̤e̤K m̤m̤ Gm.Gg. bj̤
c̤ñññ |
nw̤g̤j̤ i ng̤t̤bi m̤ñññ v̤b̤q̤ Ab̤v̤b̤ i g̤t̤a̤ e̤ñññ i v̤Lb̤
gv̤l j v̤b̤ t̤c̤q̤i g̤nv̤s̤ | gv̤l j v̤b̤ bj̤j̤ Awgb̤ | G̤
Dc̤j̤ t̤y LZt̤g̤ Ki Avb̤, LZt̤g̤ M̤D̤m̤q̤, üR̤j̤ tKej vi
Rxebx Avtj v̤Pbv̤, w̤g̤j̤ v̤ `ñKq̤v̤, tg̤v̤b̤v̤Rv̤Z̤ | Z̤v̤evi iñk̤
ñeZ̤t̤Yi g̤v̤a̤t̤ g̤nv̤d̤j̤ mg̤v̤s̤ n̤q̤ |

Avt̤bv̤q̤v̤i v̤ ^Zq̤neqv Zv̤tnwi qv̤

Q̤t̤ewi qv̤ myb̤q̤v̤ gv̤ i v̤mv̤

Avt̤bv̤q̤v̤i v̤ Dc̤t̤Rj̤ v̤ m̤ i ^Zq̤neqv Zv̤tnwi qv̤ Q̤t̤ewi qv̤
myb̤q̤v̤ gv̤ i v̤mv̤ g̤q̤ v̤b̤ Avl̤ j̤ v̤t̤ i v̤m̤j̤ g̤k̤p̤ einK̤i
আলামা হাফেজ কুরী সৈয়দ মুহাম্মদ তৈয়াব শাহ (রাঃ)’র
ewl̤ R̤ d̤t̤Zn̤ k̤ixd MZ 2 Añt̤vei gv̤ i v̤mv̤ c̤wi Pv̤ bv̤
c̤wi l̤ t̤ i mn̤-mfvcwZ Avj n̤R̤i g̤nv̤s̤ t̤i Rv̤Dj̤ nK Gi
mfvcwZt̤j̤ Ab̤j̤oZ̤ n̤q̤ | gv̤ i v̤mv̤ c̤wi Pv̤ bv̤ c̤wi l̤ t̤ i
m̤ñv̤`K g̤p̤wZ Kv̤Rx kv̤t̤K̤i Avng̤ t̤P̤Saj̤x | g̤nv̤s̤
tg̤v̤t̤k̤ Avj g̤ (g̤j̤Y)ñi m̤ñv̤b̤ v̤b̤q̤ Ab̤p̤t̤b̤ üR̤j̤
tKej vi Rxebx Avtj v̤Pbv̤ K̤i b̤ Avj n̤R̤i gv̤l j v̤b̤
Gm.Gg. kvn̤Rv̤nb̤, Avj n̤R̤i gv̤l j v̤b̤ w̤m̤iv̤R̤j̤ B̤m̤j̤ v̤g̤
w̤P̤k̤Zx, g̤nv̤s̤ w̤ñññ j̤ B̤m̤j̤ v̤g̤, e̤ñññK̤i g̤nv̤s̤ d̤ñññ j̤
Avj g̤, Avj n̤R̤i Avt̤bv̤q̤i L̤v̤ g̤j̤Y, e̤ñññK̤i g̤nv̤s̤
t̤j̤ v̤K̤g̤b̤, g̤nv̤s̤ g̤j̤Rej̤ i ng̤v̤b̤, g̤nv̤s̤ Avej eki,
g̤nv̤s̤ b̤ñññQ̤i D̤ñññxb̤ w̤ñññK̤x, g̤ñññv̤i g̤nv̤s̤ Gq̤iKe
Avj x, w̤.AvB.Gg. Rv̤ñññxi Avj g̤, gv̤l j v̤b̤ bj̤ g̤nv̤s̤
Avt̤bv̤q̤i x, Gm.Gg. Avej y w̤ñññg̤, Gw̤t̤f̤v̤t̤KU d̤ñññR̤
D̤ñññxb̤ t̤P̤Saj̤x, Gg. tg̤v̤R̤ñññsj̤ nK, gv̤l j v̤b̤ w̤ñññR̤v̤g̤
D̤ñññxb̤, gv̤l j v̤b̤ w̤ñññd̤R̤ g̤nv̤s̤ k̤ixd, g̤nv̤s̤ evn̤`j̤
w̤g̤q̤v̤, Gm.Gg. kv̤gm̤j̤ nK, GBP.Gg. Avej p̤ bj̤
w̤ñññq̤g̤, g̤nv̤s̤ kvn̤Rv̤nb̤ w̤ñññR̤, Avj n̤R̤i Avng̤
tñt̤mb̤, g̤nv̤s̤ Awgb̤ c̤ñññ |

M̤D̤m̤q̤v̤ Kv̤g̤U t̤K̤j̤ v̤M̤l̤ k̤v̤L̤

M̤D̤m̤q̤v̤ Kv̤g̤U c̤ñññ c̤ñññq̤ 4bs t̤K̤j̤ v̤M̤l̤ BD̤ñññq̤
kv̤L̤vi D̤t̤ v̤t̤M̤ MZ 9 Añt̤vei M̤D̤ñññ Rv̤g̤b̤ nh̤i Z̤
gv̤l j v̤b̤ g̤nv̤s̤ | w̤ñññt̤k̤i e̤ñññ v̤Q̤j̤ b̤ M̤D̤m̤q̤v̤ Kv̤g̤U `ñy̤Y t̤R̤j̤ v̤
mfvcwZ Avj n̤R̤i g̤nv̤s̤ | K̤gi D̤ñññ b̤ mej̤ | c̤ñññ
Avtj v̤PK w̤Q̤j̤ b̤ m̤ñññv̤BD̤ñññf̤ñññj̤ B̤m̤j̤ w̤ñññK̤ ÷ w̤ñññm̤
w̤ñññv̤t̤Mi t̤j̤ K̤P̤v̤i vi Avj n̤R̤i `m̤q̤` g̤nv̤s̤ R̤v̤j̤ y
D̤ñññ b̤ Avj -AvRv̤ñññ | w̤ñññt̤k̤i Aw̤Zw̤ w̤Q̤j̤ b̤ `ñy̤Y t̤R̤j̤ v̤
M̤D̤m̤q̤v̤ Kv̤g̤U w̤ñññv̤i Y m̤ñññ`K̤ g̤nv̤s̤ nw̤ee Dj̤ m̤

Z̤TR̤g̤v̤b̤

ms-ৰ- মেMvh মেev-

gvói, hজ্ঞ মেৰু` K gন্বোৱা Rvnব্রxi Avj g, cঠোগ
cইৱোৱা kvLvi মেৰিভি mn-mfvcwZ Avj nvRj dvi ক
Avng` , mvavi Y মেৰু` K gন্বোৱা BqvKe Avj x| Dcw-Z
॥Qj b gvI j vbv bj aj Bmj vg ॥Rnv` x, Avj nvRj bj
tnvতmb Rvj vj x, gন্বোৱা nviabj iক` , gন্বোৱা Ave` j ন
nviab, Gm.Gg bRiqj , kvgmj Avj g Abmvix, Avej
gbmj Avi vvb, gন্বোৱা Avj x AveQvi , bj aj Bmj vg
m` n, gvói Rvj vj Avng` , Avej e° i, nvRx gন্বোৱা
tnvতmb, nvRx nvtei Avng` , Rvtn` j Bmj vg, AveQvi
Dw` b, Avj nvRj i wdk K Avng` , gন্বোৱা Beñhxg cওj |
cঠুৰ AwZw_i e³te" tcqvi gন্বোৱা etj b, MvDtמ
Rvgvb nvtdR Kyix `mq` gন্বোৱা `Zq'e kvn&(in.)
kixqZ I Zni KfZi c` cওkR ॥Qj b| G gnvb Aj w
`kD cইZov Ki‡Zi cvitj evsj v‡'tk Bmj vg cওvi |
cঠুৰ Ges Zni KfZi tL`g‡Zi cvkvemk iক্য় we`
Kiv mæe|

MvDmjqv KugijU ` ॥T Y msMj v BDibU

িDRvb ` ॥T Y msMj v ॥Zq'e exqj Rvtg gmr` gg` vtb
MvDmjqv KugijU evsj v‡` k ` ॥T Y msMj v Kj gcwZ
BDibU kvLvi I ivDRvb ` ॥T Y msMj v `Zq'e exqj -`Z
msmf` i ths_ e'e` vcbvq cme` tkvn` vtb Kieuj
-si‡Y gvnwdj Avi j v‡` ivmj Avj vgv %q` Avng`
শাহ সিরিকোটি (১০) ও হাফেজ কূরী আল্লামা সৈয়দ
gন্বোৱা %Zq'e kvn&(it) Gi I im tgveri K I MvDmjqv
KugijU AwtfIK MZ 17 At‡vei AbjoZ nq| GtZ
cঠুৰ e³v ॥Qj b Rvtqgv Avngw` qv mybv Avj qv
gv` ॥mvni cঠুৰ dhKn& আল্লামা মুফতি সৈয়দ মুহাম্মদ
AvQqi ingvb| BDibU kvLvi mfvcwZ tgvnwoৱা
tgvi‡k` Avj tgi cwi Pvj bvq gvI j vbv Avey gpo
wmil Kxi mfvcwZtZi gvnwdj cঠুৰ AwZw_ ॥Qj b
MvDmjqv KugijU evsj v‡` k tPqvi gvb Avj nvRj tcqvi
gন্বোৱা (Kugkbvi) | wetki AwZw_ ॥Qj b MvDmjqv
KugijU ivDRvb Dc‡Rj v DEi kvLvi mfvcwZ Aa` ॥
gvI j vbv Buj qvQ bix, mvavi Y মেৰু` K gvI j vbv BqvwB
tnvmvBb nvq` ix, Av.m.g i wdkj Bmj vg ti Rfx,
tmvj vBgvb tg‡Vi, gvI j vbv tmvj g Dw` b, gvI j vbv
Rvng Dw` b, ^mq` nvmb Avj -AvRnvi x| Avtj vPbvq
Ask Mbb Kfj b gvI j vbv Avey Zq'e AvbQvi x, gvI j vbv
gJZvi Avng` i Rex, gvI j vbv nvtdR KvDQvi | G‡Z

Ab`v‡b` i gta` ॥Qj b msMVtbi mfvcwZ kvn` vZ
tnvতmb, mvavi Y মেৰু` K bj"j Bmj vg (i wKe),
tgvnwoৱা Avi nvb, tgvnwoৱা tgvi‡k মেK` vi, tgvnwoৱা
Zi vi , tgvnwoৱা Avj vDw` b Avj wRj vbx, tgvnwoৱা bCg
Dw` b, nvtdR gন্বোৱা Rvji Dw` b, bwQj , gvKm` j
Avj g, vgRvb, mwKe, KvBqg cওj |

j wZdcj I qwW©MvDmjqv KugijU

MvDmjqv KugijU evsj v‡` k cvvnoZj x _vbraxb j wZdcj
I qwW©kvLvi Dt` v‡M Avi j v‡` imj, Avj vgv nvtdh
Kyix `mq` gন্বোৱা `Zq'e kvn&(in.)o` i im gvnwdj
MZ 10 At‡vei g` bx Rvtg gmr` cও‡tY AbjoZ nq|
GtZ mfvcwZzj Kfj b I qwW©mfvcwZ Avj nvRj gন্বোৱা
Ave` j evitZb, mvavi Y মেৰু` K gন্বোৱা Rvng Dw` tbi
mAvj bvq ^MZ e³e" iv‡Lb tZšin` AvRg nv³/4v` ,
cঠুৰ AwZw_i e³e" iv‡Lb PÆMög gnvbMi MvDmjqv
KugijU mn mfvcwZ I cvvnoZj x _vbv MvDmjqv KugijU
mvavi Y মেৰু` K Avj nvRj Bw` m gন্বোৱা bj aj ú`v,
cঠুৰ e³v ॥Qj b A† gmr` t` LwZe gvI j vbv nvmb
gvI` Kv‡i x| gvI j vbv Avej Kvj vg AvRv` ,
cvvnoZj x _vbv MvDmjqv KugijU mfvcwZ Avj nvRj
gন্বোৱা kvgmj` b Avntg` , PÆMög gnvbMi mn cওvi
m`n` K gন্বোৱা gmuj g Dw` b, 9 bœ` I qwW©mvavi Y
m`n` K gন্বোৱা nviab, 10 bœ` I qwW©mvavi Y মেৰু` K
gন্বোৱা wmiR Dw` b tP§aj x| Avtj Dcw-Z ॥Qj b
gন্বোৱা Avj x, gন্বোৱা tdi‡ Sm` ugqv, gন্বোৱা tdi‡ Sm`
I qvni` , gন্বোৱা RvtKj tnvতmb, gন্বোৱা mi I qvi Rvnvb
tP§aj x, gন্বোৱা Beñhxg kwkj , gন্বোৱা gÄj aj gRvn` ,
nvtdR gন্বোৱা wRqDw` b |

MvDmjqv KugijU tgtni AwU I qwW©

MvDmjqv KugijU cওog cইUqj _vbi Avi Zvaxb Kmgecjy
tgtni AwU 9 bœ` I qwW©kvLvi Dt` v‡M Avj vgv `mq`
gন্বোৱা `Zq'e kvn&(in.)o` ewl R I im tgveri K
Dc‡j t`y ugj v` gvnwdj I Avtj vPbv mfvr tgtni AwU
nih Z bj`i j bvn&(in.)o` `mlj gr` ivmv gq` vtb
AbjoZ nq| gvI j vbv tgviLZvi Avng` tP§aj x
mfvcwZtZj D‡ovaK ॥Qj b MvDmjqv KugijU cওog cইUqj
_vbv mfvcwZ Avj nvRj OMxi Avng` tP§aj x, cঠুৰ
AwZw_ ॥Qj b MvDmjqv KugijU PÆMög `wýY tRj v

ZTRgvb

ମ୍ୟୁଲିକ ମାନ୍ୟମାନ୍ୟ ମେରୀ

ମଫିଚିର୍ଦ୍ଦ ଆଜି ନାହିଁ କଣ୍ଠି ଦୀର୍ଘ କେଇ, କୋବ ଏତିଥି
ଛିଲେମ ଦକ୍ଷିଣ ଜେଳା ସେକ୍ରେଟରି ଆଲହାର୍ଜୁ ହାବିବୁଲ୍ଲାହ
ଗ୍ରାମିଣ |

Rūi g̃itK̃ BD̃ibU M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU

M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU Aṽ iW̃kj̃ I q̃W̃ Ãṽ Z̃ṽab̃ Rūi
g̃itK̃ BD̃ibU D̃t̃ ṽM̃ Aṽ g̃gṽ ^m̃q̃^ g̃nṽã ^Z̃q̃ẽ
kvn& (in.) ūi ew̃l̃ R̃ I im̃ tg̃evi K̃ Dc̃j̃ t̃ỹ L̃t̃g̃
t̃K̃vi Aṽ I L̃t̃g̃ M̃D̃imq̃ṽ k̃ixd̃ BD̃ibU m̃f̃ṽciZ̃ nṽRx̃
R̃w̃Mi tr̃ñt̃m̃t̃bi m̃f̃ṽciZ̃t̃Z̃i I R̃ũi g̃itK̃ BD̃ibU
m̃ṽavi Y m̃p̃ũr̃ K̃ g̃nṽã R̃ṽi j̃ D̃t̃x̃bi m̃Aṽi b̃ṽq̃ M̃Z̃
12 Ãt̃z̃ẽi Ab̃j̃õZ̃ ñq̃ G̃t̃Z̃ c̃aṽb̃ AṽZ̃w̃_ w̃Q̃t̃j̃ b̃
M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU t̃K̃ `ĩq̃ h̃M̃ g̃nṽãPẽ G̃W̃t̃f̃ĩt̃K̃Ũ
tg̃evi t̃nẽ D̃ĩl̃ b̃ eL̃w̃Z̃q̃vi I w̃et̃k̃l̃ AṽZ̃w̃_ w̃Q̃t̃j̃ b̃
Aṽĩl̃ j̃ ṽt̃ ĩm̃j̃ Aṽ g̃gṽ ^m̃q̃^ g̃nṽã ^Z̃q̃ẽ kvn&
g̃nṽãMi M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU m̃s̃M̃ṽb̃K̃ m̃p̃ũr̃ K̃ I (in.) ūi ew̃l̃ R̃ I im̃ tg̃evi K̃ I q̃W̃ m̃f̃ṽciZ̃ g̃nṽã
t̃K̃t̃Z̃q̃ỹ x̃ _ṽb̃ c̃ĩD̃g̃ kṽL̃vi m̃ṽavi Y m̃p̃ũr̃ K̃ Aṽĩl̃
tej̃ ṽt̃j̃ ĩ m̃f̃ṽciZ̃t̃Z̃i Ab̃j̃õZ̃ ñq̃ G̃t̃Z̃ c̃aṽb̃ AṽZ̃w̃_
m̃ṽt̃ K̃ t̃ñt̃m̃b̃ c̃ĩãỹ g̃nṽãMi Ã_m̃p̃ũr̃ K̃ Aṽĩl̃
g̃t̃b̃ṽq̃vi t̃ñt̃m̃b̃ g̃b̃p̃ c̃aṽb̃ ẽṽ w̃Q̃t̃j̃ b̃ g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ KṽRx̃
g̃C̃b̃ĩl̃ b̃ Aṽĩl̃ ṽdx̃, w̃et̃k̃l̃ ẽṽ w̃Q̃t̃j̃ b̃ R̃ũi g̃itK̃ R̃ṽt̃g̃
g̃m̃ĩR̃t̃ ĩ L̃w̃Zẽ g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ b̃j̃ã ñK̃ Aṽĩl̃ `ĩx̃| Aṽng̃` K̃iẽĩ t̃ĩR̃fx̃, ñt̃d̃R̃ g̃nṽã Ã`j̃, w̃et̃km̃
Ab̃ṽt̃b̃ĩ g̃t̃ã Dc̃t̃ Z̃ w̃Q̃t̃j̃ b̃ Aṽ ĩW̃kj̃ I q̃W̃ AṽZ̃w̃_ w̃Q̃t̃j̃ b̃ Dc̃t̃ óṽ g̃nṽã g̃b̃ṽ, g̃nṽã R̃ṽK̃wĩq̃,
m̃f̃ṽciZ̃ Aṽĩl̃ Ãṽẽj̃ ñt̃m̃g̃, m̃ṽavi Y m̃p̃ũr̃ K̃ b̃ṽt̃R̃ĩ, k̃w̃d̃, m̃t̃q̃`j̃ ñK̃, k̃ṽñR̃ṽñb̃, g̃nṽã ÃṽñQ̃ub̃ĩ
Aṽĩl̃ Ãṽẽj̃ Aṽ g̃Ãṽẽj̃, K̃ṽRx̃ g̃ṽng̃ỹ`j̃ ñK̃, d̃R̃j̃ Aṽg̃b̃, g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ I g̃ĩl̃ d̃ṽĩãK̃, g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃
kñx̃`j̃ m̃t̃ AṽR̃ṽ, g̃w̃d̃R̃j̃ ĩng̃ṽb̃, g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ g̃C̃b̃ D̃ĩx̃,
Aṽng̃` K̃iẽĩ, g̃nṽãmb̃, kñx̃`j̃ Aṽ g̃, t̃j̃ ṽK̃g̃b̃, ẽṽẽj̃
m̃l̃`ṽMĩ, g̃nṽã R̃ṽg̃ỹ c̃ĩj̃ |

w̃R̃ĩ BD̃ibqb̃ M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU

M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU eṽs̃ ṽt̃ k̃ c̃ĩD̃g̃ c̃ĩŨq̃_ṽb̃vi Aṽĩl̃
w̃R̃ĩ BD̃ibqb̃ kṽL̃vi D̃t̃ ṽM̃ Aṽ g̃gṽ ^m̃q̃^ g̃nṽã
^Z̃q̃ẽ kvn&(in.) I ñhĩZ̃_ũK̃ L̃ij̃ d̃ṽĩ (in.) ūi I im̃
tg̃evi K̃ M̃Z̃ 15 Ãt̃z̃ẽĩ cẽK̃q̃M̃g̃ b̃t̃ĩ g̃w̃`ṽ R̃ṽt̃g̃
g̃m̃ĩR̃` c̃ĩt̃Ỹ Ab̃j̃õZ̃ ñq̃ m̃s̃M̃t̃b̃ĩ Dc̃t̃ óṽ nṽRx̃
g̃nṽã Ãṽẽj̃ ÃṽẽQ̃t̃ĩĩ m̃f̃ṽciZ̃t̃Z̃ĩ m̃ṽavi Y m̃p̃ũr̃ K̃
k̃w̃d̃D̃j̃ Aṽ g̃ (ẽr̃`ṽ) ūi m̃Aṽĩ b̃ṽq̃ c̃aṽb̃ AṽZ̃w̃_ w̃Q̃t̃j̃ b̃
M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU P̃ẼM̃g̃ `ṽỸỸ t̃R̃j̃ vĩ w̃m̃b̃q̃ĩ mñ
m̃f̃ṽciZ̃ Aṽĩl̃ g̃nṽã b̃j̃ã B̃m̃j̃ g̃ṽt̃b̃R̃ṽĩ, c̃aṽb̃
Aṽt̃j̃ ṽP̃K̃ w̃Q̃t̃j̃ b̃ g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ g̃nṽã R̃ṽm̃g̃ D̃ĩx̃ Aṽh̃ñṽĩ,
w̃et̃k̃l̃ ẽṽ w̃Q̃t̃j̃ b̃ M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU c̃ĩD̃g̃ c̃ĩŨq̃ĩ c̃ĩj̃ |

m̃b̃q̃ĩ mñ m̃f̃ṽciZ̃ Aṽĩl̃ d̃ṽĩãK̃ Aṽng̃` m̃ṽavi Y
m̃p̃ũr̃ K̃ g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ G̃q̃ĩK̃ẽ Aṽ x̃| Ab̃ṽt̃b̃ĩ g̃t̃ã
Dc̃t̃ Z̃ w̃Q̃t̃j̃ b̃ g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ Aṽng̃` K̃iẽĩ t̃ĩR̃fx̃, g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃
b̃j̃ g̃nṽãs̃ b̃w̃Q̃ĩ D̃ĩl̃ b̃ Aṽĩl̃ `ĩx̃, g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ b̃j̃ ãj̃
B̃m̃j̃ g̃ṽĩl̃ w̃R̃ñṽx̃, g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ b̃j̃ ãj̃ Aṽ g̃ Q̃t̃ẽĩx̃, g̃nṽãs̃
ñṽĩãb̃ĩ ĩk̃r̃, Aṽãj̃ m̃t̃ & Aṽĩl̃, Avẽj̃ m̃t̃ & Aṽĩl̃
ñṽĩãb̃ĩ, G̃m̃.G̃g̃. b̃R̃ĩãj̃ B̃m̃j̃ g̃ṽĩl̃, g̃nṽãs̃ g̃ũñD̃ĩl̃ b̃, Aṽĩl̃
AvẽQ̃ĩ, g̃nṽãs̃ tej̃ ṽj̃, m̃ṽg̃ĩj̃ Aṽĩl̃ g̃m̃l̃`ṽMĩ,
g̃nṽãs̃ AvẽỹẽK̃ĩ c̃ĩj̃ |

M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU w̃R̃ĩ ^K̃q̃M̃g̃ kṽL̃ṽi

2b̃t̃↑ I q̃W̃ M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU eṽs̃ ṽt̃ k̃ c̃ĩD̃g̃ c̃ĩŨq̃
w̃R̃ĩ BD̃ibqb̃ Aṽĩl̃ Z̃ṽab̃ ^K̃q̃M̃g̃ kṽL̃ṽi D̃t̃ ṽM̃
t̃g̃evi t̃nẽ D̃ĩl̃ b̃ eL̃w̃Z̃q̃vi I w̃et̃k̃l̃ AṽZ̃w̃_ w̃Q̃t̃j̃ b̃
Aṽĩl̃ j̃ ṽt̃ ĩm̃j̃ Aṽ g̃gṽ ^m̃q̃^ g̃nṽã ^Z̃q̃ẽ kvn&
g̃nṽãMĩ M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU m̃s̃M̃ṽb̃K̃ m̃p̃ũr̃ K̃ I (in.) ūi ew̃l̃ R̃ I im̃ tg̃evi K̃ I q̃W̃ m̃f̃ṽciZ̃ g̃nṽãs̃
t̃K̃t̃Z̃q̃ỹ x̃ _ṽb̃ c̃ĩD̃g̃ kṽL̃ṽi m̃ṽavi Y m̃p̃ũr̃ K̃ Aṽĩl̃
tej̃ ṽt̃j̃ ĩ m̃f̃ṽciZ̃t̃Z̃i Ab̃j̃õZ̃ ñq̃ G̃t̃Z̃ c̃aṽb̃ AṽZ̃w̃_
w̃Q̃t̃j̃ b̃ w̃R̃ĩ BD̃ibqb̃ kṽL̃ṽi m̃ṽavi Y m̃p̃ũr̃ K̃ g̃nṽãs̃
g̃t̃b̃ṽq̃vi t̃ñt̃m̃b̃ g̃b̃p̃ c̃aṽb̃ ẽṽ w̃Q̃t̃j̃ b̃ g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ KṽRx̃
g̃C̃b̃ĩl̃ b̃ Aṽĩl̃ ṽdx̃, w̃et̃k̃l̃ ẽṽ w̃Q̃t̃j̃ b̃ R̃ũi g̃itK̃ R̃ṽt̃g̃
g̃m̃ĩR̃t̃ ĩ L̃w̃Zẽ g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ b̃j̃ã ñK̃ Aṽĩl̃ `ĩx̃| Aṽng̃` K̃iẽĩ t̃ĩR̃fx̃, ñt̃d̃R̃ g̃nṽãs̃ Ã`j̃, w̃et̃km̃
Ab̃ṽt̃b̃ĩ g̃t̃ã Dc̃t̃ Z̃ w̃Q̃t̃j̃ b̃ Aṽ ĩW̃kj̃ I q̃W̃ AṽZ̃w̃_ w̃Q̃t̃j̃ b̃ Dc̃t̃ óṽ g̃nṽãs̃ g̃b̃ṽ, g̃nṽãs̃ R̃ṽK̃wĩq̃,
m̃ṽt̃R̃ĩ, k̃w̃d̃, m̃t̃q̃`j̃ ñK̃, k̃ṽñR̃ṽñb̃, g̃nṽãs̃ ÃṽñQ̃ub̃ĩ
ñK̃ c̃ĩj̃ |

M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU ñṽŨñṽR̃ṽi x̃ cẽ®_ṽb̃

M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU eṽs̃ ṽt̃ k̃ ñṽŨñṽR̃ṽi x̃ cẽ®_ṽb̃ kṽL̃ṽi
D̃t̃ ṽM̃ gã g̃ṽ`ṽk̃P̃ L̃ṽb̃K̃t̃q̃ K̃t̃`ṽĩq̃ ^Z̃q̃w̃eq̃
Z̃t̃ñw̃ĩq̃ M̃Z̃ m̃k̃ij̃ 10Ũq̃ Aṽĩl̃ j̃ ṽt̃ ĩm̃j̃ Aṽ g̃gṽ
^m̃q̃^ g̃nṽãs̃ ^Z̃q̃ẽ kvn&(in.) ūi I im̃ tg̃evi K̃ I _ṽb̃
କରିଟିର ଅଭିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଅନୁଷ୍ଠିତ ହୟ |

M̃h̃x̃ g̃nṽãs̃ t̃j̃ ṽK̃t̃b̃ĩ m̃f̃ṽciZ̃t̃Z̃i Ab̃j̃õZ̃ m̃f̃ṽq̃ c̃aṽb̃
AṽZ̃w̃_ w̃Q̃t̃j̃ b̃ M̃D̃imq̃ṽ K̃ig̃iU eṽs̃ ṽt̃ k̃ P̃ẼM̃g̃ D̃Ẽĩ
ଜେଳାର ସେକ୍ରେଟରି ଏଡ଼ଭୋକେଟ ଜାହାନୀର ଆଲମ ଚୌଧୁରୀ ଓ
c̃aṽb̃ ẽṽ w̃Q̃t̃j̃ b̃ D̃Ẽĩ t̃R̃j̃ vĩ h̃M̃ m̃ṽavi Y m̃p̃ũr̃ K̃
g̃ṽĩl̃ j̃ ṽb̃ B̃q̃w̃Q̃b̃ t̃ñm̃ṽB̃b̃ ñq̃`ĩx̃, w̃et̃k̃l̃ AṽZ̃w̃_ w̃Q̃t̃j̃ b̃
D̃Ẽĩ t̃R̃j̃ vĩ Ã_m̃p̃ũr̃ K̃ Aṽĩl̃ Ãṽẽỹ g̃b̃Q̃ĩ, mñ
m̃s̃M̃ṽb̃K̃ m̃p̃ũr̃ K̃ Aṽĩl̃ x̃ AṽKẽĩ w̃g̃ĩb̃, `Bĩ m̃p̃ũr̃ K̃
Aṽĩl̃ R̃ṽĩãj̃ B̃m̃j̃ g̃ṽĩl̃, mñ `ṽl̃ q̃t̃Z̃ L̃ṽq̃ĩ
m̃p̃ũr̃ K̃ ^m̃q̃`g̃b̃ĩãĩ ĩng̃b̃ L̃m̃ĩã g̃nṽãs̃ ÃṽẽỹZ̃t̃ñĩ
c̃ĩj̃ |

ms-ৰ- mcmVh mcev`

সংগঠনের সেক্রেটারি সেকান্দর হোসেন মাষ্টারে i mÂvj bvq e³iviv etj b, ^mq`` gñvñs ``Zq'e kvn (int) AKtš-
Ab'itb'i gta'' e³e'' ivLb e''sKvi gñvñs Rimg Dñi b tPšajx, dwi ` j Avj g wgvz ^mq`` gñvñs wgvz
ml ` vMi, Avj nvRj tgvLZvi Avng`, bwQi Dwil b gy'kv, gñvñs bj aj AveQvi gróvi, Gbvgj nK,
gvl j vbv gñvñs Belnxg, gvl j vbv kvn Rvnvb, AveyeKi
vwli K, mvñn ` j Avj g mvñn`, Avi kvi tPšajx, AvRv` j
ingvb AvRv`, gvgj pTšajx, tj vKgbv nvKg, Bwj qvQ
ml ` vMi, Gm.Gg. mvñn`, Gm.Gg. Rvtei |
e³iviv nhiz %mq`` ``Zqe kvn&(in.)oi ibt` kZ evYx
Abjñi tY Øb Bmj vtgi tL` gñZ AvZñbtqñtMi AvñYb
Rvbvb |

MvDñmqv KvgiU wekje``vij q I Ktj R kvLv
MvDñmqv KvgiU evsj vt` k, wekje``vij q I Ktj R kvLv,
চট্টগ্রাম'র উদ্যোগে আল্লামা হাফেজ কুরী সৈয়দ মুহাম্মদ
^Zq'e kvn (int)oi I im gjevi K Dcij tñ ``si K mfv
গত ১৭ অক্টোবর, আন্দরকিল্লাহ প্যারগণ কনভেনশন হলে
AbjñZ nq | msMñtbi AvñYvqK gñvñs Belnxg gbjwi
mfvcwZtZj I tivKb Dñxb Rjtqj i mÂvj bvq Abjñtbi
cñvb AwZñ_ wQj b, PÆMog wekje``vij tqi ti Rñti
cñdmi W. Kvgi"j û`v | Abjñtbi Dññvab Ktib
MvDñmqv KvgiU evsj vt` kñi tK` kq tPqvi g'v Avj nvRi
tcqvi tgñvñs | wekli AwZñ_i e³e'' ivLb, cñtqj
tgqi tPšajx nvmb gñngj nvmbx, MvDñmqv KvgiU
gnvñsPe kvnRv` Betb w` vi, hñy gñvñsPe GWñfñtKU
tgñvñsne Dñxb eLñZqvi, দক্ষিণ জেলা সেক্রেটারি
মুহাম্মদ হাবির উল্লাহ gñvñs, সালামত উল্লাহ, Avj nvRi
mt` K tnñtmb cray tkL mvj vDñi b | ``si K mfvq
e³e'' ivLb, cñdmi W. জাফর উল্লাহ তালুকদা, i
cñdmi W. byK.g AvKei tnñtmb, cñdmi Kvqmwi
nwig`, ^mq`` Rvj ej Dñxb Avj -Avhnvx cñj |
Abjñtbi Avñtiv e³e'' ivLb, mt'ei Avng`, Avhnvi"j
nK AvRv`, gtbvqvi tnñtmb gbjw Gi kvi LñZex,
gñvñs Bgvb, tgñvñs tnñtmb tLñKb, gñvñs
gñvñj g, AvñtK kñvñj Lub evey Rqbj Avñt` xb,
ছিদ্রকুল ইসলাম, আবদুল আলম আবদুল্লাহ, মুহাম্মদ
gnvñs, Rvgij Dwil b my "R, gñvñs` AvRv`, tgvt
tmKv` vi, tmvj gj nK, bj "j nvmb mn wefbr
wekje``vij q I Ktj R kvLv cñZñbae` |

e³iviv etj b, ^mq`` gñvñs ``Zq'e kvn (int) AKtš-
cwi kñgi ga'' w` tq Gt` kki gvbñl i gtb AfZce®
Cgibx RRñv I bextcñgi Abtñkl SYñaviv mñjó KiñZ
mñg ntqtQb | cñq AvU kZñvñKvj AvñtM MvDñm
cñtKi cññZ ZñtK w` vi qv Zñt KvtK wñZñb w` tqtQb GK
bZb w` K ` kñj Zñt cñt qvñtZi tQvq q thb be
thñeb wdñt i cñt qvñtQ MvDñm cñtKi dñqR ab'' G gnvñb
Zñt Kv |

iDRvb` vi aj Bmj vg dwihj gv` &vmv

AvbRgvb-G-ingwbqv Avngj qv mybñv Utó cwi Pvñj Z
ivDRvb `vi aj Bmj vg dwihj gv` &vmv i vnbgytq
kixqZ I ZjñkZ Avj ugj nvñtR Kyix ^mq`` Avng`
kvn wñtKvñU (int) I MvDñQ Rgvb ^mq`` gñvñs
^Zqe kvn (int) Gi myj vbv I i k tgvevi K MZ 15
At`vei Aa'vcK Avj nvRj KvRx mgvñi i ingvñtbi
mfvcwZtZj gv` &vmv wqj bvqZtB AbjñZ nq | Dcva"y
gñvñs gvi dZbbj Gi mÂvj bvq AbjñZ gñvñdñj
cñvb AwZñ_ wQj b wekli ivRbwZñe` ivDRvb
tcñimfvi wekli tgqi Rvñe kwdKj Bmj vg tPšajx,
MvDñmqv KvgiU evsj vt` kñi tK` kq tPqvi g'v Avj nvRi
tcqvi tgñvñs, hñy gñvñsPe GWñfñtKU tgñvñsne
Dñi b eLñZqvi wekli AwZñ_ wQj b | e³e'' ivLb
ivDRvb `vi aj Bmj vg dwihj gv` &vmv Aa'vcK
gvl j vbv gñvñs Rvgij Dwil b, gvl j vbv Avng` j in
tadvi Kvb Lub Avj Kvt` ix, gvl j vbv tgñvñs RvKvñi qv,
bwQi Dwil b tPšajx, gvl j vbv kvgij Avj g tnj vj x,
gvl j vbv wñtRj Bmj vg, gvl j vbv Avey`Zqe AvbQvix
cñj | e³vMY ûRj wKej v ûtqi kixqZ I Zñt KñZi
wefbrtL`gtZi K_y kñvñtj ``si Y Ktib | Avl wj qv-
Gt`Kñtgi Rxebx Avñtj vPbv, Qj vZñQvj vg Av` vñqj ci
Aa"y Avj nvRj gvl j vbv iwdK Avng` lmgvbx t` k,
RwZ I ûRj wKej vi cñZñbZ cñZñb mgñni
DEñivEi DbñZ Kvgbv Ktib gbjwRvñtKtib |

Avj ugj ^mq`` Avng` kvn&miñtKvñU (in.) ``Zñ cñi |
বোয়ালখালী উপজেলাহ আল্লামা সৈয়দ আহমদ শাহ
vwli KvñU (ivt) ``Zñ cñi I t` i e`e`vcvñq gvbñe ü` tq
be x tñj RvñtM tñj vZñQvj vg Av` vñqj ci
Ae` vñb kñj R tñjgvgi MZ 10 At`vei gvl j vbv
AwRRj nK tñ Rfxi mfvcwZtZj gvl j vbv Avey bñtQj

ZTRgvb

ms̄-u- mcmVh mcev̄

G‡Z mfvcwZz; K‡ib AvbRgwb Ut÷ wmbqi fvBm t‡imtWU Avj nvRj gnv¤s gnv¤b| Dcw-Z wQj b সেক্রেটারি জেনারেল আলহাজ্ব মুহাম্মদ আনেয়ার হোসেন, PÆMög tcñKt‡ei m‡teK mfvcwZ, ifcij x e¤vsK wj . tPqvi g‡b Avj nvRj Avey m‡dqub, AvbRgwb Ut÷ এতিশানাল সেক্রেটারি আলহাজ্ব মুহাম্মদ শামসুন্দীন, জয়েন্ট সেক্রেটারি আলহাজ্ব মুহাম্মদ fmiwRj nK, tcñ GU পাবলিকেশন সেক্রেটারি অধ্যাপক কাজী মুহাম্মদ শামসুর ingib, MvDmqaq KugijU tK`iq tPqvi g‡b Avj nvRj tcqvi gnv¤s Kugkbvi, PÆMög `wY Y tRj vi mfvcwZ আলহাজ্ব কর্ম উদ্দিন সুরু, সেক্রেটারি মুহাম্মদ হাবীবুল্লাহ gvoi, mvZKwibqy MvDmqaq KugijU mn mfvcwZ `mq` gbmj ai ingib, Gm.Gg. Buj qvm, gnv¤s BKeij tnmvb Bb tP§ajix, gnv¤s wglKvZi Bmj vg Kv‡ ix, gnv¤s kvnv`vZ tnmvb Bb, gnv¤s Ave`j I q‡R` tP§ajx cøj|

mfvq Avj nvRj gmtj g Dwib b gr` ivmv c‡Zovi Rb` 38 MÛr RvgMv `vb Kivi m‡qZ Árcb K‡ib| gr` ivmi bvq `Zq‡eqv Zv‡niqv gmtj wgvq mybqv wntmte bvq Ki‡Yi wmxvšinq|

te½jivq MvDmqaq KugijU Kv‡ij q Dt‡ovab
MvDmqaq KugijU eisj ut`k tevqij Lvj x DctRj v kvLvi Aaxb 5 bs BDibqb kvLvi Avdgm Dt‡ovab | gwmK mvavi Y mfv te½jiv` eUZj v Gj vKvq MZ 16 A‡‡vei Avj nvRj Avng` Oqj g tP§ajixi mfvcwZ‡Zi AbjöZ nq| kvLvi mvavi Y m‡uv`K tgit BmgvBj wmk`v‡i i mÂvq bvq c‡ib AviZw_ wQj b PÆMög `wY Y tRj vi h‡y mvavi Y m‡uv`K Avj nvRj tKL muj vD‡xb | wtkl অতিথি ছিলেন উপজেলা শাখার সেক্রেটারী নুরুল ইসলাম tP§ajx gyY| c‡ib e³v wQj b tevqij Lvj x DctRj v kvLvi mvsMwibK m‡uv`K Avj nvRj Beñmg mI `vMi, wtkl e³ wQj b DctRj v `vI qvZ-B LvBi m‡uv`K gvl j vbv kv‡n`j Bmj vg Avj Kv‡ ix| G‡Z Avtiv Dcw-Z wQj b Dct‡ovr tgvn¤s `Oq`j nK tKv‡uvbx, tgvn¤s wRvg mI `vMi, tgvn¤s kvn& Avj g mI `vMi, tmvj vqgbv er`kv, Wvt gvnvgj j Avj g w`vi, bj`j Avj g wmk`vi, Ave`j gvbiw mI `vMi, kvBi gnv¤s Buj qvQ, Kvgij tnv‡mb, gbRj "j Bmj vg tm‡nj, tgvn¤s BmwZqjK D‡xb wmk`vi, tgvn¤s

Q‡`Kj Bmj vg wmk`vi, tgvn¤s muj vD‡xb tnmvb Bb cøj|

evKij qv _vbw kvLvi gwmK mfv

MvDmqaq KugijU eisj ut`k, evKij qv _vbw kvLvi gwmK mfv MZ 6 A‡‡vei evKij qv _vbw mfvcwZ Avj nvRj tgvn¤s tnv‡mb Gi mfvcwZ‡Zi AbjöZ nq| mvavi Y m‡uv`K Avj nvRj Rvgij D‡xb muj "R I h‡y mvavi Y m‡uv`K gnv¤s Rvtb Avj g (Rvbj) mÂvq bvq mfvq kvLvi tbZet` i gta` Avtj vPbvq Ask tbb Avj nvRj Aväj Kv‡ g mI `vMi, Avj nvRj Awgbj nK tP§ajix, Avj nvRj Aväj bj, Avj nvRj nvi `bj i kr` , gnv¤s Buj qvQ Lv‡, Rvgij Avng` Lv‡, Avj nvRj kvgij j Bmj vg mI `vMi, gnv¤s Ave`j Kv‡ tmvj g, Avj nvRj tgvn¤s mweYi Avng` , Avj nvRj gnv¤s Rqbj Avt`xb, gnv¤s Rvtb Avj g, nvxe gbozi, gnv¤s tKL Rvgij, tgvn¤s Bw`n Zcy gnv¤s Awid gwnDwib, Avntg` tRv i "KzcvBb, mn c‡bi m‡uv`K যথাক্রমে মোহাম্মদ শফিকুর রহমান, মোহাম্মদ নাহির Dwib b, gnv¤s dwi` tKv‡uvbx, Avj nvRj tgvn¤s wRvg Dwib b, tgvn¤s bvRgj nK er`Pz | I qW‡ BDwbU KgKZ‡i gta` tgvn¤s knx` , tgvn¤s ügvgjb cøj| mfvq AvbRgwb-G- ingwbqv Avngw` qv mybqv Ut‡oi wgmwKb dv‡Ui Rb` evKij qv _vbw AvI Zv‡xb 17bs, 18bs, 19bs I q‡W‡ wevfb‡BDwb‡Ui hvKvZ-w‡Zv msMñni wnmve, c‡e† C`-Dj -AvRn 015 tZ AvbRgwb-G- ingwbqv Avngw` qv mybqv Ut‡oi wgmwKb dv‡Ui Rb` tKv‡evbxi Pgov | Pgov বিক্রয়লক অর্ধ সংগ্রহের হিসাব ও আসন্ন সিদ- G-vgj v`þex (.) Gi Dci Avtj vPbv Kiv nq |

gwmK ZiRgwb cvVK t‡vivg

Av‡bvqvi DctRj v kvLvi mfv

Av‡bvqvi DctRj v m`i `Zq‡eqv Zv‡niqv Q‡teixqy mybqv gr` ivmv c‡‡b gwmK ZiRgwb cvVK t‡vivg Av‡bvqvi DctRj v kvLvi AvnYvqK gnv¤s tgvi tk` Avj g (gyY)vi mfvcwZ‡Zi c‡Y‡ KugijU MvB K‡i GK mfv AbjöZ nq| mfvq Dcw-Z wQj b gróvi gnv¤s GqvKe Avj x, gnv¤s bwQjI Dwib b wmlKx, gvl j vbv bj tgvn¤s Av‡bvqvi x, e¤vsKvi gnv¤s dwi` Dwib b,

ZTRgwb

তরজুমান নির্মাবলী

লেখা সংক্রান্ত

- প্রতি চাঁদের মাসের প্রথম সপ্তাহে তরজুমান প্রকাশিত হয়, কাজেই নির্দিষ্ট সংখ্যার লেখা মুদ্যতব লেড়েমাস পূর্বে তরজুমান অফিসে পৌছাতে হবে।
- এ প্রতিকার নির্মালার আলোকে যে কোন লেখা পরিবর্তন, পরিমার্জন, সংশোধন, সংযোজন ও বিশেষজ্ঞের পূর্ণ ক্ষমতা সম্পূর্ণভাবে রয়েছে।
- ইসলামিক আদর্শ ও ঐতিহ্যের আলোকে লিখিত প্রক্রিয়া, কবিতা, গান্ধ, ঐতিহ্যবেদন, পরবেশণা ও নিবন্ধসমূহ তরজুমানে নির্কাশনার ক্ষেত্রে অব্যাধিকার পাবে।
- সাদা কাগজের এক পৃষ্ঠায় দু'লাইনের মাঝখানে ঝুঁক রেখে লিখতে হবে। যাতে খালি জায়গায় প্রযোজনবোধে লেখা সংযোজন বা পরিবর্তন করা যায়।
- ধারাবাহিক লেখার ক্ষেত্রে সম্পূর্ণ পার্সুলিপি তরজুমান অফিসে পাঠাতে হবে এবং অনুবাদের ক্ষেত্রে মূলবাস্তব/কটোকলি সাথে প্রেরণ করাতে হবে।
- প্রতি বিভাগের লেখা আলাদা আলাদা খাতে বিভাগের নাম উল্লেখ করে পাঠাতে হবে।
- ছোট চিরকুট এবং পোর্টেজ নয়।
- অমনোনীত লেখা কেরক্তযোগ্য নয়।
- চলিত ভাষায় লেখা পাঠাতে হবে। লেখা প্রকাশের ক্ষেত্রে বর্তুর বিষয়ের মানই অগ্রগত, তাই ব্যক্তিগত যোগাযোগ বাস্তুনীয় নয়।

গ্রাহক/এজেন্ট সংক্রান্ত

- মনি অর্ডার/ পে অর্ডার/ ব্যাংক ড্রাফ্ট'র স্থায়ী টাকা স্টোরেণ করে দেবোন সংখ্যা থেকে গ্রাহক হওয়া যায়।
- দেবোনের কম সময়ের জন্য গ্রাহক হওয়ার নিয়ম নেই।

বার্ষিক গ্রাহক হার

কুরিয়ার সার্টিস.....	ঃ ৫০০ টাকা
বাংলাদেশ.....	ঃ ২৪০ টাকা
পাকিস্তান, ভারত, মেগাল, ঝুটান. : ১০০ টাকা	
মধ্যপ্রাচ্য.....	ঃ ১৪০০ টাকা
হুতুরাজ্য, যুক্তরাষ্ট্র, কানাডা.....	ঃ ৩০ ডলার
দশ কপির কম এজেন্সি দেয়ার নিয়ম নেই।	
এজেন্ট হতে ইচ্ছুকদের কপি অনুযায়ী তিনি মাসের টাকা অর্ধিম পাঠাতে হবে।	
এজেন্সি কমিশন শতকরা ২৫ টাকা।	
মনি অর্ডার ফরমে গ্রাহক ও এজেন্টদের নাম, ঠিকানা বাংলায় সুন্দর হস্তাক্ষরে লিখতে হবে।	

বিজ্ঞাপন হার

ভিতরের পূর্ণ পৃষ্ঠা.....	ঃ ৩০০০ টাকা
ভিতরের অর্ধ পৃষ্ঠা.....	ঃ ২০০০ টাকা
ভিতরের এক চতুর্থাংশ	ঃ ১০০০ টাকা

সম্পাদিত প্রবাসী গ্রাহক/এজেন্টদের টাকা পাঠানোর ঠিকানা

THE MONTHLY TARJUMAN

A.C. NO. - SB/1669

RUPALI BANK LTD.

DEWANBAZAR BRANCH

DIDAR MARKET, DEWANBAZAR, CHITTAGONG

গ্রাহক, এজেন্ট ও বিজ্ঞাপন সংক্রান্ত যোগাযোগ

সার্কুলেশন ম্যানেজার

মাসিক তরজুমান

৩২১, দিলার মার্কেট (৩য় তলা)

দেওবানান বাজার, চট্টগ্রাম-৮০০০, বাংলাদেশ

ফোন: +৮৮০৫৫৯৭৬ মোবাইল: ০১৮১৯-৫৬৫৮৮২

www.anjumantrust.org e-mail : monthlytarjuman@yahoo.com, monthlytarjuman@gmail.com

লেখা সংক্রান্ত যোগাযোগের ঠিকানা

সম্পাদক

মাসিক তরজুমান

৩২১, দিলার মার্কেট (৩য় তলা)

দেওবানান বাজার, চট্টগ্রাম-৮০০০, বাংলাদেশ